II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/469

tal-14 ta' Frar 2020

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 923/2012, ir-Regolament (UE) Nru 139/2014 u r-Regolament (UE) 2017/373 fir-rigward tar-rekwiżiti għas-servizzi ta' ġestjoni tat-traffiku tal-ajru/tan-navigazzjoni tal-ajru, id-disinn tal-istrutturi tal-ispazju tal-ajru, il-kwalità tad-*data* u s-sikurezza tar-runways u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 73/2010

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2111/2005, (KE) Nru 1008/2008, (UE) Nru 996/2010, (UE) Nru 376/2014 u d-Direttivi 2014/30/UE u 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jħassar ir-Regolamenti (KE) Nru 552/2004 u (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91 ([1]), u b'mod partikolari l-punti (c) u (g) tal-Artikolu 36(1), il-punti (a) u (f) tal-Artikolu 43(1) u l-Artikolu 44(1) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 923/2012 ([2]) jistabbilixxi r-regoli komuni tal-ajru u d-dispożizzjonijiet operattivi dwar is-servizzi u l-proċeduri fin-navigazzjoni bl-ajru applikabbli għat-traffiku tal-ajru ġenerali (l-hekk imsejħa "regoli tal-ajru").

(2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 139/2014 ([3]) jistabbilixxi rekwiżiti u proċeduri amministrattivi relatati mal-ajrudromi, inklużi l-ġestjoni, l-operazzjoni, iċ-ċertifikazzjoni u s-sorveljanza tagħhom.

(3) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/373 ([4]) jistabbilixxi r-rekwiżiti komuni għall-forniturі ta' servizzi ta' ġestjoni tat-traffiku tal-ajru/servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru ("ATM/ANS") u funzjonijiet oħrajn tan-netwerk tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru ("funzjonijiet tan-netwerk tal-ATM") għat-traffiku tal-ajru ġenerali u għas-sorveljanza tagħhom.

([1]) ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1.

([2]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 923/2012 tas-26 ta' Settembru 2012 li jistabbilixxi regoli komuni tal-ajru u dispożizzjonijiet operattivi dwar is-servizzi u l-proċeduri fin-navigazzjoni bl-ajru u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1035/2011 u r-Regolamenti (KE) Nru 1265/2007, (KE) Nru 1794/2006, (KE) Nru 730/2006, (KE) Nru 1033/2006 u (UE) Nru 255/2010 (ĠU L 281, 13.10.2012, p. 1).

([3]) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 139/2014 tat-12 ta' Frar 2014 li jistabbilixxi rekwiżiti u proċeduri amministrattivi b'rabta mal-ajrudromi skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 44, 14.2.2014, p. 1).

([4]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/373 tal-1 ta' Marzu 2017 li jistabbilixxi r-rekwiżiti komuni għall-forniturі ta' servizzi fil-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru/tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru u funzjonijiet oħrajn tan-netwerk tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru u s-sorveljanza tagħhom, iħassar ir-Regolament (KE) Nru 482/2008, ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1034/2011, (UE) Nru 1035/2011 u (UE) 2016/1377 u jemenda r-Regolament (UE) Nru 677/2011 (ĠU L 62, 8.3.2017, p. 1).

(4) Sabiex jiġi żgurat livell għoli ta' sikurezza tal-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni, jenħtieġ li l-ekwipaġġi tat-titjiriet ikollhom jirrapportaw lill-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru meta l-azzjoni ta' bbrejkjar fuq ir-runway li jiltaqgħu magħha ma tkunx tajba daqs kemm ikun ġie rrapportat lilhom. Jenħtieġ li dawk l-obbligi ta' rapportar jiġu stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 923/2012.

(5) Fil-31 ta' Marzu 2016, l-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali ("l-ICAO") adottat l-Emenda 77-A għall-Anness 3 tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali, li ġiet iffirmata fis-7 ta' Diċembru 1944 f'Chicago (il-"Konvenzjoni ta' Chicago") bl-għan li tittejjeb il-provvista ta' informazzjoni dwar kundizzjonijiet meteoroloġiċi perikoluży, it-tishiħ tal-għarfien sitwazzjonali u l-kontribuzzjoni għal rotot aktar effiċjenti, inkluża ċ-ċirkomvenzjoni ta' kundizzjonijiet meteoroloġiċi perikoluży. Dik l-emenda hija applikabbli fl-Istati Kontraenti tal-ICAO mill-10 ta' Novembru 2016 u għandha tkun riflessa fir-Regolament (UE) 2017/373, b'mod partikolari fid-dispożizzjonijiet dwar is-servizzi meteoroloġiċi (Anness V — Parti-MET).

(6) Ir-Regolament (UE) 2017/373 għandu jirrifletti l-ogħla livell ta' żvilupp tekniku fis-sikurezza tal-avjazzjoni, kif ukoll l-aħjar prattiki u l-progress tekniku u xjentifiku fis-servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika ("AIS"). Għaldaqstant, l-emendi għar-Regolament (UE) 2017/373 għandhom ikunu bbażati fuq l-Istandards u l-prattiki rakkomandati applikabbli tal-ICAO ("SARPs"), b'mod partikolari fuq is-Sittax il-Edizzjoni tal-Anness 15 "Servizzi ta' Informazzjoni Ajrunawtika" tal-Konvenzjoni ta' Chicago, u abbażi tal-esperjenza tal-Unjoni fil-provvista tal-AIS, filwaqt li tiġi żgurata proporzjonalità skont id-daqs, it-tip u l-kumplessità tal-fornitur tal-AIS ("AISP").

(7) Fil-31 ta' Marzu 2016, l-ICAO adottat ukoll l-Emenda 77-B għall-Anness 3 tal-Konvenzjoni ta' Chicago li għandha l-għan li tnaqqas l-inċidenti u l-inċidenti waqt ħruġ mir-runway. Dik l-emenda 77-B għall-Anness 3 se tkun applikabbli fl-Istati Kontraenti tal-ICAO mill-5 ta' Novembru 2020. Dik l-emenda għandha tiġi riflessa wkoll fir-Regolament (UE) 2017/373, b'mod partikolari fir-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness V fir-rigward tal-forniment ta' servizzi meteoroloġiċi u fl-Anness VI fir-rigward tal-forniment ta' servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika.

(8) Il-bdoti għandhom jiġu infurmati permezz ta' avviżi lill-avjaturi NOTAM meta runway ma tkunx disponibbli temporanjament minħabba xogħlijiet ta' mmarkar. Sabiex tiżdied is-sikurezza tar-runways, il-bdoti li jkunu beħsiebhom joperaw fuq runway tax-xitwa ppreparata apposta jew fuq runway imxarrba li tiżloq għandhom jiġu infurmati kif xieraq. It-tixrid ta' kejl tal-frizzjoni lill-bdoti ma għandux ikun permess, minħabba li l-kejl tal-frizzjoni mhuwiex korrelatat mal-prestazzjoni tal-ajruplan.

(9) Ir-regoli tekniċi komuni għad-disinn tal-istrutturi tal-ispazju tal-ajru kif ukoll ir-rekwiżiti komuni għall-forniturі ta' servizzi tad-disinn tal-proċedura tat-titjira ("FPD") għandhom ikunu stabbiliti fir-Regolament (UE) 2017/373 sabiex jiġi żgurat li l-istrutturi tal-ispazju tal-ajru u l-proċeduri tat-titjiriet ikunu mfassla, mistħarrġa u vvalidati kif suppost qabel ma jkunu jistgħu jitnedew u jintużaw mill-inġenji tal-ajru.

(10) Il-proċeduri tat-titjiriet kif ukoll kwalunkwe tibdil fihom jistgħu jaffettwaw is-sikurezza tal-operazzjonijiet tat-titjiriet fl-ajrudrom. Konsegwentement, għandha tiġi introdotta rabta ċara bejn ir-Regolament (UE) Nru 139/2014 eżistenti u r-Regolament (UE) 2017/373.

(11) Bl-adozzjoni tas-Seba' Edizzjoni tal-Anness 10 tal-Konvenzjoni ta' Chicago dwar "Telekomunikazzjonijiet Ajrunawtiċi" (Volum II) li ġiet ippubblikata f'Lulju 2016, il-Ħmistax-il Edizzjoni tal-Anness 11 tal-Konvenzjoni ta' Chicago dwar is-"Servizzi tat-Traffiku tal-Ajru" u s-Sittax-il Edizzjoni tad-Dok 4444 "Proċeduri għas-Servizzi tan-Navigazzjoni bl-Ajru — Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru (PANS ATM)", l-ICAO adottat SARPs tal-ICAO ġodda dwar is-sikurezza tal-avjazzjoni fil-provvista ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru ("ATS").

(12) Għal dawk ir-raġunijiet, u sabiex jiġu żgurati l-implimentazzjoni uniformi u l-konformità mar-rekwiżiti essenzjali stabbiliti fil-punt 2.3 tal-Anness VIII tar-Regolament (UE) 2018/1139, ir-Regolament (UE) 2017/373 jenħtieġ li jiġi emendat kif xieraq.

(13) Ir-Regolament (UE) Nru 923/2012 u r-Regolament (UE) 2017/373 jenħtieġ li jinkludu wkoll dispożizzjonijiet dettaljati fir-rigward tad-disponibbiltà u l-kundizzjonijiet għall-użu tal-kanal ta' emerġenza bi Frekwenza għolja ħafna (VHF).

(14) Barra minn hekk, filwaqt li jitqies l-impatt tal-ATM/ANS fuq l-azzjonijiet tal-bdoti u l-operazzjonijiet tal-ajrudromi, jenħtieġ li dawk il-miżuri l-ġodda jkunu riflessi wkoll fid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (UE) Nru 923/2012.

(15) Dawk il-miżuri l-ġodda jinkludu wkoll dispożizzjonijiet dettaljati dwar il-kwalità tad-*data* u tal-informazzjoni ajrunawtiċi u, għaldaqstant, ir-Regolament (UE) Nru 73/2010 ([5]) jenħtieġ li jitħassar.

(16) L-industrija u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jenħtieġ li jingħataw biżżejjed żmien sabiex jadattaw għall-miżuri introdotti minn dan ir-Regolament.

(17) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma bbażati fuq l-Opinjoni 02/2018, l-Opinjoni 03/2018 u l-Opinjoni 03/2019 tal-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea skont il-punti (b) u (c) tal-Artikolu 75(2) u l-Artikolu 76(1) tar-Regolament (UE) 2018/1139.

(18) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-kumitat stabbilit bl-Artikolu 127 tar-Regolament (UE) 2018/1139,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 923/2012 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (57) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(57) 'ajrudrom ikkontrollat' tfisser ajrudrom fejn is-servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru jiġi pprovdut lit-traffiku tal-ajrudrom";

(b) jiżdiedu l-punti (144) u (145) li ġejjin:

"(144) 'żona kritika' tfisser żona b'dimensjonijiet definiti li jestendu madwar it-tagħmir fuq l-art ta' avviċinament bl-istrumenti bi preċiżjoni li fi ħdanha l-preżenza ta' vetturi jew ta' inġenji tal-ajru tikkawża disturb inaċċettabbli tas-sinjali ta' gwida;

(145) 'żona sensittiva' tfisser żona li testendi lil hinn miż-żona kritika fejn il-parkeġġ jew il-moviment, jew it-tnejn li huma, tal-inġenji tal-ajru jew ta' vetturi jaffettwa s-sinjal ta' gwida sa punt li jista' jitqies bħala disturb inaċċettabbli għal inġenji tal-ajru li jkunu qed jużaw is-sinjal.";

(2) jiddaħħal l-Artikolu 4a li ġej:

"Artikolu 4a

Frekwenza ta' emerġenza bi Frekwenza għolja ħafna (VHF)

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-frekwenza ta' emerġenza b'VHF (121,500 MHz) tintuża biss għall-iskopijiet ta' emerġenza speċifikati fil-punt SERA.14095(d) tal-Anness.

2. F'eċċezzjonijiet, l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-użu tal-frekwenza ta' emerġenza b'VHF imsemmija fil-paragrafu 1 għal skopijiet oħra għajr dawk speċifikati fil-punt SERA.14095(d) tal-Anness, jekk dawk ikunu limitati għal dak li jkun neċessarju sabiex jiksbu l-għan tagħhom u sabiex inaqqsu l-impatt fuq l-inġenji tal-ajru f'diffikultà jew f'emerġenza u fuq l-operazzjonijiet tal-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru.";

(3) l-Anness huwa emendat skont l-Anness I ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

L-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 139/2014 huwa emendat f'konformità mal-Anness II ta' dan ir-Regolament.

([5]) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 73/2010 tas-26 ta' Jannar 2010 li jistipula r-rekwiżiti dwar il-kwalità tad-*data* ajrunawtika u l-informazzjoni ajrunawtika għall-Ajru Uniku Ewropew, ĠU L 23, 27.1.2010, p. 6.

Artikolu 3

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/373 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi rekwiżiti komuni għal:

(a) il-forniment ta' servizzi tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru u tan-navigazzjoni bl-ajru ("ATM/ANS") għat-traffiku tal-ajru ġenerali, b'mod partikolari għall-persuni ġuridiċi jew fiżiċi li jipprovdu dawk is-servizzi u l-funzjonijiet;

(b) l-awtoritajiet kompetenti u l-entitajiet ikkwalifikati li jaġixxu f'isimhom u li jwettqu l-kompiti ta' ċertifikazzjoni, ta' sorveljanza u ta' infurzar fir-rigward tas-servizzi msemmija fil-punt (a);

(c) ir-regoli u l-proċeduri għad-disinn tal-istrutturi tal-ispazju tal-ajru.";

(2) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(2) 'fornitur ta' ATM/ANS' tfisser kwalunkwe persuna ġuridika jew fiżika li tipprovdi kwalunkwe ATM/ANS kif definit fl-Artikolu 3(5) tar-Regolament (UE) 2018/1139, b'mod individwali jew fi grupp, għat-traffiku tal-ajru ġenerali;";

(b) Jiżdiedu punti ġodda (6), (7) u (8):

"(6) 'disinn ta' strutturi tal-ispazju tal-ajru' tfisser proċess li jiżgura li l-istrutturi tal-ispazju tal-ajru jkunu mfassla, mistħarrġa u vvalidati kif xieraq qabel ma jitnedew u jintużaw mill-inġenji tal-ajru"

(7) 'sistema għall-evitar ta' kolliżjonijiet fl-ajru (ACAS)" tfisser sistema tal-inġenji tal-ajru bbażata fuq sinjali ta' transponder tar-radar ta' sorveljanza sekondarju (SSR) li topera indipendentement mit-tagħmir ibbażat fuq l-art sabiex tipprovdi pariri lill-bdot dwar inġenji tal-ajru li potenzjalment jista' jkollu kunflitt magħhom u li jkunu mgħammra bi transponders SSR";

(8) 'entità li toriġina *data* ajrunawtika u informazzjoni ajrunawtika' tfisser kwalunkwe entità pubblika jew privata responsabbli għall-oriġinar ta' *data* ajrunawtika u ta' informazzjoni ajrunawtika użata bħala sors għal prodotti u servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika. Dawn l-entitajiet ma jinkludux fornituri ta' ATM/ANS imsemmija fil-punt (2) tal-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament u l-ajrudromi definiti fil-punt (1)(e) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2018/1139.";

(3) L-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) l-intestatura hija sostitwita b'dan li ġej:

"Provvista ta' ATM/ANS u disinn ta' strutturi tal-ispazju tal-ajru";

(b) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jiġu pprovduti ATM/ANS xierqa u li l-istrutturi tal-ispazju tal-ajru jitfasslu skont dan ir-Regolament b'mod li jiffaċilita t-traffiku tal-ajru ġenerali, filwaqt li jqisu l-kunsiderazzjonijiet marbutin mas-sikurezza, ir-rekwiżiti tat-traffiku u l-impatt ambjentali.";

(c) jiżdiedu l-paragrafi 5, 6, 7, 8 u 9 li ġejjin:

"5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

(a) entitajiet li joriġinaw *data* ajrunawtika jew informazzjoni ajrunawtika jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti:

(i) fil-punt ATM/ANS.OR.A.085 tal-Anness III, ħlief dawk fil-punti (c), (d), (f)(1) u (i) tiegħu;

(ii) fil-punt ATM/ANS.OR.A.090 tal-Anness III;

(b) id-*data* ajrunawtika u l-informazzjoni ajrunawtika jiġu oriġinati, ipproċessati u trażmessi minn persunal imħarreġ, kompetenti u awtorizzat b'mod xieraq.

Meta d-*data* ajrunawtika jew l-informazzjoni ajrunawtika tkun maħsuba biex tintuża għal skopijiet ta' titjiriet IFR jew titjiriet VFR speċjali, ir-rekwiżiti msemmija fl-ittri (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu għandhom japplikaw għall-entitajiet kollha li joriġinaw tali *data* u informazzjoni.

6. Meta jiġi ddeterminat li s-servizzi tat-traffiku tal-ajru jridu jiġu pprovduti f'porzjonijiet partikolari tal-ispazju tal-ajru jew f'ajrudromi partikolari, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk il-porzjonijiet tal-ispazju tal-ajru jew dawk l-ajrudromi jkunu speċifikati b'rabta mas-servizzi tat-traffiku tal-ajru li jridu jiġu pprovduti.

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jiġu stabbiliti arranġamenti xierqa bejn il-fornituri tal-ATM/ANS u l-operaturi tal-inġenji tal-ajru rilevanti għall-koordinazzjoni adegwata tal-attivitajiet u tas-servizzi pprovduti kif ukoll għall-iskambju tad-*data* u tal-informazzjoni rilevanti.

8. L-Istati Membri għandhom jidentifikaw il-persuni jew l-organizzazzjonijiet li huma responsabbli għad-disinn ta' strutturi tal-ispazju tal-ajru u għandhom jiżguraw li dawk il-persuni jew organizzazzjonijiet japplikaw ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Appendiċi 1 tal-Anness XI (Parti-FPD).

9. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jitwettqu l-manutenzjoni u r-reviżjoni perjodika tal-proċeduri tat-titjiriet għall-ajrudromi u l-ispazji tal-ajru taħt l-awtorità tagħhom. Għal dak il-għan, l-Istati Membri għandhom jidentifikaw il-persuni jew l-organizzazzjonijiet li huma responsabbli għal dawk il-kompiti u għandhom jiżguraw li l-persuni jew l-organizzazzjonijiet ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (a) u (k) tal-Artikolu 6.";

(4) jiddaħħlu l-Artikoli 3a, 3b, 3c u 3d li ġejjin:

"Artikolu 3a

Determinazzjoni tal-ħtieġa għall-provvista ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru

1. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw il-ħtieġa għall-provvista ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru billi jqisu l-fatturi kollha li ġejjin:

(a) it-tipi ta' traffiku tal-ajru involuti;

(b) id-densità tat-traffiku tal-ajru;

(c) il-kundizzjonijiet meteoroloġiċi;

(d) fatturi rilevanti oħra relatati mal-objettivi tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru definiti fil-punt ATS.TR.100 tal-Anness IV.

2. Filwaqt li jiddeterminaw il-ħtieġa għall-provvista ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru, l-Istati Membri m'għandhomx iqisu l-ġarr ta' sistemi għall-evitar ta' kolliżjonijiet fl-ajru mill-inġenji tal-ajru.

Artikolu 3b

Koordinazzjoni bejn l-unitajiet militari u l-fornituri tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru

Mingħajr ħsara għall-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 2150/2005, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu proċeduri speċjali sabiex:

(a) il-fornituri tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru jiġu nnotifikati jekk unità militari tosserva li inġenju tal-ajru, li jkun, jew jista' jkun, inġenju tal-ajru ċivili, ikun qed javviċina, jew daħal fi, kwalunkwe żona li fiha jista' jkun hemm bżonn li ssir interċettazzjoni;

(b) il-fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jikkonferma f'koordinazzjoni mill-qrib mal-unità militari l-identità tal-inġenju tal-ajru u jipprovdilu l-gwida navigazzjonali neċessarja sabiex jevita l-bżonn ta' interċettazzjoni.

Artikolu 3c

Koordinazzjoni ta' operazzjonijiet tal-ajru potenzjalment perikoluży għall-avjazzjoni ċivili

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li operazzjonijiet potenzjalment perikoluży għall-inġenji tal-ajru ċivili fuq it-territorju jkunu koordinati, inkluż fuq l-ibħra internazzjonali, f'każ li l-awtorità kompetenti tkun aċċettat, skont Ftehim dwar in-Navigazzjoni bl-Ajru Reġjonali tal-ICAO, ir-responsabbiltà li tipprovdi servizzi tat-traffiku tal-ajru fi ħdan l-ispazju tal-ajru kkonċernat. Il-koordinazzjoni għandha sseħħ minn kmieni biżżejjed sabiex l-informazzjoni rigward dawk l-attivitajiet tkun tista' titwassal b'mod puntwali.

2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu arranġamenti għat-twassil ta' informazzjoni rigward l-attivitajiet imsemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 3d

Frekwenza ta' emerġenza bi Frekwenza għolja ħafna (VHF)

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-frekwenza ta' emerġenza b'VHF (121,500 MHz) tintuża biss għal skopijiet ta' emerġenza ġenwini speċifikati fil-punt ATS.OR.405(a) tal-Anness IV.

2. F'sitwazzjonijiet ta' eċċezzjoni, l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-użu tal-frekwenza ta' emerġenza b'VHF imsemmija fil-paragrafu 1 għal finijiet oħra għajr dawk speċifikati fil-punt ATS.OR.405(a) tal-Anness IV, jekk dawk ikunu limitati sa fejn ikun neċessarju sabiex jiksbu l-għan tagħhom u sabiex jitnaqqas l-impatt fuq l-inġenji tal-ajru f'diffikultà jew f'sitwazzjoni ta' emerġenza u fuq l-operazzjonijiet tal-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru.";

(5) L-Artikolu 6 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(d) għall-fornituri tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru, minbarra r-rekwiżiti tal-punti (a) u (c), ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness IV (Parti-ATS) u r-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 923/2012;";

(b) il-punt (k) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(k) għall-fornituri tas-servizzi ta' disinn tal-proċeduri tat-titjiriet, minbarra r-rekwiżiti tal-punti (a) u (b), ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness XI (Parti-FPD);";

(6) L-Annessi I, II, III, IV, V, VI u XI huma emendati skont l-Anness III ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 4

Ir-Regolament (UE) Nru 73/2010 huwa mħassar b'effett mis-27 ta' Jannar 2022.

Artikolu 5

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mis-27 ta' Jannar 2022.

Il-punti li ġejjin ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw mill-5 ta' Novembru 2020:

— Fl-Anness I, il-punt 10(b);

— Fl-Anness III:

— il-punt 5;

— fil-punt 6: l-Appendiċi 3 "FORMAT SNOWTAM".

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Frar 2020.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNESS I

Emendi għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 923/2012

L-Anness huwa emendat kif ġej:

(1) fil-punt SERA.3210(d)(4)(ii), il-punti (A) u (B) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(A) il-persuni u l-vetturi li joperaw fuq iż-żona ta' mmanuvrar ta' ajrudrom għandhom jiġu ristretti għall-minimu essenzjali, u għandha tingħata attenzjoni partikolari lir-rekwiżiti sabiex tiġi protetta/jiġu protetti ż-żona/i sensittiva/i tal-għajnuniet għan-navigazzjoni bir-radju;

(B) soġġett għad-dispożizzjonijiet tal-punt (iii), il-metodu jew il-metodi għas-separazzjoni bejn il-vetturi u l-inġenji tal-ajru matul it-taxiing għandhom ikunu kif speċifikat mill-fornitur ta' servizz tan-navigazzjoni bl-ajru ("ANSP") u approvati mill-awtorità kompetenti b'kunsiderazzjoni tal-għajnuniet disponibbli;";

(2) fil-punt SERA.3210(d)(4) (iv), il-punt (A) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(A) il-vetturi u l-vetturi li jkunu qed jirmunkaw inġenju tal-ajru għandhom jagħtu d-dritta lill-inġenji tal-ajru li jkunu qed iwettqu llandjar, tlugħ jew taxiing"

(3) il-punt SERA.8005 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt (a), il-punt (3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(3) toħroġ waħda jew aktar minn dawn li ġejjin: awtorizzazzjonijiet, struzzjonijiet jew informazzjoni sabiex tiġi evitata kolliżjoni bejn inġenji tal-ajru taħt il-kontroll tagħha u sabiex tħaffef u żżomm fluss ordnat ta' traffiku;";

(b) il-punt (c) huwa emendat kif ġej:

(a) il-frażi introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"Ħlief għal każijiet ta' operazzjonijiet fuq runways paralleli jew kważi paralleli bħal fil-punt ATS.TR.255 tal-Anness IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/373 (*), jew meta jkun jista' jiġi applikat tnaqqis fil-valuri minimi tas-separazzjoni fil-viċinanza tal-ajrudromi, is-separazzjoni minn unità tal-ATC għandha tinkiseb b'tal-anqas waħda minn dawn li ġejjin:

(*) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/373 tal-1 ta' Marzu 2017 li jistabbilixxi r-rekwiżiti komuni għall-forniturі ta' servizzi fil-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru/tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru u funzjonijiet oħrajn tan-netwerk tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru u s-sorveljanza tagħhom, iħassar ir-Regolament (KE) Nru 482/2008, ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1034/2011, (UE) Nru 1035/2011 u (UE) 2016/1377 u jemenda r-Regolament (UE) Nru 677/2011 (ĠU L 62, 8.3.2017, p. 1).";

(b) il-punt (1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(1) separazzjoni vertikali, li tinkiseb billi jiġu assenjati livelli differenti magħżula mit-tabella tal-livelli ta' veloċità kostanti fl-Appendiċi 3, ħlief li l-korrelazzjoni tal-livelli mat-trajettorja kif ġie preskritt hemmhekk, ma għandhiex tapplika kull meta jkun indikat mod ieħor f'pubblikazzjonijiet ta' informazzjoni ajrunawtika jew f'awtorizzazzjonijiet tal-ATC. Il-valur minimu tas-separazzjoni vertikali għandu jkun valur nominali ta' 300 m (1 000 pied) sa u inkluż l-FL 410 u valur nominali ta' 600 m (2 000 pied) 'il fuq minn dak il-livell. L-informazzjoni dwar l-għoli ġeometriku m'għandhiex tintuża sabiex tiġi stabbilita s-separazzjoni vertikali;";

(4) il-punt SERA.8012 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) L-unitajiet tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru għandhom japplikaw minimi tas-separazzjoni tat-turbolenza tar-radda għall-inġenji tal-ajru fil-fażijiet tal-avviċinament u tat-tluq ta' titjira fi kwalunkwe waħda miċ-ċirkustanzi li ġejjin:

(1) inġenju tal-ajru qiegħed jopera direttament wara inġenju tal-ajru ieħor fl-istess altitudni jew anqas minn 300 m (1 000 pied) taħtu;

(2) iż-żewġ inġenji tal-ajru qegħdin jużaw l-istess runway jew runways paralleli separati b'anqas minn 760 m (2 500 pied);

(3) inġenju tal-ajru qiegħed jaqsam wara inġenju tal-ajru ieħor fl-istess altitudni jew anqas minn 300 m (1 000 pied) taħtu.

(b) Il-paragrafu (a) m'għandux japplika għal titjiriet VFP li jaslu u għal titjiriet IFR li jaslu li jeżegwixxu avviċinament viżwali meta l-inġenju tal-ajru jkun irrapporta li qed jara l-inġenju tal-ajru preċedenti u jkun ingħata struzzjoni sabiex isegwi jew iżomm is-separazzjoni proprja minn dak l-inġenju tal-ajru. F'dawk il-każijiet, l-unità tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru għandha tkompli toħroġ avviż għat-turbolenza tar-radda.";

(5) il-punt SERA.8015 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt (b), jiżdied il-punt (6) li ġej:

"(6) Matul il-vetturar jew l-assenjar ta' rotot diretti mhux inklużi fil-pjan tat-titjira, li jieħu titjira IFR barra mir-rotta ATS jew il-proċedura bl-istrumenti ppubblikata, kontrollur tat-traffiku tal-ajru li jipprovdi servizz ta' sorveljenza tal-ATS għandu joħroġ awtorizzazzjonijiet b'tali mod li l-qtugħ stipulat mill-ostakoli jkun jeżisti f'kull ħin sakemm l-inġenju tal-ajru jilħaq il-punt li fih il-bdot jerġa' jidħol fir-rotta tal-pjan tat-titjira jew jidħol f'rotta ATS jew fi proċedura bl-istrumenti ppubblikata.";

(b) fil-punt (d), il-punt (5) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(5) kwalunkwe struzzjoni jew informazzjoni meħtieġa dwar kwistjonijiet oħra, bħal slot tat-tluq tal-ATFM jekk applikabbli, manuvri ta' avviċinament jew ta' tluq, komunikazzjonijiet u l-ħin ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni.";

(c) fil-punt (e), l-intestatura hija sostitwita b'dan li ġej:

"Il-qari lura tal-awtorizzazzjonijiet, tal-istruzzjonijiet u tal-informazzjoni relatata mas-sikurezza";

(d) il-punt (eb) huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(3) Ħlief meta jkun magħruf li l-inġenju tal-ajru jkun diġà rċieva l-informazzjoni fi trażmissjoni diretta, l-issettjar ta' altimetru tal-QNH għandu jiġi inkluż fi:

(i) fl-awtorizzazzjoni tal-inżul, meta tingħata l-ewwel awtorizzazzjoni għal altitudni anqas mil-livell ta' tranżizzjoni;

(ii) fl-awtorizzazzjoni tal-avviċinament jew fl-awtorizzazzjoni għad-dħul fiċ-ċirkwit tat-traffiku;

(iii) l-awtorizzazzjoni tat-taxiing għall-inġenji tal-ajru li jkunu se jitilqu.";

(ii) fil-punt (5), il-frażi introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"Meta inġenju tal-ajru jkun ingħata awtorizzazzjoni sabiex jillandja jew meta inġenju tal-ajru jkun ġie informat li r-runway hija disponibbli għall-illandjar f'ajrudromi AFIS u li l-inġenju tal-ajru jkun qiegħed jikkompleta l-avviċinament tiegħu bl-użu tal-pressjoni atmosferika fl-elevazzjoni tal-ajrudrom (QFE), il-pożizzjoni vertikali ta' dak l-inġenju tal-ajru għandha tiġi espressa f'termini tal-għoli 'l fuq mill-elevazzjoni tal-ajrudrom matul dik il-porzjon tat-titjira tiegħu li għalih qiegħda tintuża l-QFE, ħlief jekk din tkun espressa f'termini tal-għoli 'l fuq mil-livell limitu tal-elevazzjoni tar-runway:";

(6) il-punt SERA.9005 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (a) huwa emendat kif ġej:

(i) jiżdiedu l-punti (7) u (8) li ġejjin:

"(7) informazzjoni dwar konfigurazzjoni u kundizzjoni anormali tal-inġenju tal-ajru;

(8) kwalunkwe informazzjoni oħra li huwa probabbli li taffettwa s-sikurezza.";

(ii) jitħassar it-tieni paragrafu;

(b) il-punt (b) huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(3) għal titjir fuq żoni ta' ilma, sa fejn ikun prattikabbli u meta jkun mitlub minn bdot, kwalunkwe informazzjoni disponibbli bħal sinjal ta' sejħa bir-radju, pożizzjoni, trajettorja vera, veloċità, eċċ., ta' bastimenti ta' superfiċje fl-erja; u";

(ii) jiżdied il-punt (4) li ġej:

"(4) messaġġi, inklużi awtorizzazzjonijiet, riċevuti mingħand unitajiet oħra tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għat-trażmissjoni lill-inġenju tal-ajru.";

(c) jiżdied il-punt (d) li ġej:

"(d) AFIS li jiġi pprovdut lit-titjiriet għandu jinkludi, minbarra l-informazzjoni deskritta fil-qosor fil-punti (a) u (b), il-provvista tal-informazzjoni dwar:

(1) perikli ta' kolliżjoni ma' inġenji tal-ajru, ma' vetturi u ma' persuni li joperaw fiż-żona ta' mmanuvrar;

(2) ir-runway fl-użu.";

(7) fil-punt SERA.9010(a), il-punt (4) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(4) Jekk inġenju tal-ajru jirrikonoxxi r-riċevuta ta' ATIS li ma jkunx għadu kurrenti, l-unità tal-ATS għandha tieħu waħda mill-azzjonijiet li ġejjin mingħajr dewmien:

(i) tikkomunika lill-inġenju tal-ajru kwalunkwe element ta' informazzjoni li jrid jiġi aġġornat;

(ii) tordna lill-inġenju tal-ajru jikseb l-informazzjoni kurrenti tal-ATIS.";

(8) fil-punt SERA.13010, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) Sakemm ma jkunx stipulat mod ieħor mill-awtorità kompetenti, il-verifika tal-informazzjoni dwar il-livell derivat mill-altitudni skont il-pressjoni murija għandha tkun effettwata mill-anqas darba minn kull unità tal-ATS mgħammra kif xieraq mal-ewwel kuntatt mal-inġenju tal-ajru kkonċernat jew, jekk dan mhuwiex fattibbli, malajr kemm jista' jkun possibbli minn dak iż-żmien 'il quddiem.";

(9) fil-punt SERA.14095, jiżdied il-punt (d) li ġej:

"(d) Kif stabbilit fl-Artikolu 4a, il-frekwenza ta' emerġenza b'VHF (121,500 MHz) għandha tintuża għal skopijiet ta' emerġenza ġenwini li jinkludu kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:

(1) sabiex jiġi pprovdut kanal ċar bejn inġenju tal-ajru f'diffikultà jew f'emerġenza u stazzjon tal-art meta l-kanali normali jkunu qed jintużaw għal inġenju tal-ajru ieħor;

(2) sabiex jiġi pprovdut kanal ta' komunikazzjoni b'VHF bejn inġenji tal-ajru u ajrudromi, mhux normalment użat minn servizzi internazzjonali tal-ajru, f'każ li tirriżulta kundizzjoni ta' emerġenza;

(3) sabiex jiġi pprovdut kanal komuni ta' komunikazzjoni b'VHF bejn inġenji tal-ajru, ċivili jew inkella militari, u bejn it-tali inġenji tal-ajru u servizzi ta' fuq il-wiċċ, involuti f'operazzjonijiet komuni ta' tiftix u salvataġġ, qabel ma jsir tibdil fejn ikun neċessarju għall-frekwenza xierqa;

(4) sabiex tiġi pprovduta komunikazzjoni bejn l-arja u l-art mal-inġenji tal-ajru meta ħsara fit-tagħmir li jinġarr fl-ajru tipprevjeni l-użu tal-kanali regolari;

(5) sabiex jiġi pprovdut kanal għall-operazzjoni ta' trażmettituri lokalizzaturi tal-emerġenza, u għall-komunikazzjoni bejn inġenji tas-sopravivenza u inġenji tal-ajru involuti f'operazzjonijiet ta' tiftix u salvataġġ;

(6) sabiex jiġi pprovdut kanal komuni b'VHF għall-komunikazzjoni bejn inġenji tal-ajru ċivili u inġenji tal-ajru interċettaturi jew unitajiet ta' kontroll tal-interċettazzjoni u bejn inġenji tal-ajru ċivili jew tal-interċettazzjoni u unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru fil-każ ta' interċettazzjoni tal-inġenji tal-ajru ċivili.".

(10) il-punt SERA.12005(a) huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (8) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(8) attività vulkanika ta' qabel l-eruzzjoni jew eruzzjoni ta' vulkan; jew";

(b) jiżdied il-punt (9) li ġej:

"(9) l-azzjoni ta' bbrejkjar fuq ir-runway li jiltaqa' magħha l-inġenju tal-ajru ma tkunx tajba daqs kemm ikun ġie rrapportat.".

ANNESS II

Emendi għar-Regolament (UE) Nru 139/2014

L-Anness III huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt ADR.OR.B.015(b)(2), il-punt (ii) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(ii) it-tip ta' operazzjonijiet fl-ajrudrom u l-ispazju tal-ajru assoċjat; u";

(b) fil-punt ADR.OR.B.025(a)(1), il-punt (iii) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(iii) li l-proċeduri tat-titjir tal-ajrudrom u l-bidliet assoċjati li jsirulhom ġew stabbiliti skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/373 (*).

(*) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/373 tal-1 ta' Marzu 2017 li jistabbilixxi r-rekwiżiti komuni għall-fornituri ta' servizzi fil-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru/tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru u funzjonijiet oħrajn tan-netwerk tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru u s-sorveljanza tagħhom, iħassar ir-Regolament (KE) Nru 482/2008, ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1034/2011, (UE) Nru 1035/2011 u (UE) 2016/1377 u jemenda r-Regolament (UE) Nru 677/2011 (ĠU L 62, 8.3.2017, p. 1).";

ANNESS III

Emendi għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/373

L-Annessi I, II, III, IV, V, VI u XI huma emendati kif ġej:

(1) L-Anness I huwa emendat kif ġej:

(a) il-werrej li ġej jiddaħħal qabel l-intestatura "DEFINIZZJONIJIET TAT-TERMINI UŻATI FL-ANNESSI II sa XIII":

WERREJ

ANNESS I	DEFINIZZJONIJIET TAT-TERMINI UŻATI FL-ANNESSI II sa XIII (Parti-DEFINIZZJONIJIET)
ANNESS II	REKWIŻITI GĦALL-AWTORITAJIET KOMPETENTI — IS-SORVELJANZA TA' SERVIZZI U FUNZJONIJIET OĦRAJN TAN-NETWERK TAL-ATM (Parti-ATM/ANS.AR)
SUBPARTI A —	REKWIŻITI ĠENERALI (ATM/ANS.AR.A)
SUBPARTI B —	ĠESTJONI (ATM/ANS.AR.B)
SUBPARTI C —	SUPERVIŻJONI, ĊERTIFIKAZZJONI U INFURZAR (ATM/ANS.AR.C)
Appendiċi 1 —	ĊERTIFIKAT GĦALL-FORNITUR TA' SERVIZZ
ANNESS III	REKWIŻITI KOMUNI GĦAL FORNITURI TA' SERVIZZI (Parti-ATM/ANS.OR)
SUBPARTI A —	REKWIŻITI ĠENERALI (ATM/ANS.OR.A)
SUBPARTI B —	ĠESTJONI (ATM/ANS.OR.B)
SUBPARTI C —	REKWIŻITI ORGANIZZAZZJONALI SPEĊIFIĊI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI GĦAJR FORNITURI TAL-ATS (ATM/ANS.OR.C)
SUBPARTI D —	REKWIŻITI ORGANIZZAZZJONALI SPEĊIFIĊI GĦAL FORNITURI TA' ANS U ATFM U L-MANIĠER TAN-NETWERK (ATM/ANS.OR.D)
Appendiċi 1 —	KATALOGU TA' *DATA* AJRUNAWTIKA
ANNESS IV —	REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TAT-TRAFFIKU TAL-AJRU (Parti-ATS)
SUBPARTI A —	REKWIŻITI ADDIZZJONALI TAL-ORGANIZZAZZJONI GĦALL-FORNITURI TAS-SERVIZZI TAT-TRAFFIKU TAL-AJRU (ATS.OR)
SEZZJONI 1 —	REKWIŻITI ĠENERALI
SEZZJONI 2 —	SIKUREZZA TAS-SERVIZZI
SEZZJONI 3 —	REKWIŻITI SPEĊIFIĊI TAL-FATTURI UMANI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TAL-KONTROLL TAT-TRAFFIKU TAL-AJRU
SEZZJONI 4 —	REKWIŻITI GĦALL-KOMUNIKAZZJONI
SEZZJONI 5 —	REKWIŻITI GĦALL-INFORMAZZJONI
SUBPARTI B —	REKWIŻITI TEKNIĊI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TAT-TRAFFIKU TAL-AJRU (ATS.TR)
SEZZJONI 1 —	REKWIŻITI ĠENERALI
SEZZJONI 2 —	SERVIZZ TA' KONTROLL TAT-TRAFFIKU TAL-AJRU

SEZZJONI 3 — SERVIZZ TA' INFORMAZZJONI DWAR IT-TITJIR

SEZZJONI 4 — SERVIZZ TA' TWISSIJA

ANNESS V REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI METEOROLOĠIĊI (Parti-MET)

SUBPART A — REKWIŻITI ADDIZZJONALI TAL-ORGANIZZAZZJONI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI METEOROLOĠIĊI (MET.OR)

SEZZJONI 1 — REKWIŻITI ĠENERALI

SEZZJONI 2 — REKWIŻITI SPEĊIFIĊI

Kapitolu 1 — Rekwiżiti għal stazzjonijiet meteoroloġiċi ajrunawtiċi

Kapitolu 2 — Rekwiżiti għal uffiċċji meteoroloġiċi tal-ajrudromi

Kapitolu 3 — Rekwiżiti għal uffiċċji ta' osservazzjoni meteoroloġika

Kapitolu 4 — Rekwiżiti għal ċentri konsultattivi dwar l-irmied volkaniku (VAACs)

Kapitolu 5 — Rekwiżiti għal ċentri konsultattivi dwar iċ-ċikluni tropikali (TCACs)

Kapitolu 6 — Rekwiżiti għal ċentri tat-tbassir tal-erjas madwar id-dinja (WAFCs)

SUBPARTI B — REKWIŻITI TEKNIĊI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI METEOROLOĠIĊI (MET.TR)

SEZZJONI 1 — REKWIŻITI ĠENERALI

SEZZJONI 2 — REKWIŻITI SPEĊIFIĊI

Kapitolu 1 — Rekwiżiti tekniċi għal stazzjonijiet meteoroloġiċi ajrunawtiċi

Kapitolu 2 — Rekwiżiti tekniċi għal uffiċċji meteoroloġiċi tal-ajrudromi

Kapitolu 3 — Rekwiżiti tekniċi għal uffiċċji ta' osservazzjoni meteoroloġika

Kapitolu 4 — Rekwiżiti tekniċi għal ċentri konsultattivi dwar l-irmied volkaniku (VAACs)

Kapitolu 5 — Rekwiżiti tekniċi għal ċentri konsultattivi dwar iċ-ċikluni tropikali (TCACs)

Kapitolu 6 — Rekwiżiti tekniċi għal ċentri tat-tbassir tal-erjas madwar id-dinja (WAFCs)

Appendiċi 1 — Mudell għall-METAR

Appendiċi 2 — Żoni fissi ta' kopertura tat-tbassiriet WAFS fil-forma ta' ċart

Appendiċi 3 — Mudell għat-TAF

Appendiċi 4 — Mudell għal twissijiet dwar il-gradjent tar-riħ

Appendiċi 5 A — Mudell għas-SIGMET u għall-AIRMET

Appendiċi 5B — Mudell għall-ajrurapporti speċjali (uplink)

Appendiċi 6 — Mudell għan-notifika dwar l-irmied volkaniku

Appendiċi 7 — Mudell għan-notifika dwar iċ-ċikluni tropikali

Appendiċi 8 — Il-meded u r-riżoluzzjonijiet għall-elementi numeriċi inklużi f'notifika dwar irmied volkaniku, f'notifika dwar ċikluni tropikali, f'SIGMET, f'AIRMET u fi twissija tal-ajrudromi u fi twissija dwar il-gradjent tar-riħ

ANNESS VI REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TA' INFORMAZZJONI AJRUNAWTIKA (Parti-AIS)

SUBPARTI A — REKWIŻITI ORGANIZZAZZJONALI ADDIZZJONALI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TA' INFORMAZZJONI AJRUNAWTIKA (AIS.OR)

SEZZJONI 1 — REKWIŻITI ĠENERALI

SEZZJONI 2 — ĠESTJONI TAL-KWALITÀ TAD-*DATA*

SEZZJONI 3 — PRODOTTI TA' INFORMAZZJONI AJRUNAWTIKA

Kapitolu 1 — Informazzjoni ajrunawtika fi preżentazzjoni standardizzata

Kapitolu 2 — Settijiet ta' *data* diġitali

SEZZJONI 4 — SERVIZZI TA' DISTRIBUZZJONI U TA' INFORMAZZJONI TA' QABEL IT-TITJIRA

SEZZJONI 5 — AĠĠORNAMENTI TA' PRODOTTI TA' INFORMAZZJONI AJRUNAWTIKA

SEZZJONI 6 — REKWIŻITI TAL-PERSUNAL

SUBPART B — REKWIŻITI TEKNIĊI GĦALL-FORNITURI TAS-SERVIZZI TAL-INFORMAZZJONI AJRUNAWTIKA (AIS.TR)

SEZZJONI 1 — REKWIŻITI ĠENERALI

SEZZJONI 2 — ĠESTJONI TAL-KWALITÀ TAD-*DATA*

SEZZJONI 3 — PRODOTTI TA' INFORMAZZJONI AJRUNAWTIKA

Kapitolu 1 — Informazzjoni ajrunawtika fi preżentazzjoni standardizzata

Kapitolu 2 — Settijiet ta' *data* diġitali

SEZZJONI 4 — SERVIZZI TA' DISTRIBUZZJONI U TA' INFORMAZZJONI TA' QABEL IT-TITJIRA

SEZZJONI 5 — AĠĠORNAMENTI TA' PRODOTTI TA' INFORMAZZJONI AJRUNAWTIKA

Appendiċi 1 — KONTENUT TAL-PUBBLIKAZZJONI TA' INFORMAZZJONI AJRUNAWTIKA (AIP)

Appendiċi 2 — FORMAT NOTAM

Appendiċi 3 — FORMAT SNOWTAM

Appendiċi 4 — FORMAT ASHTAM

ANNESS VII — REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TAD-*DATA* (Parti-DAT)

SUBPARTI A — REKWIŻITI ADDIZZJONALI TAL-ORGANIZZAZZJONI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TAD-*DATA* (DAT.OR)

SEZZJONI 1 — REKWIŻITI ĠENERALI

SEZZJONI 2 — REKWIŻITI SPEĊIFIĊI

SUBPARTI B – REKWIŻITI TEKNIĊI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TAD-*DATA* (DAT.TR)

SEZZJONI 1 — REKWIŻITI ĠENERALI

ANNESS VIII — REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TA' KOMUNIKAZZJONI, NAVIGAZZJONI JEW SORVELJANZA (Parti-CNS)

SUBPARTI A — REKWIŻITI ORGANIZZAZZJONALI ADDIZZJONALI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TA' KOMUNIKAZZJONI, NAVIGAZZJONI JEW SORVELJANZA (CNS.OR)

SEZZJONI 1 — REKWIŻITI ĠENERALI

SUBPARTI B — REKWIŻITI TEKNIĊI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TA' KOMUNIKAZZJONI, NAVIGAZZJONI JEW SORVELJANZA (CNS.TR)

SEZZJONI 1 — REKWIŻITI ĠENERALI

ANNESS IX — REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GĦALL-FORNITURI TA' ĠESTJONI TAL-FLUSS TAT-TRAFFIKU TAL-AJRU (Parti-ATFM)

REKWIŻITI TEKNIĊI GĦALL-FORNITURI TA' ĠESTJONI TAL-FLUSS TAT-TRAFFIKU TAL-AJRU (ATFM.TR)

ANNESS X — REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GĦALL-FORNITURI TA' ĠESTJONI TAL-ISPAZJU TAL-AJRU (Parti-ASM)

REKWIŻITI TEKNIĊI GĦALL-FORNITURI TA' ĠESTJONI TAL-ISPAZJU TAL-AJRU (ASM.TR)

SEZZJONI 1 — REKWIŻITI ĠENERALI

ANNESS XI — REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TA' DISINN TAL-PROĊEDURA TAT-TITJIRA (Parti-FPD)

SUBPARTI A — REKWIŻITI ORGANIZZAZZJONALI ADDIZZJONALI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TA' DISINN TAL-PROĊEDURA TAT-TITJIRA (FPD.OR)

SEZZJONI 1 — REKWIŻITI ĠENERALI

SUBPARTI B — REKWIŻITI ORGANIZZAZZJONALI ADDIZZJONALI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TA' DISINN TAL-PROĊEDURA TAT-TITJIRA (FPD.TR)

SEZZJONI 1 — REKWIŻITI ĠENERALI

Appendiċi 1 — REKWIŻITI GĦALL-ISTRUTTURI TAL-ISPAZJU TAL-AJRU U GĦALL-PROĊEDURI TAT-TITJIRIET LI JINSABU FIHOM

ANNESS XII — REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GĦALL-MANIĠER TAN-NETWERK (Parti-NM)

REKWIŻITI TEKNIĊI GĦALL-MANIĠER TAN-NETWERK (NM.TR)

SEZZJONI 1 — REKWIŻITI ĠENERALI

ANNESS XIII — REKWIŻITI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI RIGWARD IT-TAĦRIĠ TAL-PERSUNAL U L-VALUTAZZJONI TAL-KOMPETENZA (Parti-PERS)

SUBPARTI A — PERSUNAL TAT-TAGĦMIR ELETTRONIKU TAS-SIKUREZZA TAT-TRAFFIKU TAL-AJRU

SEZZJONI 1 — REKWIŻITI ĠENERALI

SEZZJONI 2 — REKWIŻITI TA' TAĦRIĠ

SEZZJONI 3 — REKWIŻITI TAL-VALUTAZZJONI TAL-KOMPETENZA

SEZZJONI 4 — REKWIŻITI TAL-GĦALLIEMA U ASSESSURI

Appendiċi 1 — Taħriġ Bażiku — Kondiviż

Appendiċi 2 — Taħriġ bażiku — Flussi

Appendiċi 3 — Taħriġ ta' Kwalifika — Kondiviż

Appendiċi 4 — Taħriġ ta' Kwalifika — Flussi";

(b) il-punt (6) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(6) 'servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir tal-ajrudrom (AFIS)' tfisser servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir għat-traffiku tal-ajrudrom ipprovdut minn fornitur iddeżinjat tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru;";

(c) il-punt 19 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(19) 'AIRMET' tfisser informazzjoni maħruġa minn uffiċċju ta' osservazzjoni meteoroloġika rigward l-okkorrenza jew l-okkorrenza mistennija ta' fenomeni speċifikati tat-temp fir-rotta li jistgħu jaffettwaw is-sikurezza ta' operazzjonijiet ta' livell baxx tal-inġenji tal-ajru u tal-iżvilupp ta' dawk il-fenomeni fil-ħin u fl-ispazju, u li ma kinitx diġà inkluża fit-tbassir maħruġ għal titjiriet ta' livell baxx fir-reġjun ta' informazzjoni dwar it-titjir ikkonċernat jew subżona tiegħu;";

(d) il-punt (71) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(71) 'uffiċċju ta' osservazzjoni meteoroloġika (MWO)' tfisser uffiċċju li jissorvelja l-kundizzjonijiet meteoroloġiċi li jaffettwaw l-operazzjonijiet ta' titjir u jipprovdi informazzjoni dwar l-okkorrenza jew l-okkorrenza mistennija ta' fenomeni tat-temp speċifikati fir-rotta u ta' fenomeni oħra fl-atmosfera li jistgħu jaffettwaw is-sikurezza tal-operazzjonijiet tal-inġenji tal-ajru fi ħdan l-erja ta' responsabbiltà tiegħu;";

(e) jitħassar il-punt (91);

(f) il-punt (93) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(93) 'SIGMET' tfisser informazzjoni maħruġa minn uffiċċju ta' osservazzjoni meteoroloġika rigward l-okkorrenza jew l-okkorrenza mistennija ta' fenomeni speċifikati tat-temp fir-rotta u ta' fenomeni oħra fl-atmosfera li jistgħu jaffettwaw is-sikurezza ta' operazzjonijiet tal-inġenji tal-ajru u dwar l-iżvilupp ta' dawk il-fenomeni fil-ħin u l-ispazju;";

(g) jitħassar il-punt (94);

(h) il-punt (99) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(99) 'ajrudrom alternattiv għat-tlugħ' tfisser ajrudrom alternattiv li fih ikun jista' jinżel l-inġenju tal-ajru jekk dan ikun meħtieġ ftit wara t-tlugħ u f'każ li ma jkunx possibbli li jintuża l-ajrudrom tat-tluq;";

(i) il-punt (108) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(108) 'Ċentru tat-Tbassir tal-Erjas Madwar id-Dinja (WAFC)' tfisser ċentru meteoroloġiku li jħejji u joħroġ tbassiriet importanti tat-temp (SIGWX) u tbassiriet tal-ajru ta' fuq f'forma diġitali fuq bażi globali direttament lill-Istati Membri bħala parti mis-servizzi bbażati fuq l-Internet tas-servizz ajrunawtiku fiss (AFS);";

(j) jiżdiedu l-punti (110) sa (259) li ġejjin:

"(110) 'torri ta' kontroll ta' ajrudrom' tfisser unità stabbilita sabiex tipprovdi servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru għat-traffiku tal-ajrudrom;

(111) 'traffiku tal-ajrudrom' tfisser it-traffiku kollu fuq l-erja ta' mmanuvrar ta' ajrudrom u l-inġenji tal-ajru kollha li jkunu qed itiru fil-viċinanzi ta' ajrudrom. Inġenju tal-ajru li jkun qed jopera fil-viċinanzi ta' ajrudrom jinkludi, imma mhuwiex limitat għall-inġenji tal-ajru li jidħlu jew joħorġu minn ċirkwit tat-traffiku tal-ajrudrom;

(112) 'ċirkwit tat-traffiku tal-ajrudrom' tfisser il-perkors speċifikat li fih għandu jtir inġenju tal-ajru li qed jopera fil-viċinanzi ta' ajrudrom;

(113) 'stazzjon ajrunawtiku' tfisser stazzjon fis-servizz fiss ajrunawtiku;

(114) 'dawl ajrunawtiku fuq l-art' tfisser kwalunkwe dawl speċifikament ipprovdut bħala għajnuna għan-navigazzjoni bl-ajru, għajr dawl muri fuq inġenju tal-ajru;

(115) 'ċirkulari tal-informazzjoni ajrunawtika (AIC)' tfisser avviż li fih informazzjoni li ma tikkwalifikax għall-organizzazzjoni ta' NOTAM jew għall-inklużjoni fil-pubblikazzjoni ta' informazzjoni ajrunawtika, iżda li hija relatata mas-sigurtà tat-titjira, man-navigazzjoni bl-ajru, ma' kwistjonijiet tekniċi, amministrattivi jew leġiżlattivi;

(116) 'ġestjoni tal-informazzjoni ajrunawtika (AIM)' tfisser il-ġestjoni dinamika u integrata ta' informazzjoni ajrunawtika permezz tal-provvista u tal-iskambju ta' *data* ajrunawtika diġitali ta' kwalità garantita f'kollaborazzjoni mal-partijiet kollha;

(117) 'prodott ta' informazzjoni ajrunawtika' tfisser *data* ajrunawtika u informazzjoni ajrunawtika pprovduti jew bħala settijiet ta' *data* diġitali jew bħala preżentazzjoni standardizzata fuq mezzi stampati jew elettroniċi. Il-prodotti ta' informazzjoni ajrunawtika jinkludu:

— il-pubblikazzjoni ta' informazzjoni ajrunawtika, inklużi emendi u supplimenti;

— AIC;

— ċarts ajrunawtiċi;

— NOTAM;

— settijiet ta' *data* diġitali;

(118) 'pubblikazzjoni ta' informazzjoni ajrunawtika (AIP)' tfisser pubblikazzjoni maħruġa minn jew bl-awtorità ta' Stat u li jkun fiha informazzjoni ajrunawtika ta' natura dejjiema essenzjali għan-navigazzjoni bl-ajru;

(119) 'emenda għall-AIP' tfisser tibdil permanenti fl-informazzjoni li tinsab fl-AIP;

(120) 'suppliment għall-AIP' tfisser tibdil temporanju fl-informazzjoni li tinsab fl-AIP, li jiġi pprovdut permezz ta' paġni speċjali;

(121) 'regolamentazzjoni u kontroll tal-informazzjoni ajrunawtika' (AIRAC) tfisser sistema mmirata lejn notifika avvanzata, fuq il-bażi ta' dati effettivi komuni, ta' ċirkustanzi li jeħtieġu tibdiliet sinifikanti fil-prattiki operazzjonali;

(122) 'servizz mobbli ajrunawtiku' tfisser servizz mobbli bejn stazzjonijiet ajrunawtiċi u stazzjonijiet tal-inġenji tal-ajru, jew bejn stazzjonijiet tal-inġenji tal-ajru, fejn jistgħu jipparteċipaw stazzjonijiet ta' inġenji ta' sopravivenza; f'dan is-servizz jistgħu jipparteċipaw anki stazzjonijiet ta' sinjali bir-radju li jindikaw pożizzjoni ta' emerġenza fuq frekwenzi ta' periklu u ta' emerġenza dežinjati;

(123) 'stazzjon ajrunawtiku' tfisser stazzjon fuq l-art fis-servizz mobbli ajrunawtiku. F'ċerti każijiet, stazzjon ajrunawtiku jista' jkun qiegħed, pereżempju, abbord bastiment jew fuq pjattaforma fuq il-baħar;

(124) 'stazzjoni tat-telekomunikazzjoni ajrunawtika' tfisser stazzjoni f'servizz tat-telekomunikazzjoni pprovdut għal kwalunkwe skop ajrunawtiku;

(125) 'ajrudrom tal-AFIS' tfisser ajrudrom fejn l-AFIS jiġi pprovdut fi ħdan l-ispazju tal-ajru assoċjat mat-tali ajrudrom;

(126) 'unità tal-AFIS' tfisser unità stabbilita sabiex tipprovdi AFIS u servizz ta' twissija;

(127) 'identifikazzjoni tal-inġenju tal-ajru' tfisser grupp ta' ittri, ċifri jew taħlita ta' dawn li tkun identifika għas-sinjal tas-sejħa tal-inġenju tal-ajru, jew l-ekwivalenti kodifikat ta' dan, li jrid jintuża fil-komunikazzjonijiet mill-ajru għall-art, u li jintuża għall-identifikazzjoni tal-inġenju tal-ajru f'komunikazzjonijiet għas-servizzi tat-traffiku tal-ajru mill-art għall-art;

(128) 'komunikazzjoni mill-ajru għall-art' tfisser komunikazzjoni bidirezzjonali bejn inġenji tal-ajru u stazzjonijiet jew postijiet fuq wiċċ id-dinja;

(129) 'servizz ta' notifika dwar it-traffiku tal-ajru' tfisser servizz ipprovdut fi ħdan spazju tal-ajru ta' dimensjonijiet definiti, jew f'rotta ddeżinjata (spazju tal-ajru tan-notifika) sabiex tiġi żgurata s-separazzjoni, sa fejn din hija prattika, bejn l-inġenji tal-ajru li qegħdin joperaw fuq pjanijiet tat-titjiriet skont ir-regoli tat-titjir bl-istrumenti (IFR);

(130) 'l-awtorizzazzjoni tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru' jew 'awtorizzazzjoni tal-ATC' tfisser awtorizzazzjoni għal inġenju tal-ajru sabiex jipproċedi skont il-kundizzjonijiet speċifikati mill-unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru;

(131) 'istruzzjoni tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru' jew 'istruzzjoni tal-ATC' tfisser direttivi maħruġa mill-ATC bl-iskop li jitolbu lil bdot jieħu azzjoni speċifika;

(132) 'unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru (ATC)' jew 'unità tal-ATC' hija terminu ġeneriku li jfisser, skont il-każ, ċentru ta' kontroll taż-żona, unità ta' kontroll tal-avviċinament jew torri ta' kontroll tal-ajrudrom;

(133) 'ALERFA' hija l-kelma kodiċi użata għad-dežinjazzjoni ta' fażi ta' twissija;

(134) 'servizz ta' twissija' tfisser servizz ipprovdut sabiex jiġu nnotifikati l-organizzazzjonijiet xierqa dwar inġenji tal-ajru li jeħtieġu għajnuna ta' tiftix u salvataġġ, u sabiex jiġu assistiti tali organizzazzjonijiet skont il-ħtieġa;

(135) 'fażi ta' twissija' tfisser sitwazzjoni li fiha teżisti apprensjoni rigward is-sikurezza ta' inġenju tal-ajru u tal-okkupanti tiegħu;

(136) 'unità ta' kontroll tal-avviċinament' tfisser unità stabbilita sabiex tipprovdi servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru lil titjiriet ikkontrollati li jaslu f'ajrudrom wieħed jew aktar jew li jitlqu minnhom;

(137) 'rotta ta' navigazzjoni tal-erja' tfisser rotta tal-ATS stabbilita għall-użu ta' inġenju tal-ajru li kapaċi jħaddem navigazzjoni tal-erja;

(138) 'assemblaġġ' tfisser proċess ta' tgħaqqid tad-*data* minn diversi sorsi f'bażi ta' *data* u l-istabbiliment ta' xenarju bażi għall-ipproċessar sussegwenti;

(139) 'rotta ATS' tfisser rotta speċifikata ddisinjata sabiex il-fluss tat-traffiku jkun dirett kif meħtieġ għall-provvista tal-ATS;

(140) 'servizz ta' sorveljanza tal-ATS' tfisser servizz ipprovdut direttament permezz ta' sistema ta' sorveljanza tal-ATS;

(141) 'sistema ta' sorveljanza tal-ATS' tfisser terminu ġeneriku b'tifsira li tvarja ta' ADS-B, PSR, SSR jew kwalunkwe sistema komparabbli bbażata fuq l-art li tippermetti li jiġi identifikat l-inġenju tal-ajru;

(142) 'sorveljanza dipendenti awtomatika fil-funzjoni tax-xandir (ADS-B)' tfisser mezz li permezz tiegħu inġenji tal-ajru, vetturi tal-ajrudrom u oġġetti oħrajn jistgħu awtomatikament jittrażmettu jew jirċievu, jew jittrażmettu u jirċievu *data* bħal *data* dwar identifikazzjoni, pożizzjoni u *data* addizzjonali, kif ikun xieraq, f'modalità ta' xandir permezz ta' kollegament tad-*data*;

(143) 'sorveljanza dipendenti awtomatika fil-funzjoni tal-kuntratt (ADS-C)' tfisser mezz li permezz tiegħu t-termini ta' ftehim ta' ADS-C se jiġu skambjati bejn is-sistema fuq l-art u l-inġenju tal-ajru b'kollegament tad-*data*, fejn jiġi speċifikat f'liema kundizzjonijiet għandu jingħata bidu għar-rapporti ta' ADS-C u liema *data* għandha tkun inkluża fir-rapporti;

(144) "servizz ta' informazzjoni b'terminal awtomatiku (ATIS)" tfisser il-provvista awtomatika ta' informazzjoni attwali u ta' rutina lill-inġenji tal-ajru li se jaslu u li se jitilqu matul perjodu ta' 24 siegħa kull jum jew parti speċifikata tiegħu;

(145) 'servizz ta' informazzjoni b'terminal awtomatiku b'kollegament tad-*data* (D-ATIS)' tfisser il-provvista ta' ATIS permezz ta' kollegament tad-*data*;

(146) 'servizz ta' informazzjoni b'terminal awtomatiku bil-vuċi (ATIS Vuċi)' tfisser il-provvista ta' ATIS permezz ta' xandiriet kontinwi u repetittivi bil-vuċi;

(147) 'xandira' tfisser it-trażmissjoni ta' informazzjoni relatata man-navigazzjoni bl-ajru li mhijiex indirizzata għal stazzjon jew għal stazzjonijiet speċifiċi;

(148) 'limitu' tfisser l-għoli 'l fuq mill-art jew mill-ilma tal-bażi tal-aktar saff ta' sħab baxx taħt 6 000 m (20 000 pied) li jkopri aktar minn nofs is-sema;

(149) 'limitu ta' awtorizzazzjoni' tfisser il-punt sa fejn inġenju tal-ajru tingħata awtorizzazzjoni tal-ATC;

(150) 'bażi tas-sħab' tfisser l-għoli tal-bażi tal-aktar element tas-sħab osservat jew imbassar baxx fil-viċinanza ta' ajrudrom jew ta' sit operatorju jew fi ħdan żona ta' operazzjonijiet speċifikata, normalment imkejjel f'livell ogħla mill-elevazzjoni tal-ajrudrom jew, fil-każ ta' operazzjonijiet lil hinn mill-kosta, fuq il-livell medju tal-baħar;

(151) 'kompletezza' tfisser, b'rabta mad-*data*, il-livell ta' fiduċja li hija pprovduta d-*data* kollha meħtieġa bħala sostenn għall-użu maħsub;

(152) 'livell ta' fiduċja' tfisser il-probabbiltà li l-valur veru ta' parametru jkun fi ħdan ċertu intervall madwar l-istima tal-valur tiegħu;

(153) 'komunikazzjonijiet konferenzjali' tfisser faċilitajiet ta' komunikazzjoni li bihom tkun tista' ssir konverżazzjoni diretta bit-taħdit bejn tliet postijiet jew aktar fl-istess ħin;

(154) 'żona ta' kontroll' tfisser spazju tal-ajru kkontrollat li jestendi 'l fuq minn wiċċ id-Dinja sa limitu massimu speċifikat;

(155) 'ajrudrom ikkontrollat' tfisser ajrudrom fejn is-servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru jiġi pprovdut lit-traffiku tal-ajrudrom;

(156) 'spazju tal-ajru kkontrollat' tfisser spazju tal-ajru b'dimensjonijiet iddefiniti li fih is-servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru jiġi pprovdut skont il-klassifikazzjoni tal-ispazji tal-ajru;

(157) 'titjira kkontrollata' tfisser kwalunkwe titjira li tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni tal-ATC;

(158) 'komunikazzjonijiet b'kollegament tad-*data* bejn il-kontrollur u l-bdot (CPDLC)' tfisser mezz ta' komunikazzjoni bejn kontrollur tat-traffiku tal-ajru u bdot, fejn jintuża kollegament tad-*data* għall-komunikazzjonijiet tal-ATC;

(159) 'żona kritika' tfisser żona b'dimensjonijiet definiti li jestendu madwar it-tagħmir fuq l-art ta' avviċinament bl-istrumenti ta' preċiżjoni li fi ħdanha l-preżenza ta' vetturi jew ta' inġenji tal-ajru tikkawża disturb inaċċettabbli tas-sinjali ta' gwida;

(160) 'livell ta' veloċità kostanti' tfisser livell miżmum waqt parti sinifikanti ta' titjira;

(161) 'verifika tar-ridondanza ċiklika (CRC)' tfisser algoritmu matematiku applikat għall-espressjoni diġitali tad-*data* li jipprovdi livell ta' aċċertament kontra t-telf jew l-alterazzjoni tad-*data*;

(162) 'erja ta' periklu' tfisser spazju tal-ajru b'dimensjonijiet iddefiniti fejn f'ħinijiet speċifikati jistgħu jeżistu attivitajiet li jkunu perikolużi għat-titjira ta' inġenju tal-ajru;

(163) 'akkuratezza tad-*data*' tfisser grad ta' konformità bejn il-valur li ġie stmat jew imkejjel u l-valur proprju;

(164) 'wiċċ tal-ġbir ta' *data*' tfisser wiċċ definit maħsub għall-fini ta' ġbir ta' *data* dwar l-ostakoli jew l-art;

(165) 'integrità tad-*data*' tfisser grad ta' aċċertament li *data* ajrunawtika u l-valur tagħha ma jkunux intilfu u lanqas ma nbidlu minn meta tkun inkisbet id-*data* jew minn meta tkun saret l-emenda awtorizzata;

(166) 'punt tad-*data*' tfisser attribut wieħed ta' sett komplut ta' *data*, li jiġi allokat valur li jiddefinixxi l-istatus kurrenti tiegħu;

(167) 'komunikazzjonijiet b'kollegament tad-*data*' tfisser forma ta' komunikazzjoni maħsuba għall-iskambju tal-messaġġi permezz ta' kollegament tad-*data*;

(168) 'kollegament tad-*data*-VOLMET (D-VOLMET)' tfisser il-provvista ta' rapporti meteoroloġiċi kurrenti ta' rutina tal-ajrudrom (METAR) u ta' rapporti meteoroloġiċi speċjali tal-ajrudrom (SPECI), ta' tbassiriet tal-ajrudrom (TAF), ta' SIGMET, ta' rapporti tal-ajru speċjali mhux koperti minn SIGMET u, fejn disponibbli, ta' AIRMET permezz ta' kollegament tad-*data*;

(169) 'oriġinazzjoni tad-*data*' tfisser il-ħolqien ta' punt tad-*data* ġdid bil-valur assoċjat tiegħu, il-modifika tal-valur ta' punt tad-*data* eżistenti jew it-tħassir ta' punt tad-*data* eżistenti;

(170) 'speċifikazzjoni tal-prodott tad-*data*' tfisser deskrizzjoni dettaljata ta' sett tad-*data* jew ta' kollezzjoni ta' settijiet tad-*data* flimkien ma' informazzjoni addizzjonali li se tippermettilhom jinħolqu, jiġu forniti u jintużaw minn parti oħra;

(171) 'sett tad-*data*' tfisser kollezzjoni identifikabbli ta' *data*;

(172) 'datum' tfisser kwalunkwe kwantità jew sett ta' kwantitajiet li jistgħu jservu bħala referenza jew bħala bażi għall-kalkolu ta' kwantitajiet oħrajn;

(173) 'DETRESFA' hija l-kelma kodiċi użata għad-dežinjazzjoni ta' fażi ta' diffikultà;

(174) 'fażi ta' diffikultà' tfisser sitwazzjoni li fiha jkun hemm ċertezza raġonevoli li inġenju tal-ajru u l-okkupanti tiegħu jkunu mhedda minn periklu gravi u imminenti jew jeħtieġu assistenza immedjata;

(175) 'awtorizzazzjoni sussegwenti' tfisser awtorizzazzjoni maħruġa lil inġenju tal-ajru minn unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru li mhijiex l-awtorità ta' kontroll kurrenti ta' dak l-inġenju tal-ajru;

(176) 'traffiku essenzjali' tfisser traffiku kkontrollat li għalih tkun applikabbli l-provvista ta' separazzjoni mis-servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru, iżda li, b'rabta ma' titjira kkontrollata partikolari ma jkunx, jew mhuwiex ser ikun, separat minn traffiku kkontrollat ieħor mill-minimu ta' separazzjoni xieraq;

(177) 'traffiku lokali essenzjali' tfisser kwalunkwe inġenju tal-ajru, vettura jew persunal fiż-żona ta' mmanuvrar jew fil-qrib, jew traffiku fiż-żona ta' qtigħ u ta' tlugħ jew fiż-żona tal-avviċinament finali, li jistgħu jikkostitwixxu periklu għall-inġenju tal-ajru kkonċernat;

(178) 'ħin stmat tal-wasla' tfisser:

(a) għal titjiriet IFR, il-ħin li fih huwa stmat li l-inġenju tal-ajru se jasal fuq dak il-punt dežinjat, iddefinit b'referenza għall-għajnuniet tan-navigazzjoni, li minnu huwa maħsub li tinbeda proċedura ta' avviċinament bl-istrumenti, jew, jekk l-ebda għajnuna tan-navigazzjoni ma hija assoċjata mal-ajrudrom, il-ħin li fih l-inġenju tal-ajru se jasal fuq l-ajrudrom;

(b) għal titjiriet skont ir-regoli tat-titjir viżwali (VFR), il-ħin li fih huwa stmat li l-inġenju tal-ajru sejjer jasal fuq l-ajrudrom;

(179) 'element' tfisser astrazzjoni ta' fenomeni tad-dinja reali;

(180) 'attribut ta' element' tfisser karatteristika ta' element li għandha isem, tip ta' *data* u dominju ta' valur assoċjat magħha;

(181) 'tip ta' element' tfisser klassi ta' fenomeni tad-dinja reali bi proprjetajiet komuni, li tifforma l-livell bażiku ta' klassifikazzjoni f'katalogu ta' elementi;

(182) 'avviċinament finali' tfisser dik il-parti ta' proċedura ta' avviċinament bl-istrumenti li:

(a) tibda fil-punt ta' referenza jew fil-punt speċifikat, jew, fejn tali fiss jew punt ma jkunx speċifikat, f'wieħed mill-postijiet li ġejjin:

(i) fi tmiem l-aħħar dawra tal-proċedura, dawra tal-bażi jew dawra 'l ġewwa ta' proċedura ta' korsa tat-tiġrijiet, jekk speċifikat;

(ii) fil-punt ta' interċettazzjoni tal-aħħar trajettorja speċifikat fil-proċedura ta' avviċinament,

(b) tintemm f'punt fil-viċinanza ta' ajrudrom li minnu jista' jsir inżul jew tinbeda proċedura ta' avviċinament bla suċċess;

(183) 'żona ta' informazzjoni dwar it-titjir' tfisser spazju tal-ajru b'dimensjoni ddefinita fejn jiġu pprovduti servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir tal-ajrudrom u servizz ta' twissija għat-traffiku tal-ajrudrom;

(184) 'servizzi tad-disinn tal-proċedura tat-titjira' tfisser servizzi għad-disinn, għad-dokumentazzjoni, għall-validazzjoni, għall-manutenzjoni u għar-rieżami perjodiku tal-proċeduri tat-titjiriet neċessarji għas-sikurezza, għar-regolarità u għall-effiċjenza tan-navigazzjoni bl-ajru;

(185) 'disinjatur tal-proċedura tat-titjira' tfisser persuna kwalifikata li twettaq id-disinn, id-dokumentazzjoni, il-validazzjoni, il-manutenzjoni kontinwa, u r-rieżami perjodiku tal-proċeduri tat-titjiriet;

(186) 'proċedura tat-titjira' tfisser sett ta' manuvri tat-titjiriet predeterminati maħsuba sabiex jiġu segwiti minn bdot, ippubblikat b'mezzi elettroniċi, stampati jew diġitali, jew kollha kemm huma. Il-proċedura tat-titjira titwettaq skont ir-regoli tat-titjir bl-istrumenti (IFR) jew ir-regoli tat-titjir viżwali (VFR);

(187) 'pjan tat-titjira' tfisser informazzjoni speċifikata pprovduta lill-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru dwar titjira jew dwar parti minn titjira ppjanata ta' inġenju tal-ajru;

(188) 'viżibilità tat-titjira' tfisser il-viżibilità osservata 'l quddiem mill-kabina tal-bdot ta' inġenju tal-ajru waqt li qed itir;

(189) 'format' tfisser, b'rabta mad-*data*, struttura ta' punti tad-*data*, rekords u fajls organizzati sabiex jissodisfaw standards, speċifikazzjonijiet jew rekwiżiti dwar il-kwalità tad-*data*;

(190) 'ġeojd' tfisser il-wiċċ ekwipotenzjali fil-kamp tal-gravità tad-Dinja li jikkoinċidi mal-livell medju tal-baħar (MSL) mhux disturbat estiż kontinwament tul il-kontinenti;

(191) 'undulazzjoni tal-ġeojd' tfisser id-distanza tal-ġeojd fuq (pożittiva) jew taħt (negattiva) l-ellipsojde ta' referenza matematika;

(192) 'trajettorja tal-glide' tfisser profil tal-inżul iddeterminat għall-gwida vertikali matul avviċinament finali;

(193) 'viżibilità fuq l-art' tfisser il-viżibilità f'ajrudrom, kif tkun irrapportata minn osservatur akkreditat jew minn sistemi awtomatiċi;

(194) 'orjentazzjoni' tfisser id-direzzjoni fejn ikun ippuntat l-assi lonġitudinali ta' inġenju tal-ajru, ġeneralment espressa fi gradi mit-Tramuntana (ġeografika, manjetika, tal-kumpass jew tal-grilja);

(195) 'ħeliport' tfisser ajrudrom jew żona definita fuq struttura maħsuba sabiex tintuża bis-sħiħ jew f'parti minnha għall-wasla, għat-tluq u għall-moviment tal-wiċċ tal-ħelikopters;

(196) 'klassifikazzjoni tal-integrità' tfisser, b'rabta ma' *data* ajrunawtika, klassifikazzjoni bbażata fuq ir-riskju potenzjali li jirriżulta mill-użu ta' *data* korrotta, li tiddefinixxi *data* ta' rutina, essenzjali u kritika;

(197) 'uffiċċju internazzjonali tal-NOTAM (NOF)' tfisser uffiċċju ddeżinjat minn Stat Membru għall-iskambju ta' NOTAM f'livell internazzjonali;

(198) 'fiss taż-żamma' tfisser post ġeografiku li jservi bħala referenza għal proċedura ta' żamma;

(199) 'proċedura ta' żamma' tfisser manuvra predeterminata li żżomm inġenju tal-ajru fi ħdan spazju tal-ajru speċifikat filwaqt li jistenna awtorizzazzjoni ulterjuri;

(200) "identifikazzjoni" tfisser is-sitwazzjoni li teżisti meta l-indikazzjoni tal-pożizzjoni ta' inġenju tal-ajru partikolari tkun tidher fuq display tas-sitwazzjoni u tiġi identifikata pożittivament;

(201) 'regoli tat-titjir bl-istrumenti' huma regoli li jippermettu lil inġenju tal-ajru li huwa mgħammar b'tagħmir tan-navigazzjoni xieraq adattat għar-rotta sabiex jittajjar skont ir-rekwiżiti applikabbli fuq l-operazzjonijiet tal-ajru.

(202) 'INCERFA' hija l-kelma kodiċi użata għad-dežinjazzjoni ta' fażi ta' inċertezza;

(203) 'operazzjonijiet ta' avviċinament bl-istrumenti' tfisser avviċinament u nżul bl-użu ta' strumenti għal gwida fin-navigazzjoni bbażat fuq proċedura ta' avviċinament bl-istrumenti. Hemm żewġ metodi għat-twettiq ta' operazzjonijiet ta' avviċinament bl-istrumenti:

(a) operazzjoni ta' avviċinament bl-istrumenti bidimensjonali (2D), li juża gwida għan-navigazzjoni laterali biss;

(b) operazzjoni ta' avviċinament bl-istrumenti tridimensjonali (3D), li juża gwida għan-navigazzjoni kemm laterali kif ukoll vertikali;

(204) 'proċedura ta' avviċinament bl-istrumenti (IAP)' tfisser sensiela ta' manuvri ddeterminati minn qabel b'referenza għal strumenti tat-titjir bi protezzjoni speċifikata minn ostakoli mill-punt tal-avviċinament inizjali jew fejn ikun applikabbli, mill-bidu ta' rotta tal-wasla ddefinita sa punt minn fejn jista' jiġi kkompletat l-inżul u wara, jekk l-inżul ma jiġix ikkompletat, sa pożizzjoni li fiha japplikaw kriterji ta' twarrib ta' ostakoli f'punt ta' stennija jew waqt ir-rotta. Il-proċeduri ta' avviċinament bl-istrumenti jiġu kklassifikati kif ġej:

(a) 'proċedura ta' avviċinament mhux ta' preċiżjoni (NPA)' tfisser proċedura ta' avviċinament bl-istrumenti mfassla għal operazzjonijiet ta' avviċinament bl-istrumenti 2D tat-Tip A.

(b) 'proċedura ta' avviċinament bi gwida vertikali (APV)' tfisser proċedura ta' avviċinament bl-istrumenti għan-navigazzjoni bbażata fuq il-prestazzjoni (PBN) imfassla għal operazzjonijiet ta' avviċinament bl-istrumenti 3D tat-Tip A.

(c) 'proċedura ta' avviċinament ta' preċiżjoni (PA)' tfisser proċedura ta' avviċinament bl-istrumenti bbażata fuq sistemi tan-navigazzjoni (ILS, MLS, GLS u SBAS Kat I) iddiżinjati għal operazzjonijiet ta' avviċinament bl-istrumenti 3D tat-Tip A jew B;]

(205) 'kundizzjonijiet meteoroloġiċi tal-istrument (IMC)' tfisser kundizzjonijiet meteoroloġiċi espressi f'termini ta' viżibilità, ta' distanza mis-sħab, u ta' limitu, anqas mill-valuri minimi speċifikati għall-kundizzjonijiet meteoroloġiċi viżwali;

(206) 'operazzjonijiet b'viżibilità baxxa (LVOs)' tfisser operazzjonijiet ta' avviċinament jew ta' tluġħ fuq runway bi kwalunkwe RVS anqas minn 550 m jew taxiing f'ajrudrom li fih kwalunkwe RVR tkun anqas minn 550 m;

(207) 'erja ta' mmanuvrar' tfisser dik il-parti minn ajrudrom li għandha tintuża għat-tluġħ, għall-inżul u għas-sewqan tal-inġenji tal-ajru, esklużi s-superfiċji asfaltati fl-ajrudrom;

(208) 'metadata' tfisser *data* dwar *data*;

(209) 'erja ta' moviment' tfisser dik il-parti minn ajrudrom li għandha tintuża għat-tluġħ, għall-inżul u għas-sewqan ta' inġenju tal-ajru, li tikkonsisti fiż-żona ta' mmanuvrar u fis-superfiċje asfaltata fl-ajrudrom;

(210) 'għajnuna għan-navigazzjoni' tfisser faċilità jew sistema esterna għall-inġenju tal-ajru, li tiġġenera sinjali elettromanjetiċi li jridu jintużaw mis-sistemi ta' navigazzjoni bl-ajru għad-determinazzjoni tal-pożizzjoni jew għall-gwida tar-rotta tat-titjira;

(211) 'modalità tar-Radar Sekondarju ta' Sorveljanza (SSR)' tfisser l-identifikatur konvenzjonali relatat ma' funzjonijiet speċifiċi tas-sinjali ta' interrogazzjoni trażmessi minn interrogatur SSR. Hemm erba' modalitajiet speċifikati fl-Anness 10 tal-ICAO: A, C, S u intermodalità;

(212) 'runways kważi paralleli' tfisser runways li ma jidħlux f'xulxin u li l-linji taċ-ċentru estiżi tagħhom għandhom angolu ta' konverġenza/diverġenza ta' 15-il grad jew anqas;

(213) 'bdot fil-kmand' tfisser il-bdot dežinjat mill-operatur, jew fil-każ ta' Avjazzjoni Ġenerali, mis-sid, bħala li jkollu l-kmand f'idejh u jkun inkarigat mit-twettiq sikur ta' titjira;

(214) 'pożizzjoni' tfisser, f'kuntest ġeografiku, sett ta' koordinati (latitudni u lonġitudni) referenzjat għall-ellipsojde ta' referenza matematika, li jiddefinixxi l-pożizzjoni ta' punt fuq il-wiċċ tad-Dinja;

(215) 'indikazzjoni tal-pożizzjoni' tfisser l-indikazzjoni viżwali, f'forma mhux simbolika jew simbolika, jew it-tnejn, fuq display tas-sitwazzjoni, tal-pożizzjoni ta' inġenju tal-ajru, ta' vettura tal-ajrudrom jew ta' oġġett ieħor;

(216) 'altitudni tal-pressjoni' tfisser pressjoni atmosferika espressa f'termini ta' altitudni li tikkorrispondi għal dik il-pressjoni fl-Atmosfera Standard;

(217) 'radar primarju' tfisser sistema tar-radar li tuża sinjali tar-radju riflessi;

(218) 'komunikazzjonijiet stampati' tfisser komunikazzjonijiet li awtomatikament jipprovdu rekord stampat permanenti f'kull terminal ta' ċirkwit tal-messaġġi kollha li jgħaddu fuq ċirkwit bħal dan;

(219) 'erja pprojbita' tfisser spazju tal-ajru b'dimensjonijiet iddefiniti, 'il fuq miż-żoni fuq l-art jew mill-ilmijiet territorjali ta' Stat Membru, li fih huwa pprojbit it-titjir tal-inġenji tal-ajru;

(220) 'servizz ta' navigazzjoni bir-radju' tfisser servizz li jipprovdi informazzjoni ta' gwida jew *data* dwar il-pożizzjoni għat-tħaddim effiċjenti u sikur ta' inġenju tal-ajru b'appoġġ minn għajnuna ta' navigazzjoni bir-radju waħda jew aktar;

(221) 'radjutelefonija' tfisser forma ta' komunikazzjoni bir-radju primarjament maħsuba għall-iskambju ta' informazzjoni fil-forma ta' diskors;

(222) 'speċifikazzjoni tal-prestazzjoni tal-komunikazzjoni meħtieġa' jew 'speċifikazzjoni tal-RCP' tfisser sett ta' rekwiżiti għall-provvista ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru u għal tagħmir fuq l-art assoċjat, kapaċità tal-inġenju tal-ajru u operazzjonijiet meħtieġa b'appoġġ tal-komunikazzjoni bbażata fuq il-prestazzjoni;

(223) 'speċifikazzjoni tal-prestazzjoni tas-sorveljanza meħtieġa' jew 'speċifikazzjoni tal-RSP' tfisser sett ta' rekwiżiti għall-provvista ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru u għal tagħmir fuq l-art assoċjat, kapaċità tal-inġenju tal-ajru u operazzjonijiet meħtieġa b'appoġġ tas-sorveljanza bbażata fuq il-prestazzjoni;

(224) 'riżoluzzjoni' tfisser, b'rabta mad-*data*, numru ta' unitajiet jew ta' figuri li għalihom jiġi espress u jintuża valur imkejjel jew ikkalkolat;

(225) 'erja ristretta' tfisser spazju tal-ajru b'dimensjonijiet definiti, 'il fuq minn erjas l-art jew mill-ilmijiet territorjali ta' Stat Membru, li fih it-titjira ta' inġenju tal-ajru tkun ristretta skont ċerti kundizzjonijiet speċifikati;

(226) 'stadju tar-rotta' tfisser rotta jew parti minn rotta mtajra mingħajr illandjar intermedju;

(227) 'runway fl-użu' tfisser ir-runway jew ir-runways li, fi żmien partikolari, jitqies(u) mill-unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru li hija/huma l-aktar xierqa għall-użu mit-tipi ta' inġenji tal-ajru li huma mistennija jillandjaw jew jitilqu fl-ajrudrom. Runways separati jew multipli jistgħu jkunu r-runway fl-użu ddeżinjata għall-inġenji tal-ajru li jaslu u li jitilqu;

(228) 'radar sekondarju' tfisser sistema tar-radar li fiha sinjal tar-radju trażmess mill-istazzjon tar-radar iniedi t-trażmissjoni ta' sinjal tar-radju minn stazzjon oħra;

(229) 'radar sekondarju ta' sorveljanza (SSR)' tfisser sistema ta' radar ta' sorveljanza li juża trażmettituri u riċevituri (interrogaturi) u transponders;

(230) 'żona sensittiva' tfisser żona li testendi lil hinn miż-żona kritika fejn il-parkeġġ jew il-moviment tal-inġenji tal-ajru jew ta' vetturi jaffettwa s-sinjal ta' gwida sa punt li jista' jitqies bħala disturb inaċċettabbli għal inġenji tal-ajru li jkunu qed jużaw is-sinjal;

(231) 'SNOWTAM' tfisser NOTAM ta' serje speċjali mogħtija f'format standard, li tipprovdi rapport dwar il-kundizzjoni tal-wiċċ li jinnotifika l-preżenza jew il-waqfien ta' kundizzjonijiet perikoluži minħabba borra, silġ, silġ maħlul, ġlata jew ilma assoċjat mal-borra, ma' silġ maħlul, ma' silġ, jew ma' ġlata fuq l-erja tal-moviment;

(232) 'punt sinifikanti' tfisser lokalità ġeografika speċifikata li tintuża biex tkun iddefinita rotta tal-ATS jew il-passaġġ tat-titjira ta' inġenju tal-ajru u għal finijiet oħrajn ta' navigazzjoni u ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru;

(233) 'display tas-sitwazzjoni' tfisser display elettroniku li juri l-pożizzjoni u l-moviment ta' inġenji tal-ajru u informazzjoni oħra skont kif ikun meħtieġ;

(234) 'wasla strumentali standard (STAR)' tfisser rotta tal-wasla IFR iddeżinjata li torbot punt sinifikanti, normalment fuq rotta ATS, ma' punt li minnu tkun tista' tinbeda proċedura ta' avviċinament bl-istrumenti ppubblikata;

(235) 'tluq strumentali standard (SID)' tfisser rotta tat-tluq IFR iddeżinjata li torbot l-ajrudrom jew runway speċifikata tal-ajrudrom ma' punt sinifikanti speċifikat, normalment fuq rotta ATS iddeżinjata, li fiha tibda l-fażi tul ir-rotta ta' titjira;

(236) 'titjira VFR speċjali' tfisser titjira VFR awtorizzata mill-ATC sabiex topera fi ħdan żona ta' kontroll f'kundizzjonijiet meteoroloġiċi taħt VMC;

(237) 'taxiing' tfisser il-moviment ta' inġenju tal-ajru fuq is-superfiċje ta' ajrudrom jew ta' sit tal-operat bil-qawwa tiegħu stess, esklużi t-tlugħ u l-inżul;

(238) 'taxiway' tfisser passaġġ iddefinit fuq ajrudrom fuq l-art stabbilit għas-sewqan tal-inġenji tal-ajru u maħsub sabiex jipprovdi kollegament bejn parti tal-ajrudrom u parti oħra;

(239) 'żona ta' kontroll tat-terminal (TMA)' tfisser żona ta' kontroll normalment stabbilita fil-konfluwenza tar-rotot ATS fil-viċinanza ta' ajrudrom maġġuri wieħed jew aktar;

(240) 'tempestività' tfisser, b'rabta mad-*data*, il-livell ta' fiduċja li d-*data* hija applikabbli għall-perjodu tal-użu maħsub tagħha;

(241) 'traċċabilità' tfisser, b'rabta mad-*data*, il-livell li fih sistema jew prodott tad-*data* jistgħu jipprovdu rekord tat-tibdiliet li saru f'dak il-prodott u, b'hekk, jippermettu li jiġi segwit rendikont tal-entrati mill-utent finali sal-parti li toriġina d-*data*;

(242) 'trajettorja' tfisser il-projezzjoni fuq wiċċ id-Dinja tal-passaġġ ta' inġenju tal-ajru, fejn id-direzzjoni ta' dan il-passaġġ fi kwalunkwe punt ġeneralment tiġi espressa fi gradi mit-Tramuntana (ġeografika, manjetika jew tal-grilja);

(243) 'informazzjoni dwar it-traffiku' tfisser informazzjoni maħruġa minn unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru sabiex twissi lil bdot dwar traffiku tal-ajru ieħor magħruf jew osservat li jista' jkun qrib il-pożizzjoni jew ir-rotta ppjanata tat-titjira u sabiex tgħin lill-bdot jevita kolliżjoni;

(244) 'punt tat-trasferiment tal-kontroll' tfisser punt iddefinit li jinsab tul il-passaġġ tat-titjira ta' inġenju tal-ajru, fejn ir-responsabbiltà li jiġi pprovdut servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru lill-inġenju tal-ajru tiġi ttrasferita minn unità ta' kontroll jew minn pożizzjoni ta' kontroll għall-oħra;

(245) 'unità tat-trasferiment' tfisser unità tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru fil-proċess ta' trasferiment tar-responsabbiltà għall-provvista ta' servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru lil inġenju tal-ajru għall-unità tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru li jmiss jew lil kontrollur tat-traffiku tal-ajru tul ir-rotta tat-titjira;

(246) 'altitudni ta' tranżizzjoni' tfisser l-altitudni li fiha jew li taħtha l-pożizzjoni vertikali ta' inġenju tal-ajru tiġi kkontrollata b'referenza għall-altitudnijiet;

(247) 'saff tat-tranżizzjoni' tfisser l-ispazju tal-ajru bejn l-altitudni tat-tranżizzjoni u l-livell ta' tranżizzjoni;

(248) 'livell ta' tranżizzjoni' tfisser l-aktar livell baxx tat-titjira li huwa disponibbli sabiex jintuża 'l fuq mill-altitudni ta' tranżizzjoni;

(249) 'validazzjoni' tfisser, b'rabta mad-*data*, il-proċess ta' żgurar li d-*data* tissodisfa r-rekwiżiti għall-applikazzjoni speċifikata jew għall-użu maħsub;

(250) 'verifika' tfisser, b'rabta mad-*data*, l-evalwazzjoni tal-output ta' proċess tad-*data* ajrunawtika sabiex jiġu żgurati l-korrettezza u l-konsistenza fir-rigward tal-inputs u tal-istandards, tar-regoli u tal-konvenzjonijiet tad-*data* applikabbli użati f'dak il-proċess;

(251) 'fażi ta' inċertezza' tfisser sitwazzjoni li fiha teżisti inċertezza rigward is-sikurezza ta' inġenju tal-ajru u tal-okkupanti tiegħu;

(252) 'ballun tal-arja ħieles u mingħajr ekwipaġġ' tfisser inġenju tal-ajru mingħajr magna, mingħajr ekwipaġġ u eħfef mill-arja li jtir b'mod ħieles;

(253) 'vetturar' tfisser il-provvista ta' gwida għan-navigazzjoni lill-inġenju tal-ajru fil-forma ta' intestaturi speċifiċi, fuq il-bażi tal-użu ta' sistema ta' sorveljanza tal-ATS;

(254) 'titjira skont ir-regoli tat-titjir viżwali' jew 'titjira VFR' tfisser titjira mwettqa skont ir-regoli tat-titjir viżwali;

(255) 'avviċinament viżwali' tfisser avviċinament minn titjira tal-IFR meta parti waħda minn proċedura ta' avviċinament bl-istrumenti jew kollha kemm hi ma titwettaqx u l-avviċinament jiġi eżegwit b'referenza viżwali għall-art;

(256) 'kundizzjonijiet meteoroloġiċi viżwali (VMC)' tfisser kundizzjonijiet meteoroloġiċi espressi f'termini ta' viżabilità, ta' distanza mis-sħab u ta' limitu, daqs jew aħjar minn valuri minimi speċifikati;

(257) 'VOLMET' tfisser informazzjoni meteoroloġika għall-inġenju tal-ajru matul titjira;

(258) 'xandira VOLMET' tfisser il-provvista, kif xieraq, ta' METAR, SPECI, TAF u SIGMENT kurrenti permezz ta' xandiriet kontinwi u ripetittivi tal-vuċi;

(259) 'waypoint' tfisser post ġeografiku speċifikat użat għad-definizzjoni ta' rotta tan-navigazzjoni tal-erja jew ir-rotta tal-ajru ta' inġenju tal-ajru li juża n-navigazzjoni tal-erja. Il-waypoints jiġu identifikati bħala:

(a) fly-by waypoint — waypoint li teħtieġ antiċipazzjoni tad-dawra sabiex tkun tista' ssir interċettazzjoni tanġenzjali tas-segment li jmiss ta' rotta jew ta' proċedura, jew inkella

(b) fly-over waypoint — waypoint li fiha titnieda dawra sabiex tingħaqad mas-segment li jmiss ta' rotta jew ta' proċedura;";

(2) fl-Anness II, l-Appendiċi 1 huwa emendat kif ġej:

(a) it-tabella fuq is-"Servizz ta' informazzjoni ajrunawtika (AIS)" hija sostitwita b'dan li ġej:

"**Servizzi/Funzjonijiet**	Tip ta' Servizz/Funzjoni	Ambitu tas-Servizz/Funzjoni	Limitazzjonijiet (*)
Servizzi ta' Informazzjoni Ajrunawtika (AIS)	Prodotti ta' informazzjoni ajrunawtika (inklużi servizzi ta' distribuzzjoni)	Pubblikazzjoni ta' informazzjoni ajrunawtika (AIP)	
		Ċirkulari ta' informazzjoni ajrunawtika (AIC)	
		NOTAM	
		Sett ta' *data* tal-AIP	
		Settijiet ta' *data* dwar l-ostakoli	
		Settijiet ta' *data* dwar l-immappjar tal-ajrudrom	
		Settijiet ta' *data* dwar il-proċedura tat-titjira bl-istrumenti	
	Servizzi ta' informazzjoni ta' qabel it-titjira	mhux applikabbli	
Kundizzjonijiet (**)			

(*) Kif stipulati mill-awtorità kompetenti.
(**) Fejn neċessarji.";

(b) it-tabella li ġejja tiddaħħal qabel it-tabella dwar il-"Funzjonijiet tan-netwerk tal-ATM":

"**Servizzi/Funzjonijiet**	Tip ta' Servizz/Funzjoni	Ambitu tas-Servizz/Funzjoni	Limitazzjonijiet (*)
Disinn tal-proċedura tat-titjira (FPD)	Disinn, dokumentazzjoni u validazzjoni tal-proċeduri tat-titjiriet (***)	mhux applikabbli	
Kundizzjonijiet (**)			

(*) Kif stipulati mill-awtorità kompetenti.
(**) Fejn neċessarji.
(***) Disinn, dokumentazzjoni u validazzjoni tal-proċeduri tat-titjiriet jinkludu attivitajiet ta' manutenzjoni u ta' rieżami perjodiċi."

(3) L-Anness III huwa emendat kif ġej:

(a) jiżdiedu l-punti li ġejjin ATM/ANS.OR.A.080, ATM/ANS.OR.A.085 u ATM/ANS.OR.A.090:

"ATM/ANS.OR.A.080 Il-provvista ta' *data* ajrunawtika

(a) Fornitur ta' servizz għandu jiżgura li d-*data* ajrunawtika relatata mas-servizzi tiegħu tiġi pprovduta fi żmien debitu lill-fornitur ta' AIS.

(b) Meta tiġi ppubblikata d-*data* ajrunawtika relatata mas-servizzi tiegħu, il-fornitur ta' servizz għandu:

(1) jissorvelja d-*data*;

(2) jinnotifika lill-fornitur ta' AIS dwar kwalunkwe tibdil neċessarju sabiex jiġi żgurat li d-*data* tkun korretta u kompluta;

(3) jinnotifika lill-fornitur ta' AIS meta d-*data* tkun żbaljata jew mhux adattata.

ATM/ANS.OR.A.085 Ġestjoni tal-kwalità tad-*data* ajrunawtika

Meta joriġina, jipproċessa jew jittrażmetti *data* lill-fornitur ta' AIS, il-fornitur ta' servizz għandu:

(a) jiżgura li d-*data* ajrunawtika msemmija fl-Appendiċi 1 tikkonforma mal-ispeċifikazzjonijiet tal-katalogu ta' *data* ajrunawtika;

(b) jiżgura li jiġu ssodisfati r-rekwiżiti li ġejjin dwar il-kwalità tad-*data*:

(1) li l-akkuratezza tad-*data* ajrunawtika tkun kif speċifikata fil-katalogu dwar id-*data* ajrunawtika;

(2) tiġi ppreservata l-integrità tad-*data* ajrunawtika;

(3) fuq il-bażi tal-klassifikazzjoni tal-integrità speċifikata fil-katalogu ta' *data* ajrunawtika, jiddaħħlu fis-seħħ proċeduri sabiex:

(i) għal *data* ta' rutina, tiġi evitata korruzzjoni matul l-ipproċessar tad-*data*;

(ii) għal *data* essenzjali, ma sseħħx korruzzjoni f'xi stadju mill-proċess sħiħ u li jkunu inklużi proċessi addizzjonali, skont il-bżonn, sabiex jiġu indirizzati r-riskji potenzjali fl-arkitettura tas-sistema ġenerali sabiex tiġi żgurata ulterjorment l-integrità tad-*data* f'dan il-livell;

(iii) għal *data* kritika, ma sseħħx korruzzjoni f'xi stadju mill-proċess sħiħ u li jkunu inklużi proċessi addizzjonali ta' garanzija tal-integrità sabiex jiġu mmitigati bis-sħiħ l-effetti tal-ħsarat identifikati bħala riskji potenzjali għall-integrità tad-*data* permezz ta' analiżi dettaljata tal-arkitettura kumplessiva tas-sistema;

(4) ir-riżoluzzjoni tad-*data* ajrunawtika hija proporzjonata għall-akkuratezza propja tad-*data*;

(5) tiġi żgurata t-traċċabilità tad-*data* ajrunawtika;

(6) tiġi żgurata l-puntwalità tad-*data* ajrunawtika, inkluż kwalunkwe limitu fuq il-perjodu effettiv tad-*data*;

(7) tiġi żgurata l-kompletezza tad-*data* ajrunawtika;

(8) id-*data* pprovduta tissodisfa r-rekwiżiti speċifikati dwar il-format;

(c) fir-rigward tal-oriġinazzjoni tad-*data*, jiġu stabbiliti arranġamenti formali speċifiċi mal-parti li toriġina d-*data* li jkun fihom struzzjonijiet għall-ħolqien, għall-modifika jew għat-tħassir tad-*data*, li bħala minimu jkunu jinkludu:

(1) deskrizzjoni mingħajr ambigwitajiet tad-*data* ajrunawtika li trid tinħoloq, tiġi mmodifikata jew titħassar;

(2) l-entità li lilha trid tiġi pprovduta d-*data* ajrunawtika;

(3) id-data u l-ħin li sa dawn trid tiġi pprovduta d-*data* ajrunawtika;

(4) il-format tar-rapport dwar l-oriġinazzjoni tad-*data* li jrid jintuża;

(5) il-format tad-*data* ajrunawtika li trid tiġi trażmessa;

(6) ir-rekwiżit ta' identifikazzjoni ta' kwalunkwe limitazzjoni fuq l-użu tad-*data*;

(d) jiżgura li jitħaddmu t-tekniki ta' validazzjoni u ta' verifika tad-*data* sabiex jiġi żgurat li d-*data* ajrunawtika tissodisfa r-rekwiżiti assoċjati dwar il-kwalità tad-*data* u, barra minn hekk:

(1) il-verifika għandha tiżgura li d-*data* ajrunawtika tiġi riċevuta mingħajr korruzzjoni u li ma sseħħx korruzzjoni fi kwalunkwe stadju tal-proċess sħiħ tad-*data* ajrunawtika;

(2) id-*data* ajrunawtika u l-informazzjoni ajrunawtika mdaħħla manwalment għandhom ikunu soġġetti għal verifika indipendenti għad-detezzjoni ta' kwalunkwe żball li seta' ġie introdott;

(3) meta tintuża *data* ajrunawtika għad-derivazzjoni jew għall-kalkolu ta' *data* ajrunawtika ġdida, id-*data* inizjali għandha tiġi vverifikata u vvalidata, ħlief meta tkun ipprovduta minn sors awtorevoli;

(e) jittrażmetti d-*data* ajrunawtika b'mezzi elettroniċi;

(f) jistabbilixxi arranġamenti formali ma':

(1) kull parti li tittrażmettilu *data*;

(2) fornituri ta' servizzi jew operaturi ta' ajrudromi oħrajn meta jiskambjaw *data* ajrunawtika jew informazzjoni ajrunawtika;

(g) jiżgura li l-informazzjoni elenkata fil-punt AIS.OR.505(a) tiġi pprovduta fi żmien debitu lill-fornitur tal-AIS;

(h) jiġbor u jittrażmetti metadata li bħala minimu tinkludi:

(1) l-identifikazzjoni tal-organizzazzjonijiet jew tal-entitajiet li jwettqu kwalunkwe azzjoni ta' oriġinazzjoni, ta' trażmissjoni jew ta' manipolazzjoni tad-*data* ajrunawtika;

(2) l-azzjoni mwettqa;

(3) id-data u l-ħin li fihom twettqet l-azzjoni;

(i) jiżgura li l-għodod u s-softwer użati għall-appoġġjar jew għall-awtomatizzazzjoni tal-proċessi tad-*data* ajrunawtika u tal-informazzjoni ajrunawtika jwettqu l-funzjonijiet tagħhom mingħajr ma jaffettwaw b'mod avvers il-kwalità tad-*data* ajrunawtika u tal-informazzjoni ajrunawtika;

(j) jiżgura li jintużaw tekniki diġitali ta' detezzjoni tal-iżbalji tad-*data* matul it-trażmissjoni jew il-ħżin tad-*data* ajrunawtika, jew it-tnejn, sabiex jiġu appoġġjati l-livelli applikabbli ta' integrità tad-*data*;

(k) jiżgura li t-trasferiment ta' *data* ajrunawtika jkun soġġett għal proċess xieraq ta' awtentikazzjoni b'tali mod li r-riċevituri jkunu jistgħu jikkonfermaw li d-*data* tkun ġiet trażmessa minn sors awtorizzat;

(l) jiżgura li l-iżbalji identifikati matul l-oriġinazzjoni tad-*data* u wara l-konsenja tad-*data* jiġu indirizzati, ikkoreġuti jew riżolti u li tingħata prijorità lill-immaniġġjar tal-iżbalji f'*data* ajrunawtika kritika u essenzjali.

ATM/ANS.OR.A.090 Sistema ta' referenza komuni għan-navigazzjoni bl-ajru

Għall-fini ta' navigazzjoni bl-ajru, il-fornituri ta' servizzi għandhom jużaw:

(a) il-World Geodetic System — 1984 (WGS-84) bħala s-sistema ta' referenza orizzontali;

(b) id-datum tal-livell medju tal-baħar (MSL) bħala s-sistema ta' referenza vertikali;

(c) il-kalendarju Gregorjan u l-ħin universali koordinat (UTC) bħala s-sistemi ta' referenza temporali.";

(b) jiżdied l-Appendiċi 1 li ġej:

"Appendiċi 1

KATALOGU TA' *DATA* AJRUNAWTIKA

Introduzzjoni

(a) Il-katalogu ta' *data* ajrunawtika huwa referenza għas-suġġetti, għall-proprjetajiet u għas-subproprjetajiet tad-*data* ajrunawtika organizzati f':

(1) *data* dwar l-ajrudrom;

(2) *data* dwar l-ispazju tal-ajru;

(3) *data* tal-ATS u *data* oħra dwar ir-rotot;

(4) *data* dwar il-proċedura tat-titjira bl-istrumenti;

(5) *data* dwar l-għajnuniet għan-navigazzjoni/is-sistemi bir-radju;

(6) *data* dwar l-ostakoli;

(7) *data* dwar il-pożizzjoni ġeografika.

(b) It-tabelli tal-katalogu ta' *data* ajrunawtika huma msawra mill-kolonni li ġejjin:

(1) is-suġġett li għalih tista' tingħabar id-*data*;

(2) il-proprjetà: karatteristika identifikabbli ta' suġġett li tista' tkompli tiġi ddefinita f'subproprjetajiet;

(3) l-istess bħal fi 2;

(4) tipi: id-*data* hija kklassifikata f'tipi differenti;

(5) deskrizzjoni: deskrizzjoni tal-punt tad-*data*;

(6) noti: li fihom informazzjoni addizzjonali jew kundizzjonijiet għall-provvista tad-*data*;

(7) akkuratezza: ir-rekwiżiti għad-*data* ajrunawtika huma bbażati fuq livell ta' fiduċja ta' 95 %;

(8) klassifikazzjoni tal-integrità;

(9) tip ta' oriġinazzjoni: id-*data* hija identifikata kif mistħarrġa, ikkalkolata jew iddikjarata;

(10) riżoluzzjoni tal-pubblikazzjoni;

(11) riżoluzzjoni taċ-ċart.

Nota għall-entrati 2 u 3 taħt il-punt (b): il-klassifikazzjoni ta' element tal-katalogu bħala suġġett, proprjetà jew subproprjetà ma timponix ċertu mudell tad-data.

Nota għall-entrata 7 taħt il-punt (b): għal dawk il-punti ta' referenza u l-punti li jservu skop doppju, eż. il-punt taż-żamma u l-punt tal-avviċinament bla suċċess, tapplika l-ogħla akkuratezza. Ir-rekwiżiti tal-akkuratezza għad-data dwar l-ostakoli u l-art huma bbażati fuq livell ta' fiduċja ta' 90 %.

Nota għall-entrata 10 taħt il-punt (b): ir-riżoluzzjonijiet tal-pubblikazzjoni għad-data dwar il-pożizzjoni ġeografika (latitudni u longitudni) huma applikabbli għall-koordinati fformattjati fi gradi, f'minuti, f'sekondi. Meta jintuża format differenti (bħall-gradi b'deċimali għal settijiet ta' data diġitali) jew meta l-post ikun ferm aktar lejn it-Tramuntana/in-Nofsinhar, ir-riżoluzzjoni tal-pubblikazzjoni trid tkun proporzjonata għar-rekwiżiti dwar l-akkuratezza.

1. ***Data* dwar l-ajrudrom**

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Ajrudrom/ Heliport				Erja definita fuq l-art jew l-ilma (inklużi kwalunkwe bini, installazzjoni u tagħmir) maħsuba għall-użu kollha kemm hi jew parzjalment għall-wasla, għat-tluq u għall-moviment fuq il-wiċċ tal-inġenju tal-ajru.						
	Dežinjatur			Dežinjatur tal-ajrudrom/ tal-ħeliport						
		Indikatur ta' lokament tal-ICAO	Test	L-indikatur ta' lokament tal-ICAO b'erba' ittri tal-ajrudrom/tal-ħeliport, kif elenkat fid-Dok 7910 tal-ICAO "Indikaturi ta' Lokament"	Jekk hemm					
		Dežinjatur tal-IATA	Test	L-identifikatur li huwa assenjat għal lokament skont ir-regoli tal-IATA (Riżoluzzjoni 767)	Jekk hemm					
		Oħrajn	Test	Identifikatur lokalment definit tal-ajruport, jekk mhuwiex indikatur ta' Lokament tal-ICAO						
	Isem		Test	L-isem uffiċjali primarju ta' ajrudrom kif dežinjat mill-awtorità kompetenti						
	Belt moqdija		Test	L-isem sħiħ (test ħieles) tal-belt jew tal-belt żgħira li l-ajrudrom/ il-ħeliport qed jaqdi						
	Tip ta' traffiku permess									
		Internazzjonali/nazzjonali	Lista ta' kodiċijiet	Indikazzjoni jekk humiex permessi titjiriet internazzjonali u/jew nazzjonali fl-ajrudrom/ fil-ħeliport						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Regoli tat-titjir bl-istrumenti (IFR)/ Regoli tat-titjir viżwali (VFR)	Lista ta' kodiċijiet	Indikazzjoni jekk humiex permessi titjiriet IFR u/jew VFR fl-ajrudrom/ fil-heliport						
		Internazzjonali/nazzjonali	Lista ta' kodiċijiet	Indikazzjoni jekk humiex permessi titjiriet skedati u/jew mhux skedati fl-ajrudrom/ fil-ħeliport						
		Ċivili/militari	Lista ta' kodiċijiet	Indikazzjoni jekk humiex permessi titjiriet tal-avjazzjoni kummerċjali ċivili u/jew tal-avjazzjoni ġenerali u/jew militari fl-ajrudrom/fil-ħeliport						
		Użu ristrett	Test	Indikazzjoni jekk ajrudrom jew ħeliport mhuwiex miftuħ għall-pubbliku (għall-użu mis-sidien biss)						
	Tip ta' ħeliport		Test	It-tip tal-ħeliport (il-livell tal-wiċċ, elevat, abbord bastiment jew pjattaforma għall-ħelikopters)						
	Tip ta' kontroll		Test	Indikazzjoni jekk ajrudrom huwiex taħt kontroll ċivili, kontroll militari jew kontroll konġunt						
	Iċċertifikat		Test	Indikazzjoni jekk ajrudrom huwiex iċ-ċertifikat skont ir-regoli tal-ICAO jew ir-Regolament (UE) Nru 139/2014						
	Data taċ-ċertifikazzjoni		Data	Id-data li fiha nħarġet iċ-ċertifikazzjoni mill-awtorità kompetenti						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Data ta' skadenza taċ-ċertifikazzjoni		Data	Id-data li fiha ċ-ċertifikazzjoni tal-ajrudrom issir invalida						
	Elevazzjoni tal-kamp									
		Elevazzjoni	Elevazzjoni	Id-distanza vertikali ogħla mil-livell medju tal-baħar (MSL) mill-ogħla punt tal-erja tal-inżul		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	Metru (1) jew pied (1)
		Undulazzjoni tal-ġeojd	Għoli	L-undulazzjoni tal-ġeojd fil-pożizzjoni ta' elevazzjoni tal-ajrudrom/tal-ħeliport	Fejn hu xieraq	0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	Metru (1) jew pied (1)
	Temperatura ta' referenza		Valur	Il-medja tax-xahar tat-temperaturi massimi ta' kuljum għall-aktar xahar sħun tas-sena f'ajrudrom; din it-temperatura trid tingħata bħala medja fuq perjodu ta' snin.						
	Temperatura medjana baxxa		Valur	L-anqas temperatura medja tal-aktar xahar kiesaħ tas-sena, għall-aħħar ħames snin ta' *data* fl-elevazzjoni tal-ajrudrom		5 gradi				
	Varjazzjoni manjetika			Id-differenza angolari bejn it-Tramuntana vera u dik manjetika						
		Angolu	Angolu	Il-valur tal-angolu tal-varjazzjoni manjetika		Grad wieħed	Essenzjali	Mistħarreġ	Grad wieħed	Grad wieħed
		Data	Data	Id-data li fiha l-varjazzjoni manjetika kellha l-valur korrispondenti						
		Tibdil annwali	Valur	Ir-rata annwali ta' tibdil tal-varjazzjoni manjetika						
	Punt ta' referenza			Il-post ġeografiku ddeżinjat ta' ajrudrom						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku tal-punt ta' referenza tal-ajrudrom		30 m	Rutina	Mistħarreġ/ ikkalkolat	Sekonda (1)	Sekonda (1)
		Sit	Test	Post tal-punt ta' referenza fuq l-ajrudrom						
		Direzzjoni	Test	Direzzjoni tal-punt ta' referenza tal-ajrudrom miċ-ċentru tal-belt jew tal-belt żgħira li jaqdi l-ajrudrom						
		Distanza	Distanza	Distanza tal-punt ta' referenza tal-ajrudrom miċ-ċentru tal-belt jew tal-belt żgħira li jaqdi l-ajrudrom.						
Indikatur tad-direzzjoni tal-illandjar				Apparat għall-indikazzjoni viżwali tad-direzzjoni li bħalissa hija ddeżinjata għall-illandjar u għall-qtugħ.						
	Post		Test	Il-post tal-indikatur tad-direzzjoni tal-illandjar						
	Dwal		Test	Id-dawl tal-indikatur tad-direzzjoni tal-illandjar	Jekk hemm					
Provvista tal-enerġija sekondarja										
	Karatteristiċi		Test	Deskrizzjoni tal-provvista tal-enerġija sekondarja						
	~~Ħin għal~~ bdil (switch-over)		Valur	~~Ħin għal~~ bdil (switch-over) tal-provvista tal-enerġija sekondarja						
Anemometru				Apparat użat għall-kejl tal-veloċità tar-riħ						
	Post		Test	Post tal-anemometru						
	Dwal		Test	Dawl tal-anemometru	Jekk hemm					

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Sinjal tal-ajrudrom (ABN)/sinjal ta' identifikazzjoni (IBN)				Sinjal tal-ajrudrom/sinjal ta' identifikazzjoni użat sabiex jindika l-post ta' ajrudrom mill-arja						
	Post		Test	Post tas-sinjal tal-ajrudrom/tas-sinjal ta' identifikazzjoni	Jekk hemm					
	Karatteristiċi		Test	Deskrizzjoni tas-sinjal tal-ajrudrom/tas-sinjal ta' identifikazzjoni						
	~~Ħ~~inijiet tal-operat		Skeda	~~Ħ~~inijiet tal-operazzjoni tas-sinjal tal-ajrudrom/tas-sinjal ta' identifikazzjoni						
Indikatur tad-direzzjoni tar-riħ										
	Post		Test	Il-post tal-indikatur tad-direzzjoni tar-riħ						
	Dwal		Test	Id-dawl tal-indikatur tad-direzzjoni tar-riħ						
Sit ta' osservazzjoni tal-medda viżwali tar-runway (RVR)				Is-sit ta' osservazzjoni tal-RFR.						
	Pożizzjoni		Punt	Il-post ġeografiku tas-siti ta' osservazzjoni tal-RVR						
Żona ta' frekwenza				Il-parti ddeżinjata ta' żona tal-moviment fuq il-wiċċ fejn tkun meħtieġa frekwenza speċifika minn ATC jew mill-kontroll mill-art.						
	Stazzjon		Test	Isem tal-istazzjon li tipprovdi s-servizz						
	Frekwenza		Valur	Frekwenza tal-istazzjon li tipprovdi s-servizz						
	Limitu		Poligonu	Limitu taż-żona taż-żona ta' frekwenza						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Post jaħraq				Post fuq iż-żona ta' moviment tal-ajrudrom bi storja, jew b'riskju potenzjali, ta' kolliżjoni jew ta' inkursjoni RWY, u fejn tkun meħtieġa attenzjoni akbar mill-bdoti/mis-sewwieqa.						
	Identifikatur		Test	L-identifikatur tal-hot spot						
	Annotazzjoni		Test	Informazzjoni addizzjonali dwar il-hot spot						
	Ġeometrija		Poligonu	Żona ġeografika tal-hot spot						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
RWY				Erja rettangolari ddefinita f'ajrudrom fuq l-art ippreparata għall-illandjar u għall-qtugħ tal-inġenji tal-ajru						
	Dežinjatur		Test	Id-dežinjatur testwali sħiħ tal-RWY, użat sabiex jidentifika unikament l-RWY f'ajrudrom/f'heliport (eż. 09/27, 02R/20L, RWY 1)						
	Tul nominali		Distanza	Il-firxa lonġitudinali ddikjarata tal-RWY għall-kalkoli operazzjonali (prestazzjoni).		Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	Metru (1)
	Wisa' nominali		Distanza	Il-firxa trażversali ddikjarata tal-RWY għall-kalkoli operazzjonali (prestazzjoni).		Metru (1)	Essenzjali	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	Metru (1)
	Ġeometrija		Poligonu	Il-ġeometriji tal-element tal-RWY, l-erja spostata tal-RWY u l-intersezzjoni tal-RWY						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Punti tal-linja taċ-ċentru									
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku tal-linja taċ-ċentru tal-RWY f'kull tarf tal-RWY, fl-istopway (SWY), u fl-oriġini ta' kull erja tat-trajettorja tat-tluġħ, kif ukoll f'kull tibdil sinifikanti fil-pendil tal-RWY u tal-SWY	Definizzjoni mill-Anness 4- 3.8.4.2	Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ		
		Elevazzjoni	Elevazzjoni	L-elevazzjoni tal-punt tal-linja taċ-ċentru korrispondenti. Għal approċċi mhux ta' preċiżjoni, kwalunkwe punt għoli u baxx intermedju sinifikanti tul l-RWY għandu jitkejjel b'akkuratezza sa nofs metru jew sa pied,		0.25 m	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ		
		Undulazzjoni tal-ġeojd	Għoli	L-undulazzjoni tal-ġeojd fil-punt tal-linja taċ-ċentru korrispondenti						
	Linja tal-ħruġ tal-RWY									
		Linja ta' gwida tal-ħruġ	Linja	Post ġeografiku tal-linja tal-ħruġ tal-RWY		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	1/100 sek	Sekonda (1)
		Kulur	Test	Kulur tal-linja tal-ħruġ tal-RWY						
		Stil	Test	Stil tal-linja tal-ħruġ tal-RWY						
		Direzzjonalità	Lista ta' kodiċijiet	Direzzjonalità tal-linja tal-ħruġ tal-RWY (direzzjoni waħda jew bidirezzjonali)						
	Tip ta' wiċċ		Test	It-tip ta' wiċċ tal-RWY						
	Qawwa									
		Numru ta' klassifikazzjoni tal-paviment (PCN)	Test	PCN						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Tip ta' paviment	Test	It-tip ta' paviment għad-determinazzjoni tan-numru ta' klassifikazzjoni tal-inġenju tal-ajru — tan-numru ta' klassifikazzjoni tal-paviment (ACN-PCN)						
		Kategorija tas-subgrad	Test	Il-kategorija tas-saħħa tas-subgrad tal-RWY						
		Pressjoni permissibbli	Test	Il-kategorija massima permissibbli ta' pressjoni tat-tajers jew il-valur massimu permissibbli tal-pressjoni tat-tajers						
		Metodu ta' evalwazzjoni	Test	Il-metodu ta' evalwazzjoni użat						
	Strixxa			Erja definita li tinkludi l-RWY u l-SWY, jekk ipprovduta: (a) sabiex jitnaqqas ir-riskju ta' ħsara għal inġenji tal-ajru li jitilqu minn RWY; u (b) sabiex jiġu protetti inġenji tal-ajru li jtiru fuq l-RWY matul operazzjonijiet ta' qtugħ jew ta' llandjar						
		Tul	Distanza	Il-kobor lonġitudinali tal-istrixxa tal-RWY						
		Wisa'	Distanza	Il-kobor trażversali tal-istrixxa tal-RWY						
		Tip ta' wiċċ	Test	It-tip ta' wiċċ tal-istrixxa tal-RWY						
	Spalla			Erja biswit tarf ta' paviment, imħejjija b'tali mod sabiex tipprovdi żona ta' tranżizzjoni bejn il-paviment u l-wiċċ biswit						
		Ġeometrija	Poligonu	Post ġeografiku tal-ispalel tal-RWY						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Tip ta' wiċċ	Test	It-tip ta' wiċċ tal-ispalla tal-RWY						
		Wisa'	Distanza	Il-wisa' tal-ispalla tal-RWY		Metru (1)	Essenzjali	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	
	Blast pad			Wiċċ imħejji b'mod speċjali biswit it-tarf ta' RWY sabiex jelimina l-effett eroživ tal-forzi tar-riħ b'saħħithom prodotti mill-ajruplani fil-bidu tat-tidwir għall-qtugħ tagħhom						
		Ġeometrija	Poligonu	Il-post ġeografiku tal-blast pad						
	Żona ħielsa minn ostakoli		Test	L-eżistenza ta' żona ħielsa minn ostakoli għall-avviċinament ta' preċiżjoni tal-RWY kategorija I	Meta pprovduta					
	Markar tal-RWY									
		Tip	Test	It-tip ta' mmarkar tal-RWY						
		Deskrizzjoni	Test	Deskrizzjoni tal-immarkar tal-RWY						
		Ġeometrija	Poligonu	Il-post ġeografiku tal-immarkar tal-RWY						
	LGT tal-linja taċ-ċentru tal-RWY									
		Tul	Distanza	Il-kobor lonġitudinali tad-dawl tal-linja taċ-ċentru tal-RWY						
		Spazjar	Distanza	L-ispazjar tad-dawl tal-linja taċ-ċentru tal-RWY						
		Kulur	Test	Il-kulur tad-dawl tal-linja taċ-ċentru tal-RWY						
		Intensità	Test	L-intensità tad-dawl tal-linja taċ-ċentru tal-RWY						
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku ta' kull dawl individwali tad-dawl tal-linja taċ-ċentru tal-RWY						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	LGT tat-tarf tal-RWY									
		Tul	Distanza	Il-kobor lonġitudinali tad-dawl tat-tarf tal-RWY						
		Spazjar	Distanza	L-ispazjar tad-dawl tat-tarf tal-RWY						
		Kulur	Test	Il-kulur tad-dawl tat-tarf tal-RWY						
		Intensità	Test	L-intensità tad-dawl tat-tarf tal-RWY						
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku ta' kull dawl individwali tad-dawl tat-tarf tal-RWY						
	Kodiċi ta' referenza			L-intenzjoni tal-kodiċi ta' referenza huwa li jipprovdi metodu sempliċi għall-interrelazzjoni bejn l-ispeċifikazzjonijiet numeruż li jikkonċernaw il-karatteristiċi tal-ajrudromi sabiex tiġi pprovduta sensiela ta' faċilitajiet tal-ajrudrom li jkunu xierqa għall-ajruplani maħsuba sabiex joperaw fl-ajrudrom.						
		Numru	Lista ta' kodiċijiet	Numru bbażat fuq it-tul tal-kamp ta' referenza tal-ajruplan						
		Ittra	Lista ta' kodiċijiet	Ittra bbażata fuq it-tul bejn it-truf tal-ġwienaħ tal-ajruplan u t-tul bejn it-truf tar-roti esterni fl-attrezzatura ewlenija						
	Restrizzjoni		Test	Deskrizzjoni tar-restrizzjonijiet imposti fuq l-RWY						
Direzzjoni tal-RWY										
	Dežinjatur		Test	Id-dežinjatur testwali sħiħ tad-direzzjoni tal-illandjar u tal-qtugħ — eżempji: 27, 35L, 01R						
	Bering veru		Orjentazzjoni	Il-bering veru tal-RWY		1/100 grad	Rutina	Mistħarreġ	1/100 grad	Grad wieħed

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Tip		Test	It-tip ta' RWY: ta' preċiżjoni (Kat I, II, III)/mhux ta' preċiżjoni/mhux bl-istrumenti						
	Limitu			Il-bidu ta' dik il-parti tal-RWY li tista' tintuża għall-illandjar						
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku tal-livell limitu tal-RWY		Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	1/100 sek	Sekonda (1)
		Elevazzjoni	Elevazzjoni	Elevazzjoni tal-livell limitu tal-RWY		Ara n-Nota 1				
		Undulazzjoni tal-ġeojd	Għoli	L-undulazzjoni tal-ġeojd WGS-84 fil-pożizzjoni tal-livell limitu tal-RWY		Ara n-Nota 2				
		Tip	Test	L-indikazzjoni jekk il-livell limitu huwiex spostat jew le; livell limitu spostat ma jinsabx fl-estremità tal-RWY						
		Ċilindrata	Distanza	Id-distanza tal-livell limitu spostat	Jekk il-livell limitu huwa spostat	Metru (1)	Rutina	Mistħarreġ		
	Tmiem l-RWY			Tmiem l-RWY (punt ta' allinjament tarrotta tat-titjira)						
		Pożizzjoni	Punt	Post ta' tmiem l-RWY fid-direzzjoni tat-tluq		Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	1/100 sek	Sekonda (1)
		Elevazzjoni	Elevazzjoni	Elevazzjoni tal-pożizzjoni ta' tmiem tal-RWY		Ara l-punti tal-linja taċ-ċentru tal-RWY				
	Tmiem tat-tluq tal-RWY (DER)			It-tmiem tal-erja ddikjarat xieraq għall-qtugħ (jiġifieri t-tmiem tal-RWY jew, fejn hija pprovduta mogħdija tal-ikklerjar, it-tmiem tal-mogħdija tal-ikklerjar)	Bidu tal-proċedura ta' tluq					
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku tad-DER						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Elevazzjoni	Elevazzjoni	L-elevazzjoni tad-DER hija l-elevazzjoni tat-tmiem tal-RWY jew tal-mogħdija tal-ikklerjar, skont liema tkun l-ogħla.						
	Żona tat-touch down			Il-parti ta' RWY oltre l-livell limitu, fejn l-ajruplani li jillandjaw għandhom jagħmlu l-ewwel kuntatt mal-RWY						
		Elevazzjoni	Elevazzjoni	L-ogħla elevazzjoni taż-żona tat-touch down ta' RWY ta' avviċinament ta' preċiżjoni	RWY ta' avviċinament ta' preċiżjoni	0.25 m jew 0.25 ft				
		Inklinazzjoni	Valur	Il-pendil taż-żona tat-touch down tal-RWY						
	Inklinazzjoni		Valur	Il-pendil tal-RWY						
	Operazzjonijiet qosra ta' llandjar u żamma (LAHSOs)			LAHSOs						
		Ġeometrija	Linja	Il-post ġeografiku tal-LAHSOs						
		Element protett	Test	L-isem tal-RWY jew tat-taxiway (TWY) li hija protetta						
	Erja spostata			Il-parti ta' RWY bejn il-bidu tal-RWY u l-livell limitu spostat						
		Ġeometrija	Poligonu	Il-post ġeografiku tal-erja spostata						
		PCN	Test	Il-PCN tal-erja spostata						
		Tip ta' wiċċ	Test	It-tip ta' wiċċ tal-erja spostata						
		Restrizzjoni tal-inġenji tal-ajru	Test	Ir-restrizzjoni tal-użu għal tip speċifiku ta' inġenji tal-ajru						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	SWY			Erja rettangolari ddefinita fuq l-art fi tmiem l-RWY tal-qtugħ disponibbli, ippreparata bħala erja xierqa li fiha l-inġenju tal-ajru jista' jitwaqqaf fil-każ ta' qtugħ abbandunat						
		Tul	Distanza	Il-kobor lonġitudinali tal-SWY	Jekk hemm	Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	Metru (1)
		Wisa'	Distanza	Il-wisa' tal-SWY		Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	Metru (1)
		Ġeometrija	Poligonu	Post ġeografiku tal-SWY						
		Inklinazzjoni	Valur	Il-pendil tal-SWY						
		Tip ta' wiċċ	Test	It-tip ta' wiċċ tal-SWY						
	Mogħdija tal-ikklerjar			Żona rettangolari ddefinita fuq l-art jew fl-ilma li taqa' taħt il-kontroll tal-awtorità xierqa, li tiġi magħżula jew ippreparata bħala żona xierqa li fuqha ajruplan ikun jista' jagħmel parti mit-tlugħ inizjali tiegħu sa għoli speċifikat						
		Tul	Distanza	Il-kobor lonġitudinali tal-mogħdija tal-ikklerjar		Metru (1)	Essenzjali	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	
		Wisa'	Distanza	Il-kobor trażversali tal-mogħdija tal-ikklerjar		Metru (1)	Essenzjali	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	
		Profil tal-art		Il-profil vertikali (jew il-pendil) tal-mogħdija tal-ikklerjar	Jekk hemm					

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Erja tas-sikurezza tat-tmiem tal-RWY (RESA)			Erja simmetrika madwar il-linja taċ-ċentru estiża tal-RWY u biswit tmiem l-istrixxa, primarjament maħsuba sabiex tnaqqas ir-riskju ta' ħsara għal ajruplan li jillandja qabel jew wara l-RWY						
		Tul	Distanza	Il-kobor lonġitudinali tal-RESA						
		Wisa'	Distanza	Il-kobor trażversali tal-RESA						
		Pendil lonġitudinali	Valur	Il-pendil lonġitudinali tal-RESA						
		Pendil trażversali	Valur	Il-pendil trażversali tal-RESA						
	Distanzi ddikjarati									
		Ġirja tat-tlugħ disponibbli (TORA)	Distanza	It-tul tal-RWY, iddikjarat disponibbli u xieraq għall-ġirja fuq l-art ta' ajruplan li sejjer għat-tlugħ		Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	Metru (1)
		Distanza disponibbli għat-tlugħ (TODA)	Distanza	It-tul tal-ġirja tat-tlugħ disponibbli u t-tul tal-mogħdija tal-ikklerjar, jekk din tkun ipprovduta		Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	Metru (1)
		Distanza disponibbli għall-aċċellerazzjoni u l-waqfien (ASDA)	Distanza	It-tul tal-ġirja tat-tlugħ disponibbli u t-tul tal-SWY, jekk din tkun ipprovduta		Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	Metru (1)
		Distanza tal-inżul disponibbli (LDA)	Distanza	It-tul tal-RWY, iddikjarat disponibbli u xieraq għall-ġirja fuq l-art ta' ajruplan li jkun qed jillandja.		Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	Metru (1)

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Kummenti	Test	Rimarki li jinkludu l-punt tad-dħul jew tal-bidu tal-RWY, fejn ikunu ġew iddikjarati distanzi mnaqqsa alternattivi						
	LGT tat-tmiem tal-RWY									
		Kulur	Test	Il-kulur tad-dawl tat-tmiem tal-RWY						
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku ta' kull dawl individwali tad-dawl tat-tmiem tal-RWY						
	LGT tal-SWY									
		Tul	Distanza	Il-kobor lonġitudinali tad-dawl tal-SWY						
		Kulur	Test	Il-kulur tad-dawl tal-SWY						
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku ta' kull dawl individwali tad-dawl tal-SWY						
	Sistema tad-dawl tal-avviċinament									
		Tip	Test	Il-klassifikazzjoni tas-sistema tad-dawl tal-avviċinament, billi bħala kriterji jintużaw ir-Regolament (UE) Nru 139/2014 u CS-ADR, speċjalment CS ADR-DSN.M.625 u CS ADR-DSN.M.626.						
		Tul	Distanza	Il-kobor lonġitudinali tas-sistema tad-dawl tal-avviċinament.						
		Intensità	Test	Kodiċi li jindika l-intensità relattiva tas-sistema tad-dawl tal-avviċinament.						
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku ta' kull dawl individwali tas-sistema tad-dawl tal-avviċinament						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Dawl tal-livell limitu tal-RWY									
		Kulur	Test	Il-kulur tad-dawl tal-livell limitu tal-RWY						
		Kulur tal-iżbarra tal-ġwienaħ	Test	Il-kulur tal-iżbarri tal-ġwienaħ tal-livell limitu tal-RWY						
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku ta' kull dawl individwali tad-dawl tal-livell limitu u tal-iżbarra tal-ġwienaħ						
	Dawl taż-żona ta' touch down									
		Tul	Distanza	Il-kobor lonġitudinali tad-dawl taż-żona ta' touch down tal-RWY						
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku ta' kull dawl individwali tad-dawl taż-żona tat-touch down tal-RWY						
	Sistema ta' indikatur tal-pendil tal-avviċinament viżwali									
		Għoli minimu tal-għajnejn fuq il-livell limitu (MEHT)	Għoli	MEHT						
		Post	Punt	Il-post ġeografiku tas-sistema ta' indikatur tal-pendil tal-avviċinament viżwali						
		Angolu	Angolu	L-angolu/i tal-pendil tal-avviċinament nominali						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Tip	Test	It-tip ta' indikatur tal-pendil tal-glide viżwali (VGSI), l-indikatur tal-pendil tal-avviċinament viżwali (VASI), l-indikatur tar-rotta ta' avviċinament ta' preċiżjoni (PAPI), eċċ.						
		Angolu ta' spostament	Angolu	Fejn il-fus tas-sistema ma jkunx parallel għal-linja taċ-ċentru tal-RWY, l-angolu tal-ispostament u d-direzzjoni tal-ispostament, jiġifieri fuq ix-xellug jew fuq il-lemin						
		Direzzjoni tal-ispostament	Test	Fejn il-fus tas-sistema ma jkunx parallel għal-linja taċ-ċentru tal-RWY, l-angolu tal-ispostament u d-direzzjoni tal-ispostament, jiġifieri fuq ix-xellug jew fuq il-lemin						
	Ger tal-waqfien		Linja	Il-post ġeografiku tal-kejbil tal-ger tal-waqfien tul l-RWY						
	Sistema tal-waqfien			Materjal li jassorbi ħafna enerġija fi tmiem RWY jew SWY, imfassal sabiex jitfarrak taħt il-piż ta' ajruplan hekk kif il-materjal jeħles forzi tad-deċelerazzjoni fuq l-attrezzatura għall-inżul tal-inġenji tal-ajru						
		Ġeometrija	Poligonu	Il-post ġeografiku tas-sistema tal-waqfien						
		Setback	Distanza	Setback tas-sistema tal-waqfien						
		Tul	Distanza	Il-kobor lonġitudinali tas-sistema tal-waqfien						
		Wisa'	Distanza	Il-kobor trażversali tas-sistema tal-waqfien						
Erja tal-altimetru tar-radju										

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Tul		Distanza	Il-kobor lonġitudinali tal-erja tal-altimetru tar-radju						
	Wisa'		Distanza	Il-kobor trażversali tal-erja tal-altimetru tar-radju						
	Ġeometrija		Poligonu	Il-post ġeografiku tal-erja tal-altimetru tar-radju						
			Nota 1	L-elevazzjoni tal-livell limitu għall-RWYs b'avviċinamenti mhux ta' preċiżjoni		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	Metru (1) jew pied (1)
				L-elevazzjoni tal-livell limitu għall-RWYs b'avviċinamenti ta' preċiżjoni		0.25 m	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	0.1 m jew 0.1 ta' pied	0.5 m jew pied (1)
			Nota 2	L-undulazzjoni tal-ġeojd WGS-84 fil-livell limitu tal-RWY għal avviċinamenti mhux ta' preċiżjoni		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	Metru (1) jew pied (1)
				L-undulazzjoni tal-ġeojd WGS-84 fil-livell limitu tal-RWY għal avviċinamenti ta' preċiżjoni		0.25 m	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	0.1 m jew 0.1 ta' pied	0.5 m jew pied (1)

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż taċ-Ċart
Żona ta' tluġħ u ta' avviċinament finali (FATO)				Żona ddefinita li fuqha l-fażi finali tal-manuvra tal-avviċinament qabel jitlestew iż-żamma f'pożizzjoni statika fl-ajru jew l-illandjar u li minnha tinbeda l-manuvra tat-tluġħ; meta l-FATO tintuża minn ħelikopters operati bil-klassi tal-prestazzjoni 1, iż-żona ddefinita tinkludi ż-żona tat-tluġħ interrott disponibbli.						
	Punt ta' limitu			Il-bidu ta' dik il-parti tal-FATO li tista' tintuża għall-illandjar						
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku tal-punt ta' limitu tal-FATO		Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	1/100 sek	Sekonda (1)

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż taċ-Ċart
		Elevazzjoni	Elevazzjoni	Elevazzjoni tal-livell limitu tal-FATO		Ara n-Nota 1				
		Undulazzjoni tal-ġeojd	Għoli	L-undulazzjoni tal-ġeojd WGS-84 fil-pożizzjoni tal-livell limitu tal-FATO		Ara n-Nota 2				
	DER			It-tmiem tal-erja ddikjarat xieraq għall-qtugħ (jiġifieri t-tmiem tal-RWY jew, fejn hija pprovduta mogħdija tal-ikklerjar, it-tmiem tal-mogħdija tal-ikklerjar jew tmiem iż-żona tal-FATO)						
		Pożizzjoni	Punt	Post ġeografiku tad-DER		Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	1/100 sek	Sekonda (1)
		Elevazzjoni	Elevazzjoni	L-ogħla waħda mill-elevazzjonijiet tal-bidu u tat-tmiem tal-RWY/FATO						
	Tip		Test	Tip ta' FATO						
	Denominazzjoni		Test	Id-dežinjatur testwali sħiħ tal-erja tal-inżul u tal-qtugħ.						
	Tul		Distanza	Il-kobor lonġitudinali tal-FATO		Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	Metru (1)
	Wisa'		Distanza	Il-kobor trażversali tal-FATO						
	Ġeometrija		Poligonu	Post ġeografiku tal-element tal-FATO						
	Inklinazzjoni		Valur	Il-pendil tal-FATO						
	Tip ta' wiċċ		Test	It-tip ta' wiċċ tal-FATO						
	Bering veru		Bering	Il-bering veru tal-RWY		1/100 grad	Rutina	Mistħarreġ	1/100 grad	
	Distanzi ddikjarati									

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż taċ-Ċart
		Distanza disponibbli għat-tlugħ (TODAH)	Distanza	It-tul tal-FATO flimkien mat-tul tal-mogħdija tal-ikklerjar tal-ħelikopter (jekk ippruvdut)	U, jekk applikabbli, distanzi ddikjarati mnaqqsa alternattivi	Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	
		Distanza disponibbli għat-tlugħ interrott (RTODAH)	Distanza	It-tul tal-FATO, iddikjarat disponibbli u xieraq għall-helikopters operati fil-klassi tal-prestazzjoni 1, għat-tlestija ta' tlugħ interrott		Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	
		Distanza tal-inżul disponibbli (LDAH)	Distanza	It-tul tal-FATO flimkien ma' kwalunkwe erja addizzjonali disponibbli u xierqa għall-ħelikopters sabiex iwettqu l-manuvra tal-illandjar minn għoli definit		Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	
		Kummenti	Test	Rimarki li jinkludu l-punt tad-dħul jew tal-bidu tal-RWY, fejn ikunu ġew iddikjarati distanzi mnaqqsa alternattivi						
	Markar tal-FATO									
		Deskrizzjoni	Test	Deskrizzjoni tal-immarkar tal-FATO						
	Sistema tad-dawl tal-avviċinament									
		Tip	Test	Il-klassifikazzjoni tas-sistema tad-dawl tal-avviċinament, billi bħala kriterji jintużaw ir-Regolament (UE) Nru 139/2014 u CS-ADR, speċifikament CS ADR-DSN.M.625 u CS ADR-DSN.M.626.						
		Tul	Distanza	Il-kobor lonġitudinali tas-sistema tad-dawl tal-avviċinament.						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż taċ-Ċart
		Intensità	Test	Kodiċi li jindika l-intensità relattiva tas-sistema tad-dawl tal-avviċinament						
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku ta' kull dawl individwali tas-sistema tad-dawl tal-avviċinament						
	Dawl taż-żona									
		Deskrizzjoni	Test	Deskrizzjoni tad-dawl taż-żona						
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku ta' kull dawl individwali tad-dawl taż-żona						
	Dawl tal-punt tal-mira									
		Deskrizzjoni	Test	Deskrizzjoni tad-dawl tal-punt tal-mira						
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku ta' kull dawl individwali tad-dawl tal-punt tal-mira						
Żona ta' touch down u ta' lift off (TLOF)				Żona li fuqha ħelikopter jista' jagħmel touch down jew lift off.						
	Dežinjatur		Test	Id-dežinjatur testwali sħiħ tat-TLOF						
	Punt taċ-ċentru									
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku tal-punt ta' limitu tal-TLOF		Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	1/100 sek	Sekonda (1)
		Elevazzjoni	Elevazzjoni	Elevazzjoni tal-livell limitu tat-TLOF		Ara n-Nota 1				
		Undulazzjoni tal-ġeojd	Għoli	Il-pożizzjoni tal-punt taċ-ċentru tat-TLOF tal-undulazzjoni tal-ġeojd WGS-84		Ara n-Nota 2				

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż taċ-Ċart
	Tul		Distanza	Il-kobor lonġitudinali tat-TLOF		Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	Metru (1)
	Wisa'		Distanza	Il-kobor trażversali tat-TLOF		Metru (1)	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	Metru (1)
	Ġeometrija		Poligonu	Il-post ġeografiku tal-element tat-TLOF						
	Inklinazzjoni		Valur	Il-pendil tat-TLOF						
	Tip ta' wiċċ		Test	It-tip ta' wiċċ tat-TLOF						
	Saħħa tal-bering		Valur	Is-saħħa tal-bering tat-TLOF					Tunnellata (1)	
	Tip ta' sistema ta' indikatur tal-pendil tal-avviċinament viżwali		Test	Tip tas-sistema ta' indikatur tal-pendil tal-avviċinament viżwali						
	Markar									
		Deskrizzjoni	Test	Deskrizzjoni tal-immarkar tat-TLOF						
Erja tas-sikurezza				Erja ddefinita fuq ħeliport madwar l-FATO, li hija ħielsa minn ostakoli, għajr dawk meħtieġa għal skopijiet ta' navigazzjoni bl-ajru, u maħsuba għat-tnaqqis tar-riskju ta' ħsara għal ħelikopters li jitbiegħdu b'mod aċċidentali mill-FATO.						
	Tul		Distanza	Il-kobor lonġitudinali tal-erja tas-sikurezza						
	Wisa'		Distanza	Il-kobor trażversali tal-erja tas-sikurezza						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż taċ-Ċart
	Tip ta' wiċċ		Test	It-tip ta' wiċċ tal-erja ta' sikurezza						
Mogħdija tal-ikklerjar tal-ħelikopter				Erja ddefinita fuq l-art jew fuq l-ilma, magħżul u/jew imħejjija bħala erja xierqa li fuqha ħelikopter operat fil-klassi tal-prestazzjoni 1 jista' jaċċellera u jilħaq għoli speċifiku						
	Tul		Distanza	Il-kobor lonġitudinali tal-mogħdija tal-ikklerjar tal-ħelikopter						
	Profil tal-art		Valur	Il-profil vertikali (jew il-pendil) tal-mogħdija tal-ikklerjar tal-ħelikopter						
			Nota 1	Il-livell limitu tal-FATO għall-ħeliports b'avviċinament Punt fl-Ispazju (PinS) jew mingħajr		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	
				Il-livell limitu tal-FATO għall-ħeliports maħsuba sabiex jiġu operati.		0.25 m	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1) (mhux ta' preċiżjoni) 0.1 m jew 0.1 ta' pied (ta' preċiżjoni)	
			Nota 2	L-undulazzjoni tal-ġeojd WGS–84 fil-livell limitu tal-FATO u ċ-ċentru ġeometriku tat-TLOF, għal ħeliports b'avviċinament PinS jew mingħajr		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	
				L-undulazzjoni tal-ġeojd WGS–84 fil-livell limitu tal-FATO u ċ-ċentru ġeometriku tat-TLOF, għal ħeliports maħsuba sabiex jiġu operati.		0.25 m	Ta' importanza kritika	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1) (mhux ta' preċiżjoni) 0.1 m jew 0.1 ta' pied (ta' preċiżjoni)	

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Superfiċje asfaltata fl-ajrudrom				Erja ddefinita fuq ajrudrom fuq l-art, maħsuba sabiex takkomoda inġenji tal-ajru għall-finijiet ta' tagħbija jew ta' ħatt tal-passiġġieri, tal-posta jew tal-merkanzija, ta' mili bil-fjuwil, ta' parkeġġ jew ta' manutenzjoni						
	Dežinjatur		Test	L-isem testwali sħiħ jew id-dežinjatur użat sabiex tiġi identifikata superfiċje asfaltata fl-ajrudrom f'ajrudrom/f'ħeliport						
	Ġeometrija		Poligonu	Post ġeografiku tal-element tas-superfiċje asfaltata fl-ajrudrom		Metru (1)	Rutina	Mistħarreġ	1/10 sek	Sekonda (1)
	Tip		Test	Klassifikazzjoni tal-użu primarju tas-superfiċje asfaltata fl-ajrudrom						
	Restrizzjoni tal-inġenji tal-ajru		Test	Ir-restrizzjoni tal-użu (projbizzjoni) għal tip speċifikat ta' inġenji tal-ajru						
	Tip ta' wiċċ		Test	It-tip ta' wiċċ tas-superfiċje asfaltata fl-ajrudrom						
	Qawwa									
		PCN	Test	PCN tas-superfiċje asfaltata fl-ajrudrom						
		Tip ta' paviment	Test	Determinazzjoni tal-ACN-PCN						
		Kategorija tas-subgrad	Test	Il-kategorija tas-saħħa tas-subgrad tas-superfiċje asfaltata fl-ajrudrom						
		Pressjoni permissibbli	Test	Il-kategorija massima permissibbli ta' pressjoni tat-tajers jew il-valur massimu permissibbli tal-pressjoni tat-tajers						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Metodu ta' evalwazzjoni	Test	Il-metodu ta' evalwazzjoni użat għad-determinazzjoni tas-saħħa tas-superfiċje asfaltata fl-ajrudrom						
	Elevazzjoni		Elevazzjoni	L-elevazzjoni tas-superfiċje asfaltata fl-ajrudrom						
TWY				Passaġġ iddefinit fuq ajrudrom fuq l-art stabbilit għat-taxiing tal-inġenji tal-ajru u maħsub sabiex jipprovdi ħolqa bejn parti tal-ajrudrom u parti oħra						
	Dežinjatur		Test	Id-dežinjatur testwali sħiħ tat-TWY						
	Wisa'		Distanza	Il-kobor trażversali tat-TWY		Metru (1)	Essenzjali	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	
	Ġeometrija		Poligonu	Post ġeografiku tal-element tat-TWY						
	Pont		Test	It-tip ta' pont (l-ebda, passaġġ minn fuq, passaġġ minn taħt)						
	Tip ta' wiċċ		Test	It-tip ta' wiċċ tat-TWY						
	Qawwa									
		PCN	Test	PCN tat-TWY						
		Tip ta' paviment	Test	Determinazzjoni tal-ACN-PCN						
		Kategorija tas-subgrad	Test	Il-kategorija tas-saħħa tas-subgrad tat-TWY						
		Pressjoni permissibbli	Test	Il-kategorija massima permissibbli ta' pressjoni tat-tajers jew il-valur massimu permissibbli tal-pressjoni tat-tajers						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Metodu ta' evalwazzjoni	Test	Il-metodu ta' evalwazzjoni użat għad-determinazzjoni tas-saħħa tat-taxiway						
	Restrizzjonijiet tal-inġenji tal-ajru		Test	Ir-restrizzjoni tal-użu (projbizzjoni) għal tip speċifikat ta' inġenji tal-ajru						
	Ittra tal-kodiċi ta' referenza		Lista ta' kodiċijiet	Ittra bbażata fuq it-tul bejn it-truf tal-ġwienaħ tal-ajruplan u t-tul bejn it-truf tar-roti esterni fl-attrezzatura ewlenija						
	Punti tal-linja taċ-ċentru									
		Pożizzjoni	Punt	Il-koordinati ġeografiċi tal-punti tal-linja taċ-ċentru tat-TWY		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	1/100 sek	1/100 sek
		Elevazzjoni	Elevazzjoni	Elevazzjoni tal-punti tal-linja taċ-ċentru tat-taxiway		Metru (1)	Essenzjali	Mistħarreġ		
	Spalla			Erja biswit tarf paviment, imħejja b'tali mod sabiex tipprovdi tranżizzjoni bejn il-paviment u l-wiċċ biswit						
		Ġeometrija	Poligonu	Il-post ġeografiku tal-ispalla tat-TWY						
		Tip ta' wiċċ	Test	It-tip ta' wiċċ tal-ispalla tat-TWY						
		Wisa'	Distanza	Il-wisa' tal-ispalla tat-TWY		Metru (1)	Essenzjali	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	
	Linji ta' gwida									
		Ġeometrija	Linja	Il-post ġeografiku tal-linji ta' gwida		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	1/100 sek	1/100 sek

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Kulur	Test	Il-kulur tal-linji ta' gwida tat-TWY						
		Stil	Test	L-istil tal-linji ta' gwida tat-TWY						
		Tul bejn it-truf tal-ġwienaħ	Valur	Tul bejn it-truf tal-ġwienaħ						
		Veloċità massima	Valur	Veloċità massima						
		Direzzjoni	Test	Direzzjoni						
	Linja tal-markar tal-pożizzjoni ta' żamma intermedja		Linja	Il-linja tal-markar tal-pożizzjoni ta' żamma intermedja		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	1/100 sek	Sekonda (1)
	Markar tat-TWY									
		Deskrizzjoni	Test	Deskrizzjoni tal-markar tat-TWY						
	Dawl tat-tarf tat-TWY									
		Deskrizzjoni	Test	Deskrizzjoni tad-dawl tat-tarf tat-TWY						
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku ta' kull dawl individwali tad-dawl tat-tarf tat-TWY						
	Dawl tal-linja taċ-ċentru tat-TWY									
		Deskrizzjoni	Test	Deskrizzjoni tad-dawl tal-linja taċ-ċentru tat-TWY						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku ta' kull dawl individwali tad-dawl tal-linja taċ-ċentru tat-TWY						
	Żbarri tal-waqfien									
		Deskrizzjoni	Test	Deskrizzjoni tal-iżbarri tal-waqfien	Jekk hemm					
		Post	Linja	Post tal-iżbarri tal-waqfien						
	Dawl tal-ilqugħ tal-RWY									
		Deskrizzjoni	Test	Deskrizzjoni tad-dawl tal-ilqugħ tal-RWY u ta' miżuri protettivi oħra tal-RWY	Jekk hemm					
		Post	Punt	Post tal-iżbarra tal-waqfien	Konfigurazzjoni A					
		Post	Linja	Post tal-iżbarra tal-waqfien	Konfigurazzjoni B					
	Pożizzjoni ta' żamma tal-RWY			Pożizzjoni dežinjata maħsuba sabiex tipproteġi RWY, wiċċ b'limitazzjoni ta' ostakoli, jew żona kritika/sensittiva ta' sistema għall-illandjar bl-istrumenti (ILS)/ sistema ta' nżul b'microwaves (MLS) li fiha inġenji tal-ajru u vetturi taxiing għandhom jieqfu u jistennew, sakemm ma jingħatawx awtorizzazzjoni differenti mit-torri ta' kontroll tal-ajrudrom						
		Ġeometrija	Linja	Post ġeografiku tal-pożizzjoni ta' żamma tal-RWY		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	1/100 sek	Sekonda (1)

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		RWY protetta	Test	Dežinjatur tal-RWY protetta						
		Kat tal-waqfien	Lista ta' kodiċijiet	Kategorija (KAT) tal-RWY (0, I, II, III)						
		Test tal-RWY 'il quddiem	Test	Test propju fil-markar; eż. "RWY AHEAD" jew "RUNWAY AHEAD" ("RIESAQ LEJN IR-RUNWAY")						
	Pożizzjoni ta' żamma intermedja	Ġeometrija	Linja	Il-post ġeografiku tal-pożizzjoni ta' żamma intermedja — pożizzjoni ddeżinjata maħsuba għall-kontroll tat-traffiku, li fiha inġenji tal-ajru u vetturi taxiing għandhom jieqfu u jibqgħu sakemm jiġu awtorizzati ulterjorment sabiex jipproċedu, meta jingħataw struzzjonijiet bħal dawn mit-torri ta' kontroll tal-ajrudrom						
TWY fuq l-art tal-ħelikopters				TWY fuq l-art maħsuba għall-moviment fuq l-art ta' ħelikopters bir-roti bl-undercarriage.						
	Dežinjatur		Test	Id-dežinjatur testwali sħiħ tat-TWY fuq l-art tal-ħelikopters						
	Punti tal-linja taċ-ċentru		Punt	Il-post ġeografiku tal-punti tat-TWY tal-linja taċ-ċentru fuq l-art tal-ħelikopters		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ/ikkalkolat		
	Elevazzjoni		Elevazzjoni	Elevazzjoni tat-TWY fuq l-art tal-ħelikopters		Metru (1)	Essenzjali	Mistħarreġ		
	Wisa'		Distanza	Il-kobor trażversali tat-TWY fuq l-art tal-ħelikopters		Metru (1)	Essenzjali	Mistħarreġ		
	Tip ta' wiċċ		Test	It-tip ta' wiċċ tat-TWY fuq l-art tal-ħelikopters						
	Linja tal-markar tal-intersezzjoni		Linja	Linja tal-markar tal-intersezzjoni tat-TWY fuq l-art tal-ħelikopters		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	1/100 sek	Sekonda (1)

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Dwal									
		Deskrizzjoni	Test	Deskrizzjoni tad-dawl tat-TWY fuq l-art tal-ħelikopters						
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku ta' kull dawl individwali tad-dawl tat-TWY fuq l-art tal-ħelikopters						
	Markar									
		Deskrizzjoni	Test	Deskrizzjoni tal-markar tat-TWY fuq l-art tal-ħelikopters						
TWY fl-ajru tal-ħelikopters				Passaġġ iddefinit fuq il-wiċċ, stabbilit għat-taxiing fl-ajru tal-ħelikopters						
	Dežinjatur			Id-dežinjatur testwali sħiħ tat-TWY fl-ajru tal-ħelikopters						
	Punti tal-linja taċ-ċentru		Punt	Il-post ġeografiku tal-punti tal-linja taċ-ċentru tat-TWY fl-ajru tal-ħelikopters		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ/ikkalkolat		
	Elevazzjoni		Elevazzjoni	Elevazzjoni tat-TWY fl-ajru tal-ħelikopters		Metru (1)	Essenzjali	Mistħarreġ		
	Wisa'		Distanza	Il-kobor trażversali tat-TWY fl-ajru tal-ħelikopters		Metru (1)	Essenzjali	Mistħarreġ		
	Tip ta' wiċċ		Test	It-tip ta' wiċċ tat-TWY fl-ajru tal-ħelikopters						
	Dwal									
		Deskrizzjoni	Test	Deskrizzjoni tad-dawl tat-TWY fl-ajru tal-ħelikopters						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Pożizzjoni	Punt	Il-post ġeografiku ta' kull dawl individwali tad-dawl tat-TWY fl-ajru tal-ħelikopters						
	Markar									
		Deskrizzjoni	Test	Deskrizzjoni tal-markar tat-TWY fl-ajru tal-ħelikopters						
Rotot ta' tranżitu fl-ajru tal-ħelikopters				Passaġġ iddefinit stabbilit għall-moviment ta' ħelikopters minn parti waħda ta' ħelikopter għal oħra; rotta tat-taxiing tinkludi TWY fl-ajru jew fuq l-art tal-ħelikopters iċċentrata fuq ir-rotta tat-taxiing.						
	Dežinjatur		Test	Id-dežinjatur tar-rotta ta' tranżitu fl-ajru tal-ħelikopters						
	Ġeometrija		Linja	Il-post ġeografiku tar-rotta ta' tranżitu fl-ajru tal-ħelikopters						
	Wisa'		Distanza	Il-kobor trażversali tar-rotta ta' tranżitu fl-ajru tal-ħelikopters		Metru (1)	Essenzjali	Mistħarreġ		
Punt ta' kontroll tal-INS										
	Post		Punt	Il-post ġeografiku tal-punt ta' kontroll tal-INS	Fejn disponibbli	0.5 m	Rutina	Mistħarreġ	1/100 sek	1/100 sek
Punt ta' kontroll tal-medda omnidirezzjonali bi frekwenza għolja ħafna (VHF) (VOR)										

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Post		Punt	Il-post ġeografiku tal-punt ta' kontroll tal-VOR	Fejn disponibbli					
	Frekwenza		Valur	Frekwenza tal-punt ta' kontroll tal-VOR						
Punt ta' kontroll tal-altimetru										
	Post		Punt	Il-post ġeografiku tal-punti ta' kontroll tal-altimetru						
	Elevazzjoni		Elevazzjoni	Elevazzjoni tal-punti ta' kontroll tal-altimetru						
Stand tal-inġenji tal-ajru				Żona ddeżinjata fuq superfiċje asfaltata fl-ajrudrom maħsuba sabiex tintuża għall-ipparkjar ta' inġenji tal-ajru						
	Isem		Test	Isem tal-punt tal-istand tal-inġenji tal-ajru						
	Punti tal-istands tal-inġenji tal-ajru	Post	Punt	Il-post ġeografiku tal-punt tal-istand tal-inġenji tal-ajru		0.5 m	Rutina	Mistħarreġ	1/100 sek	1/100 sek
		Tipi ta' inġenji tal-ajru	Lista ta' kodiċijiet	Tipi ta' inġenji tal-ajru						
	Sinjal ta' identifikazzjoni		Test	Deskrizzjoni tas-sinjal ta' identifikazzjoni tal-istands tal-inġenji tal-ajru						
	Sistema viżwali ta' gwida għat-trakkar/għall-ipparkjar		Test	Deskrizzjoni tas-sistema viżwali ta' gwida għat-trakkar/għall-ipparkjar fl-istand tal-inġenji tal-ajru						
	Erja tal-istand tal-ipparkjar		Poligonu	Il-post ġeografiku tal-erja tal-istand tal-ipparkjar						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Pont tal-imbark		Lista ta' kodiċijiet	Il-pont tal-imbark disponibbli fl-istand tal-inġenji tal-ajru						
	Fjuwil		Lista ta' kodiċijiet	Il-fjuwil disponibbli fl-istand tal-inġenji tal-ajru						
	Ground power		Lista ta' kodiċijiet	Il-ground power disponibbli fl-istand tal-inġenji tal-ajru						
	Rmunkar		Lista ta' kodiċijiet	L-irmunkar disponibbli fl-istand tal-inġenji tal-ajru						
	Terminal		Test	Referenza tal-bini tat-terminal						
	Tip ta' wiċċ		Test	It-tip ta' wiċċ tal-istand tal-inġenji tal-ajru						
	Restrizzjoni tal-inġenji tal-ajru		Test	Ir-restrizzjoni tal-użu (projbizzjoni) għal tip speċifikat ta' inġenji tal-ajru						
	PCN		Test	PCN tal-istand tal-inġenji tal-ajru						
	Linja ta' gwida tal-istand									
		Ġeometrija	Linja	Il-post ġeografiku tal-linja ta' gwida tal-istand		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	1/100 sek	
		Elevazzjoni	Elevazzjoni	L-elevazzjoni tal-punti tal-linja ta' gwida tal-ipparkjar		Metru (1)	Essenzjali	Mistħarreġ		
		Direzzjoni	Test	Id-direzzjoni tal-linja ta' gwida tal-istand						
		Tul bejn it-truf tal-ġwienaħ	Valur	Tul bejn it-truf tal-ġwienaħ						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Kulur	Lista ta' kodiċijiet	Il-kulur tal-linja ta' gwida tal-istand						
		Stil	Lista ta' kodiċijiet	L-istil tal-linja ta' gwida tal-istand						
Stand tal-helikopters				Stand tal-inġenji tal-ajru li tipprovdi għall-ipparkjar ta' helikopter, u fejn jitwettqu operazzjonijiet ta' taxiing fuq l-art, jew fejn il-helikopter jagħmel touch down u lift off għall-operazzjonijiet ta' taxiing fl-ajru.						
	Isem		Test	Isem l-istand tal-helikopters						
	Post		Punt	Il-post ġeografiku tal-punt tal-istand/tal-punti ta' kontroll tal-INS tal-helikopters		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	1/100 sek	
Żona ta' tneħħija tas-silġ				Faċilità fejn jitneħħew ġlata, silġ jew borra (tneħħija tas-silġ) mill-ajruplan sabiex jiġu pprovduti superfiċji nodfa, u/jew fejn superfiċji nodfa tal-ajruplan jirċievu protezzjoni (proċedura kontra l-formazzjoni tas-silġ) kontra l-formazzjoni ta' ġlata jew ta' silġ, u akkumulazzjoni ta' borra jew ta' silġ maħlul, għal perjodu limitat ta' żmien.						
	Identifikatur		Test	Identifikatur taż-żona ta' tneħħija tas-silġ						
	Ġeometrija		Poligonu	Il-post ġeografiku taż-żona ta' tneħħija tas-silġ		Metru (1)	Rutina	Mistħarreġ	1/10 sek	Sekonda (1)
	Tip ta' wiċċ		Test	It-tip ta' wiċċ taż-żona ta' tneħħija tas-silġ						
	Bażi tal-ID		Test	Isem tat-TWY, tal-istand tal-ipparkjar jew tal-element tas-superfiċje asfaltata fl-ajrudrom sottostanti						
	Restrizzjoni tal-inġenji tal-ajru		Test	Ir-restrizzjoni tal-użu (projbizzjoni) għal tip speċifikat ta' inġenji tal-ajru						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Faċilità ta' komunikazzjoni										
	Deżinjazzjoni tas-servizz		Test	Deżinjazzjoni tas-servizz ipprovdut						
	Kodiċi tas-sinjal tar-radju		Test	Sinjal ta' sejħa tal-faċilità ta' komunikazzjoni						
	Kanal		Test	Kanal/frekwenza tal-faċilità ta' komunikazzjoni						
	Indirizz tal-illoggjar		Test	Indirizz tal-illoggjar tal-faċilità	Kif xieraq					
	~~H~~inijiet tal-operat		Skeda	~~H~~inijiet operazzjonali tal-istazzjon li taqdi l-unità						

2. ***Data* dwar l-ispazju tal-ajru**

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Spazju tal-ajru tal-ATS				L-ispazju tal-ajru ta' dimensjonijiet iddefiniti, deżinjat b'mod alfabetiku, li fih jistgħu joperaw tipi speċifiċi ta' titjiriet u li għalih huma speċifikati regoli tal-ATS u regoli tat-traffiku tal-ajru						
	Tip		Test	It-tip ta' spazju tal-ajru tal-ATS skont l-Appendiċi 4 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 923/2012 (SERA)						
	Denominazzjoni		Test	Id-deżinjatur mogħti lill-ispazju tal-ajru minn awtorità responsabbli						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Limiti laterali		Poligonu	Il-wiċċ li jiddefinixxi l-forma orizzontali tal-ispazju tal-ajru		Ara n-Nota 1				
	Limiti vertikali									
		Limitu superjuri	Altitudni	Il-limitu superjuri tal-ispazju tal-ajru						
		Limitu inferjuri	Altitudni	Il-limitu inferjuri tal-ispazju tal-ajru		50 m	Rutina	Ikkalkolat	50 m jew 100 pied	50 m jew 100 pied
	Klassi tal-ispazju tal-ajru		Lista ta' kodiċijiet	Kategorizzazzjoni tal-ispazju tal-ajru li tiddetermina r-regoli operazzjonali, ir-rekwiżiti ta' titjir u s-servizzi pprovduti.						
	Altitudni ta' tranżizzjoni		Altitudni	L-altitudni li fiha jew li taħtha l-pożizzjoni vertikali ta' inġenju tal-ajru tiġi kkontrollata b'referenza għall-altitudnijiet						
	~~Ħ~~inijiet ta' applikabbiltà		Skeda	Il-ħinijiet ta' applikabbiltà tal-ispazju tal-ajru						
	Unità tal-ATS			Unità li tipprovdi s-servizz						
		Isem	Test	L-isem tal-unità li tipprovdi s-servizz						
		Kodiċi tas-sinjal tar-radju	Test	Is-sinjal tas-sejħa tal-istazzjon ajrunawtika li taqdi l-unità						
		Lingwa	Lista ta' kodiċijiet	Informazzjoni dwar il-lingwa/i użata/i, filwaqt li jiġu speċifikati ż-żona u l-kundizzjonijiet, kif ukoll meta u fejn irid isir użu, jekk applikabbli						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Applikabbiltà	Test	Informazzjoni dwar iż-żona u l-kundizzjonijiet meta jsir użu						
		Ħinijiet tasservizz	Skeda	Ħinijiet operazzjonali tal-istazzjon li taqdi l-unità						
	Frekwenza									
		Valur	Valur	Il-frekwenza tal-ispazju tal-ajru tal-ATS						
		Għan	Test	Indikazzjonijiet għal skopijiet speċifiċi tal-frekwenza						
			Nota 1	FIR, UIR		2 km	Rutina	Iddikjarat	Min (1)	Kif plottjata
				TMA, CTA		100 m	Essenzjali	Ikkalkolat	Sekonda (1)	Kif plottjata
				Reġjun bit-traffiku kkontrollat (CTR)		100 m	Essenzjali	Ikkalkolat	Sekonda (1)	Kif plottjata

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Spazju tal-ajru ta' attivitajiet speċjali										
	Tip		Lista ta' kodiċijiet	Tip tal-ispazju tal-ajru ta' attivitajiet speċjali (ara n-Nota 1)						
	Identifikazzjoni		Test	L-identifikazzjoni mogħtija għall-identifikazzjoni unika tal-ispazju tal-ajru						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Isem		Test	L-isem mogħti lill-ispazju tal-ajru minn awtorità nominata mill-Istat Membru						
	Limiti laterali		Poligonu	Il-wiċċ li jiddefinixxi l-forma orizzontali tal-ispazju tal-ajru		Ara n-Nota 2 għaż-żoni P, R u D biss				
	Limiti vertikali									
		Limitu superjuri	Altitudni	Il-limitu superjuri tal-ispazju tal-ajru						
		Limitu inferjuri	Altitudni	Il-limitu inferjuri tal-ispazju tal-ajru						
	Restrizzjoni		Test	It-tip ta' restrizzjoni jew in-natura tal-periklu						
	Attivazzjoni		Test	Informazzjoni fuq tħabbiriet dwar is-sistema u l-mezzi ta' attivazzjoni flimkien ma' informazzjoni pertinenti għal titjiriet ċivili u applikabbli għal proċeduri taż-żoni ta' identifikazzjoni għad-difiża tal-ajru (ADIZ)						
	~~H~~in tal-attività		Skeda	L-intervall ta' żmien meta sseħħ l-attività speċjali						
	Riskju ta' interċettazzjoni		Test	Ir-riskju ta' interċettazzjoni fil-każ ta' penetrazzjoni						
			Tip ta' nota 1	Żona projbita	Nota 2	100 m	Essenzjali	Ikkalkolat	Sekonda (1)	Kif plottjata

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
				Żona ristretta		2 km	Rutina	Iddikjarat	Min (1)	Kif plottjata
				Erja ta' periklu						
				Żona tal-eżerċizzji militari						
				Żona tat-taħriġ militari						
				ADIZ						
				Oħrajn						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Spazju tal-ajru rregolat ieħor										
	Tip		Test	It-tip ta' spazju tal-ajru (minimi ta' separazzjoni vertikali mnaqqsa (RVSM), trażmettitur tal-lokatur ta' emerġenza (ELT), eċċ.)						
	Identifikazzjoni		Test	L-identifikazzjoni meħtieġa għall-identifikazzjoni unika tal-ispazju tal-ajru						
	Isem		Test	L-isem meħtieġ lill-ispazju tal-ajru minn awtorità nominata mill-Istat Membru						
	Limiti laterali		Poligonu	Il-wiċċ li jiddefinixxi l-forma orizzontali tal-ispazju tal-ajru						
	Limiti vertikali									

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Limitu superjuri	Altitudni	Il-limitu superjuri tal-ispazju tal-ajru						
		Limitu inferjuri	Altitudni	Il-limitu inferjuri tal-ispazju tal-ajru						
	Restrizzjoni		Test	It-tip ta' restrizzjoni, jekk hemm						
	Attivazzjoni		Test	Informazzjoni fuq ħabbiriet dwar is-sistema u l-mezzi ta' attivazzjoni flimkien ma' informazzjoni pertinenti għal titjiriet ċivili u applikabbli għal proċeduri ta' ADIZ						
	~~H~~in tal-attività		Skeda	L-intervall ta' żmien meta sseħħ l-attività speċjali						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Settur ta' kontroll tal-ATS										
	Identifikazzjoni		Test	L-identifikazzjoni mogħtija lis-settur						
	Limiti laterali		Poligonu	Il-wiċċ li jiddefinixxi l-forma orizzontali tas-settur tal-ATC						
	Limiti vertikali									
		Limitu superjuri	Altitudni	Il-limitu superjuri tas-settur						
		Limitu inferjuri	Altitudni	Il-limitu inferjuri tas-settur						

3. ***Data* tal-ATS u *data* oħra dwar ir-rotot**

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Rotta tal-ATS				Rotta speċifikata ddisinjata sabiex il-fluss tat-traffiku jkun dirett kif meħtieġ għall-provvista tal-ATS						
	Dežinjatur		Test	Id-dežinjaturi għar-rotot tal-ATS skont l-Anness XI (Parti-FPD) ta' dan ir-Regolament						
	Prefiss tad-dežinjatur		Test	Il-prefiss tad-dežinjatur tar-rotta kif speċifikat fin-Nota 1						
Rotta oħra				Rotta speċifikata ddisinjata sabiex il-fluss tat-traffiku jkun dirett kif meħtieġ mingħajr il-provvista tal-ATS						
	Dežinjatur		Test	Dežinjatur tar-rotta						
	Tip		Test	Tip ta' rotta (eż. rotot ta' navigazzjoni mhux ikkontrollata tal-VFR)						
	Regoli tat-titjir		Lista ta' kodiċijiet	Informazzjoni dwar ir-regoli tat-titjir li japplikaw għar-rotta (IFR/VFR)						
Segment tar-rotta										
	Speċifikazzjoni tan-navigazzjoni		Test	Dežinjazzjoni tal-ispeċifikazzjoni(jiet) tan-navigazzjoni applikabbli għal segment jew għal segmenti speċifikat(i); hemm żewġ tipi ta' speċifikazzjonijiet tan-navigazzjoni: (a) prestazzjoni meħtieġa tan-navigazzjoni Speċifikazzjonijiet (RNP): speċifikazzjonijiet tan-navigazzjoni bbażati fuq navigazzjoni tal-erja (RNAV) li jinkludu r-rekwiżit għall-monitoraġġ u għat-twissija dwar il-prestazzjoni, iddežinjati bil-prefiss RNP, eż. RNP 4, RPN APCH, eċċ.; u						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
				(b) Speċifikazzjonijiet tal-RNAV: speċifikazzjonijiet tan-navigazzjoni bbażati fuq RNAV li ma jinkludux ir-rekwiżit għall-monitoraġġ u għat-twissija dwar il-prestazzjoni, iddeżinjati bil-prefiss RNAV, eż. RNAV 5, RNAV 1, eċċ.						
	Mill-punt			Referenza għall-ewwel punt ta' segment ta' rotta						
		Isem	Test	Id-deżinjaturi kodifikati jew l-ismijiet tal-kodiċi ta' punt sinifikanti						
		Rapportar	Lista ta' kodiċijiet	Indikazzjoni tal-obbligu ta' rapportar tal-ATS/tal-MET bħala "obbligatorju" jew "fuq talba"						
	Sal-punt			Referenza għat-tieni punt ta' segment ta' rotta						
		Isem	Test	Id-deżinjaturi kodifikati jew l-ismijiet tal-kodiċi ta' punt sinifikanti						
		Rapportar	Lista ta' kodiċijiet	Indikazzjoni tal-obbligu ta' rapportar tal-ATS/tal-MET bħala "obbligatorju" jew "fuq talba"						
	Trajettorja		Bering	Trajettorja, bering radjali jew manjetiku tal-VOR ta' segment tar-rotta		1/10 gradi (terminal wasla tluq)	Rutina (terminal wasla tluq)	Ikkalkolata (terminal wasla tluq)	Grad 1 (terminal wasla tluq)	Grad 1 (terminal wasla tluq)

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Punt ta' bidla		Punt	Il-punt meta inġenju tal-ajru li qed jinnaviga fuq segment ta' rotta tal-ATS iddefinita b'referenza għall-meded tal-VOR ikun mistenni jittrasferixxi r-referenza navigazzjonali primarja tiegħu mill-faċilità warajh għall-faċilità li jmiss li tinsab quddiemu	Fil-każ ta' radjali tal-VOR					
	Tul		Distanza	Id-distanza ġeodesika bejn "mill-punt" u "sal-punt"		Ara n-Nota 2				
	Limitu superjuri		Altitudni	Il-limitu superjuri tas-segment tar-rotta						
	Limitu inferjuri		Altitudni	Il-limitu inferjuri tas-segment tar-rotta						
	L-altitudni minima matul ir-rotta (MEA)		Altitudni	Hija l-altitudni ta' segment matul ir-rotta li tipprovdi reception adegwata tal-komunikazzjonijiet rilevanti tal-faċilitajiet ta' navigazzjoni u tal-ATS, tikkonforma mal-istruttura tal-ispazju tal-ajru, u tipprovdi l-qtugħ meħtieġ mill-ostakoli	Rotot inferjuri tal-ATS	50 m	Rutina	Ikkalkolat	50 m jew 100 pied	50 m jew 100 pied
	Altitudni minima tal-qtugħ mill-ostakoli (MOCA)		Altitudni	Hija l-altitudni minima ta' segment definit li tipprovdi l-qtugħ meħtieġ mill-ostakoli		50 m	Rutina	Ikkalkolat	50 m jew 100 pied	50 m jew 100 pied
	Altitudni minima tat-titjira		Altitudni	Altitudni minima tat-titjira	Rotta tal-helikopters	50 m	Rutina	Ikkalkolat	50 m jew 100 pied	50 m jew 100 pied
	Limiti laterali		Distanza	Limiti laterali tar-rotta						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Altitudni minima tal-erja (AMA)		Altitudni	Hija l-altitudni minima li trid tintuża f'kundizzjonijiet meteoroloġiċi tal-istrument (IMC) li tipprovdi qtugħ minimu mill-ostakoli fi ħdan erja speċifikata, normalment ifformata minn paralleli u meridjani						
	Altitudni minima tal-vetturar (MVA)		Altitudni	MVA						
	Restrizzjonijiet		Test	Indikazzjoni fuq kwalunkwe veloċità tal-erja u restrizzjonijiet tal-livell/tal-altitudni, fejn stabbiliti						
	Direzzjoni tal-livelli tal-cruising			Indikazzjoni tad-direzzjoni tal-livell tal-cruising (żewġ, fard, l-ebda (NIL))						
		'Il quddiem	Lista ta' kodiċijiet	Indikazzjoni tad-direzzjoni tal-livell tal-cruising (żewġ, fard, NIL) mill-ewwel punt sat-tieni punt tas-segment tar-rotta						
		Lura	Lista ta' kodiċijiet	Indikazzjoni tad-direzzjoni tal-livell tal-cruising (żewġ, fard, NIL) mit-tieni punt sal-ewwel punt tas-segment tar-rotta						
	Disponibbiltà		Test	Informazzjoni dwar id-disponibbiltà tar-rotta						
	Klassi tal-ispazju tal-ajru		Test	Klassifikazzjoni tal-ispazju tal-ajru li tiddetermina r-regoli operazzjonali, ir-rekwiżiti ta' titjir u s-servizzi pprovduti						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Rekwiżiti ta' navigazzjoni bbażata fuq il-prestazzjoni (PBN)			Navigazzjoni tal-erja bbażata fuq ir-rekwiżiti tal-PBN għal inġenji tal-ajru li joperaw tul rotta tal-ATS, fuq proċedura ta' avviċinament bl-istrumenti, jew fi spazju tal-ajru ddeżinjat	PBN biss					
		Rekwiżiti tal-prestazzjoni ta' navigazzjoni	Test	Ir-rekwiżit ta' akkuratezza tan-navigazzjoni għal kull segment tar-rotta tal-PBN (RNAV jew RNP)						
		Rekwiżiti tas-sensuri	Test	Indikazzjoni tar-rekwiżiti tas-sensuri inkluża kwalunkwe limitazzjoni tal-ispeċifikazzjoni tan-navigazzjoni						
	Unità tal-kontroll									
		Isem	Test	Isem tal-unità li tipprovdi s-servizz						
		Kanal	Test	Kanal/frekwenza operazzjonali tal-unità tal-kontroll						
		Indirizz tal-illoggjar	Test	Kodiċi speċifikat użat għall-illoggjar tal-link tad-*data* għall-unità tal-ATS tal-kontroll	Jekk applikabbli					
			Nota 1	U = superjuri	Nota 2	1/10 km	Rutina	Ikkalkolat	1/10 km jew 1/10 nm	1 km jew 1 nm

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
				H = ħelikopter		1/100 km	Essenzjali	Ikkalkolat	1/100 km jew 1/100 nm	1 km jew 1 nm
				S = supersoniku						
				T = tacan						
				Oħrajn						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Waypoint										
	Identifikazzjoni		Test	L-ismijiet, id-dežinjaturi kodifikati jew l-ismijiet tal-kodiċi mogħtija lill-punt sinifikanti.						
	Pożizzjoni		Punt	Il-post ġeografiku tal-waypoint		100 m	Essenzjali	Mistħarreġ/ikkalkolat	Sekonda (1)	Sekonda (1)
	Formazzjoni									
		Għajnuna għan-navigazzjoni (navaid)	Test	L-identifikazzjoni tal-istazzjon tar-referenza tal-VOR/tad-DME						
		Bering	Bering	Il-bering għar-referenza tal-VOR/tad-DME jekk il-waypoint ma jkunx kollokat magħha		Ara n-Nota 1 aktar 'il quddiem				
		Distanza	Distanza	Id-distanza mir-referenza tal-VOR/tad-DME jekk il-waypoint ma jkunx kollokat magħha		Ara n-Nota 2 aktar 'il quddiem				

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
					Nota 1	1/10 gradi	Rutina	Ikkalkolat	1/10 gradi	1/10 gradi
						1/100 grad	Essenzjali	Ikkalkolat	1/100 grad	1/10 gradi
								Ikkalkolat		
					Nota 2	1/10 km	Rutina	Ikkalkolat	1/10 km jew 1/10 nm	2/10 km (1/10 nm)
						1/100 km	Essenzjali	Ikkalkolat	1/100 km jew 1/100 nm	2/10 km (1/10 nm)

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Żamma matul ir-rotta				Manuvra predeterminata li żżomm l-inġenju tal-ajru fi ħdan l-ispazju tal-ajru speċifikat filwaqt li jistenna awtorizzazzjoni ulterjuri						
	Identifikazzjoni		Test	Identifikazzjoni tal-proċedura ta' żamma						
	Fiss		Test	Identifikazzjoni tal-post ġeografiku ta' referenza tal-proċedura ta' żamma		100 m	Essenzjali	Mistħarreġ/ikkalkolat	Sekonda (1)	Sekonda (1)
	Waypoint		Punt	Il-post ġeografiku tal-waypoint taż-żamma						
	Trajettorja f'direzzjoni 'l ġewwa		Orjentazzjoni	It-trajettorja f'direzzjoni 'l ġewwa tal-proċedura ta' żamma						
	Direzzjoni tad-dawra		Test	Id-direzzjoni tad-dawra tal-proċedura						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Veloċità		Valur	Veloċità ajrudinamika indikata massima						
	Livell									
		Livell minimu taż-żamma	Altitudni	Il-livell minimu taż-żamma tal-proċedura ta' żamma						
		Livell massimu taż-żamma	Altitudni	Il-livell massimu taż-żamma tal-proċedura ta' żamma						
	Ħin/distanza f'direzzjoni 'l barra		Valur	Il-valur tal-ħin/tad-distanza tal-proċedura ta' żamma						
	Unità tal-kontroll									
		Isem	Test	Indikazzjoni tal-unità tal-kontroll						
		Frekwenza	Valur	Il-frekwenza/kanal operazzjonali tal-unità tal-kontroll						
	Proċedura speċjali ta' dħul taż-żamma		Test	Deskrizzjoni testwali tal-proċedura speċjali ta' dħul tal-VOR/tad-DME	Fil-każ li ġie stabbilit radjali tad-dħul għal punt ta' referenza sekondarju fi tmiem il-komponent ta' direzzjoni 'l barra għal mudell ta' żamma tal-VOR/tad-DME					

4. ***Data* dwar il-proċedura tat-titjira bl-istrumenti**

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Proċedura										
	Identifikazzjoni									
		Gwida tas-segment tal-avviċinament finali (FAS)	Lista ta' kodiċijiet	L-isem li jiddeskrivi t-tip ta' għajnuna għan-navigazzjoni li tipprovdi l-gwida laterali tal-avviċinament finali, eż. ILS, VOR, RNAV, eċċ.	APCH					
		RWY	Test	Id-dežinjatur tal-RWY tad-direzzjoni tal-illandjar u tal-qtugħ, eż. 27, 35L, 01R						
		Dawran	Lista ta' kodiċijiet	Indikazzjoni jekk proċedura hijiex avviċinament ta' dawran jew le	APCH					
		Kodiċi multiplu	Test	Għandu jintuża suffiss b'ittra waħda, li jibda bl-ittra "z", segwit mit-tip ta' għajnuna għan-navigazzjoni bir-radju, jekk ma tistax issir distinzjoni bejn żewġ proċeduri jew aktar għall-istess RWY mit-tip ta' għajnuna għan-navigazzjoni bir-radju biss, eż. VOR y RWY 20 jew VOR z RWY 20.	APCH					
		Limitatur tal-NS	Test	Informazzjoni speċifika għas-sensur fil-każ ta' limitazzjoni tal-użu	PBN biss					
		Isem	Test	Isem tal-proċedura tat-titjira bl-istrumenti						
	Dežinjazzjoni b'lingwa sempliċi									

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Indikatur bażi-ku	Test	L-indikatur bażiku għandu jkun l-isem jew l-ismijiet tal-kodiċi tal-punt sinifi-kanti fejn tintemm ir-rotta tat-tluq stan-dard.	SID, STAR					
		Indikatur tal-validità	Test	L-indikatur tal-validità għandu jkun numru minn 1 sa 9.	SID, STAR					
		Indikatur tar-rotta	Test	L-indikatur tar-rotta għandu jkun ittra waħda tal-alfabett. L-ittri "I" u "O" m'għandhomx jintużaw.	SID, STAR					
		Indikazzjoni viżwali	Test	Indikazzjoni jekk ir-rotta ġietx stabbilita għal inġenji tal-ajru li joperaw skont il-VFR	VFR biss					
	Dežinjazzjoni kodifikata									
		Punt Sinifikanti	Test	Id-dežinjatur kodifikat jew l-ismijiet tal-kodiċi tal-punt sinifikanti	SID, STAR					
		Indikatur tal-validità	Test	L-indikatur tal-validità tal-proċedura	SID, STAR					
		Indikatur tar-rotta	Test	L-indikatur tar-rotta tal-proċedura	SID, STAR					
	Tip ta' proċe-dura		Lista ta' ko-diċijiet	Indikazzjoni tat-tip ta' proċedura (tluq, wasla, avviċinament, oħra)						
	PBN jew kon-venzjonali		Lista ta' ko-diċijiet	Indikazzjoni jekk il-proċedura hijiex PBN jew konvenzjonali	IFR biss					

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Tip ta' preċiżjoni		Test	It-tip tal-proċedura bl-istrumenti; il-proċeduri ta' avviċinament bl-istrumenti jiġu kklassifikati kif ġej: (a) proċedura ta' avviċinament mhux ta' preċiżjoni (NPA): proċedura ta' avviċinament bl-istrumenti li tuża gwida laterali iżda mhux vertikali. (b) proċedura ta' avviċinament bi gwida vertikali (APV): proċedura bl-istrumenti li tuża gwida laterali u vertikali iżda ma tissodisfax ir-rekwiżiti stabbiliti għal operazzjonijiet ta' avviċinament u ta' llandjar ta' preċiżjoni. (c) proċedura ta' avviċinament ta' preċiżjoni (PA): proċedura ta' avviċinament ta' preċiżjoni li tuża gwida laterali u vertikali b'minimi kif iddeterminati mill-kategorija tal-operazzjoni.	APCH					
	Kategorija ta' inġenji tal-ajru		Lista ta' kodiċijiet	Indikazzjoni ta' liema kategoriji ta' inġenji tal-ajru hija maħsuba għalihom il-proċedura						
	Varjazzjoni manjetika		Valur	Il-varjazzjoni manjetika kkunsidrata għad-disinn tal-proċedura						
	Altitudni/għoli tal-qtugħ mill-ostakoli (OCA/H)			OCA/H	APCH					
		Kategorija ta' inġenji tal-ajru	Lista ta' kodiċijiet	Kategorija ta' inġenji tal-ajru	APCH					

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Tip ta' avviċinament	Lista ta' kodiċijiet	It-tip ta' avviċinament (eż. dritt 'il ġewwa, Kat I, Kat II, LLZ, dawran, eċċ.), jew għajnuna speċifika għan-navigazzjoni (eż. punti ta' referenza rigressivi), jew speċifikazzjoni speċifika tan-navigazzjoni	APCH					
		Altitudni	Altitudni	L-anqas altitudni użata fl-istabbiliment tal-konformità ma' kriterji xierqa dwar il-qtugħ mill-ostakoli	APCH		Essenzjali			
		Għoli	Għoli	L-aktar għoli baxx mill-elevazzjoni tal-livell limitu rilevanti tal-RWY jew l-elevazzjoni tal-ajrudrom, kif ikun applikabbli, użat fl-istabbiliment tal-konformità mal-kriterji xierqa dwar il-qtugħ mill-ostakoli	APCH		Essenzjali			
	Altitudni/għoli tad-deċiżjoni (DA/H)			DA/H	APCH					
		Kategorija ta' inġenji tal-ajru	Lista ta' kodiċijiet	Kategorija ta' inġenji tal-ajru	APCH					
		Tip ta' avviċinament	Lista ta' kodiċijiet	It-tip ta' avviċinament (eż. dritt 'il ġewwa, dawran, eċċ.), jew għajnuna speċifika għan-navigazzjoni (eż. punti ta' referenza rigressivi), jew speċifikazzjoni speċifika tan-navigazzjoni	APCH					
		Altitudni	Altitudni	Altitudni speċifikata f'operazzjoni ta' avviċinament bl-istrumenti 3D li fiha avviċinament bla suċċess għandu jitnieda jekk ma tiġix stabbilita r-referenza viżwali meħtieġa sabiex jitkompla l-avviċinament	APCH					

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Għoli	Għoli	Għoli speċifikat f'operazzjoni ta' avviċinament bi strumenti 3D li fih avviċinament bla suċċess għandu jitnieda jekk ma tiġix stabbilita r-referenza viżwali meħtieġa sabiex jitkompla l-avviċinament	APCH					
	Altitudni/għoli minimi tal-inżul (MDA/H)			MDA/H	APCH					
		Kategorija ta' inġenji tal-ajru	Lista ta' kodiċijiet	Kategorija ta' inġenji tal-ajru	APCH					
		Tip ta' avviċinament	Lista ta' kodiċijiet	It-tip ta' avviċinament (eż. dritt 'il ġewwa, dawran, eċċ.), jew għajnuna speċifika għan-navigazzjoni (eż. punti ta' referenza rigressivi), jew speċifikazzjoni speċifika tan-navigazzjoni	APCH					
		Altitudni	Altitudni	Altitudni speċifikata f'operazzjoni ta' avviċinament bl-istrumenti 2D jew operazzjoni ta' avviċinament bid-dawran li taħtha ma jistax jitnieda nżul mingħajr ir-referenza viżwali meħtieġa	APCH					
		Għoli	Għoli	Għoli speċifikat f'operazzjoni ta' avviċinament bl-istrumenti 2D jew operazzjoni ta' avviċinament bid-dawran li taħtu ma jistax jitnieda nżul mingħajr ir-referenza viżwali meħtieġa	APCH					

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Altitudni minima tas-settur (MSA)			L-anqas altitudni li tista' tintuża u li se tipprovdi qtugħ minimu ta' 300 m (1 000 ft) 'il fuq mill-oġġetti kollha li jinsabu f'żona li tinsab fi ħdan settur b'ċirku ta' radjus ta' 46 km (25 nm) iffokat fuq għajnuna bir-radju għan-navigazzjoni	IFR biss					
		Angolu tal-bidu tas-settur	Angolu	Angolu tal-bidu ta' settur						
		Angolu tat-tmiem tas-settur	Angolu	Angolu tat-tmiem ta' settur						
		Fuq il-bażi ta' fiss	Test	Ċentru tal-MSA						
		Altitudni	Altitudni	L-altitudni minima għal kull settur						
		Restrizzjonijiet	Test	MSA: l-anqas altitudni li tista' tintuża u li se tipprovdi qtugħ minimu ta' 300 m (1 000 ft) 'il fuq mill-oġġetti kollha li jinsabu f'żona li tinsab fi ħdan settur b'ċirku ta' radjus ta' 46 km (25 nm) iffokat fuq għajnuna bir-radju għan-navigazzjoni.						
		Radjus	Valur	Ir-radjus ta' kull settur						
	Altitudni tal-wasla tat-terminal (TAA)			L-anqas altitudni li se tipprovdi qtugħ minimu ta' 300 m (1 000 ft) 'il fuq mill-oġġetti kollha li jinsabu f'ark ta' ċirku ddefinit minn radju ta' 46 km (25 nm) iffokat fuq il-punt ta' referenza tal-approċċ inizjali (IAF) jew, fejn ma jkun hemm l-ebda IAF, fuq il-punt ta' referenza tal-approċċ intermedju (IF), iddelimitat b'linji dritti li jgħaqqdu l-estremità tal-ark mal-IF; it-TAAs kombinati assoċjati ma' proċedura ta' avviċinament għandhom jirrappreżentaw erja ta' 360 grad madwar l-IF.	APCH jew PBN biss					

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Punt ta' referenza	Test	Punt ta' referenza tat-TAA (IAF jew IF)						
		IAF	Test	Punt ta' referenza tal-IAF tat-TAA						
		IF	Test	Punt ta' referenza tal-IF tat-TAA						
		Distanza mill-IAF	Distanza	Id-distanza tal-limitu tal-erja tat-TAA mill-IAF						
		Altitudni	Altitudni	Il-valur tal-altitudni tal-wasla tat-terminal						
		Angolu tal-bidu tas-settur	Angolu	L-angolu tal-bidu ta' settur (bering għall-punt ta' referenza tat-TAA)						
		Angolu tat-tmiem tas-settur	Angolu	L-angolu tat-tmiem ta' settur (bering għall-punt ta' referenza tat-TAA)						
		Ark rigressiv	Distanza	Ir-radjus tal-erja interna f'altitudni inferjuri.						
	Isem l-ispeċifikazzjoni tan-navigazzjoni		Test	Sett ta' rekwiżiti tal-inġenji tal-ajru u tal-ekwipaġġ tat-titjira meħtieġ bħala appoġġ għal operazzjonijiet tal-PBN fi ħdan spazju tal-ajru definit; hemm żewġ tipi ta' speċifikazzjonijiet tan-navigazzjoni: (a) Speċifikazzjonijiet tal-RNP: speċifikazzjonijiet tan-navigazzjoni bbażati fuq navigazzjoni tal-erja li jinkludu r-rekwiżit għall-monitoraġġ u għat-twissija dwar il-prestazzjoni, iddeżinjati bil-prefiss RNP, eż. RNP 4, RPN APCH. (b) Speċifikazzjonijiet tal-RNAV: speċifikazzjonijiet tan-navigazzjoni bbażati fuq in-navigazzjoni tal-erja li ma jinkludux ir-rekwiżit għall-monitoraġġ u għat-twissija dwar il-prestazzjoni, iddeżinjati bil-prefiss RNAV, eż. RNAV 5, RNAV 1.	PBN biss					

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Valuri minimi operazzjonali		Test	Valuri minimi operazzjonali tal-ajrudrom: il-limiti tal-utilizzabilità ta' ajrudrom għal: (a) qtugħ, espressi f'termini tal-RVR u/jew tal-viżibilità u, jekk ikun hemm bżonn, tal-kundizzjonijiet tas-sħab; (b) illandjar f'operazzjonijiet ta' avviċinament u ta' llandjar ta' preċiżjoni, espressi f'termini ta' viżibilità u/jew ta' RVR u ta' DA/H, skont kif ikun xieraq għall-kategorija tal-operazzjoni; (c) illandjar f'operazzjonijiet ta' avviċinament u ta' llandjar bi gwida vertikali, espressi f'termini ta' viżibilità u/jew ta' RVR u ta' DA/H; u (d) illandjar f'operazzjonijiet ta' avviċinament u ta' llandjar mhux ta' preċiżjoni, espressi f'termini ta' viżibilità u/jew ta' RVR, ta' altitudni/għoli minimi tal-inżul (MDA/H) u, jekk ikun hemm bżonn, tal-kundizzjonijiet tas-sħab	APCH, DEP					
	Temperatura									
		Temperatura minima	Valur	Referenza tat-temperatura minima	APCH jew PBN biss					
		Temperatura massima	Valur	Referenza tat-temperatura massima	APCH jew PBN biss					
	Sors tal-altimetru remot		Test	Nota ta' avviż li tindika s-sors tal-altimetrija	APCH					
	Datum tar-Ref tal-Proċ		Test	Livell limitu tal-ajrudrom jew tal-illandjar	APCH					

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Rekwiżiti tal-PBN			Rekwiżiti speċifiċi relatati ma' proċedura tal-PBN	PBN					
			Lista ta' kodiċijiet	Identifikazzjoni tal-ispeċifikazzjoni tan-navigazzjoni (RNAV 5, RNP 0.3, eċċ.)						
		Speċifikazzjoni tan-navigazzjoni	Test	Kwalunkwe limitazzjoni tas-sensuri tan-navigazzjoni (sistema globali ta' navigazzjoni bis-satellita (GNSS) meħtieġa)						
		Rekwiżiti funzjonali	Test	Kwalunkwe funzjonalità meħtieġa deskritta bħala għażliet fl-ispeċifikazzjoni tan-navigazzjoni, jiġifieri, mhux inkluża fl-ispeċifikazzjoni tan-navigazzjoni ewlenija (frekwenza tar-radju (RF) meħtieġa)						
Segment tal-proċedura					SID, STAR, APCH					
	Bidu		Test	Identifikazzjoni tal-punt tal-bidu tas-segment						
	Tmiem		Test	Identifikazzjoni tal-punt tat-tmiem, jew deskrizzjoni tat-tmiem, tas-segment						
	Funzjonalità tal-punt ta' referenza tat-tmiem		Lista ta' kodiċijiet	Indikazzjoni jekk il-punt ta' referenza tat-tmiem huwa punt fly-by (waypoint li jeħtieġ dawra sabiex tkun tista' ssir interċettazzjoni tanġenzjali tas-segment li jmiss ta' rotta jew ta' proċedura) jew punt tal-flyover (waypoint li fih tinbeda dawra għad-dħul fis-segment li jmiss ta' rotta jew ta' proċedura)	PBN					

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Rwol tal-punt ta' referenza tat-tmiem		Lista ta' kodiċijiet	Indikazzjoni tar-rwol tal-punt ta' referenza tal-avviċinament maqbuż tal-punt tat-tmiem (MAPt), tal-IF, tal-IAF, tal-punt ta' referenza tal-avviċinament finali (FAF), tal-punt ta' referenza taż-żamma tal-avviċinament bla suċċess (MAHF), eċċ.						
	Altitudni/għoli tal-proċedura		Altitudni/għoli	Altitudni/għoli speċifikati mtajra operazzjonalment ogħla mill-altitudni/għoli minimi u stabbiliti sabiex jakkomodaw inżul stabbilizzat fi gradjent/f'angolu ta' nżul stipulat minn qabel fis-segment tal-avviċinament intermedju/finali	Ċerti segmenti tal-SID, tal-STAR, tal-APCH biss		Essenzjali			
	Altitudni minima tal-qtugħ minn ostruzzjonijiet (MOCA)		Altitudni	L-altitudni minima ta' segment definit li tipprovdi l-qtugħ meħtieġ mill-ostakoli	SID, STAR, APCH					
	Distanza		Distanza	Id-distanza ġeodesika sal-eqreb wieħed minn għaxra ta' kilometru jew ta' mil nawtiku bejn kull punt sinifikanti ddeżinjat suċċessiv		1/100 km	Essenzjali	Ikkalkolat	1/100 km jew 1/100 nm	1 km jew 1 nm
	Bering veru		Bering	Trajettorja vera sal-eqreb wieħed minn għaxra ta' grad bejn kull punt sinifikanti suċċessiv	SID, STAR, APCH	1/10 gradi	Rutina	Ikkalkolat	1/10 gradi	
	Bering manjetiku		Bering	Trajettorja manjetika sal-eqreb wieħed minn għaxra ta' grad bejn kull punt sinifikanti suċċessiv	SID, STAR, APCH	1/10 gradi	Rutina	Ikkalkolat	Grad wieħed	Grad wieħed
	Gradjent		Valur		APCH, DEP					
	Veloċità		Valur	Limitu tal-veloċità f'punt sinifikanti, espress f'unitajiet ta' 10 kt, skont kif ikun applikabbli						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Ostakolu tal-kontroll				APCH, DEP					
		Tip	Test	Indikazzjoni jekk l-ostakolu huwiex mixgħul/mitfi, it-tip ta' ostakolu (knisja/turbina eolika, eċċ.)						
		Pożizzjoni	Punt	Il-koordinati tal-ostakolu tal-kontroll		Ara s-Sezzjoni 6 "*Data* dwar l-ostakolu".				
		Elevazzjoni:	Elevazzjoni	Elevazzjoni tal-quċċata tal-ostakolu tal-kontroll		Ara s-Sezzjoni 6 "*Data* dwar l-ostakolu"				
Segment tal-avviċinament finali				Dak is-segment ta' proċedura ta' avviċinament bl-istrumenti li fih isiru l-allinjament u l-inżul għall-illandjar	SBAS APCH, GBAS APCH					
	Tip ta' operazzjoni		Test	Numru li jindika t-tip tas-segment tal-avviċinament finali (eż. "0" huwa kodifikat għal proċedura ta' avviċinament dritt 'il ġewwa inklużi l-proċeduri ta' offset.)						
	Dežinjatur tal-prestazzjoni tal-avviċinament		Test	Numru li jidentifika t-tip ta' avviċinament ("0" jintuża sabiex tiġi identifikata l-prestazzjoni ta' lokalizzatur bi proċedura ta' avviċinament bi gwida vertikali (LPV) u "1" jindika proċedura ta' avviċinament tal-Kategorija I)						
	Fornitur tal-SBAS		Test	Identifikatur ta' fornitur ta' servizz ta' sistema partikolari ta' avviċinament ibbażata fuq is-satelliti	SBAS biss					

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Selettur tad-*data* dwar it-trajettorja ta' referenza (RPDS)		Test	Identifikatur numeriku, uniku fuq frekwenza fir-reġjun tax-xandir u użat għall-għażla tal-blokka tad-*data* tal-FAS	GBAS biss					
	Identifikatur tat-trajettorja ta' referenza (RPI)		Test	Identifikatur b'erba' karattri użat għall-ikkonfermar tal-għażla tal-proċedura ta' avviċinament it-tajba						
	Punt ta' limitu tal-illandjar (LTP) jew punt ta' limitu fittizju (FTP)			LTP/FTP						
		Pożizzjoni	Punt	Latitudni u longitudni tal-LTP/FTP		0.3 m (pied (1))	Ta' importanza kritika		0.0005" (0.01")	
		Għoli ellipsojdali	Elevazzjoni	L-għoli tal-LTP/tal-FTP fuq l-ellipsojde tad-WGS-84		0.25 m	Ta' importanza kritika		0.1 m	
		Għoli ortometriku	Elevazzjoni	L-għoli tal-LTP/tal-FTP kif relatat mal-ġeojd u ppreżentat bħala elevazzjoni tal-MSL						
	Punt ta' allinjament tar-rotta tat-titjira (FPAP)			FPAP						
		Pożizzjoni	Punt	Latitudni u longitudni tal-FPAP		0.3 m (pied (1))	Ta' importanza kritika		0.0005" (0.01")	
		Għoli ortometriku	Elevazzjoni	L-għoli tal-FPAP kif relatat mal-ġeojd u ppreżentat bħala elevazzjoni tal-MSL						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Għoli tal-qsim tal-livell limitu tal-avviċinament (TCH)		Għoli	L-għoli tal-qsim iddeżinjat tal-angolu tar-rotta tat-titjira fuq l-LTP (jew l-FTP)		0.5 m	Ta' importanza kritika	Ikkalkolat	0.05 m	
	Angolu tat-trajjettorja tal-glide (GPA)		Valur	L-angolu tar-rotta tal-avviċinament (rotta tal-glide) fir-rigward tal-pjan orizzontali, iddefinit skont id-WGS-84 fl-LTP/fl-FTP		0.01°m	M/A		0.01°m	
	Wisa' tar-rotta fil-livell limitu		Valur	Is-semiwisa' tal-wisa' tar-rotta laterali fl-LTP/fl-FTP, li tiddefinixxi l-offset laterali li fiha r-riċevitur jikseb deflessjoni fuq skala sħiħa.		M/A	Ta' importanza kritika		0.25 m	
	Offset tat-tul delta		Distanza	Id-distanza mit-tmiem tal-waqfien tal-RWY sal-FPAP; tiddefinixxi l-post fejn is-sensittività laterali tinbidel għal sensittività ta' avviċinament maqbuż.		M/A	M/A		8 m	
	Limitu tat-twissija orizzontali (HAL)		Valur	HAL	SBAS biss					
	Limitu tat-twissija vertikali (VAL)		Valur	VAL	SBAS biss					
	Blokka tad-*data* tal-FAS		Test	Strixxa binarja li tiddeskrivi l-blokka tad-*data* tal-FAS iġġenerata b'għodda tas-softwer adattata; il-blokka tad-*data* tal-FAS hija sett ta' parametri sabiex jiġi identifikat avviċinament ta' preċiżjoni unika jew APV u jiġi ddefinit l-avviċinament assoċjat tiegħu.						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Bqija tas-CRC		Test	Rappreżentazzjoni essadeċimali bi 8 karattri tal-bits tal-bqija kkalkolati, użata għad-determinazzjoni tal-integrità tal-blokka tad-*data* tal-FAS matul it-trażmissjoni u l-ħżin.						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Punt tal-proċedura										
	Identifikazzjoni		Test	L-ismijiet, id-dežinjaturi kodifikati jew l-ismijiet tal-kodiċi mogħtija lill-punt sinifikanti						
	Obbligi ta' rapportar tal-ATC		Test	Indikazzjoni tal-obbligu ta' rapportar tal-ATS/tal-MET bħala "obbligatorju", "fuq talba" jew "NIL"						
	Punt ta' rapportar tal-VFR		Test	Isem tal-pont jew tal-knisja	VFR					
	Pożizzjoni		Punt	Il-post ġeografiku tal-punt		Ara n-Nota 1				
	Tip		Test	Indikazzjoni tat-tip tal-punt, bħal navaid, Int, waypoint						
	Formazzjonijiet									
		Navaid	Test	L-identifikazzjoni tal-istazzjon tar-referenza tal-VOR/tad-DME						
		Bering	Bering	Il-bering għar-referenza tal-VOR/tad-DME jekk il-waypoint ma jkunx kollokat magħha		Ara n-Nota 2				

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
		Distanza	Distanza	Id-distanza mir-referenza tal-VOR/tad-DME jekk il-waypoint ma jkunx kollokat magħha		1/100 km	Essenzjali	Ikkalkolat	1/100 km jew 1/100 nm	2/10 km (1/10 nm)
					Nota 1	100 m	Essenzjali	Mistħarreġ/ikkalkolat	Sekonda (1)	Sekonda (1)
						3 m	Essenzjali	Mistħarreġ/ikkalkolat	1/10 sek	Sekonda (1)
					Nota 2	1/10 gradi	Rutina	Ikkalkolat	1/10 gradi	1/10 gradi
						1/10 gradi	Essenzjali	Ikkalkolat	1/10 gradi	1/10 gradi

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Proċedura ta' żamma				Manuvra predeterminata li żżomm l-inġenju tal-ajru fi ħdan l-ispazju tal-ajru speċifikat filwaqt li jistenna awtorizzazzjoni ulterjuri						
	Identifikazzjoni		Test	Identifikazzjoni tal-proċedura ta' żamma						
	Fiss		Punt	Post ġeografiku li jservi bħala referenza għal proċedura ta' żamma		L-istess bħall-punt tal-proċedura				
	Rotta f'direzzjoni 'l ġewwa		Rotta	Rotta vera f'direzzjoni 'l ġewwa					1/10 gradi	
	Rotta f'direzzjoni 'l barra		Rotta	Rotta vera f'direzzjoni 'l barra					1/10 gradi	

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Distanza tal-komponent		Distanza	Distanza f'direzzjoni 'l barra tal-komponent					1/10 km jew 1/10 nm	
	Ħin tal-komponent		Valur	Ħin f'direzzjoni 'l barra tal-komponent						
	Radjali tal-limitazzjoni		Angolu	Radjali tal-limitazzjoni mill-VOR/mid-DME li fuqu hija bbażata ż-żamma						
	Direzzjoni tad-dawra		Valur	Id-direzzjoni tad-dawra tal-proċedura						
	Altitudni minima		Altitudni	Livell minimu taż-żamma sal-eqreb l-ogħla livell (50 m jew 100 pied)/sal-eqreb livell tat-titjira		50 m	Rutina	Ikkalkolat	50 m jew 100 pied/ livell tat-titjira	
	Altitudni massima		Altitudni	Livell massimu taż-żamma sal-eqreb l-ogħla livell (50 m jew 100 pied)/sal-eqreb livell tat-titjira					50 m jew 100 pied/ livell tat-titjira	
	Veloċità		Valur	Veloċità tal-arja indikata massima					10 kt	
	Varjazzjoni manjetika									
		Angolu	Angolu	Il-varjazzjoni manjetika tal-għajnuna għan-navigazzjoni bir-radju tal-proċedura						
		Data	Data	Id-data li fiha l-varjazzjoni manjetika kellha l-valur korrispondenti						
	Isem l-ispeċifikazzjonijiet tan-navigazzjoni		Test	Isem l-ispeċifikazzjoni tan-navigazzjoni — sett ta' rekwiżiti tal-inġenji tal-ajru u tal-ekwipaġġ tal-ajru meħtieġ b'appoġġ ta' applikazzjoni tan-navigazzjoni fi ħdan kunċett iddefinit ta' spazju tal-ajru	RNAV/ RNP					

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Speċifiċitajiet tal-proċedura tal-ħelikopter										
	Titlu tal-proċedura tal-ħelikopter (RNAV 263)		Test	Identifikazzjoni tal-proċedura tal-ħelikopter						
	Għoli tal-qsim tal-ħeliport (HCH)		Għoli	Għoli tal-qsim tal-ħeliport			Essenzjali		Metru (1) jew pied (1)	Metru (1) jew pied (1)
	Punt ta' referenza tat-tluq inizjali (IDF)		Punt	Punt tat-tluq inizjali	DEP					
	Punt tal-avviċinament maqbuż (MAPt)		Punt	MAPt	APCH					
	Segment viżwali dirett			Għal PinS APP: il-parti tat-titjira li tqabbad direttament il-PinS mal-post tal-illandjar; għal PinS DEP: il-parti tat-titjira li tqabbad direttament il-post tal-illandjar mal-IDF						
		Trajettorja	Linja							
		Distanza	Distanza							
		Bering	Angolu							
		Għoli tal-qsim	Għoli							

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Segment viżwali tal-immanuvrar (VS)			Pin VS protett għall-manuvri li ġejjin: (a) għal PinS APCH: manuvra viżwali mill-MAPt madwar il-ħeliport jew il-post tal-illandjar minn direzzjoni minbarra dik direttament mill-MAPt; u (b) għal PinS DEP: il-qtugħ f'direzzjoni li mhix dik direttament lejn l-IDF, segwit minn manuvra viżwali għaddħul fis-segment tal-istrument fl-IDF						
		Linja taċ-ċentru	Angolu	Il-linja taċ-ċentru tal-wiċċ tat-tlugħ għall-qtugħ	DEP					
		Żona ta' mmanuvrar	Poligonu	Żona fejn il-bdot huwa mistenni jimmanuvra viżwalment	APCH DEP					
		Ebda żona ta' mmanuvrar	Poligonu	Żona fejn l-immanuvrar huwa pprojbit	APCH DEP					
		Trajettorji taddħul	Linja	Pin VS protett għall-manuvri li ġejjin: (a) għal PinS APCH: manuvra viżwali mill-MAPt madwar il-ħeliport jew il-post tal-illandjar minn direzzjoni minbarra dik direttament mill-MAPt; u (b) għal PinS DEP: il-qtugħ f'direzzjoni li mhix dik direttament lejn l-IDF, segwit minn manuvra viżwali għaddħul fis-segment tal-istrument fl-IDF	APCH DEP					
	HAS			Għoli mid-dijagramma tal-wiċċ	APCH					
		Raġġ	Distanza							
		Għoli mill-wiċċ	Għoli							

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Test "Ipproċedi viżwalment"		Test	Test li jindika li l-proċedura għandha struzzjoni "Ipproċedi viżwalment"						
	Test "Ipproċedi bil-VFR"		Test	Test li jindika li l-proċedura għandha struzzjoni "Ipproċedi bil-VFR"						
	Angolu tal-inżul tas-segment viżwali (VSDA)		Valur	VSDA						
	Trajettorji tad-dħul									
		Tul	Distanza							
		Wisa'	Distanza							
		Bering	Angolu							

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
AITF				Noti dwar iċ-ċarts (informazzjoni ajrunawtika f'format testwali)						
	Mhux allinjati bejn indikazzjonijiet tal-pendil bl-istrumenti u viżwali		Test							
	Deskrizzjoni tal-avviċinament maqbuż		Test	Deskrizzjoni tal-avviċinament maqbuż tal-proċedura						
	Deskrizzjoni tar-rotta SID/STAR		Test	Deskrizzjoni testwali tal-proċedura tal-SID jew tal-STAR						
	Gradjent tat-tluġħ bl-avviċinament maqbuż		Valur	Il-valur tal-gradjent tat-tluġħ bl-avviċinament maqbuż tal-proċedura ta' avviċinament						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Nota tal-Kat H		Test							
	Nota tal-Kat D		Test							
	Awtorizzazzjoni meħtieġa (AR)		Test	Indikazzjoni li RNP AR						
	Unitajiet tal-kejl		Test							
	GNSS minflok									
	Ħsara fil-komunikazzjoni		Test	Deskrizzjoni tal-ħsara fil-komunikazzjoni						
	Sorveljanza/radar meħtieġa									
	Nota dwar l-ostakoli close-in tal-SID		Test	Indikazzjoni kull meta jkunu jeżistu ostakoli close-in li ma jkunux ġew ikkunsidrati fid-determinazzjoni tal-gradjent tad-disinn tal-proċedura ppubblikata						
	Allinjament tal-offset									
	PDG akbar minn 3 %									

5. ***Data* dwar l-għajnuniet għan-navigazzjoni/is-sistemi bir-radju**

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Għajnuna għan-navigazzjoni bir-radju										

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Tip		Test	It-tip tal-għajnuna għan-navigazzjoni bir-radju						
	Identifikazzjoni		Test	Il-kodiċi assenjat għall-identifikazzjoni unika tan-navaid						
	Isem		Test	L-isem testwali assenjat lin-navaid						
	Żona ta' operazzjonijiet		Test	Indikazzjoni jekk għajnuna għan-navigazzjoni taqdix skopijiet matul ir-rotta (E), tal-ajrudrom (A) jew doppji (AE)						
	Ajrudrom moqdi		Test	L-indikatur tal-post tal-ICAO jew l-isem tal-ajrudromi moqdija						
	RWY moqdija		Test	Id-deżinjatur tal-RWY moqdija						
	Entità operatorja		Test	L-isem tal-entità operatorja tal-faċilità						
	It-tip ta' operazzjonijiet appoġġjati		Lista ta' kodiċijiet	Indikazzjoni tat-tip ta' operazzjoni appoġġjata għal ILS/MLS, tal-GNSS bażika, tas-sistema ta' awmentazzjoni bbażata fuq is-satellita (SBAS), u tas-sistema ta' awmentazzjoni bbażata fuq l-art (GBAS)						
	Kollokazzjoni		Test	Informazzjoni li navaid hija kollokata ma' navaid oħra						
	~~H~~inijiet tal-operat		Skeda	Il-ħinijiet tal-operazzjoni tal-għajnuna għan-navigazzjoni bir-radju						
	Varjazzjoni manjetika			Id-differenza angolari bejn it-Tramuntana vera u t-Tramuntana manjetika						
		Angolu	Angolu	Il-varjazzjoni manjetika fl-għajnuna għan-navigazzjoni bir-radju	ILS/NDB	Ara n-Nota 1 aktar 'il quddiem				
		Data	Data	Id-data li fiha l-varjazzjoni manjetika kellha l-valur korrispondenti						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Tnaqqis tal-istazzjon		Angolu	Varjazzjoni tal-allinjament tan-navaid bejn ir-radjali ta' grad żero u t-Tramuntana vera, iddeterminata fil-ħin li fih tiġi kkalibrata l-istazzjon	VOR/ILS/MLS					
	Direzzjoni tal-bering żero		Test	Direzzjoni tal-"bering żero" pprovduta mill-istazzjon, eż. it-Tramuntana manjetika, it-Tramuntana vera, eċċ.	VOR					
	Frekwenza		Valur	Il-frekwenza jew il-frekwenza tat-tuning tal-għajnuna għan-navigazzjoni bir-radju						
	Kanal		Test	In-numru tal-kanal tal-għajnuna għan-navigazzjoni bir-radju	DME jew GBAS					
	Pożizzjoni		Punt	Il-post ġeografiku tal-għajnuna għan-navigazzjoni bir-radju		Ara n-Nota 2 aktar 'il quddiem				
	Elevazzjoni		Elevazzjoni	L-elevazzjoni tal-antenna trażmettitriċi tad-DME jew l-elevazzjoni tal-punt ta' referenza tal-GBAS	DME jew GBAS	Ara n-Nota 3 aktar 'il quddiem				
	Għoli ellipsojdali		Għoli	L-għoli ellipsojdali tal-punt ta' referenza tal-GBAS	GBAS					
	Allinjament tal-lokalizzatur									
		Bering	Bering	Ir-rotta tal-lokalizzatur	Lokalizzatur tal-ILS	1/100 grad	Essenzjali	Mistħarreġ	1/100 grad (jekk veru)	Grad wieħed
		Tip	Test	It-tip ta' allinjament tal-lokalizzatur, veru jew manjetiku	Lokalizzatur tal-ILS					

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Allinjament ażimutali żero		Bering	Allinjament ażimutali żero tal-MLS	MLS	1/100 grad	Essenzjali	Mistħarreġ	1/100 grad (jekk veru)	Grad wieħed
	Angolu		Angolu	L-angolu tar-rotta tal-glide ta' ILS jew l-angolu tar-rotta tal-glide normali ta' installazzjoni tal-MLS	GP/MLS tal-ILS					
	RDH		Valur	Il-valur tal-għoli tad-datum ta' referenza tal-ILS (RDH tal-ILS)	GP tal-ILS	0.5 m	Ta' importanza kritika	Ikkalkolat		
	Antenna lokalizzatriċi għad-distanza tat-tmiem tal-RWY		Distanza	Lokalizzatur tal-ILS —distanza tat-tmiem tal-RWY/tal-FATO	Lokalizzatur tal-ILS	3 m	Rutina	Ikkalkolat	Metru (1) jew pied (1)	Kif plottjata
	Antenna tal-pendil tal-glide tal-ILS għad-distanza tat-TRSH		Distanza	Antenna tal-pendil tal-glide tal-ILS — distanza ta' limitu tul il-linja taċ-ċentru	GP tal-ILS	3 m	Rutina	Ikkalkolat	Metru (1) jew pied (1)	Kif plottjata
	Markatur tal-ILS għad-distanza tat-TRSH		Distanza	Markatur tal-ILS — distanza ta' limitu	ILS	3 m	Essenzjali	Ikkalkolat	Metru (1) jew pied (1)	2/10 km (1/10 nm)
	Antenna tad-DME tal-ILS għad-distanza tat-TRSH		Distanza	Antenna tad-DME tal-ILS — distanza ta' limitu tul il-linja taċ-ċentru	ILS	3 m	Essenzjali	Ikkalkolat	Metru (1) jew pied (1)	Kif plottjata
	Antenna ażimutali tal-MLS għad-distanza tat-tmiem tal-RWY		Distanza	Antenna ażimutali tal-MLS — distanza tat-tmiem tal-RWY/tal-FATO	MLS	3 m	Rutina	Ikkalkolat	Metru (1) jew pied (1)	Kif plottjata
	Antenna tal-elevazzjoni tal-MLS għad-distanza tat-TRSH		Distanza	Antenna tal-elevazzjoni tal-MLS — distanza ta' limitu tul il-linja taċ-ċentru	MLS	3 m	Rutina	Ikkalkolat	Metru (1) jew pied (1)	Kif plottjata

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Antenna tad-DME tal-MLS għad-distanza tat-TRHS		Distanza	Antenna tad-DME/P tal-MLS — distanza ta' limitu tul il-linja taċ-ċentru	MLS	3 m	Essenzjali	Ikkalkolat	Metru (1) jew pied (1)	Kif plottjata
	Polarizzazzjoni tas-sinjali		Lista ta' kodiċijiet	Polarizzazzjoni tas-sinjali tal-GBAS (GBAS/H jew GBAS/E)	GBAS					
	Kopertura operazzjonali ddeżinjata (DOC)		Test	DOC jew volum tas-servizz standard (SSV) bħala medda jew radjus tal-volum tas-servizz mill-punt ta' referenza, mill-għoli u mis-setturi tan-navaid/tal-GBAS, jekk meħtieġa						
			Nota 1		Lokalizzatur tal-ILS	Grad wieħed	Essenzjali	Mistħarreġ	Grad wieħed	
					NDB	Grad wieħed	Rutina	Mistħarreġ	Grad wieħed	
								Mistħarreġ		
			Nota 2		Navaid tal-ajrudrom	3 m	Essenzjali	Mistħarreġ	1/10 sek	Kif plottjata
					Punt ta' referenza tal-GBAS	Metru (1)		Mistħarreġ		
					Matul irrotta	100 m	Essenzjali	Mistħarreġ	Sekonda (1)	
								Mistħarreġ		
			Nota 3		DME	30 m (100 pied)	Essenzjali	Mistħarreġ	30 m (100 pied)	30 m (100 pied)
					DME/P	3 m	Essenzjali	Mistħarreġ	3 m (10 piedi)	
					Punt ta' referenza tal-GBAS	0.25 m	Essenzjali		Metru (1) jew pied (1)	

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
GNSS				Sistema ta' determinazzjoni tal-pożizzjoni u tal-ħin madwar id-dinja li tinkludi kostellazzjoni satellitari waħda jew aktar, riċevituri tal-inġenji tal-ajru u monitoraġġ tal-integrità tas-sistema, awmentati skont il-bżonn sabiex isostnu l-prestazzjoni tan-navigazzjoni meħtieġa għall-operazzjoni maħsuba.						
	Isem		Test	L-isem tal-element tal-GNSS (GPS, GBAS, GLONASS, EGNOS, MSAS, WAAS, eċċ.)						
	Frekwenza		Valur	Frekwenza tal-GNSS	Kif xieraq					
	Żona tas-servizz		Poligonu	Il-post ġeografiku taż-żona tas-servizz tal-GNSS						
	Żona tal-kopertura		Poligonu	Il-post ġeografiku taż-żona tal-kopertura tal-GNSS						
	Awtorità operazzjonali		Test	L-isem tal-awtorità operatorja tal-faċilità						
Dawl ajrunawtiku fuq l-art				Dawl fuq l-art u sinjali oħra tad-dawl li jiddeżinjaw pożizzjonijiet ġeografiċi li jintgħażlu mill-Istat Membru bħala sinifikanti						
	Tip		Test	Tip ta' sinjal						
	Deżinjatur		Test	Il-kodiċi assenjat għall-identifikazzjoni unika tas-sinjal						
	Isem		Test	L-isem tal-belt jew tal-belt żgħira jew identifikazzjoni oħra tas-sinjal						
	Intensità		Valur	Intensità tad-dawl tas-sinjal					1000 cd	

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Karatteristiċi		Test	Informazzjoni dwar il-karatteristiċi tas-sinjal						
	~~H~~inijiet tal-operazzjonijiet		Skeda	Il-ħinijiet ta' operazzjoni tas-sinjal						
	Pożizzjoni		Punt	Il-post ġeografiku tas-sinjal						
Dawl marittimu										
	Pożizzjoni		Punt	Il-post ġeografiku tas-sinjal						
	Medda tal-viżibilità		Distanza	Il-medda tal-viżibilità tas-sinjal						
	Karatteristiċi		Test	Informazzjoni dwar il-karatteristiċi tas-sinjal						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Sistema speċjali ta' navigazzjoni				L-istazzjonijiet assoċjati mas-sistemi speċjali ta' navigazzjoni (DECCA, LORAN, eċċ.)						
	Tip		Test	It-tip ta' servizz disponibbli (sinjal prinċipali, sinjal subordinat, kulur)						
	Dežinjatur		Test	Il-kodiċi assenjat għall-identifikazzjoni unika tas-sistema speċjali ta' navigazzjoni						
	Isem		Test	L-isem testwali assenjat lis-sistema speċjali ta' navigazzjoni						
	Frekwenza		Valur	Il-frekwenza (numru tal-kanal, ir-rata tal-pulsazzjoni bażika, ir-rata ta' rikorrenza, kif applikabbli) tas-sistema speċjali ta' navigazzjoni						
	~~H~~inijiet tal-operazzjonijiet		Skeda	Il-ħinijiet tal-operazzjoni tas-sistema speċjali ta' navigazzjoni						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Pożizzjoni		Punt	Il-post ġeografiku tas-sistema speċjali ta' navigazzjoni		100 m	Essenzjali			
	Entità operatorja		Test	L-isem tal-entità operatorja tal-faċilità						
	Kopertura tal-faċilità		Test	Deskrizzjoni tal-kopertura tal-faċilità tas-sistema speċjali ta' navigazzjoni						

6. ***Data* dwar l-ostakoli**

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Ostakolu				L-oġġetti kollha mwaħħla (kemm jekk b'mod temporanju kif ukoll b'mod permanenti) u dawk mobbli, jew partijiet minnhom						
	Identifikatur tal-ostakolu		Test	Identifikatur uniku tal-ostakolu						
	Operatur/sid		Test	Isem u informazzjoni ta' kuntatt tal-operatur jew tas-sid tal-ostakolu						
	Tip ta' ġeometrija		Lista ta' kodiċijiet	Indikazzjoni jekk l-ostakolu huwiex punt, linja jew poligonu						
	Pożizzjoni orizzontali		Punt jew linja jew poligonu	Pożizzjoni orizzontali tal-ostakolu		Ara n-Nota 1 aktar 'il quddiem				
	Kobor orizzontali		Distanza	Kobor orizzontali tal-ostakolu						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Elevazzjoni		Elevazzjoni	Elevazzjoni tal-ogħla punt tal-ostakolu		Ara n-Nota 2 aktar 'il quddiem				
	Għoli		Għoli	L-għoli tal-ostakolu mill-art						
	Tip		Test	Tip ta' ostakolu						
	Data u kronogramma		Data	Id-data u l-ħin meta nħoloq l-ostakolu						
	Operazzjonijiet		Test	Operazzjonijiet karatteristiċi tal-ostakoli mobbli						
	Effettività		Test	L-effettività tat-tipi temporanji ta' ostakoli						
	Dwal									
		Tip	Test	Tip ta' dawl						
		Kulur	Test	Il-kulur tad-dawl tal-ostakolu						
	Markar		Test	It-tip ta' mmarkar tal-ostakolu						
	Materjal		Test	Il-materjal tal-wiċċ predominanti tal-ostakolu						
			Nota 1	Ostakoli fiż-Żona 1		50 m	Rutina	Mistħarreġ	Sekonda (1)	Kif plottjata
				Ostakoli fiż-Żona 2 (inklużi 2a, 2b, 2c, 2d, iż-żona tat-trajettorja tat-tlugħ, u wċuħ ta' limitazzjoni tal-ostakoli)		5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	1/10 sek	1/10 sek
				Ostakoli fiż-Żona 3		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	1/10 sek	1/10 sek
				Ostakoli fiż-Żona 4		2.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ		

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
			Nota 2	Ostakoli fiż-Żona 1		30 m	Rutina	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	3 m (10 piedi)
				Ostakoli fiż-Żona 2 (inklużi 2a, 2b, 2c, 2d, iż-żona tat-trajettorja tat-tlugħ, u wċuħ ta' limitazzjoni tal-ostakoli)		3 m	Essenzjali	Mistħarreġ	Metru (1) jew pied (1)	Metru (1) jew pied (1)
				Ostakoli fiż-Żona 3		0.5 m	Essenzjali	Mistħarreġ	0.1 m jew 0.1 ta' pied jew 0.01 m	Metru (1) jew pied (1)
				Ostakoli fiż-Żona 4		Metru (1)	Essenzjali	Mistħarreġ	0.1 m	

7. ***Data* ġeografika**

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Binjiet				Binjiet (ta' sinifikat operazzjonali) u karatteristiċi saljenti/prominenti oħra (tal-ajrudrom)						
	Isem		Test	Isem il-bini						
	Ġeometrija		Poligonu	Il-post ġeografiku tal-bini						
Abitat				Żoni koperti minn ibliet, minn ibliet żgħar u minn irħula						
	Isem		Test	Isem iż-żona abitata						
	Ġeometrija		Punt/poligonu	Il-post ġeografiku taż-żona abitata						
Linji ferrovjarji				Il-linji ferrovjarji kollha li għandhom valur ta' għeliem						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Isem		Test	Isem il-linja ferrovjarja						
	Ġeometrija		Linja	Il-post ġeografiku tal-linji ferrovjarji						
Toroq pubbliċi u toroq				It-toroq pubbliċi u t-toroq kollha li għandhom valur ta' għeliem						
	Isem		Test	Isem it-toroq pubbliċi u t-toroq						
	Ġeometrija		Linja	Il-post ġeografiku tat-toroq pubbliċi u tat-toroq						
Għeliem				Għeliem naturali u kulturali, bħal pontijiet, linji tat-trażmissjoni prominenti, installazzjonijiet tal-cable car permanenti, turbini eoliċi, strutturi ta' minjieri, fortijiet, fdalijiet, imbankmenti, pipelines, iġbla, irdum, għaram tar-ramel, sinjali iżolati u bastimenti tad-dwal, meta jitqiesu li jkunu ta' importanza għan-navigazzjoni viżwali bl-ajru.						
	Karatteristiċi		Test	Deskrizzjoni tal-għelm						
	Ġeometrija		Linja	Il-post ġeografiku tal-linji ferrovjarji						
Fruntieri politiċi				Fruntieri politiċi internazzjonali						
	Ġeometrija		Linja	Il-post ġeografiku tal-fruntieri politiċi internazzjonali						
Idrografija				Il-karatteristiċi tal-ilma kollha li jinkludu x-xtut, il-lagi, ix-xmajjar u l-flussi (inklużi dawk ta' natura mhux perenni), lagi mielħa, glaċiera u għata tas-silġ						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Isem		Test	Isem il-karatteristika tal-ilma						
	Ġeometrija		Linja/poligonu	Il-post ġeografiku tal-karatteristika tal-ilma						
Imsaġar				Imsaġar						
	Ġeometrija		Poligonu	Il-post ġeografiku tal-masġar						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
Toroq tas-servizz				Il-parti tal-wiċċ tal-ajrudrom użata mill-vetturi tas-servizz						
	Ġeometrija		Poligonu	Il-post ġeografiku tat-toroq tas-servizz						
	Bażi tal-karatteristika		Test	Identifikazzjoni tat-tip ta' karatteristika affettwat						
	Bażi tal-identifikatur		Test	Isem tat-TWY, tal-erja tal-istand tal-ipparkjar jew tas-superfiċje asfaltata fl-ajrudrom						
Żona ta' kostruzzjoni				Il-parti taż-żona tal-ajrudrom li qed tinbena						
	Ġeometrija		Poligonu	Il-post ġeografiku taż-żona ta' kostruzzjoni						
Żona mhux adegwata għall-moviment ta' inġenji tal-ajru				Żoni mhux adegwati għall-moviment ta' inġenji tal-ajru						
	Ġeometrija		Poligonu	Żona ta' moviment rappreżentata mhux adegwata b'mod permanenti għal inġenji tal-ajru u identifikata b'mod ċar bħala tali						
Punt ta' kontroll ta' stħarriġ				Punt ta' kontroll ta' stħarriġ monumentat						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Numru tal-identifikatur		Test	Identifikatur uniku speċjali assenjat b'mod permanenti għal istanza ta' karatteristika mill-fornitur tad-*data*						
	Post		Punt	Il-post ġeografiku tal-punt ta' kontroll ta' stħarriġ						
	Elevazzjoni		Elevazzjoni	L-elevazzjoni tal-punt ta' kontroll ta' stħarriġ						
Nodu tan-netwerk tar-rotot tal-wiċċ tal-ajrudrom (ASRN)				Vertiċi fi graff li tiddefinixxi l-ASRN						
	Netwerk tal-identifikatur		Test	Isem loġiku kompost minn lista delimitata ta' ismijiet għal karatteristika jew aktar assoċjati mal-karatteristika ASRN						
	Limitu tal-identifikatur		Test	Isem l-istanza tal-karatteristika						
	Numru tal-identifikatur		Test	Identifikatur uniku speċjali assenjat b'mod permanenti għal istanza ta' karatteristika minn fornitur tad-*data*						
	Ref tat-term		Test	Il-bini tat-terminal assoċjat mal-istanza tal-karatteristika						
	Tip ta' nodu		Test	It-tip ta' nodu						
	Kat tal-waqfien		Test	Il-kategorija ta' operazzjoni f'viżibilità baxxa tal-pożizzjoni ta' żamma						
	Pożizzjoni		Punt	Il-post ġeografiku tan-nodu ASRN						
Tarf ASRN				Konnessjoni bejn in-nodi fi graff, li tiddefinixxi l-ASRN						

Suġġett	Proprjetà	Subproprjetà	Tip	Deskrizzjoni	Nota	Akkuratezza	Integrità	Tip ta' Oriġ.	Pub. Riż.	Riż. taċ-Ċart
	Netwerk tal-identifikatur		Test	Isem loġiku kompost minn lista delimitata ta' ismijiet għal karatteristika jew aktar assoċjati mal-karatteristika ASRN						
	Direzzjoni		Test	Direzzjonalità unidirezzjonali jew bidirezzjonali tal-istanza tal-karatteristika korrispondenti						
	Ref tan-nodu1		Test	In-numru tal-identifikatur tan-nodu ASRN li jikkorrispondi għall-punt tat-tluq tal-ġeometrija tat-tarf						
	Ref tan-nodu2		Test	In-numru tal-identifikatur tan-nodu ASRN li jikkorrispondi għall-punt tat-tmiem tal-ġeometrija tat-tarf						
	Tip ta' tarf		Test	It-tip ta' tarf						
	Derv tat-tarf		Test	Il-metodu ta' derivazzjoni tal-ġeometrija tat-tarf						
	Ġeometrija		Linja	Il-post ġeografiku tat-tarf ASRN						

It-tipi ta' *data* msemmija fil-kolonna 4 "Tip"

Tip	Deskrizzjoni	Elementi tad-*data*
Punt	Par ta' koordinati (latitudni u lonġitudni) referenzjat għall-ellipsojde matematika, li jiddefinixxi l-pożizzjoni tal-punt fuq il-wiċċ tad-Dinja	Latitudni Lonġitudni Sistema ta' referenza orizzontali Unitajiet tal-kejl Akkuratezza orizzontali miksuba
Linja	Sekwenza ta' punti li jiddefinixxu oġġett lineari	Sekwenza ta' punti
Poligonu	Is-sekwenza ta' punti li jifformaw il-limitu tal-poligonu; l-ewwel u l-aħħar punt huma identiċi	Sekwenza magħluqa ta' punti
Għoli	Id-distanza vertikali ta' livell, ta' punt jew ta' oġġett, meqjus bħala punt, imkejjel minn datum speċifiku	Valur numeriku Sistema ta' referenza vertikali Unitajiet tal-kejl Akkuratezza vertikali miksuba
Altitudni	Id-distanza vertikali ta' livell, ta' punt jew ta' oġġett, meqjus bħala punt, imkejjel mill-MSL	Valur numeriku Sistema ta' referenza vertikali Unitajiet tal-kejl Akkuratezza vertikali miksuba
Elevazzjoni	Id-distanza vertikali ta' punt jew ta' livell fuq il-wiċċ tad-Dinja, jew b'rabta ma' dan, imkejla mill-MSL	Valur numeriku Sistema ta' referenza vertikali Unitajiet tal-kejl Akkuratezza vertikali miksuba
Distanza	Valur angolari	Valur numeriku Unitajiet tal-kejl Akkuratezza miksuba
Angolu/bering	Valur angolari	Valur numeriku Unitajiet tal-kejl Akkuratezza miksuba
Valur	Kwalunkwe valur imkejjel, iddikjarat jew derivat mhux elenkat hawn fuq	Valur numeriku Unitajiet tal-kejl Akkuratezza miksuba
Data	Data tal-kalendarju li tirreferi għal jum jew għal xahar partikolari	Test
Skeda	Perjodu ta' żmien ripetittiv, imsawwar minn intervall wieħed jew aktar jew minn data speċjali waħda jew aktar (eż. festi) li jseħħu ċiklikament	Test
Lista ta' kodiċijiet	Sett ta' strings ta' test jew ta' valuri predefiniti	Test
Test	Test liberu	String ta' karattri mingħajr restrizzjonijiet"

(4) L-Anness IV huwa emendat kif ġej:

(a) Is-Subparti A hija emendata kif ġej:

(i) fis-Sezzjoni 1, jiżdiedu l-punti ATS.OR.110 sa ATS.OR.150 li ġejjin:

"ATS.OR.110 Koordinazzjoni bejn l-operaturi tal-ajrudromi u l-fornituri tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru

Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jistabbilixxi arranġamenti mal-operatur tal-ajrudrom fejn huwa jipprovdi servizzi tat-traffiku tal-ajru sabiex jiżgura l-koordinazzjoni adegwata tal-attivitajiet u tas-servizzi pprovduti kif ukoll l-iskambju tad-*data* u tal-informazzjoni rilevanti.

ATS.OR.115 Koordinazzjoni bejn l-unitajiet militari u l-fornituri tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru

Minħajr ħsara għall-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 2150/2005, fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-unitajiet tiegħu tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru, bħala rutina jew fuq talba, skont proċedura miftiehma lokalment, jipprovdu lill-unitajiet militari xierqa bi pjan tat-titjira pertinenti u b'*data* oħra li tikkonċerna t-titjiriet ta' inġenji tal-ajru ċivili sabiex jiffaċilitaw l-identifikazzjoni tagħhom.

ATS.OR.120 Koordinazzjoni bejn il-fornituri ta' servizzi meteoroloġiċi u l-fornituri tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru

(a) Sabiex jiżgura li l-inġenji tal-ajru jirċievu l-aktar informazzjoni meteoroloġika aġġornata għall-operazzjonijiet tal-inġenji tal-ajru, fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jagħmel arranġamenti mal-fornitur assoċjat ta' servizzi meteoroloġiċi sabiex il-persunal tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru:

(1) minbarra li juża l-istrumenti indikaturi, jirrapporta, jekk dawn jiġu osservati mill-persunal tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru jew jiġu kkomunikati mill-inġenji tal-ajru, elementi meteoroloġiċi oħra bħal dawn li jkunu miftiehma;

(2) jirrapporta mill-aktar fis possibbli fenomeni meteoroloġiċi possibbli ta' sinifikat operazzjonali, jekk jiġu osservati mill-persunal tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru jew ikkomunikati mill-inġenji tal-ajru, li ma jkunux inklużi fir-rapport meteoroloġiku tal-ajrudrom;

(3) jirrapporta mill-aktar fis possibbli informazzjoni pertinenti possibbli dwar attività volkanika ta' qabel l-iżbroff, żbroffi vulkaniċi u informazzjoni rigward sħaba ta' rmied volkaniku. Barra minn hekk, iċ-ċentri ta' kontroll tal-erja u ċ-ċentri ta' informazzjoni dwar it-titjir għandhom jirrapportaw l-informazzjoni lill-uffiċċju assoċjat ta' sorveljanza meteoroloġika u liċ-ċentri konsultattivi assoċjati dwar l-irmied volkaniku (VAACs).

(b) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li tinżamm koordinazzjoni msaħħa bejn iċ-ċentri ta' kontroll tal-erja, iċ-ċentri ta' informazzjoni dwar it-titjir u l-uffiċċji assoċjati ta' sorveljanza meteoroloġika b'tali mod li l-informazzjoni dwar l-irmied volkaniku inkluża f'messaġġi NOTAM u SIGMET tkun konsistenti.

ATS.OR.125 Koordinazzjoni bejn is-servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika u l-fornituri tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru

(a) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jipprovdi lill-fornitur rilevanti ta' servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika l-informazzjoni ajrunawtika li trid tiġi ppubblikata skont kif ikun il-bżonn sabiex ikunu jistgħu jintużaw it-tali servizzi tat-traffiku tal-ajru.

(b) Sabiex jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika jiksbu informazzjoni li tippermettilhom jipprovdu informazzjoni aġġornata ta' qabel it-titjira u sabiex jissodisfaw il-ħtieġa għal informazzjoni waqt it-titjira, il-fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru u l-fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika għandhom jagħmlu arranġamenti sabiex jirrapportaw lill-fornituri responsabbli ta' servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika, bl-anqas dewmien possibbli:

(1) informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet tal-ajrudrom;

(2) l-istatus operazzjonali tal-faċilitajiet, tas-servizzi u tal-għajnuniet għan-navigazzjoni assoċjati fi ħdan iż-żona ta' inkarigu tagħhom;

(3) l-okkorrenza ta' attività volkanika osservata mill-persunal tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru jew irrapportata mill-inġenji tal-ajru;

(4) kwalunkwe informazzjoni oħra meqjusa bħala ta' importanza operazzjonali.

(c) Qabel ma jintroduċi tibdiliet fis-sistemi għan-navigazzjoni bl-ajru taħt ir-responsabbiltà tiegħu, fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu:

(1) jiżgura koordinazzjoni msaħħa mal-fornitur(i) ikkonċernat(i) ta' servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika;

(2) iqis kif xieraq iż-żmien meħtieġ mill-fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika għat-tħejjija, għall-produzzjoni u għall-ħruġ ta' materjal rilevanti għall-promulgazzjoni;

(3) jipprovdi l-informazzjoni b'mod puntwali lill-fornitur ikkonċernat ta' servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika.

(d) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu josserva d-dati effettivi predeterminati u miftiehma f'livell internazzjonali għar-regolamentazzjoni u għall-kontroll tal-informazzjoni (AIRAC) minbarra l-14-il jum ta' żmien tal-impustar meta jissottometti lill-forniturі ta' servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika l-informazzjoni jew id-*data* mhux ipproċessata, jew it-tnejn, soġġetti għaċ-ċiklu AIRAC.

ATS.OR.130 Ħin fis-servizzi tat-traffiku tal-ajru

(a) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru jkunu mgħammra b'arloġġi li jindikaw il-ħin f'sigħat, f'minuti u f'sekondi, li jkunu jidhru ċari minn kull pożizzjoni operazzjonali fl-unità kkonċernata.

(b) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-arloġġi tal-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru u apparati oħra li jirreġistraw il-ħin jiġu vverifikati skont il-bżonn sabiex jiġi żgurat il-ħin korrett sa 30 sekonda qabel jew wara l-UTC. Kull meta jintużaw komunikazzjonijiet ta' kollegament tad-*data* minn unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru, l-arloġġi u apparati oħra li jirreġistraw il-ħin għandhom jiġu vverifikati skont il-bżonn sabiex jiġi żgurat il-ħin korrett sa sekonda (1) mill-UTC.

(c) Il-ħin korrett għandu jinkiseb minn stazzjon standard tal-ħin jew, jekk dan ma jkunx possibbli, minn unità oħra li tkun kisbet il-ħin korrett minn stazzjon bħal din.

ATS.OR.135 Arranġamenti ta' kontinġenza

Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżviluppa pjanijiet ta' kontinġenza kif meħtieġ fil-punt ATM/ANS.OR.A.070 tal-Anness III f'koordinazzjoni msaħħa mal-forniturі tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru responsabbli għall-provvista ta' servizzi f'partijiet adjaċenti tal-ispazju tal-ajru u, kif xieraq, mal-utenti tal-ispazju tal-ajru kkonċernati.

ATS.OR.140 Ħsara u irregolarità fis-sistemi u fit-tagħmir

Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jistabbilixxi arranġamenti xierqa sabiex l-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru minnufih jirrapportaw kwalunkwe ħsara jew irregolarità fis-sistemi ta' komunikazzjoni, ta' navigazzjoni u ta' sorveljanza jew fi kwalunkwe sistema jew tagħmir sinifikanti għas-sikurezza oħrajn li jistgħu jaffettwaw b'mod avvers is-sikurezza jew l-effiċjenza tal-operazzjonijiet ta' titjir jew il-provvista ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru, jew it-tnejn li huma.

ATS.OR.145 Tħaddim tas-servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru

Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-informazzjoni dwar il-movimenti tal-inġenji tal-ajru, flimkien ma' rekord ta' awtorizzazzjonijiet tal-ATC maħruġa għat-tali inġenji tal-ajru, tkun tidher b'tali mod li tippermetti li ssir analiżi minnufiha sabiex jinżamm fluss effiċjenti tat-traffiku tal-ajru b'separazzjoni adegwata bejn l-inġenji tal-ajru.

ATS.OR.150 Trasferiment tar-responsabbiltà għall-kontroll u għat-trasferiment tal-komunikazzjonijiet

Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jistabbilixxi l-proċeduri ta' koordinazzjoni applikabbli għat-trasferiment tar-responsabbiltà għall-kontroll tat-titjiriet, inkluż it-trasferiment ta' komunikazzjonijiet u t-trasferiment ta' punti ta' kontroll, f'ittri ta' ftehim u f'manwali tal-operazzjoni, kif ikun xieraq.";

(ii) it-Sezzjonijiet 4 u 5 li ġejjin huma miżjuda:

"SEZZJONI 4

REKWIŻITI GĦALL-KOMUNIKAZZJONIJIET

ATS.OR.400 Servizz ajrunawtiku mobbli (komunikazzjoni mill-ajru għall-art) — ġenerali

(a) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu juża kollegament tal-vuċi jew tad-*data*, jew it-tnejn li huma, f'komunikazzjonijiet mill-ajru għall-art għall-finijiet ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru.

(b) Meta jintużaw komunikazzjonijiet bidirezzjonali diretti bejn il-bdot u l-kontrollur b'kollegament tal-vuċi jew tad-*data* għall-provvista ta' servizz tat-traffiku tal-ajru, il-fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jipprovdi faċilitajiet ta' reġistrazzjoni fit-tali kanali kollha ta' komunikazzjoni mill-ajru għall-art.

(c) Meta jintużaw komunikazzjonijiet bidirezzjonali diretti mill-ajru għall-art b'kollegament tal-vuċi jew tad-*data* għall-provvista ta' servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir, inkluż AFIS, il-fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jipprovdi faċilitajiet ta' reġistrazzjoni fuq it-tali kanali kollha ta' komunikazzjoni mill-ajru għall-art, sakemm ma jkunx stipulat mod ieħor mill-awtorità kompetenti.

ATS.OR.405 Użu u disponibbiltà tal-kanal ta' emerġenza VHF

(a) Kif stabbilit fl-Artikolu 3d, il-kanal ta' emerġenza b'VHF (121,500 MHz) għandu jintuża għal skopijiet ta' emerġenza ġenwini li jinkludu kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:

(1) sabiex jiġi pprovdut kanal ċar bejn inġenju tal-ajru f'diffikultà jew f'emerġenza u stazzjon tal-art meta l-kanali normali jkunu qed jintużaw għal inġenju tal-ajru ieħor;

(2) sabiex jiġi pprovdut kanal ta' komunikazzjoni b'VHF bejn inġenji tal-ajru u ajrudromi, mhux normalment użat minn servizzi internazzjonali tal-ajru, f'każ li tirriżulta kundizzjoni ta' emerġenza;

(3) sabiex jiġi pprovdut kanal komuni ta' komunikazzjoni b'VHF bejn inġenji tal-ajru, ċivili jew inkella militari, u bejn it-tali inġenji tal-ajru u servizzi ta' fuq il-wiċċ, involuti f'operazzjonijiet komuni ta' tiftix u salvataġġ, qabel ma jsir tibdil fejn ikun neċessarju għall-frekwenza xierqa;

(4) sabiex tiġi pprovduta komunikazzjoni bejn l-arja u l-art mal-inġenji tal-ajru meta ħsara fit-tagħmir li jinġarr fl-ajru tipprevjeni l-użu tal-kanali regolari;

(5) sabiex jiġi pprovdut kanal għall-operazzjoni ta' trażmettituri lokalizzaturi tal-emerġenza (ELTs), u għall-komunikazzjoni bejn inġenji tas-sopravivenza u inġenji tal-ajru involuti f'operazzjonijiet ta' tiftix u salvataġġ;

(6) sabiex jiġi pprovdut kanal komuni b'VHF għall-komunikazzjoni bejn inġenji tal-ajru ċivili u inġenji tal-ajru interċettaturi jew unitajiet ta' kontroll tal-interċettazzjoni u bejn inġenji tal-ajru ċivili jew tal-interċettazzjoni u unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru fil-każ ta' interċettazzjoni tal-inġenji tal-ajru ċivili.

(b) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jipprovdi l-frekwenza 121.500 MHz:

(1) fiċ-ċentri ta' kontroll tal-erja u fiċ-ċentri ta' informazzjoni dwar it-titjir kollha;

(2) fit-torrijiet ta' kontroll u fl-unitajiet ta' kontroll tal-avviċinament tal-ajrudrom li jaqdu ajrudromi internazzjonali u ajrudromi alternattivi internazzjonali;

(3) fi kwalunkwe post addizzjonali ddeżinjat mill-awtorità kompetenti, fejn il-provvista ta' dik il-frekwenza titqies neċessarja sabiex tiġi żgurata r-riċevuta immedjata ta' sejħiet ta' emerġenza jew għall-finijiet speċifikati fil-punt (a).

ATS.OR.410 Servizz ajrunawtiku mobbli (komunikazzjoni mill-ajru għall-art) — servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir

(a) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura, sa fejn prattikabbli u kif approvat mill-awtorità kompetenti, li l-faċilitajiet ta' komunikazzjoni mill-ajru għall-art jippermettu sabiex iseħħu komunikazzjonijiet bidirezzjonali bejn ċentru ta' informazzjoni dwar it-titjir u inġenji tal-ajru mgħammra kif xieraq kullimkien fi ħdan ir-reġjun ta' informazzjoni dwar titjir.

(b) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-faċilitajiet ta' komunikazzjoni mill-ajru għall-art jippremettu li jseħħu komunikazzjonijiet bidirezzjonali diretti, rapidi, kontinwi u ħielsa minn statika bejn unità tal-AFIS u inġenju tal-ajru mgħammar kif xieraq li jopera fi ħdan l-ispazju tal-ajru msemmi fil-punt ATS.TR.110(a)(3).

ATS.OR.415 Servizz ajrunawtiku mobbli (komunikazzjoni mill-ajru għall-art) — servizz ta' kontroll tal-erja

Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-faċilitajiet ta' komunikazzjoni mill-ajru għall-art jippermettu li jseħħu komunikazzjonijiet bidirezzjonali bejn unità li tipprovdi servizz ta' kontroll tal-erja u inġenji tal-ajru mgħammra kif xieraq li jtiru kullimkien fi ħdan iż-żona jew iż-żoni ta' kontroll.

ATS.OR.420 Servizz ajrunawtiku mobbli (komunikazzjoni mill-ajru għall-art) — servizz ta' kontroll tal-avviċinament

(a) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-faċilitajiet ta' komunikazzjoni mill-ajru għall-art jippremettu li jseħħu komunikazzjonijiet bidirezzjonali diretti, rapidi, kontinwi u ħielsa minn statika bejn unità li tipprovdi servizz ta' kontroll tal-avviċinament u inġenji tal-ajru mgħammra kif xieraq taħt il-kontroll tagħha.

(b) Meta l-unità li tipprovdi servizz ta' kontroll tal-avviċinament tkun taħdem bħala unità separata, il-komunikazzjonijiet mill-ajru għall-art għandhom jitwettqu fuq kanali ta' komunikazzjoni pprovduti għall-użu esklużiv tagħha.

ATS.OR.425 Servizz ajrunawtiku mobbli (komunikazzjoni mill-ajru għall-art) — servizz ta' kontroll tal-ajrudrom

(a) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-faċilitajiet ta' komunikazzjoni mill-ajru għall-art jippremettu li jseħħu komunikazzjonijiet bidirezzjonali diretti, rapidi, kontinwi u ħielsa minn statika bejn torri ta' kontroll tal-ajrudrom u inġenji tal-ajru mgħammra kif xieraq li joperaw fi kwalunkwe distanza fi ħdan 45 km (25 NM) mill-ajrudrom ikkonċernat.

(b) Meta l-kundizzjonijiet ikunu jiġġustifikaw dan, il-fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jipprovdi kanali ta' komunikazzjoni separati għall-kontroll tat-traffiku li jopera fiż-żona tal-immanuvrar.

ATS.OR.430 Servizz ajrunawtiku fiss (komunikazzjoni mill-art għall-art) — ġenerali

(a) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li jintużaw komunikazzjonijiet b'kollegament b'diskors dirett jew tad-*data*, jew it-tnejn li huma, f'komunikazzjonijiet mill-art għall-art għall-finijiet ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru.

(b) Meta l-komunikazzjoni għal skopijiet ta' koordinazzjoni tal-ATC tkun sostnuta bl-awtomatizzazzjoni, fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-problema fit-tali koordinazzjoni awtomatizzata tkun ippreżentata b'mod ċar għall-kontrollur jew għall-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru responsabbli għall-koordinazzjoni tat-titjiriet f'unità tat-trasferiment.

ATS.OR.435 Servizz ajrunawtiku fiss (komunikazzjonijiet mill-art għall-art) — komunikazzjoni fi ħdan reġjun ta' informazzjoni dwar titjir

(a) Komunikazzjoni bejn unitajiet ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru

(1) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li ċentru ta' informazzjoni dwar it-titjir ikollu faċilitajiet għall-komunikazzjonijiet mal-unitajiet li ġejjin li jipprovdu servizz fi ħdan iż-żona ta' inkarigu tiegħu:

(i) iċ-ċentru ta' kontroll tal-erja;

(ii) l-unitajiet ta' kontroll tal-avviċinament;

(iii) it-torrijiet ta' kontroll tal-ajrudrom;

(iv) l-unitajiet tal-AFIS.

(2) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li ċentru ta' kontroll tal-erja, minbarra li jkun konness maċ-ċentru ta' informazzjoni dwar it-titjir kif stipulat fil-punt (1), ikollu faċilitajiet għall-komunikazzjonijiet mal-unitajiet li ġejjin li jipprovdu servizz fi ħdan iż-żona ta' inkarigu tiegħu:

(i) l-unitajiet ta' kontroll tal-avviċinament;

(ii) it-torrijiet ta' kontroll tal-ajrudrom;

(iii) l-unitajiet tal-AFIS;

(iv) l-uffiċċji ta' rapportar tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru, meta jkunu stabbiliti b'mod separat.

(3) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li unità ta' kontroll tal-avviċinament, minbarra li jkun konness maċ-ċentru ta' informazzjoni dwar it-titjir u maċ-ċentru ta' kontroll tal-erja kif stipulat fil-punti (1) u (2), ikollha faċilitajiet għal komunikazzjonijiet:

(i) mat-torri jew mat-torrijiet ta' kontroll tal-ajrudrom assoċjat(i);

(ii) mal-unità jew mal-unitajiet rilevanti tal-AFIS;

(iii) mal-uffiċċju jew mal-uffiċċji ta' rapportar tas-servizzi assoċjati tat-traffiku tal-ajru, meta jkunu stabbiliti b'mod separat.

(4) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li torri ta' kontroll tal-ajrudrom jew unità tal-AFIS, minbarra li jkunu konnessi maċ-ċentru ta' informazzjoni dwar it-titjir, maċ-ċentru ta' kontroll tal-erja u mal-unità ta' kontroll tal-avviċinament kif stipulat fil-punti (1), (2) u (3), ikollhom faċilitajiet għal komunikazzjonijiet mal-uffiċċju assoċjat ta' rapportar tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru, meta dan ikun stabbilit b'mod separat.

(b) Komunikazzjoni bejn unitajiet ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru u unitajiet oħra

(1) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li ċentru ta' informazzjoni dwar it-titjir u ċentru ta' kontroll tal-erja jkollhom faċilitajiet għall-komunikazzjonijiet mal-unitajiet li ġejjin li jipprovdu servizz fi ħdan iż-żona ta' inkarigu rispettiva tagħhom:

(i) l-unitajiet militari xierqa;

(ii) il-fornitur jew il-fornituri ta' servizzi meteoroloġiċi li jaqdu liċ-ċentru;

(iii) l-istazzjon ta' telekomunikazzjoni ajrunawtika li taqdi liċ-ċentru;

(iv) l-uffiċċji xierqa tal-operaturi ta' inġenji tal-ajru;

(v) iċ-ċentru ta' koordinazzjoni ta' salvataġġ jew, fin-nuqqas ta' ċentru bħal dan, kwalunkwe servizz xieraq ieħor ta' emerġenza;

(vi) l-uffiċċju internazzjonali ta' NOTAM li jaqdi liċ-ċentru.

(2) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li unità ta' kontroll tal-avviċinament, torri ta' kontroll tal-ajrudrom u unità tal-AFIS ikollhom faċilitajiet għall-komunikazzjonijiet mal-unitajiet li ġejjin li jipprovdu servizz fi ħdan iż-żona ta' inkarigu rispettiva tagħhom:

(i) l-unitajiet militari xierqa;

(ii) is-servizzi ta' salvataġġ u ta' emerġenza (inklużi ambulanza, tifi tan-nar, eċċ.);

(iii) il-fornitur ta' servizzi meteoroloġiċi li jaqdi lill-unità kkonċernata;

(iv) l-istazzjon ta' telekomunikazzjoni ajrunawtika li taqdi lill-unità kkonċernata;

(v) l-unità li tipprovdi servizz ta' ġestjoni tas-superfiċje asfaltata fl-ajrudrom, meta din tkun stabbilita b'mod separat.

(3) Il-faċilitajiet ta' komunikazzjoni meħtieġa skont il-punti (b)(1)(i) u (b)(2)(i) għandhom jinkludu dispożizzjonijiet għal komunikazzjonijiet rapidi u affidabbli bejn l-unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru kkonċernata u l-unità jew l-unitajiet militari responsabbli għall-kontroll tal-operazzjonijiet ta' interċettazzjoni fi ħdan iż-żona ta' inkarigu tal-unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru, sabiex jiġu ssodisfati l-obbligi stabbiliti fis-Sezzjoni 11 tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 923/2012.

(c) Deskrizzjoni tal-faċilitajiet ta' komunikazzjoni

(1) Il-faċilitajiet ta' komunikazzjoni meħtieġa skont il-punt (a), il-punt (b)(1)(i) u l-punti (b)(2)(i), (b)(2)(ii) u (b)(2)(iii) għandhom jinkludu dispożizzjonijiet għal:

(i) komunikazzjonijiet b'taħdit dirett biss, jew flimkien mal-komunikazzjonijiet b'kollegament tad-*data*, li fihom għall-fini ta' trasferiment tal-kontroll bl-użu tar-radar jew tal-ADS-B, il-komunikazzjonijiet jiġu stabbiliti minnufih, u għal skopijiet oħra, il-komunikazzjonijiet jiġu stabbiliti normalment f'temp ta' 15-il sekonda;

(ii) komunikazzjonijiet stampati, meta jkun meħtieġ rekord bil-miktub; il-ħin ta' trażmissjoni tal-messaġġ għat-tali komunikazzjonijiet ma jkunx itwal minn 5 minuti.

(2) Fil-każijiet kollha mhux koperti mill-punt (c)(1), il-faċilitajiet ta' komunikazzjoni għandhom jinkludu dispożizzjoni għal:

(i) komunikazzjonijiet b'taħdit dirett biss, jew flimkien mal-komunikazzjonijiet b'kollegament tad-*data*, li fihom il-komunikazzjonijiet jiġu stabbiliti normalment f'temp ta' 15-il sekonda;

(ii) komunikazzjonijiet stampati, meta jkun meħtieġ rekord bil-miktub; il-ħin ta' trażmissjoni tal-messaġġ għat-tali komunikazzjonijiet ma jkunx itwal minn 5 minuti.

(3) Fil-każijiet kollha li fihom ikun meħtieġ trasferiment awtomatiku tad-*data* lejn jew mill-kompjuters tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru, jew it-tnejn li huma, għandhom jiġu pprovduti faċilitajiet xierqa għar-reġistrazzjoni awtomatika.

(4) Il-faċilitajiet ta' komunikazzjoni meħtieġa skont il-punti (b)(2)(i);(ii);(iii) għandhom jinkludu dispożizzjonijiet għal komunikazzjonijiet b'taħdit dirett organizzat għal komunikazzjonijiet konferenzjali li fihom il-komunikazzjonijiet jiġu stabbiliti normalment f'temp ta' 15-il sekonda.

(5) Il-faċilitajiet kollha għal komunikazzjonijiet b'kollegament b'taħdit dirett jew tad-*data* bejn unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru u bejn unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru u unitajiet oħra deskritti fil-punti (b)(1) u (b)(2) għandhom jiġu pprovduti b'reġistrazzjoni awtomatika.

ATS.OR.440 Servizz ajrunawtiku fiss (komunikazzjonijiet mill-art għall-art) — komunikazzjoni bejn reġjuni ta' informazzjoni dwar titjir

(a) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li ċ-ċentri ta' informazzjoni dwar it-titjir u ċ-ċentri ta' kontroll tal-erja jkollhom faċilitajiet għall-komunikazzjonijiet maċ-ċentri ta' informazzjoni dwar it-titjir u maċ-ċentri ta' kontroll tal-erja biswithom kollha. Dawk il-faċilitajiet ta' komunikazzjoni f'kull każ għandhom jinkludu dispożizzjonijiet għal messaġġi f'forma xierqa għaż-żamma bħala rekord permanenti, u għall-konsenja skont il-ħinijiet ta' tranżitu speċifikati mill-ftehimiet dwar in-navigazzjoni bl-ajru reġjonali tal-ICAO.

(b) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-faċilitajiet għall-komunikazzjonijiet bejn iċ-ċentri ta' kontroll tal-erja li jaqdu żoni ta' kontroll kontigwi, barra minn hekk, jinkludu mezzi għal komunikazzjonijiet ta' kollegament b'taħdit dirett u, fejn applikabbli, tad-*data*, b'reġistrazzjoni awtomatika, u li għall-fini ta' trasferiment ta' kontroll bl-użu ta' *data* ta' sorveljanza tal-ATS, il-komunikazzjonijiet ikunu stabbiliti minnufih, u għal skopijiet oħra, il-komunikazzjonijiet jiġu stabbiliti normalment f'temp ta' 15-il sekonda.

(c) Meta dan ikun meħtieġ mill-ftehim bejn l-Istati kkonċernati sabiex tiġi eliminata jew titnaqqas il-ħtieġa ta' interċettazzjonijiet fil-każ ta' devjazzjonijiet minn trajjettorja assenjata, fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-faċilitajiet għall-komunikazzjonijiet bejn ċentri ta' informazzjoni dwar it-titjir jew ċentri ta' kontroll tal-erja adjaċenti għajr dawk imsemmija fil-punt (b):

(1) jinkludu mezzi għal komunikazzjonijiet b'kollegament b'taħdit dirett biss, jew flimkien ma' dawk tad-*data*;

(2) jippermettu sabiex il-komunikazzjonijiet jiġu stabbiliti normalment f'temp ta' 15-il sekonda;

(3) ikunu pprovduti b'reġistrazzjoni awtomatika.

(d) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru kkonċernat għandu jiżgura li l-unitajiet adjaċenti tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru jkunu konnessi fil-każijiet kollha fejn ikunu jeżistu ċirkustanzi speċjali.

(e) Kull meta l-kundizzjonijiet lokali jkunu tali li jkun hemm bżonn li l-inġenji tal-ajru jiġu awtorizzati fi spazju tal-ajru kkontrollat qabel it-tluq, il-fornitur jew il-fornituri tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru kkonċernati għandhom jiżguraw li l-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru li jagħtu l-awtorizzazzjoni lill-inġenji tal-ajru jkunu konnessi mal-unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru li taqdi l-ispazju tal-ajru kkontrollat adjaċenti.

(f) Il-faċilitajiet ta' komunikazzjoni li jappoġġjaw il-konnessjonijiet li jridu jiġu stabbiliti skont il-punti (d) u (e) għandhom jinkludu mezzi għal komunikazzjonijiet b'taħdit dirett biss, jew flimkien ma' komunikazzjonijiet b'kollegament tad-*data*, b'reġistrazzjoni awtomatika, u li għall-fini ta' trasferiment tal-kontroll bl-użu tas-sorveljanza tal-ATS, il-komunikazzjonijiet jiġu stabbiliti minnufih, u għal skopijiet oħra, il-komunikazzjonijiet jiġu stabbiliti normalment f'temp ta' 15-il sekonda.

(g) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jipprovdi faċilitajiet adegwati għar-reġistrazzjoni awtomatika fil-każijiet kollha li fihom ikun meħtieġ skambju awtomatiku ta' *data* bejn kompjuters tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru.

ATS.OR.445 Komunikazzjonijiet għall-kontroll jew għall-ġestjoni ta' veikoli għajr inġenji tal-ajru f'żoni ta' mmanuvrar fl-ajrudromi

(a) Ħlief meta l-komunikazzjoni b'sistema ta' sinjali viżwali titqies bħala adegwata, fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura faċilitajiet ta' radjotelefonija bidirezzjonali għal wieħed mis-servizzi li ġejjin:

(1) servizz ta' kontroll tal-ajrudrom għall-kontroll ta' vetturi fiż-żona ta' mmanuvrar;

(2) AFIS għall-ġestjoni ta' vetturi fiż-żona ta' mmanuvrar fejn it-tali servizz jiġi pprovdut skont il-punt ATS.TR.305(f).

(b) Il-ħtieġa ta' kanali ta' komunikazzjoni separati għall-kontroll jew għall-ġestjoni tal-vetturi fiż-żona ta' mmanuvrar għandha tkun iddeterminata soġġett għal valutazzjoni tas-sikurezza.

(c) Għandhom jiġu pprovduti faċilitajiet ta' reġistrazzjoni awtomatika fuq il-kanali kollha msemmija fil-punt (b).

ATS.OR.450 Reġistrazzjoni awtomatika ta' *data* ta' sorveljanza

Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li d-*data* ta' sorveljanza minn tagħmir tar-radar primarju u sekondarju jew minn sistemi oħra (eż. ADS-B, ADS-C), użati bħala għajnuna għas-servizzi tat-traffiku tal-ajru, tiġi rreġistrata b'mod awtomatiku għall-użu f'investigazzjonijiet ta' aċċidenti u ta' inċidenti, fit-tiftix u s-salvataġġ, fis-servizzi tat-traffiku tal-ajru u fl-evalwazzjoni u fit-taħriġ tas-sistemi ta' sorveljanza.

ATS.OR.455 Żamma tal-informazzjoni u tad-*data* rreġistrati

(a) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jżomm għal perjodu ta' tal-anqas 30 jum dawn li ġejjin:

(1) reġistrazzjonijiet ta' kanali ta' komunikazzjoni, kif speċifikat fil-punti ATS.OR.400(b) u (c);

(2) reġistrazzjonijiet ta' *data* u ta' komunikazzjonijiet, kif speċifikat fil-punti ATS.OR.435(c)(3) u (5);

(3) reġistrazzjonijiet awtomatiċi, kif speċifikat fil-punt ATS.OR.440;

(4) reġistrazzjonijiet ta' komunikazzjonijiet, kif speċifikat fil-punt ATS.OR.445;

(5) reġistrazzjonijiet ta' *data*, kif speċifikat fil-punt ATS.OR.450;

(6) strixxi tal-progress tat-titjir fuq karta, *data* elettronika dwar il-progress tat-titjir u l-koordinazzjoni.

(b) Meta r-reġistrazzjonijiet u l-logs elenkati fil-punt (a) ikunu pertinenti għal investigazzjonijiet ta' aċċidenti u ta' inċidenti, dawn għandhom jinżammu għal perjodi itwal sakemm ikun evidenti li mhux se jibqgħu meħtieġa.

ATS.OR.460 Komunikazzjoni ta' sfond u reġistrazzjoni tal-ambjent tas-smigħ

(a) Sakemm ma jkunx stipulat mod ieħor mill-awtorità kompetenti, l-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandhom ikunu mgħammra b'apparati li jirreġistraw il-komunikazzjoni ta' sfond u l-ambjent tas-smigħ fl-istazzjonijiet tax-xogħol tal-kontrollur tat-traffiku tal-ajru, jew tal-uffiċjal tas-servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir, jew tal-uffiċjal tal-AFIS, skont kif ikun applikabbli, li kapaċi jżommu l-informazzjoni rreġistrata matul tal-anqas l-aħħar 24 siegħa tat-tħaddim.

(b) Reġistrazzjonijiet ta' dan it-tip għandhom jintużaw biss għall-investigazzjoni ta' aċċidenti u ta' inċidenti li huma soġġetti għal rapportar obbligatorju.

SEZZJONI 5

REKWIŻITI GĦALL-INFORMAZZJONI

ATS.OR.500 Informazzjoni meteoroloġika — Ġenerali

(a) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li informazzjoni aġġornata dwar il-kundizzjonijiet meteoroloġiċi eżistenti u mbassra titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-unitajiet rilevanti tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru skont il-bżonn għat-twettiq tal-funzjonijiet rispettivi tagħhom.

(b) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-informazzjoni dettaljata disponibbli dwar il-post, il-firxa vertikali, id-direzzjoni u r-rata ta' moviment tal-fenomeni meteoroloġiċi fil-viċinanzi tal-ajrudrom, u b'mod partikolari fiż-żoni tat-tlugħ u tal-avviċinament, li jistgħu jkunu perikoluż għall-operazzjonijiet tal-inġenji tal-ajru, tiġi pprovduta lill-unitajiet rilevanti tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru.

(c) L-informazzjoni fil-punti (a) u (b) għandha tiġi fornita f'tali forma li tkun teħtieġ l-anqas interpretazzjoni possibbli min-naħa tal-persunal tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru u bi frekwenza li tissodisfa r-rekwiżiti tal-unitajiet ikkonċernati tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru.

ATS.OR.505 Informazzjoni meteoroloġika għal ċentri ta' informazzjoni dwar it-titjir u ċentri ta' kontroll tal-erja

(a) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li ċ-ċentri ta' informazzjoni dwar it-titjir u ċ-ċentri ta' kontroll tal-erja jkunu forniti bl-informazzjoni meteoroloġika stipulata fil-punt MET.OR.245(f) tal-Anness V, b'enfasi partikolari fuq l-okkorrenza jew l-okkorrenza mistennija ta' deterjorament f'element tat-temp malli din tkun tista' tiġi ddeterminata. Dawk ir-rapporti u t-tbassiriet għandhom ikopru r-reġjun ta' informazzjoni tat-titjir jew l-erja ta' kontroll u erjas oħra ta' dak it-tip, jekk dan ikun stipulat mill-awtorità kompetenti.

(b) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li ċ-ċentri ta' informazzjoni dwar it-titjir u ċ-ċentri ta' kontroll tal-erja jkunu pprovduti, f'intervalli xierqa, b'*data* kurrenti dwar il-pressjoni għall-issettjar tal-altimetri, għal postijiet speċifikati miċ-ċentru ta' informazzjoni dwar it-titjir u miċ-ċentru ta' kontroll tal-erja kkonċernat.

ATS.OR.510 Informazzjoni meteoroloġika għal unitajiet li jipprovdu servizz ta' kontroll tal-avviċinament

(a) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li unitajiet li jipprovdu servizz ta' kontroll tal-avviċinament ikunu forniti b'informazzjoni meteoroloġika għall-ispazju tal-ajru u għall-ajrudromi li huma kkonċernati bihom, kif stipulat fil-punt MET.OR.242(b) tal-Anness V.

(b) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li, meta jintużaw diversi anemometri, id-displejs li jkunu relatati magħhom ikunu mmarkati b'mod ċar sabiex jidentifikaw ir-runway u s-sezzjoni tar-runway issorveljata minn kull anemometru.

(c) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-unitajiet li jipprovdu servizz ta' kontroll tal-avviċinament ikunu pprovduti b'*data* kurrenti dwar il-pressjoni għall-issettjar tal-altimetri, għal postijiet speċifikati mill-unità li tipprovdi servizz ta' kontroll tal-avviċinament.

(d) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-unitajiet li jipprovdu servizz ta' kontroll tal-avviċinament għall-avviċinament finali, għall-illandjar u għall-qtugħ ikunu mgħammra b'displej jew b'displejs tar-riħ qrib l-art. Id-displej jew id-displejs għandhom ikunu relatati mal-istess post jew postijiet ta' osservazzjoni u jkunu forniti mill-istess sensur jew sensuri bħad-displej jew id-displejs korrispondenti fit-torri ta' kontroll tal-ajrudrom jew fl-unità tal-AFIS, jew it-tnejn li huma, u fl-istazzjon meteoroloġika ajrunawtika, fejn tkun teżisti stazzjon bħal din.

(e) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-unitajiet li jipprovdu servizz ta' kontroll tal-avviċinament għall-avviċinament finali, għall-illandjar u għall-qtugħ fl-ajrudromi fejn il-valuri tal-medda viżwali tar-runway ikunu vvalutati b'mezzi strumentali, ikunu mgħammra b'displej jew b'displejs li jippermettu l-qari tal-valuri tal-medda viżwali kurrenti tar-runway. Id-displej jew id-displejs għandhom ikunu relatati mal-istess post jew postijiet ta' osservazzjoni u jkunu forniti mill-istess sensur jew sensuri bħad-displej jew id-displejs korrispondenti fit-torri ta' kontroll tal-ajrudrom jew fl-unità tal-AFIS, jew it-tnejn li huma, u fl-istazzjon meteoroloġika ajrunawtika, fejn tkun teżisti stazzjon bħal din.

(f) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-unitajiet li jipprovdu servizz ta' kontroll tal-avviċinament għall-avviċinament finali, għall-illandjar u għall-qtugħ fl-ajrudromi fejn l-għoli tal-bażi tas-sħab ikun ivvalutat b'mezzi strumentali, ikunu mgħammra b'displej jew b'displejs li jippermettu l-qari tal-valuri kurrenti tal-għoli tal-bażi tas-sħab. Id-displejs għandhom ikunu relatati mal-istess post jew postijiet ta' osservazzjoni u jkunu forniti mill-istess sensur jew sensuri bħad-displej jew id-displejs korrispondenti fit-torri ta' kontroll tal-ajrudrom jew fl-unità tal-AFIS, jew it-tnejn li huma, u fl-istazzjon meteoroloġika ajrunawtika, fejn tkun teżisti stazzjon bħal din.

(g) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-unitajiet li jipprovdu servizz ta' kontroll tal-avviċinament għall-avviċinament finali, għall-illandjar u għall-qtugħ ikunu forniti b'informazzjoni disponibbli dwar il-gradjent tar-riħ li jista' jaffettwa b'mod avvers l-inġenji tal-ajru fir-rotot ta' avviċinament jew ta' qtugħ jew matul l-avviċinament ta' dawran.

ATS.OR.515 Informazzjoni meteoroloġika għat-torrijiet ta' kontroll tal-ajrudrom u għall-unitajiet tal-AFIS

(a) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li t-torrijiet ta' kontroll tal-ajrudrom u, sakemm ma jkunx stipulat mod ieħor mill-awtorità kompetenti, l-unitajiet tal-AFIS ikunu forniti b'informazzjoni meteoroloġika għall-ajrudrom li jkunu kkonċernati bih kif stipulat fil-punt MET.OR.242(a) tal-Anness V.

(b) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li t-torrijiet ta' kontroll tal-ajrudrom u l-unitajiet tal-AFIS ikunu pprovduti b'*data* kurrenti dwar il-pressjoni għall-issettjar tal-altimetri għall-ajrudrom ikkonċernat.

(c) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li t-torrijiet ta' kontroll tal-ajrudrom u l-unitajiet tal-AFIS ikunu mgħammra b'displej jew b'displejs tar-riħ qrib l-art. Id-displej jew id-displejs għandhom ikunu relatati mal-istess post jew postijiet ta' osservazzjoni u jkunu forniti mill-istess sensur jew sensuri bħad-displej jew id-displejs korrispondenti fl-istazzjon meteoroloġika ajrunawtika, fejn tkun teżisti stazzjon bħal din. Meta jintużaw diversi sensuri, id-displejs li jkunu relatati magħhom għandhom ikunu mmarkati b'mod ċar sabiex jidentifikaw ir-runway u s-sezzjoni tar-runway issorveljata minn kull sensur.

(d) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li t-torrijiet ta' kontroll tal-ajrudrom u l-unitajiet tal-AFIS fl-ajrudromi fejn il-valuri tal-medda viżwali tar-runway ikunu mkejla b'mezzi strumentali, ikunu mgħammra b'displej jew b'displejs li jippermettu l-qari tal-valuri tal-medda viżwali kurrenti tar-runway. Id-displej jew id-displejs għandhom ikunu relatati mal-istess post jew postijiet ta' osservazzjoni u jkunu forniti mill-istess sensur jew sensuri bħad-displej jew id-displejs korrispondenti fl-istazzjon meteoroloġika ajrunawtika, fejn tkun teżisti stazzjon bħal din.

(e) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li t-torrijiet ta' kontroll tal-ajrudrom u l-unitajiet tal-AFIS fl-ajrudromi fejn l-għoli tal-bażi tas-sħab ikun ivvalutat b'mezzi strumentali, ikunu mgħammra b'displej jew b'displejs li jippermettu l-qari tal-valuri kurrenti tal-għoli tal-bażi tas-sħab. Id-displejs għandhom ikunu relatati mal-istess post jew postijiet ta' osservazzjoni u jkunu forniti mill-istess sensur jew sensuri bħad-displej jew id-displejs korrispondenti fit-torri ta' kontroll tal-ajrudrom u fl-unitajiet tal-AFIS u fl-istazzjon meteoroloġika ajrunawtika, fejn tkun teżisti stazzjon bħal din.

(f) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li t-torri ta' kontroll tal-ajrudrom u l-unitajiet tal-AFIS ikunu forniti b'informazzjoni disponibbli dwar il-gradjent tar-riħ li jista' jaffettwa b'mod avvers l-inġenji tal-ajru fit-trajettorji ta' avviċinament jew ta' qtugħ jew matul l-avviċinament ta' dawran, u l-inġenji tal-ajru fuq ir-runway matul it-tidwir għall-illandjar jew il-ġirja tat-tlugħ.

(g) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li t-torrijiet ta' kontroll tal-ajrudrom u l-unitajiet tal-AFIS u/jew unitajiet xierqa oħra jkunu forniti bi twissijiet tal-ajrudrom, skont il-punt MET.OR.215(b) tal-Anness V.

ATS.OR.520 Informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet tal-ajrudrom u l-istatus operazzjonali tal-faċilitajiet assoċjati

Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li t-torrijiet ta' kontroll tal-ajrudrom, l-unitajiet tal-AFIS u l-unitajiet li jipprovdu servizz ta' kontroll tal-avviċinament jinżammu informati b'mod kurrenti dwar il-kundizzjonijiet operazzjonalment sinifikanti taż-żona ta' moviment, inkluża l-eżistenza ta' perikli temporanji, u l-istatus operazzjonali ta' kwalunkwe faċilità assoċjata fl-ajrudrom jew fl-ajrudromi li huma kkonċernati bihom, kif irrapportat mill-operatur tal-ajrudrom.

ATS.OR.525 Informazzjoni dwar l-istatus operazzjonali tas-servizzi tan-navigazzjoni

(a) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jiżgura li l-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru jinżammu informati b'mod kurrenti u puntwali dwar l-istatus operazzjonali tas-servizzi tan-navigazzjoni bir-radju u tal-għajnuniet viżwali essenzjali għall-proċeduri ta' qtugħ, ta' tluq, ta' avviċinament u ta' llandjar fi ħdan iż-żona ta' inkarigu tagħhom, u ta' dawk is-servizzi tan-navigazzjoni bir-radju u l-għajnuniet viżwali essenzjali għall-moviment fuq il-wiċċ.

(b) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jistabbilixxi arranġamenti xierqa skont il-punt ATM/ANS.OR.B.005(f) tal-Anness III sabiex jiżgura li tiġi pprovduta l-informazzjoni fil-punt (a) ta' dan il-punt fir-rigward tas-servizzi tal-GNSS.";

ATS.OR.530 Trażmissjoni ta' informazzjoni dwar l-azzjoni ta' bbrejkjar

Jekk fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru jirċievi ajrurapport speċjali permezz ta' komunikazzjoni bil-vuċi rigward azzjoni ta' bbrejkjar li ma tikkorrispondix ma' dik li tkun ġiet irrapportata, għandu jgħarraf mingħajr dewmien lill-operatur xieraq tal-ajrudrom.";

(b) Is-Subparti B hija emendata kif ġej:

(i) Is-Sezzjoni 1 hija emendata kif ġej:

— il-punt ATS.TR.100 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ATS.TR.100 Objettivi tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru (ATS)

L-objettivi tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandhom ikunu li:

(a) jipprevjenu kolliżjonijiet bejn l-inġenji tal-ajru;

(b) jipprevjenu kolliżjonijiet bejn l-inġenji tal-ajru fuq iż-żona ta' mmanuvrar u l-ostakoli f'dik iż-żona;

(c) iħaffu u jżommu fluss ordnat tat-traffiku tal-ajru;

(d) jipprovdu pariri u informazzjoni utli sabiex it-titjiriet jitwettqu b'mod sikur u effiċjenti;

(e) jinnotifikaw lill-organizzazzjonijiet xierqa dwar inġenji tal-ajru li jkunu jeħtieġu għajnuna ta' tiftix u salvataġġ, u jassistu lil dawn l-organizzazzjonijiet kif ikun meħtieġ.";

— jiżdiedu l-punti li ġejjin ATS.TR.105 sa ATS.TR.160:

"ATS.TR.105 Diviżjonijiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru

Is-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandhom jinkludu s-servizzi identifikati kif ġej:

(a) is-servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru, sabiex jilħaq l-objettivi bħal fil-punti (a), (b) u (c) tal-punt ATS.TR.100, b'dan is-servizz li jiġi pprovdut fi tliet partijiet kif ġej:

(1) servizz ta' kontroll tal-erja: il-provvista ta' servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru għal titjiriet ikkontrollati, ħlief għal dawk il-partijiet tat-tali titjiriet deskritti fil-punti (2) u (3) ta' dan il-punt, sabiex jintlaħqu l-objettivi stabbiliti fil-punti (a) u (c) tal-punt ATS.TR.100;

(2) servizz ta' kontroll tal-avviċinament: il-provvista ta' servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru għal dawk il-partijiet tat-titjiriet ikkontrollati assoċjati mal-wasla jew mat-tluq, sabiex jintlaħqu l-objettivi stabbiliti fil-punti (a) u (c) tal-punt ATS.TR.100; u

(3) servizz ta' kontroll tal-ajrudrom: il-provvista ta' servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru għat-traffiku tal-ajrudrom, ħlief għal dawk il-partijiet tat-titjiriet deskritti fil-punt (2) ta' dan il-punt, sabiex jintlaħqu l-objettivi stabbiliti fil-punti (a), (b) u (c) tal-punt ATS.TR.100.

(b) is-servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir jew is-servizz konsultattiv dwar it-traffiku tal-ajru, jew it-tnejn li huma, sabiex jilħqu l-objettiv stabbilit fil-punt (d) tal-punt ATS.TR.100;

(c) is-servizz ta' twissija, sabiex jilħaq l-objettiv stabbilit fil-punt (e) tal-punt ATS.TR.100.

ATS.TR.110 Stabbiliment tal-unitajiet li jipprovdu s-servizzi tat-traffiku tal-ajru

(a) Is-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandhom jiġu pprovduti mill-unitajiet stabbiliti kif ġej:

(1) iċ-ċentri ta' informazzjoni dwar it-titjir għandhom jiġu stabbiliti sabiex jipprovdu servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir u servizz ta' twissija fi ħdan ir-reġjuni ta' informazzjoni dwar titjir taħt ir-responsabbiltà tal-provvista tat-tali servizzi fi ħdan reġjun ta' informazzjoni dwar titjir ma tkunx assenjata għal unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru b'faċilitajiet adegwati għar-rilaxx tat-tali responsabblità;

(2) l-unitajiet ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru għandhom ikunu stabbiliti sabiex jipprovdu servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru, servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir u servizz ta' twissija fi ħdan iż-żoni ta' kontroll u fl-ajrudromi kkontrollati;

(3) L-unitajiet tal-AFIS għandhom jiġu stabbiliti sabiex jipprovdu servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir u servizz ta' twissija fl-ajrudromi tal-AFIS u fi ħdan l-ispazju tal-ajru assoċjat mat-tali ajrudromi.

(b) L-uffiċċju jew l-uffiċċji tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru jew arranġamenti oħra għandhom jiġu stabbiliti għall-fini ta' riċeviment ta' rapporti li jikkonċernaw is-servizzi tat-traffiku tal-ajru u pjanijiet tat-titjiriet sottomessi qabel it-tluq.

ATS.TR.115 Identifikazzjoni tal-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru

(a) L-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandhom jingħataw isem mhux ambigwu kif ġej:

(1) ċentru ta' kontroll tal-erja jew ċentri ta' informazzjoni dwar it-titjir normalment għandu jkun identifikat bl-isem ta' belt żgħira jew ta' belt fil-viċin jew ta' karatteristika ġeografika jew ta' żona fl-inħawi;

(2) torri ta' kontroll tal-ajrudrom jew unità ta' kontroll tal-avviċinament normalment għandhom ikunu identifikati bl-isem tal-ajrudrom li fih ikunu qed jipprovdu servizzi jew bl-isem ta' belt żgħira jew ta' belt fil-viċin jew ta' karatteristika ġeografika jew ta' żona fl-inħawi;

(3) unità tal-AFIS normalment għandha tkun identifikata bl-isem tal-ajrudrom li fih tkun qed tipprovdi servizzi jew bl-isem ta' belt żgħira jew ta' belt fil-viċin jew ta' karatteristika ġeografika jew ta' żona fl-inħawi.

(b) L-isem tal-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru u tas-servizzi għandu jkun komplimentat minn wieħed mis-suffissi li ġejjin, skont kif ikun xieraq:

(1) ċentru ta' kontroll tal-erja — CONTROL;

(2) kontroll tal-avviċinament — APPROACH;

(3) wasliet bir-radar ta' kontroll tal-avviċinament — ARRIVAL;

(4) tluq bir-radar ta' kontroll tal-avviċinament — DEPARTURE;

(5) unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru (b'mod ġenerali) meta tipprovdi servizzi ta' sorveljanza tal-ATS — RADAR;

(6) kontroll tal-ajrudrom — TOWER;

(7) kontroll tal-moviment fuq l-art — GROUND;

(8) konsenja tal-awtorizzazzjoni — DELIVERY;

(9) ċentru ta' informazzjoni dwar it-titjir — INFORMATION;

(10) unità tal-AFIS — INFORMATION.

ATS.TR.120 Lingwa għall-komunikazzjoni bejn unitajiet ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru

Ħlief meta l-komunikazzjonijiet bejn l-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru jsiru b'lingwa maqbula b'mod reċiproku, il-lingwa Ingliża għandha tintuża għat-tali komunikazzjonijiet.

ATS.TR.125 Espressjoni tal-pożizzjoni vertikali tal-inġenji tal-ajru

(a) Għal titjiriet fiż-żoni fejn tiġi stabbilita alititudni tranżitorja, il-pożizzjoni vertikali tal-inġenji tal-ajru għandha, ħlief kif ipprovdut fil-punt (b), tkun espressa f'termini ta' altitudnijiet fl-altitudni tranżitorja jew taħtha u f'termini tal-livelli tat-titjira fil-livell tranżitorju jew fuqu. Waqt li tkun għaddejja mill-istrat ta' tranżizzjoni, il-pożizzjoni vertikali għandha tiġi espressa f'termini tal-livelli tat-titjira meta tkun fit-tlugħ u f'termini ta' alitudnijiet meta tkun fl-inżul.

(b) Meta inġenju tal-ajru li jkun ingħata awtorizzazzjoni sabiex jillandja, jew meta fl-ajrudromi tal-AFIS inġenju tal-ajru li jkun ġie informat li r-runway hija disponibbli għall-illandjar, ikun qiegħed jikkompleta l-avviċinament tiegħu bl-użu tal-pressjoni atmosferika fl-elevazzjoni tal-ajrudrom (QFE), il-pożizzjoni vertikali tal-inġenju tal-ajru għandha tiġi espressa f'termini tal-għoli 'l fuq mill-elevazzjoni tal-ajrudrom matul dik il-parti tat-titjira tiegħu li għalih qiegħda tintuża l-QFE, ħlief jekk din tkun espressa f'termini tal-għoli 'l fuq mil-livell limitu tal-elevazzjoni tar-runway:

(1) għal runways bl-istrumenti jekk il-livell limitu huwa 2 m (7 piedi) jew iżjed taħt l-elevazzjoni tal-ajrudrom;

(2) għal runways b'avviċinament ta' preċiżjoni.

ATS.TR.130 Determinazzjoni tal-livell ta' tranżizzjoni

(a) L-unità xierqa tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandha tistaibbilixxi l-livell ta' tranżizzjoni li jrid jintuża f'żoni fejn hija stabbilita altitudni ta' tranżizzjoni, għall-perjodu ta' żmien xieraq fuq il-bażi tar-rapporti tal-QNH (issettjar tas-subskala tal-altimetru sabiex tinkiseb elevazzjoni meta fuq l-art) u tal-pressjoni mbassra tal-livell medju tal-baħar, jekk dan ikun meħtieġ.

(b) Il-livell ta' tranżizzjoni għandu jkun jinsab f'livell ogħla mill-altitudni ta' tranżizzjoni b'tali mod li tal-anqas jiġi żgurat minimu ta' separazzjoni vertikali nominali ta' 300 m (1 000 pied) bejn l-inġenji tal-ajru li jtiru fl-istess ħin fl-altitudni ta' tranżizzjoni u fil-livell ta' tranżizzjoni.

ATS.TR.135 Livel minimu tal-cruising għal titjiriet skont l-IFR

(a) L-unitajiet ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru m'għandhomx jassenjaw livelli tal-cruising anqas mill-altitudnijiet minimi tat-titjira stabbiliti mill-Istati Membri, ħlief meta jkunu awtorizzati b'mod speċifiku mill-awtorità kompetenti.

(b) L-unitajiet ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru għandhom:

(1) jiddeterminaw l-anqas livell jew livelli utilizzabbli tat-titjira għaż-żona ta' kontroll sħiħa jew għal partijiet minnha li huma responsabbli għaliha;

(2) jassenjaw livelli tat-titjiriet fit-tali livell jew livelli jew ogħla;

(3) jgħaddu l-anqas livell jew livelli tat-titjiriet utilizzabbli lill-bdoti fuq talba.

ATS.TR.140 Provvista ta' informazzjoni dwar l-issettjar tal-altimetru

(a) L-unitajiet xierqa tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu f'kull ħin ikollhom disponibbli għat-trażmissjoni lill-inġenji tal-ajru li jkunu qed itiru, fuq talba, l-informazzjoni meħtieġa sabiex jiġi ddeterminat l-anqas livell tat-titjira li jiżgura qtugħ adegwat mill-art f'rotot jew f'segment tar-rotot li għalihom tkun meħtieġa din l-informazzjoni.

(b) Iċ-ċentri ta' informazzjoni dwar it-titjir u ċ-ċentri ta' kontroll tal-erja għandu jkollhom disponibbli għat-trażmissjoni lill-inġenji tal-ajru, fuq talba, numru xieraq ta' rapporti tal-QNH jew ta' pressjonijiet imbassra għar-reġjuni ta' informazzjoni dwar titjir u għall-erjas ta' kontroll li huma responsabbli għalihom, u għal dawk biswithom.

(c) L-ekwipaġġ tat-titjira għandu jkun ipprovdut bil-livell ta' tranżizzjoni fiż-żmien dovut qabel jilħquh matul l-inżul.

(d) Ħlief meta jkun magħruf li l-inġenju tal-ajru jkun diġà rċieva l-informazzjoni fi trażmissjoni diretta, l-issettjar ta' altimetru tal-QNH għandu jiġi inkluż fi:

(1) fl-awtorizzazzjoni tal-inżul, meta tingħata l-ewwel awtorizzazzjoni għal altitudni anqas mil-livell ta' tranżizzjoni;

(2) fl-awtorizzazzjonijiet tal-avviċinament jew fl-awtorizzazzjonijiet għad-dħul fiċ-ċirkwit tat-traffiku;

(3) awtorizzazzjonijiet tat-taxiing għall-inġenji tal-ajru li jkunu se jitilqu.

(e) Issettjar tal-altimetru tal-QFE kif deskritt fil-punt ATS.TR.125(b) għandu jiġi pprovdut lill-inġenji tal-ajru fuq talba jew fuq bażi regolari skont l-arranġamenti lokali.

(f) L-unitajiet xierqa tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandhom jaġġustaw 'l isfel l-issettjar tal-altimetru pprovdut lill-inġenji tal-ajru għall-eqreb ettopaskal sħiħ inferjuri.

ATS.TR.145 Sospensjoni tal-operazzjonijiet skont ir-regoli tat-titjir viżwali f'ajrudrom u fil-viċinanzi ta' ajrudrom

(a) Kwalunkwe operazzjoni tal-VFR jew kull operazzjoni tal-VFR f'ajrudrom u fil-viċinanzi tiegħu tista' tiġi sospiża kull meta s-sikurezza tkun teħtieġ tali azzjoni minn kwalunkwe waħda mill-unitajiet, mill-persuni jew mill-awtoritajiet li ġejjin:

(1) l-unità ta' kontroll tal-avviċinament jew iċ-ċentru xieraq ta' kontroll tal-erja;

(2) it-torri ta' kontroll tal-ajrudrom;

(3) l-awtorità kompetenti.

(b) Meta tiġi sospiża kwalunkwe waħda mill-operazzjonijiet tal-VFR jew kollha kemm huma f'ajrudrom u fil-viċinanzi tiegħu, it-torri ta' kontroll tal-ajrudrom għandu josserva l-proċeduri li ġejjin:

(1) iwaqqaf kull tluq skont il-VFR;

(2) isejjaħ lura kull titjira lokali li tkun qed topera skont il-VFR jew jikseb approvazzjoni għal operazzjonijiet speċjali tal-VFR;

(3) jinnotifika lill-unità ta' kontroll tal-avviċinament jew liċ-ċentru ta' kontroll tal-erja kif xieraq dwar l-azzjoni meħuda;

(4) jinnotifika lill-operaturi kollha, jew lir-rappreżentanti ddeżinjati tagħhom, dwar ir-raġuni għat-teħid tat-tali azzjoni, jekk dan ikun meħtieġ jew mitlub.

ATS.TR.150 Dawl ajrunawtiku fuq l-art

Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jistabbilixxi proċeduri għat-tħaddim ta' dawl ajrunawtiku fuq l-art, kemm jekk ikun f'ajrudrom jew fil-viċinanzi tiegħu kif ukoll jekk ma jkunx.

ATS.TR.155 Servizzi ta' sorveljanza tal-ATS

(a) Fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru jista' juża sistemi ta' sorveljanza tal-ATS fil-provvista ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru. F'dan il-każ, il-fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jispeċifika l-funzjonijiet li għalihom tintuża l-informazzjoni dwar is-sorveljanza tal-ATS.

(b) Meta jipprovdi servizzi ta' sorveljanza tal-ATS, fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu:

(1) jiżgura li s-sistema jew is-sistemi ta' sorveljanza tal-ATS użati jipprovdu għal preżentazzjoni aġġornata kontinwament tal-informazzjoni ta' sorveljanza, inklużi indikazzjonijiet dwar il-pożizzjoni;

(2) meta jiġi pprovdut servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru:

(i) jiddetermina n-numru ta' inġenji tal-ajru li huma pprovduti b'mod simultanju b'servizzi ta' sorveljanza tal-ATS li jistgħu jiġu mmaniġġjati b'mod sikur fiċ-ċirkustanzi prevalenti;

(ii) jipprovdi lill-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru f'kull ħin b'informazzjoni sħiħa u aġġornata rigward:

A. l-altitudnijiet minimi stabbiliti tat-titjir fi ħdan iż-żona ta' inkarigu;

B. l-anqas livell jew livelli tat-titjira ddeterminati skont il-punti ATS.TR.130 u ATS.TR.135;

C. l-altitudnijiet minimi stabbiliti applikabbli għal proċeduri fuq il-bażi ta' vetturar tattiku u ta' rotot diretti, inklużi l-korrezzjoni tat-temperatura neċessarja jew il-metodu għall-korrezzjoni tal-effett ta' temperaturi baxxi fuq l-altitudnijiet minimi.

(c) Skont il-funzjonijiet li għalihom tintuża l-informazzjoni dwar is-sorveljanza tal-ATS fil-provvista ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru, fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jistabbilixxi proċeduri:

(1) għall-istabbiliment ta' identifikazzjoni tal-inġenji tal-ajru;

(2) għall-provvista ta' informazzjoni dwar il-pożizzjoni lill-inġenji tal-ajru;

(3) għall-vetturar tal-inġenji tal-ajru;

(4) għall-provvista ta' assistenza fin-navigazzjoni lill-inġenji tal-ajru;

(5) għall-provvista ta' informazzjoni rigward temp avvers, jekk applikabbli;

(6) għat-trasferiment ta' kontroll tal-inġenji tal-ajru;

(7) għal ħsarat fis-sistema jew fis-sistemi ta' sorveljanza tal-ATS;

(8) għal ħsara fit-transponder tal-SSR, skont id-dispożizzjonijiet tas-Sezzjoni 13 tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 923/2012;

(9) għal avviżi u twissijiet relatati mas-sikurezza fuq il-bażi tas-sorveljanza tal-ATS, meta implimentati;

(10) għal interruzzjoni jew għal terminazzjoni ta' servizz ta' sorveljanza tal-ATS.

(d) Qabel ma jiġi pprovdut servizz ta' sorveljanza tal-ATS lil inġenju tal-ajru, għandha tiġi stabbilita l-identifikazzjoni u l-bdot għandu jiġi informat. Wara, l-identifikazzjoni għandha tinżamm sat-terminazzjoni tas-servizz ta' sorveljanza tal-ATS. Jekk sussegwentement tintilef l-identifikazzjoni, il-bdot għandu jiġi informat kif xieraq u, meta applikabbli, għandhom jinħarġu struzzjonijiet xierqa.

(e) Meta titjira kkontrollata identifikata tiġi osservata li tkun fuq rotta f'kunflitt ma' inġenju tal-ajru mhux magħruf, li huwa meqjus li jikkostitwixxi periklu ta' kolliżjoni, il-bdot tat-titjira kontrollata għandu, meta jkun prattiku:

(1) jinforma ruħu dwar l-inġenju tal-ajru mhux magħruf, u, jekk il-bdot jitlob dan, jew jekk is-sitwazzjoni teħtieġ dan fl-opinjoni tal-kontrollur, jiġi ssuġġerit li tiġi evitata l-azzjoni; u

(2) jiġi notifikat meta l-kunflitt ma jibqax jeżisti.

(f) Sakemm ma jkunx stipulat mod ieħor mill-awtorità kompetenti, il-verifika tal-informazzjoni dwar il-livell derivat mill-altitudni skont il-pressjoni murija lill-kontrollur għandha tkun effettwata mill-anqas darba minn kull unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru mgħammra kif xieraq mal-ewwel kuntatt mal-inġenju tal-ajru kkonċernat jew, jekk dan mhuwiex fattibbli, malajr kemm jista' jkun possibbli minn dak iż-żmien 'il quddiem.

(g) Għandha tintuża biss informazzjoni vverifikata tal-livel derivat mill-altitudni u l-pressjoni għad-determinazzjoni li l-inġenji tal-ajru wettqu waħda mill-azzjonijiet li ġejjin:

(1) żammew livell;

(2) ħarġu minn livell;

(3) jgħaddu minn livell fit-tlugħ jew fl-inżul;

(4) jilħqu livell.

ATS.TR.160 Il-provvista ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru għall-ittestjar tat-titjiriet

Kundizzjonijiet u proċeduri addizzjonali jew alternattivi għal dawk li jinsabu f'din is-Subparti B, li jridu jiġu applikati mill-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għall-provvista ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru għall-ittestjar tat-titjiriet, jistgħu jkunu speċifikati mill-awtorità kompetenti.";

(ii) jiżdiedu s-Sezzjonijiet 2, 3 u 4 li ġejjin:

"SEZZJONI 2

SERVIZZ TA' KONTROLL TAT-TRAFFIKU TAL-AJRU

ATS.TR.200 Applikazzjoni

Is-servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru għandu jiġi pprovdut:

(a) lit-titjiriet IFR kollha fil-Klassijiet tal-ispazju tal-ajru A, B, C, D u E;

(b) lit-titjiriet VFR kollha fil-Klassijiet tal-ispazju tal-ajru B, C u D;

(c) lit-titjiriet VFR speċjali kollha;

(d) lit-traffiku tal-ajrudom kollu f'ajrudromi kkontrollati.

ATS.TR.205 Il-provvista tas-servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru

Il-partijiet tas-servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru deskritti fil-punt ATS.TR.105(a) għandhom jiġu pprovduti mid-diversi unitajiet kif ġej:

(a) servizz ta' kontroll tal-erja minn waħda mill-unitajiet li ġejjin:

(1) ċentru ta' kontroll tal-erja;

(2) l-unità li tipprovdi servizz ta' kontroll tal-avviċinament f'żona ta' kontroll jew f'erja ta' kontroll b'firxa limitata li hija mfassla primarjament għall-provvista ta' servizz ta' kontroll tal-avviċinament u fejn ma jkun stabbilit l-ebda ċentru ta' kontroll tal-erja;

(b) servizz ta' kontroll tal-avviċinament minn waħda mill-unitajiet li ġejjin:

(1) unità ta' kontroll tal-avviċinament meta jkun hemm bżonn jew meta jkun mixtieq li tiġi stabbilita unità separata;

(2) torri ta' kontroll tal-ajrudrom jew ċentru ta' kontroll tal-erja meta jkun hemm bżonn jew meta jkun mixtieq li jiġu kkombinati taħt ir-responsabbiltà ta' unità waħda l-funzjonijiet tas-servizz ta' kontroll tal-avviċinament ma' dawk tas-servizz ta' kontroll tal-ajrudrom jew tas-servizz ta' kontroll tal-erja;

(c) servizz ta' kontroll tal-ajrudrom: minn torri ta' kontroll tal-ajrudrom.

ATS.TR.210 Tħaddim tas-servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru

(a) Sabiex tipprovdi servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru, unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru għandha:

(1) tiġi pprovduta informazzjoni dwar il-moviment ippjanat ta' kull inġenju tal-ajru, jew varjazzjonijiet minnu, u informazzjoni kurrenti dwar il-progress reali ta' kull inġenju tal-ajru;

(2) tiddetermina mill-informazzjoni riċevuta, il-pożizzjonijiet relattivi għal xulxin ta' inġenji tal-ajru magħrufa;

(3) toħroġ awtorizzazzjonijiet, struzzjonijiet jew informazzjoni, jew kollha kemm huma, sabiex tiġi evitata kolliżjoni bejn inġenji tal-ajru taħt il-kontroll tagħha u sabiex tħaffef u żżomm fluss ordnat ta' traffiku;

(4) tikkoordina l-awtorizzazzjonijiet kif ikun meħtieġ ma' unitajiet oħrajn:

(i) kull meta inġenju tal-ajru jista' inkella joħloq kunflitt mat-traffiku operat taħt il-kontroll ta' unitajiet oħrajn bħal dawn;

(ii) qabel ma tittrasferixxi l-kontroll ta' inġenju tal-ajru lil unitajiet oħrajn bħal dawn.

(b) L-awtorizzazzjonijiet maħruġa mill-unitajiet ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru għandhom jipprovdu separazzjoni:

(1) bejn it-titjiriet kollha fil-Klassijiet tal-ispazju tal-ajru A u B;

(2) bejn it-titjiriet IFR fil-Klassijiet tal-ispazju tal-ajru C, D u E;

(3) bejn it-titjiriet IFR u t-titjiriet VFR fil-Klassi tal-ispazju tal-ajru C;

(4) bejn it-titjiriet IFR u t-titjiriet VFR speċjali;

(5) bejn it-titjiriet VFR speċjali sakemm ma jkunx preskritt mod ieħor mill-awtorità kompetenti.

Meta jkun mitlub mill-bdot ta' inġenju tal-ajru u bi qbil mill-bdot tal-inġenju tal-ajru l-ieħor u jekk preskritt b'dan il-mod mill-awtorità kompetenti għall-każijiet elenkati il-punt (2) tal-ewwel paragrafu fil-Klassijiet tal-ispazju tal-ajru D u E, titjira tista' tiġi awtorizzata soġġett għall-kundizzjoni li żżomm is-separazzjoni tagħha fir-rigward ta' parti speċifika tat-titjira taħt it-3 050 m (10 000 pied) matul it-tlugħ jew l-inżul, matul il-jum f'kundizzjonijiet meteoroloġiċi viżwali.

(c) Ħlief għal każijiet ta' operazzjonijiet fuq runways paralleli jew kważi paralleli msemmija fil-punt ATS.TR.255 jew meta jkun jista' jiġi applikat tnaqqis fil-minimi tas-separazzjoni fil-viċinanza tal-ajrudromi, is-separazzjoni minn unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru għandha tinkiseb b'tal-anqas waħda minn dawn li ġejjin:

(1) separazzjoni vertikali, li tinkiseb billi jiġu assenjati livelli differenti magħżula mit-tabella tal-livelli ta' veloċità kostanti fl-Appendiċi 3 tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 923/2012, ħlief li l-korrelazzjoni tal-livelli mat-trajettorja kif ġie preskritt hemmhekk, ma għandhiex tapplika kull meta jkun indikat mod ieħor f'pubblikazzjonijiet ta' informazzjoni ajrunawtika jew f'awtorizzazzjonijiet tal-ATC. Il-valur minimu tas-separazzjoni vertikali għandu jkun valur nominali ta' 300 m (1 000 pied) sa u inkluż l-FL 410 u valur nominali ta' 600 m (2 000 pied) 'il fuq minn dak il-livell. L-informazzjoni dwar l-għoli ġeometriku m'għandhiex tintuża sabiex tiġi stabbilita s-separazzjoni vertikali;

(2) is-separazzjoni vertikali, miksuba billi tiġi pprovduta waħda minn dawn li ġejjin:

(i) is-separazzjoni lonġitudinali, billi jinżamm intervall bejn inġenji tal-ajru li qed joperaw tul l-istess trajettorji, dawk konverġenti jew reċiproċi, espressa f'ħin jew f'distanza;

(ii) is-separazzjoni laterali, billi l-inġenji tal-ajru jinżammu fuq rotot differenti jew f'żoni ġeografiċi differenti.

(d) Meta l-kontrollur tat-traffiku tal-ajru jsir jaf li t-tip ta' separazzjoni jew ta' valur minimu użat għas-separazzjoni ta' żewġ inġenji tal-ajru ma jkunx jista' jinżamm, il-kontrollur tat-traffiku tal-ajru għandu jistabbilixxi tip ieħor ta' separazzjoni jew valur minimu ieħor qabel iż-żmien meta l-valur minimu ta' separazzjoni kurrenti ma jkunx irrispettat.

ATS.TR.215 Għażla u notifikazzjoni tal-valuri minimi ta' separazzjoni għall-applikazzjoni tal-punt ATS.TR.210(c)

(a) L-għażla tal-valuri minimi tas-separazzjoni għal applikazzjoni fi ħdan parti partikolari ta' spazju tal-ajru għandha ssir mill-fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru responsabbli mill-provvista tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru u għandha tiġi approvata mill-awtorità kompetenti kkonċernata.

(b) Għat-traffiku li se jgħaddi minn spazju tal-ajru ġar għall-ieħor u għar-rotot li jkunu eqreb tal-fruntiera komuni tal-ispazji tal-ajru ġirien mill-valuri minimi tas-separazzjoni applikabbli fiċ-ċirkostanzi, l-għażla tal-valuri minimi tas-separazzjoni għandha ssir f'konsultazzjoni mal-forniturituri tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru responsabbli mill-provvista tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru fl-ispazju tal-ajru ġar.

(c) Id-dettalji tal-valuri minimi tas-separazzjoni magħżula u taż-żoni ta' applikazzjoni tagħhom għandhom jiġu nnotifikati:

(1) lill-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru kkonċernati;

(2) lill-bdoti u lill-operaturi tal-inġenji tal-ajru permezz ta' pubblikazzjonijiet ta' informazzjoni ajrunawtika, fejn is-separazzjoni tkun ibbażata fuq l-użu li jagħmel inġenju tal-ajru minn għajnuniet ta' navigazzjoni speċifikati jew minn tekniki ta' navigazzjoni speċifikati.

ATS.TR.220 Applikazzjoni tas-separazzjoni tat-turbolenza tar-radda

(a) L-unitajiet tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru għandhom japplikaw minimi tas-separazzjoni tat-turbolenza tar-radda għall-inġenji tal-ajru fil-fażijiet tal-avviċinament u tat-tluq ta' titjira fi kwalunkwe waħda miċ-ċirkustanzi li ġejjin:

(1) inġenju tal-ajru qiegħed jopera direttament wara inġenju tal-ajru ieħor fl-istess altitudni jew anqas minn 300 m (1 000 pied) taħtu;

(2) iż-żewġ inġenji tal-ajru qegħdin jużaw l-istess runway jew runways paralleli separati b'anqas minn 760 m (2 500 pied);

(3) inġenju tal-ajru qiegħed jaqsam wara inġenju tal-ajru ieħor fl-istess altitudni jew anqas minn 300 m (1 000 pied) taħtu.

(b) Il-paragrafu (a) m'għandux japplika għal titjiriet VFP li jaslu u għal titjiriet IFR li jaslu li jeżegwixxu avviċinament viżwali meta l-inġenju tal-ajru jkun irrapporta li qed jara l-inġenju tal-ajru preċedenti u jkun ingħata struzzjoni sabiex isegwi jew iżomm is-separazzjoni proprja minn dak l-inġenju tal-ajru. F'dawk il-każijiet, l-unità tal-kontroll tat-traffiku tal-ajru għandha tkompli toħroġ avviż għat-turbolenza tar-radda.

ATS.TR.225 Responsabbiltà għall-kontroll

(a) Titjira kkontrollata għandha tkun taħt il-kontroll ta' unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru waħda biss fi kwalunkwe ħin partikolari.

(b) Ir-responsabbiltà għall-kontroll tal-inġenji tal-ajru kollha li joperaw fi ħdan blokka ta' spazju tal-ajru partikolari għandha tkun vestita f'unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru waħda. Madankollu, il-kontroll ta' inġenji tal-ajru jew ta' gruppi ta' inġenji tal-ajru jista' jiġi ddelegat lil unitajiet oħra ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru dment li tkun assigurata l-koordinazzjoni bejn l-unitajiet kollha ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru.

ATS.TR.230 Trasferiment tar-responsabbiltà għall-kontroll

(a) Post jew ħin tat-trasferiment

Ir-responsabbiltà għall-kontroll ta' inġenju tal-ajru għandha tiġi ttrasferita minn unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru għal oħra kif ġej:

(1) Bejn żewġ unitajiet li jipprovdu servizz ta' kontroll tal-erja

Ir-responsabbiltà għall-kontroll ta' inġenju tal-ajru għandha tiġi ttrasferita minn unità li tipprovdi servizz ta' kontroll tal-erja f'żona ta' kontroll lill-unità li tipprovdi servizz ta' kontroll tal-erja f'żona ta' kontroll biswit fil-mument tal-qsim tal-fruntiera taż-żona ta' kontroll komuni kif stmat miċ-ċentru ta' kontroll tal-erja li jkollu kontroll fuq l-inġenju tal-ajru jew f'tali punt jew waqt ieħor li jkun ġie maqbul bejn iż-żewġ unitajiet.

(2) Bejn unità li tipprovdi servizz ta' kontroll tal-erja u unità li tipprovdi servizz ta' kontroll tal-avviċinament jew bejn żewġ unitajiet li jipprovdu servizz ta' kontroll tal-avviċinament

Ir-responsabbiltà għall-kontroll ta' inġenju tal-ajru għandha tiġi ttrasferita minn unità għal oħra, u viċi versa, f'punt jew f'ħin miftiehem bejn iż-żewġ unitajiet.

(3) Bejn unità li tipprovdi servizz ta' kontroll tal-avviċinament u torri ta' kontroll tal-ajrudrom

(i) Inġenji tal-ajru li jkunu diħlin — Ir-responsabbiltà għall-kontroll ta' inġenju tal-ajru li jkun dieħel għandha tiġi ttrasferita, kif speċifikat fl-ittri ta' ftehim u fil-manwali operazzjonali, kif xieraq, mill-unità li tipprovdi servizz ta' kontroll tal-avviċinament lit-torri ta' kontroll tal-ajrudrom meta l-inġenju tal-ajru jkun f'wieħed mill-istati li ġejjin:

(A) ikun viċin l-ajrudrom, u:

(a) jitqies li l-avviċinament u l-illandjar se jitwettqu f'referenza viżwali għall-art, jew

(b) laħaq VMC mhux interrotti;

(B) huwa f'punt jew f'livell stipulat minn qabel;

(C) illandja.

(ii) Inġenji tal-ajru li sejrin — Ir-responsabbiltà għall-kontroll ta' inġenju tal-ajru li jkun tielaq għandha tiġi ttrasferita, kif speċifikat fl-ittri ta' ftehim u fil-manwali operazzjonali, kif xieraq, mit-torri ta' kontroll tal-ajrudrom lill-unità li tipprovdi servizz ta' kontroll tal-avviċinament:

(A) meta l-VMC ikunu prevalenti fil-viċinanzi tal-ajrudrom:

(a) qabel il-ħin li fih l-inġenju tal-ajru jitlaq mill-viċinanzi tal-ajrudrom, jew

(b) qabel ma l-inġenju tal-ajru jidħol f'kundizzjonijiet meteoroloġiċi bl-istrumenti (IMC), jew

(c) f'punt jew f'livell stipulat minn qabel;

(B) meta l-IMC ikunu prevalenti fl-ajrudrom:

(a) minnufih wara li l-inġenju tal-ajru jkun fl-ajru, jew

(b) f'punt jew f'livell stipulat minn qabel.

(4) Bejn setturi ta' kontroll jew pożizzjonijiet fi ħdan l-istess unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru

Ir-responsabbiltà għall-kontroll ta' inġenju tal-ajru għandha tiġi ttrasferita minn settur ta' kontroll wieħed jew minn pożizzjoni waħda lil settur ta' kontroll ieħor jew pożizzjoni oħra fi ħdan l-istess unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru f'punt, f'livell jew f'ħin, kif speċifikat fl-istruzzjonijiet għall-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru.

(b) Koordinazzjoni tat-trasferiment

(1) Ir-responsabbiltà għall-kontroll ta' inġenju tal-ajru m'għandhiex tiġi ttrasferita minn unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru għal oħra mingħajr il-kunsens tal-unità ta' kontroll li taċċetta, li għandu jinkiseb skont il-punti (2), (3), (4) u (5).

(2) L-unità ta' kontroll li tittrasferixxi għandha tikkomunika lill-unità ta' kontroll li taċċetta l-partijiet xierqa tal-pjan tat-titjira kurrenti u kwalunkwe informazzjoni ta' kontroll pertinenti għat-trasferiment mitlub.

(3) Meta t-trasferiment ta' kontroll ikun ser isir bl-użu ta' sistemi ta' sorveljanza tal-ATS, l-informazzjoni ta' kontroll pertinenti għat-trasferiment għandha tinkludi informazzjoni rigward il-pożizzjoni u, jekk meħtieġa, it-trajettorja u l-veloċità tal-inġenju tal-ajru, kif osservati mis-sistemi ta' sorveljanza tal-ATS eżatt qabel it-trasferiment.

(4) Meta t-trasferiment ta' kontroll ikun ser iseħħ bl-użu ta' *data* tal-ADS-C, l-informazzjoni ta' kontroll pertinenti għat-trasferiment għandha tinkludi l-pożizzjoni b'erba' dimensjonijiet u informazzjoni oħra skont il-bżonn.

(5) L-unità ta' kontroll li taċċetta għandha:

(i) tindika l-ħila tagħha li taċċetta kontroll tal-inġenju tal-ajru bit-termini speċifikati mill-unità ta' kontroll tat-trasferiment, sakemm skont ftehim preċedenti bejn iż-żewġ unitajiet ikkonċernati n-nuqqas ta' indikazzjoni bħal din ma jkunx mifhum li jfisser aċċettazzjoni tat-termini speċifikati, jew tindika xi tibdiliet neċessarji fih;

(ii) tindika kwalunkwe informazzjoni jew awtorizzazzjoni oħra għal parti sussegwenti tat-titjira, li hija teħtieġ li l-inġenju tal-ajru jkollu fil-mument tat-trasferiment.

(6) Sakemm ma jkunx stipulat mod ieħor bi ftehim bejn iż-żewġ unitajiet ta' kontroll ikkonċernati, l-unità ta' kontroll li taċċetta m'għandhiex tinnotifika lill-unità ta' kontroll tat-trasferiment meta hija tkun stabbilixxiet komunikazzjonijiet bil-vuċi jew b'kollegament tad-*data* bidirezzjonali, jew it-tnejn, mal-inġenju tal-ajru kkonċernat u assumiet kontroll ta' dan.

(7) Għandhom jintużaw frażijiet standardizzata fil-koordinazzjoni bejn l-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru jew is-setturi, jew it-tnejn li huma. Huwa biss meta l-frażijiet standardizzati ma jistgħux iservu għal trażmissjoni maħsuba, li jista' jintuża lingwaġġ sempliċi.

ATS.TR.235 Awtorizzazzjonijiet tal-ATC

(a) L-awtorizzazzjonijiet tal-ATC għandhom jkunu bbażati biss fuq ir-rekwiżiti għall-provvista tas-servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru.

(1) L-awtorizzazzjonijiet għandhom jinħarġu biss biex jgħaġġlu u jisseparaw it-traffiku tal-ajru u jkunu bbażati fuq kundizzjonijiet tat-traffiku magħrufin li jistgħu jaffettwaw is-sikurezza fl-operat tal-inġenji tal-ajru. Kundizzjonijiet tat-traffiku bħal dawn jinkludu mhux biss l-inġenji tal-ajru fl-ajru u fuq iż-żona ta' mmanuvrar li fuqha huwa eżerċitat il-kontroll, iżda anke kull traffiku veikulari jew ostakli oħrajn mhux installati b'mod permanenti fuq iż-żona ta' mmanuvrar li qiegħda tintuża.

(2) L-unitajiet ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru għandhom joħorġu tali awtorizzazzjonijiet tal-ATC meħtieġa biex jimpedixxu l-kolliżjonijiet u jgħaġġlu u jżommu fluss ordnat tat-traffiku tal-ajru.

(3) L-awtorizzazzjonijiet tal-ATC għandhom jinħarġu kmieni biżżejjed sabiex jiżguraw li jiġu trażmessi lill-inġenju tal-ajru fil-ħin suffiċjenti sabiex dan ikun jista' jikkonforma magħhom.

(4) Meta l-bdot fil-kmand ta' inġenju tal-ajru jinforma lil unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru li awtorizzazzjoni tal-ATC mhijiex sodisfaċenti, l-unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru għandha toħroġ awtorizzazzjoni emendata, jekk prattikabbli.

(5) Matul il-vetturar jew l-assenjar ta' rotot diretti mhux inklużi fil-pjan tat-titjira, li jieħu titjira IFR barra mir-rotta ATS jew il-proċedura bl-istrumenti ppubblikata, kontrollur tat-traffiku tal-ajru li jipprovdi servizz ta' sorveljenza tal-ATS għandu joħroġ awtorizzazzjonijiet b'tali mod li l-qtugħ stipulat mill-ostakoli jkun jeżisti f'kull ħin sakemm l-inġenju tal-ajru jilħaq il-punt li fih il-bdot jerġa' jidħol fir-rotta tal-pjan tat-titjira jew jidħol f'rotta ATS jew fi proċedura bl-istrumenti ppubblikata.

(b) Kontenut tal-awtorizzazzonijiet

Awtorizzazzjoni tal-ATC għandha tindika:

(1) l-identifikazzjoni tal-inġenju tal-ajru kif tintwera fil-pjan tat-titjira;

(2) il-limitu ta' awtorizzazzjoni;

(3) ir-rotta tat-titjira:

(i) għandhom jingħataw dettalji dwar ir-rotta tat-titjira f'kull awtorizzazzjoni meta dan ikun meqjus neċessarju;

(ii) il-frażi "cleared flight plannned route" (awtorizzat permezz tar-rotta ppjanata tat-titjira) ma għandhiex tintuża meta tingħata awtorizzazzjoni mill-ġdid;

(4) il-livell jew il-livelli tat-titjira għar-rotta kollha jew għal parti minnha u l-bidliet fil-livelli jekk dan ikun meħtieġ;

(5) kwalunkwe struzzjoni jew informazzjoni meħtieġa dwar kwistjonijiet oħra, bħal slot tat-tluq tal-ATFM jekk applikabbli, manuvri ta' avviċinament jew ta' tluq, komunikazzjonijiet u l-ħin ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni.

(c) Sabiex tiġi ffaċilitata l-konsenja tal-elementi fil-punt (b), fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jivvaluta l-ħtieġa għall-istabbiliment tar-rotot standard tat-tluq u tal-wasla u l-proċeduri assoċjati sabiex jiffaċilita:

(1) l-fluss sikur, ordnat u mgħaġġel tat-traffiku tal-ajru;

(2) deskrizzjoni tar-rotta u tal-proċedura fl-awtorizzazzonijiet tal-ATC.

(d) Awtorizzazzonijiet għal titjira transonika

(1) L-awtorizzazzjoni tal-ATC relatata mal-fażi ta' aċċelerazzjoni transonika ta' titjira supersonika għandha testendi mill-anqas sa tmiem dik il-fażi.

(2) L-awtorizzazzjoni tal-ATC relatata mad-deċelerazzjoni u mal-inżul ta' inġenju tal-ajru minn veloċità supersonika regolari għal titjir subsoniku għandha tipprova tipprovdi għal inżul mhux interrott għall-anqas matul il-fażi transonika.

(e) Bidliet fl-awtorizzazzjoni rigward ir-rotta jew il-livell

(1) Meta tinħareġ awtorizzazzjoni li tkopri bidla mitluba fir-rotta jew fil-livell, in-natura eżatta tal-bidla għandha tiġi inkluża fl-awtorizzazzjoni.

(2) Meta l-kundizzjonijiet tat-traffiku ma jippermettux l-awtorizzazzjoni ta' bidla mitluba, għandha tintuża l-kelma "UNABLE" (MHUX POSSIBBLI). Meta meħtieġ miċ-ċirkostanzi, għandha tiġi offruta rotta jew livell alternattiv.

(f) Awtorizzazzjonijiet kondizzjonali

Il-frażijiet kondizzjonali, bħal "behind landing aircraft" (wara inġenju tal-ajru li nieżel) jew "after departing aircraft" (wara inġenju tal-ajru li ser jitlaq), ma għandhomx jintużaw għal movimenti li jaffettwaw ir-runway jew ir-runways attivi, ħlief meta l-inġenju tal-ajru jew il-vetturi kkonċernati huma osservati mill-kontrollur tat-traffiku tal-ajru xieraq u mill-bdot. L-inġenju tal-ajru jew il-vettura li jkunu qed jikkawżaw il-kundizzjoni fl-awtorizzazzjoni maħruġa għandha tkun l-ewwel inġenju tal-ajru jew vettura li jgħaddu quddiem l-inġenju tal-ajru l-ieħor ikkonċernat. Fil-każijiet kollha, għandha tingħata awtorizzazzjoni kundizzjonali fl-ordni li ġej li tikkonsisti minn:

(1) is-sinjal tas-sejħa;

(2) il-kundizzjoni;

(3) l-awtorizzazzjoni;

(4) tennija fil-qosor tal-kundizzjoni.

(g) Il-qari lura tal-awtorizzazzjonijiet, tal-istruzzjonijiet u tal-informazzjoni relatata mas-sikurezza

(1) Il-kontrollur tat-traffiku tal-ajru għandu jismal-qari lura rigward il-partijiet relatati mas-sikurezza tal-awtorizzazzonijiet tal-ATC u tal-istruzzjonijiet kif speċifikati fil-punti SERA.8015(e)(1) u (2) tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 923/2012, sabiex jassigura li l-awtorizzazzjoni jew l-istruzzjoni, jew it-tnejn li huma, ikunu ġew rikonoxxuti kif suppost mill-ekwipaġġ tat-titjira u għandu jieu azzjoni immedjata sabiex jikkoreġi kwalunkwe diskrepanza identifikata mill-qari lura.

(2) Il-qari lura ta' messaġġi CPDLC bil-vuċi ma għandux ikun meħtieġ, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor mill-fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru.

(h) Koordinazzjoni tal-awtorizzazzjonijiet

Awtorizzazzjoni tal-ATC għandha tiġi kkoordinata bejn l-unitajiet ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru sabiex tkopri r-rotta kollha ta' inġenju tal-ajru jew parti speċifikata minnha kif ġej.

(1) Inġenju tal-ajru għandu jingħata awtorizzazzjoni għar-rotta kollha lejn l-ajrudrom fejn kien maħsub li se jitwettaq l-ewwel inżul f'waħda mis-sitwazzjonijiet li ġejjin:

(i) meta kien possibbli, qabel it-tluq, li tiġi kkoordinata l-awtorizzazzjoni bejn l-unitajiet kollha li l-inġenju tal-ajru se jkun taħt il-kontroll tagħhom;

(ii) meta jkun hemm assigurazzjoni raġonevoli li se titwettaq koordinazzjoni minn qabel bejn dawk l-unitajiet li l-inġenju tal-ajru ser ikun sussegwentement taħt il-kontroll tagħhom.

(2) Meta koordinazzjoni bħal fil-punt (1) ma tintlaħaqx jew ma tkunx antiċipata, l-inġenju tal-ajru għandu jingħata awtorizzazzjoni biss sa dak il-punt fejn il-koordinazzjoni tkun raġonevolment żgurata; qabel ma jasal f'tali punt, jew meta jkun f'tali punt, l-inġenju tal-ajru għandu jirċievi awtorizzazzjoni oħra, li tkun tinkludi l-istruzzjonijiet li jkunu qed jinħarġu, kif ikun xieraq.

(3) Meta jkun preskritt mill-unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru, l-inġenju tal-ajru għandu jikkuntattja lil unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru sussegwenti, sabiex jirċievi awtorizzazzjoni sussegwenti qabel il-punt tat-trasferiment tal-kontroll.

(i) L-inġenju tal-ajru għandu jżomm il-komunikazzjoni bidirezzjonali meħtieġa mal-unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru kurrenti filwaqt li jikseb awtorizzazzjoni sussegwenti.

(ii) Awtorizzazzjoni maħruġa bħala awtorizzazzjoni sussegwenti għandha tkun identifikabbli b'mod ċar bħala tali għall-bdot.

(iii) Sakemm ma jkunux ikkoordinati, l-awtorizzazzjonijiet sussegwenti ma għandhomx jaffettwaw il-profil oriġinali tat-titjira tal-inġenju tal-ajru fi kwalunkwe spazju tal-ajru, minbarra dak tal-unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru responsabbli mill-konsenja tal-awtorizzazzjoni sussegwenti.

(4) Meta inġenju tal-ajru jkollu l-intenzjoni li jitlaq minn ajrudrom fi ħdan erja ta' kontroll sabiex jidħol f'erja ta' kontroll oħra f'perjodu ta' 30 minuta, jew tali perjodu ta' ħin speċifiku ieħor kif ġie miftiehem bejn iċ-ċentri ta' kontroll tal-erjas kkonċernati, il-koordinazzjoni maċ-ċentru ta' kontroll tal-erja sussegwenti għandha ssir qabel ma tinħareġ l-awtorizzazzjoni għat-tluq.

(5) Meta inġenju tal-ajru jkollu l-intenzjoni li jħalli erja ta' kontroll għal titjira barra minn spazju tal-ajru kkontrollat, u sussegwentement se jerġa' jidħol fl-istess erja ta' kontroll jew f'erja ta' kontroll oħra, tista' tinħareġ awtorizzazzjoni mill-punt ta' tluq sal-ajrudrom ta' fejn kien maħsub li se jitwettaq l-ewwel inżul. Awtorizzazzjoni bħal din jew reviżjonijiet fiha għandha tapplika biss għal dawk il-partijiet tat-titjira mwettqa fi ħdan spazju tal-ajru kkontrollat.

ATS.TR.240 Kontroll ta' persuni u ta' vetturi fl-ajrudromi kkontrollati

(a) Il-moviment ta' persuni jew ta' vetturi, inklużi l-inġenji tal-ajru rmunkati, fuq iż-żona ta' mmanuvrar ta' ajrudrom għandu jiġi kkontrollat mit-torri ta' kontroll tal-ajrudrom, skont il-ħtieġa, sabiex jiġi evitat periklu għalihom jew għall-inġenji tal-ajru li jkunu qed iwettqu nżul, li jkunu qed jinsaqu jew li jkunu qed iwettqu tluġħ.

(b) F'kundizzjonijiet fejn ikunu fis-seħħ proċeduri ta' viżibilità baxxa:

(1) il-persuni jew il-vetturi li joperaw fuq iż-żona ta' mmanuvrar ta' ajrudrom għandhom jiġu ristretti għall-minimu essenzjali, u għandha tingħata attenzjoni partikolari lir-rekwiżiti sabiex tiġi/jiġu protetta/i ż-żona/i sensittiva/i tal-għajnuniet għan-navigazzjoni bir-radju;

(2) soġġett għad-dispożizzjonijiet fil-punt (c), il-metodu jew il-metodi għas-separazzjoni bejn il-vetturi u l-inġenji tal-ajru matul it-taxiing għandu/għandhom ikun/ikunu kif speċifikat mill-fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru u approvat(i) mill-awtorità kompetenti b'kunsiderazzjoni tal-għajnuniet disponibbli;

(3) meta operazzjonijiet bi strumenti ta' preċiżjoni imħallta tal-Kategorija II jew tal-Kategorija III ta' ILS u MLS ikunu qed isiru kontinwament fl-istess runway, iż-żoni kritiċi u sensittivi tal-ILS jew tal-MLS li jkunu aktar restrittivi għandhom jiġu protetti.

(c) Vetturi ta' emerġenza li jkunu qed jipproċedu sabiex imorru jassistu inġenju tal-ajru li jkun f'periklu għandhom jingħataw prijorità fuq it-traffiku l-ieħor kollu ta' moviment fuq il-wiċċ.

(d) Soġġett għad-dispożizzjonijiet fil-punt (c), jeħtieġ li l-vetturi li jkunu fuq iż-żona ta' mmanuvrar għandhom jikkonformaw mar-regoli li ġejjin:

(1) il-vetturi u l-vetturi li jkunu qed jirmunkaw inġenju tal-ajru għandhom jagħtu d-dritta lill-inġenji tal-ajru li jkunu qed iwettqu llandjar, tluġħ jew taxiing;

(2) il-vetturi għandhom jagħtu d-dritta lil vetturi oħrajn li jkunu qed jirmunkaw inġenju tal-ajru;

(3) il-vetturi għandhom jagħtu d-dritta lil vetturi oħrajn skont l-istruzzjonijiet tal-unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru;

(4) minkejja d-dispożizzjonijiet tal-punti (1), (2) u (3), il-vetturi u l-vetturi li jkunu qed jirmunkaw inġenju tal-ajru għandhom jikkonformaw mal-istruzzjonijiet maħruġa mit-torri ta' kontroll tal-ajrudrom.

ATS.TR.245 Użu ta' tagħmir ta' sorveljanza tal-moviment fuq l-art fl-ajrudromi

Meta jitqies neċessarju, fin-nuqqas ta' osservazzjoni viżwali taż-żona ta' mmanuvrar kollha jew ta' parti minnha jew sabiex tiġi ssupplimentata osservazzjoni viżwali, l-unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandha tuża sistemi avvanzati ta' gwida u ta' kontroll tal-moviment fuq l-art (A-SMGCS) jew tagħmir ta' sorveljanza xieraq ieħor sabiex:

(a) tissorvelja l-movimenti tal-inġenji tal-ajru u tal-vetturi fiż-żona ta' mmanuvrar;

(b) tipprovdi informazzjoni direzzjonali lill-bdoti u lis-sewwieqa tal-vetturi skont il-bżonn;

(c) tipprovdi pariri u assistenza għall-moviment sikur u effiċjenti tal-inġenji tal-ajru u tal-vetturi fiż-żona ta' mmanuvrar.

ATS.TR.250 Informazzjoni essenzjali dwar it-traffiku u t-traffiku lokali

(a) Informazzjoni essenzjali dwar it-traffiku għandha tiġi pprovduta lil titjiriet ikkontrollati kkonċernati kull meta jkunu jikkostitwixxu traffiku essenzjali għal xulxin.

(b) Informazzjoni essenzjali dwar it-traffiku lokali magħrufa għall-kontrollur tat-traffiku tal-ajru għandha tingħata mingħajr dewmien lil inġenji tal-ajru kkonċernati li jkunu se jitilqu u li jkunu qed jaslu.

ATS.TR.255 Operazzjonijiet f'runways paralleli jew kważi paralleli

Meta jsiru operazzjonijiet indipendenti jew dipendenti ta' avviċinament bl-istrumenti lejn runways paralleli jew kważi paralleli jew ta' tluq minn dawn, il-fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandu jistabbilixxi proċeduri u l-awtorità kompetenti għandha tapprovahom.

ATS.TR.260 Għażla tar-runway fl-użu

It-torri ta' kontroll tal-ajrudrom għandu jagħżel ir-runway fl-użu għall-qtugħ u għall-illandjar ta' inġenji tal-ajru b'kunsiderazzjoni tal-veloċità u tad-direzzjoni tar-riħ qrib l-art kif ukoll ta' fatturi rilevanti lokali oħra, bħal:

(a) il-konfigurazzjoni tar-runway;

(b) il-kundizzjonijiet meteoroloġiċi;

(c) il-proċeduri ta' avviċinament bl-istrumenti;

(d) l-għajnuniet għall-avviċinament u għall-illandjar disponibbli;

(e) iċ-ċirkwiti tat-traffiku tal-ajrudrom u l-kundizzjonijiet tat-traffiku tal-ajru;

(f) it-tul tar-runway jew tar-runways;

(g) fatturi oħra indikati fi struzzjonijiet lokali.

ATS.TR.265 Kontroll ta' traffiku fuq l-art tal-ajrudrom f'kundizzjonijiet ta' viżibilità baxxa

(a) Meta jkun hemm rekwiżit għat-traffiku sabiex jopera fiż-żona ta' mmanuvrar f'kundizzjonijiet ta' viżibilità li jipprevjenu lit-torri ta' kontroll tal-ajrudrom milli japplika separazzjoni viżwali bejn l-inġenji tal-ajru, u bejn l-inġenji tal-ajru u l-vetturi, għandhom ikunu japplikaw dawn li ġejjin:

(1) fl-intersezzjoni tat-taxiways, inġenju tal-ajru jew vettura fuq taxiway m'għandhomx jitħallew iżommu aktar qrib it-taxiway l-oħra mil-limitu ta' pożizzjoni taż-żamma definit mill-markar tal-pożizzjonijiet ta' żamma intermedja, tal-iżbarra tal-waqfien jew tal-intersezzjoni tat-taxiway, skont l-ispeċifikazzjonijiet applikabbli tad-disinn tal-ajrudrom;

(2) il-metodu ta' separazzjoni lonġitudinali fuq it-taxiways għandu jkun speċifikat għal kull ajrudrom partikolari mill-fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru u approvat mill-awtorità kompetenti, b'kunsiderazzjoni tal-karatteristiċi tal-għajnuniet disponibbli għas-sorveljanza u għall-kontroll tat-traffiku fuq l-art, tal-kumplessità tat-tifsila tal-ajrudrom u tal-karatteristiċi tal-inġenji tal-ajru li jużaw l-ajrudrom.

(b) Il-proċeduri applikabbli għall-bidu u għall-kontinwazzjoni tal-operazzjonijiet ta' viżibilità baxxa għandhom ikunu stabbiliti skont il-punt ATS.OR.110 u għandhom ikunu approvati mill-awtorità kompetenti.

ATS.TR.270 Awtorizzazzjoni ta' VFR speċjali

(a) It-titjiriet VFR speċjali jistgħu jiġu awtorizzati li joperaw fi ħdan żona ta' kontroll, soġġett għal awtorizzazzjoni tal-ATC. Minbarra meta jingħata permess mill-awtorità kompetenti għall-ħelikopters f'każijiet speċjali bħal, iżda mingħajr ma jkunu limitati għal, operazzjonijiet tal-pulizija, mediċi, tat-tiftix u salvataġġ u titjiriet għat-tifi tan-nar, għandhom japplikaw il-kundizzjonijiet addizzjonali li ġejjin:

(1) titjiriet VFR speċjali bħal dawn jistgħu jitwettqu matul il-ġurnata biss, sakemm ma jkunx permess mod ieħor mill-awtorità kompetenti;

(2) mill-bdot:

(i) mingħajr sħab fl-ajru u bis-superfiċje tkun tidher;

(ii) il-viżibbiltà ta' titjira ma tkunx anqas minn 1 500 m jew, għall-ħelikopters, mhux anqas minn 800 m;

(iii) titjir b'veloċità ta' 140 kts IAS jew anqas biex tingħata opportunità xierqa sabiex jiġi osservat traffiku ieħor u kwalunkwe ostakolu f'ħin biżżejjed bil-quddiem sabiex tiġi evitata kolliżjoni.

(3) L-unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru ma għandhiex toħroġ awtorizzazzjoni VFR speċjali lil inġenji tal-ajru biex jitilgħu jew jinżlu f'ajrudrom f'żona ta' kontroll, jew jidħlu fiż-żona tat-traffiku tal-ajrudrom jew iċ-ċirkwit tat-traffiku tal-ajrudrom meta l-kundizzjonijiet meteoroloġiċi rapportati f'dak l-ajrudrom huma taħt il-livelli minimi li ġejjin:

(i) il-viżibbiltà fuq l-art hija inqas minn 1 500 m jew, għall-ħelikopters, inqas minn 800 m;

(ii) il-limitu ma jkunx inqas minn 180 m (600 pied).

(b) Unità ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru għandha timmaniġġja talbiet għat-tali awtorizzazzjoni b'mod individwali.

SEZZJONI 3

SERVIZZ TA' INFORMAZZJONI DWAR IT-TITJIR

ATS.TR.300 Applikazzjoni

(a) Is-servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir għandu jiġi pprovdut mill-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru xierqa lill-inġenji tal-ajru kollha li huwa probabbli li jkunu affettwati mill-informazzjoni u li jkunu f'waħda mis-sitwazzjonijiet li ġejjin:

(1) ipprovduti servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru;

(2) ikunu magħrufa b'mod ieħor mal-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru rilevanti.

(b) Fejn l-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru jipprovdu kemm servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir kif ukoll servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru, il-provvista tas-servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru għandu jkollha preċedenza fuq il-provvista tas-servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir, kull meta l-provvista ta' servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru teħtieġ dan.

(c) Fornitur tas-servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir għandu jistabbilixxi arranġamenti għal dawn li ġejjin:

(1) ir-reġistrazzjoni u t-trażmissjoni ta' informazzjoni dwar il-progress tat-titjiriet;

(2) il-koordinazzjoni u t-trasferiment tar-responsabbiltà għall-provvista ta' servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir.

ATS.TR.305 Ambitu tas-servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir

(a) Is-servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir għandu jinkludi l-provvista tal-informazzjoni pertinenti li ġejja:

(1) informazzjoni SIGMET u AIRMET;

(2) informazzjoni dwar l-attività vulkanika ta' qabel l-iżbroff, dwar l-iżbroffi tal-vulkani u dwar is-sħab ta' rmied vulkaniku;

(3) informazzjoni dwar ir-rilaxx fl-atmosfera ta' materjali radjuattivi jew ta' sustanzi kimiċi tossiċi;

(4) informazzjoni dwar bidliet fid-disponibbiltà tas-servizzi ta' navigazzjoni bir-radju;

(5) informazzjoni dwar bidliet fil-kundizzjoni tal-ajrudromi u tal-faċilitajiet assoċjati, inkluża informazzjoni dwar l-istat taż-żoni ta' moviment ta' ajrudrom meta dawn ikunu affettwati minn borra, silġ jew ammonti sinifikanti ta' ilma;

(6) informazzjoni dwar blalen tal-arja ħielsa u mingħajr ekwipaġġ;

(7) informazzjoni dwar konfigurazzjoni u kundizzjoni anormali tal-inġenju tal-ajru;

(8) kwalunkwe informazzjoni oħra li huwa probabbli li taffettwa s-sikurezza.

(b) Is-servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir li jiġi pprovdut lit-titjiriet għandu jinkludi, minbarra l-informazzjoni deskritta fil-qosor fil-punt (a), il-provvista tal-informazzjoni dwar:

(1) il-kundizzjonijiet tat-temp irrapportati jew imbassra fl-ajrudromi tat-tluq, ta' destinazzjoni u alternattivi;

(2) il-perikli ta' kolliżjonijiet, għall-inġenji tal-ajru li joperaw fil-Klassijiet tal-ispazju tal-ajru C, D, E, F u G;

(3) għal titjir fuq żoni ta' ilma, sa fejn ikun prattikabbli u meta jkun mitlub minn bdot, kwalunkwe informazzjoni disponibbli bħal sinjal ta' sejħa bir-radju, pożizzjoni, trajettorja vera, veloċità, eċċ., ta' bastimenti ta' superfiċje fl-erja;

(4) messaġġi, inklużi awtorizzazzjonijiet, riċevuti mingħand unitajiet oħra tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għat-trażmissjoni lil inġenji tal-ajru.

(c) AFIS li jiġi pprovdut lit-titjiriet għandu jinkludi, minbarra l-informazzjoni deskritta fil-qosor fil-punti (a) u (b), il-provvista tal-informazzjoni dwar:

(1) perikli ta' kolliżjoni ma' inġenji tal-ajru, ma' vetturi u ma' persuni li joperaw fiż-żona ta' immanuvrar;

(2) ir-runway fl-użu.

(d) L-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandhom jittrażmettu, malli jkun prattikabbli, rapporti dwar l-ajru speċjali u mhux ta' rutina lil:

(1) inġenji tal-ajru oħrajn ikkonċernati;

(2) l-uffiċċju ta' osservazzjoni meteoroloġika assoċjat skont l-Appendiċi 5 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 923/2012;

(3) lil unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru kkonċernati oħrajn.

It-trażmissjonijiet lill-inġenji tal-ajru għandhom jiġu ripetuti b'ċerta frekwenza u għandhom jitkomplew għal perjodu ta' ħin li għandu jiġi ddeterminat mill-unità kkonċernata tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru.

(e) Is-servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir li jiġi pprovdut lit-titjiriet VFR għandu jinkludi, minbarra dak deskritt fil-qosor fil-punt (a), il-provvista ta' informazzjoni disponibbli dwar il-kundizzjonijiet tat-traffiku u tat-temp tul ir-rotta tat-titjira li huwa probabbli li se jagħmlu l-operazzjoni imprattikabbli skont ir-regoli tat-titjir viżwali.

(f) Meta jkun stipulat hekk mill-awtorità kompetenti, l-unità tal-AFIS għandha timmaniġġja l-moviment tal-vetturi u tal-persuni fiż-żona ta' mmanuvrar skont is-sett jew is-subsett ta' dispożizzjonijiet fil-punt ATS.TR.240.

ATS.TR.310 Xandiriet tas-servizz ta' informazzjoni b'terminal awtomatiku bil-vuċi (ATIS Vuċi)

(a) Xandiriet tas-servizz ta' informazzjoni b'terminal awtomatiku bil-vuċi (ATIS Vuċi) għandhom jiġu pprovduti fl-ajrudromi fejn hemm rekwiżit li jitnaqqas il-volum ta' komunikazzjonijiet fuq il-kanali ta' komunikazzjoni mill-ajru għall-art VHF tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru. Meta pprovduti, dawn għandhom jinkludu waħda minn dawn li ġejjin:

(1) xandira waħda li taqdi lill-inġenji tal-ajru li jkunu qed jaslu;

(2) xandira waħda li taqdi lill-inġenji tal-ajru li jkunu sejrin;

(3) xandira waħda li taqdi kemm lill-inġenji tal-ajru li jkunu qed jaslu kif ukoll dawk li jkunu sejrin;

(4) żewġ xandiriet li jaqdu lill-inġenji tal-ajru li jkunu qed jaslu kif ukoll dawk li jkunu sejrin f'dawk l-ajrudromi fejn ix-xandira li taqdi kemm lill-inġenji tal-ajru li jkunu qed jaslu kif ukoll dawk li jkunu sejrin tkun twila wisq.

(b) Kull fejn possibbli għandha tintuża frekwenza VHF diskreta għal xandiriet ATIS Vuċi. Jekk ma jkunx hemm frekwenza diskreta għad-dispożizzjoni, it-trażmissjoni tista' ssir fuq il-kanal jew il-kanali tal-vuċi tal-aktar għajnuna jew għajnuniet xierqa għan-navigazzjoni tat-terminali, idealment VOR, dment li l-medda u l-leġibbiltà jkunu adegwati u l-identifikazzjoni tal-għajnuna għan-navigazzjoni tkun sekwenzjata max-xandira sabiex din tal-aħħar ma tinqeridx.

(c) Xandiriet ATIS Vuċi m'għandhomx jiġu trażmessi fuq il-kanal tal-vuċi ta' ILS.

(d) Kull meta jiġi pprovdut ATIS Vuċi, ix-xandira għandha tkun kontinwa u ripetittiva.

(e) L-informazzjoni li tinsab fix-xandira kurrenti għandha tiġi notifikata minnufih lill-unità jew lill-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru kkonċernati bil-provvista ta' informazzjoni relatata mal-avviċinament, mal-illandjar u mal-qtugħ lill-inġenji tal-ajru, kull meta l-messaġġ ma jkunx tħejja minn dik l-unità jew dawk l-unitajiet.

(f) Xandiriet ATIS Vuċi pprovduti fl-ajrudromi ddeżinjati għall-użu minn servizzi internazzjonali tal-ajru għandhom jitqiegħdu għad-dispożizzjoni bil-lingwa Ingliża bħala minimu.

ATS.TR.315 Servizz ta' informazzjoni b'terminal awtomatiku b'kollegament tad-*data* (D-ATIS)

(a) Meta D-ATIS jissupplimenta d-disponibbiltà eżistenti tal-ATIS Vuċi, l-informazzjoni għandha tkun identika kemm fil-kontenut kif ukoll fil-format applikabbli għax-xandira applikabbli ta' ATIS Vuċi. Meta informazzjoni meteoroloġika f'ħin reali tkun inkluża iżda d-*data* tibqa' fi ħdan il-parametri tal-kriterji ta' bidla sinifikanti stabbiliti fil-punti MET.TR.200(e) u (f) tal-Anness V, il-kontenut, għall-fini ta' żamma tal-istess dežinjatur, għandu jitqies li huwa identiku.

(b) Meta D-ATIS jissupplimenta d-disponibbiltà eżistenti ta' ATIS Vuċi u l-ATIS ikun jeħtieġ aġġornar, ATIS Vuċi u D-ATIS għandhom jiġu aġġornati fl-istess ħin.

ATS.TR.320 Servizz ta' informazzjoni b'terminal awtomatiku (vuċi u/jew kollegament tad-*data*)

(a) Meta jiġu pprovduti ATIS Vuċi jew D-ATIS, jew it-tnejn li huma:

(1) l-informazzjoni kkomunikata għandha tkun relatata ma' ajrudrom wieħed;

(2) l-informazzjoni kkomunikata għandha tiġi aġġornata minnufih meta sseħħ bidla sinifikanti;

(3) it-tħejjija u t-tixrid tal-messaġġ ATIS għandhom ikunu r-responsabbiltà tal-fornitur tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru;

(4) il-messaġġi individwali tal-ATIS għandhom ikunu identifikati minn dežinjatur fil-forma ta' ittra tal-alfabett tal-ispelling skont il-punt SERA.14020 tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 923/2012. Id-dežinjaturi assenjati għal messaġġi konsekuttivi tal-ATIS għandhom ikunu f'ordni alfabetiku;

(5) l-inġenju tal-ajru għandu jikkonferma li rċieva l-informazzjoni meta jistabbilixxi komunikazzjoni mal-unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru li tkun qed tipprovdi servizz ta' kontroll tal-avviċinament, mat-torri ta' kontroll tal-ajrudrom jew mal-unità tal-AFIS, kif ikun xieraq;

(6) l-unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru xierqa għandha, meta tirrispondi għall-messaġġ fil-punt (5) jew, fil-każ ta' inġenju tal-ajru li jkun qed jasal, fi kwalunkwe ħin ieħor kif jista' jkun preskritt mill-awtorità kompetenti, tipprovdi lill-inġenju tal-ajru bl-issettjar kurrenti tal-altimetru;

(7) l-informazzjoni meteoroloġika għandha tiġi estratta mir-rapport lokali ta' rutina jew ir-rapport speċjali lokali.

(b) Meta minħabba kundizzjonijiet meteoroloġiċi li jinbidlu rapidament ma jkunx rakkomandat li tiġi inkluża l-informazzjoni meteoroloġika bħal fil-punt (a)(7) fl-ATIS, il-messaġġi tal-ATIS għandhom jindikaw li l-informazzjoni meteoroloġika rilevanti tingħata mal-kuntatt inizjali mal-unità xierqa tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru.

(c) L-informazzjoni inkluża f'ATIS kurrenti, li r-riċevuta tiegħu tkun ġiet ikkonfermata mill-inġenju tal-ajru kkonċernat, ma għandhiex għalfejn tiġi inkluża fi trażmissjoni diretta lill-inġenju tal-ajru, ħlief għall-konfigurazzjoni tal-altimetru, li għandu jiġi pprovdut skont il-punt (a).

(d) Jekk inġenju tal-ajru jirrikonoxxi r-riċevuta ta' ATIS li ma jkunx għadu kurrenti, l-unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandha tieħu waħda mill-azzjonijiet li ġejjin mingħajr dewmien:

(1) tikkomunika lill-inġenju tal-ajru kwalunkwe element ta' informazzjoni li jrid jiġi aġġornat;

(2) tordna lill-inġenju tal-ajru jikseb l-informazzjoni kurrenti tal-ATIS.

ATS.TR.325 Xandiriet VOLMET u xandiriet D-VOLMET

Meta jkun stipulat hekk mill-awtorità kompetenti, xandiriet VOLMET HF jew VHF, jew servizz D-VOLMET, jew dawk kollha, għandhom jiġu pprovduti billi jintużaw il-frażijiet tar-radjotelefonija standard.

SEZZJONI 4

SERVIZZ TA' TWISSIJA

ATS.TR.400 Applikazzjoni

(a) Is-servizz ta' twissija għandu jiġi pprovdut mill-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru:

(1) lill-inġenji tal-ajru kollha pprovduti servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru;

(2) sa fejn ikun prattikabbli, lill-inġenji tal-ajru l-oħra kollha li jkunu rreġistraw pjan tat-titjira jew inkella s-servizzi tat-traffiku tal-ajru jkunu jafu bihom;

(3) lil kwalunkwe inġenju tal-ajru li huwa magħruf jew maħsub li huwa soġġett għal interferenza illegali.

(b) Iċ-ċentri ta' informazzjoni dwar it-titjir jew iċ-ċentri ta' kontroll tal-erja għandhom iservu bħala l-punt ċentrali għall-ġbir tal-informazzjoni kollha rilevanti għal stat ta' emerġenza ta' inġenju tal-ajru li jopera fi ħdan ir-reġjun ta' informazzjoni dwar titjir jew iż-żona ta' kontroll ikkonċernata u għat-trażmissjoni tat-tali informazzjoni liċ-ċentru xieraq ta' koordinazzjoni tas-salvataġġ.

(c) Fil-każ ta' stat ta' emerġenza li jirriżulta għal inġenju tal-ajru filwaqt li jkun taħt il-kontroll ta' torri ta' kontroll tal-ajrudrom jew ta' unità ta' kontroll tal-avviċinament jew f'kuntatt ma' unità tal-AFIS, it-tali unità għandha tinnotifika minnufih liċ-ċentru ta' informazzjoni dwar it-titjir jew liċ-ċentru ta' kontroll tal-erja responsabbli li min-naħa tiegħu għandu jinnotifika liċ-ċentru ta' koordinazzjoni tas-salvataġġ, ħlief li n-notifika taċ-ċentru ta' kontroll tal-erja, iċ-ċentru ta' informazzjoni dwar it-titjir, jew iċ-ċentru ta' koordinazzjoni tas-salvataġġ m'għandhiex tkun meħtieġa jekk in-natura tal-emerġenza tkun tali li n-notifika tkun superfluwa.

(d) Minkejja dan, it-torri ta' kontroll tal-ajrudrom jew l-unità ta' kontroll tal-avviċinament responsabbli jew l-unità tal-AFIS rilevanti għandha twissi għall-ewwel u tieħu passi neċessarji oħra sabiex tixpruna l-organizzazzjonijiet lokali xierqa kollha ta' salvataġġ u ta' emerġenza li jistgħu jagħtu l-assistenza immedjata meħtieġa, skont l-istruzzjonijiet lokali, kull meta tinqala' waħda mis-sitwazzjonijiet li ġejjin:

(1) iseħħ aċċident ta' inġenju tal-ajru fl-ajrudrom jew fil-viċinanzi tiegħu;

(2) tiġi riċevuta informazzjoni li s-sikurezza ta' inġenju tal-ajru li huwa jew li ser ikun taħt il-ġurisdizzjoni tat-torri ta' kontroll tal-ajrudrom jew tal-unità tal-AFIS seta' ġie indebolit jew ġie indebolit;

(3) tintalab mill-ekwipaġġ tat-titjira;

(4) meta din titqies neċessarja jew mixtieqa għal xi raġuni oħra jew l-urġenza tas-sitwazzjoni tkun tesiġi hekk.

ATS.TR.405 Notifika liċ-ċentri ta' koordinazzjoni tas-salvataġġ

(a) Mingħajr ħsara għal kwalunkwe ċirkustanza oħra li tista' trendi t-tali notifika rakkomandabbli, l-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandhom, ħlief kif stipulat fil-punt ATS.TR.420(a), jinnotifika liċ-ċentri ta' koordinazzjoni tas-salvataġġ minnufih meta inġenju tal-ajru jitqies li jkun fi stat ta' emerġenza skont dawn li ġejjin:

(1) Fażi ta' inċertezza meta tkun tapplika waħda mis-sitwazzjonijiet li ġejjin:

(i) ma tkun ġiet riċevuta l-ebda komunikazzjoni minn inġenju tal-ajru fi ħdan perjodu ta' 30 minuta wara l-ħin li fih missha ġiet riċevuta komunikazzjoni, jew mill-ħin li fih sar l-ewwel tentattiv li ma rnexxiex sabiex tiġi stabbilita komunikazzjoni mat-tali inġenji tal-ajru, skont liema jseħħ l-ewwel;

(ii) inġenju tal-ajru jonqos milli jasal f'temp ta' 30 minuta mill-ħin stmat tal-wasla notifikat l-aħħar lill-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru jew stmat minn dawn, skont liema jkun l-aktar tard.

Fażi ta' inċertezza ma tapplikax meta ma jkun jeżisti l-ebda dubju dwar is-sikurezza tal-inġenju tal-ajru u tal-okkupanti tiegħu.

(2) Fażi ta' twissija meta tkun tapplika waħda mis-sitwazzjonijiet li ġejjin:

(i) wara l-fażi ta' inċertezza, tentattivi sussegwenti sabiex tiġi stabbilita komunikazzjoni mal-inġenji tal-ajru jew domandi lil sorsi rilevanti oħra naqsu milli joffru xi aħbar dwar l-inġenju tal-ajru;

(ii) inġenju tal-ajru jkun ġie awtorizzat sabiex jillandja u jonqos milli jillandja f'temp ta' 5 minuti mill-ħin stmat tal-illandjar u ma tkunx reġgħet ġiet stabbilita komunikazzjoni mal-inġenju tal-ajru;

(iii) fl-ajrudromi tal-AFIS, fiċ-ċirkustanzi stipulati mill-awtorità kompetenti;

(iv) ġiet riċevuta informazzjoni li tindika li l-effiċjenza operazzjonali tal-inġenju tal-ajru ġiet indebolita, iżda mhux tant li jkun probabbli li jseħħ inżul ta' emerġenza;

(v) inġenju tal-ajru huwa magħruf jew maħsub li huwa soġġett għal interferenza illegali.

Il-punti (i) sa (iv) ma japplikawx meta tkun teżisti evidenza li telimina t-tħassib dwar is-sikurezza tal-inġenji tal-ajru u tal-okkupanti tiegħu.

(3) Fażi ta' diffikultà meta tkun tapplika waħda mis-sitwazzjonijiet li ġejjin:

(i) wara l-fażi ta' twissija, tentattivi ulterjuri mingħajr suċċess sabiex tiġi stabbilita komunikazzjoni mal-inġenji tal-ajru u domandi aktar mifruxa li ma rnexxewx jindikaw il-probabbiltà li l-inġenju tal-ajru jinsab f'diffikultà;

(ii) il-fjuwil abbord jitqies li nħela, jew li mhuwiex biżżejjed sabiex jippermetti lill-inġenju tal-ajru jasal b'mod sikur;

(iii) tiġi riċevuta informazzjoni li tindika li l-effiċjenza operazzjonali tal-inġenju tal-ajru ġiet indebolita, tant li jkun probabbli li jseħħ inżul ta' emerġenza;

(iv) tiġi riċevuta informazzjoni jew ikun hemm ċertezza raġonevoli li l-inġenju tal-ajru se jagħmel jew għamel inżul ta' emerġenza,

Fażi ta' diffikultà ma tapplikax meta jkun hemm ċertezza raġonevoli li l-inġenju tal-ajru u l-okkupanti tiegħu mhumiex mhedda minn periklu gravi u imminenti u ma jeħtiġux assistenza immedjata.

(b) In-notifika għandu jkun fiha l-informazzjoni li ġejja skont kif tkun disponibbli fl-ordni elenkat:

(1) INCERFA, ALERFA jew DETRESFA, kif xieraq għall-fażi ta' emerġenza;

(2) l-aġenzija u l-persuna li tagħmel is-sejħa;

(3) in-natura tal-emerġenza;

(4) informazzjoni sinifikanti mill-pjan tat-titjira;

(5) l-unità li għamlet l-aħħar kuntatt, il-ħin u l-mezzi użati;

(6) ir-rapport dwar l-aħħar pożizzjoni u kif ġiet iddeterminata;

(7) il-kulur u l-marki distintivi tal-inġenji tal-ajru;

(8) oġġetti perikoluż li jinġarru bħala merkanzija;

(9) kwalunkwe azzjoni meħuda mill-uffiċċju ta' rapportar;

(10) kummenti pertinenti oħra.

(c) It-tali parti mill-informazzjoni speċifikata fil-punt (b), li ma tkunx disponibbli fil-ħin li fih issir in-notifika lil ċentru ta' koordinazzjoni tas-salvataġġ, għandha titfittex minn unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru qabel id-dikjarazzjoni ta' fażi ta' diffikultà meta l-ħin jippermetti u meta jkun hemm ċertezza raġonevoli li din il-fażi ser isseħħ konsegwentement.

(d) Wara n-notifika speċifikata fil-punt (a), l-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandhom, mingħajr dewmien, jipprodu liċ-ċentru ta' koordinazzjoni tas-salvataġġ b'waħda minn dawn li ġejjin:

(1) kwalunkwe informazzjoni addizzjonali siewja, speċjalment dwar l-iżvilupp tal-istat ta' emerġenza matul il-fażijiet sussegwenti;

(2) informazzjoni li s-sitwazzjoni ta' emerġenza m'għadhiex teżisti.

ATS.TR.410 Użu tal-faċilitajiet ta' komunikazzjoni

Skont il-bżonn, l-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru għandhom jużaw il-faċilitajiet ta' komunikazzjoni disponibbli kollha sabiex jaraw li jistabbilixxu u jżommu komunikazzjoni ma' inġenju tal-ajru fi stat ta' emerġenza, u jitolbu aħbarijiet dwar l-inġenju tal-ajru.

ATS.TR.415 Ippilotar ta' inġenju tal-ajru fi stat ta' emerġenza

Meta jitqies li jeżisti stat ta' emerġenza, l-unità jew l-unitajiet tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru li jafu bl-emerġenza għandhom jipplottjaw it-titjira tal-inġenju tal-ajru involut fuq ċart jew fuq għodda xierqa oħra sabiex jiddeterminaw il-pożizzjoni futura probabbli tal-inġenju tal-ajru u l-medda ta' azzjoni massima tiegħu mill-aħħar pożizzjoni magħrufa tiegħu.

ATS.TR.420 Informazzjoni għall-operatur

(a) Meta ċentru ta' kontroll tal-erja jew ċentru ta' informazzjoni dwar it-titjir jiddeċiedi li inġenju tal-ajru jinsab fil-fażi ta' inċertezza jew ta' twissija, meta prattikabbli dan għandu javża lill-operatur tal-inġenju tal-ajru qabel jinnotifika liċ-ċentru ta' koordinazzjoni tas-salvataġġ.

(b) Kull meta dan ikun prattikabbli, ċentru ta' kontroll tal-erja jew ċentru ta' informazzjoni dwar it-titjir għandu jikkomunika mingħajr dewmien lill-operatur tal-inġenju tal-ajru l-informazzjoni kollha nnotifikata liċ-ċentru ta' koordinazzjoni tas-salvataġġ.

ATS.TR.425 Informazzjoni għal inġenju tal-ajru li qed jopera fil-viċinanzi ta' inġenju tal-ajru fi stat ta' emerġenza

(a) Meta jkun ġie stabbilit minn unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru li inġenju tal-ajru jkun fi stat ta' emerġenza, l-inġenji tal-ajru l-oħra li huwa magħruf li jinsabu fil-viċinanzi tal-inġenju tal-ajru involut għandhom, ħlief kif inhu previst fil-punt (b), jiġu informati bin-natura tal-emerġenza malli dan ikun prattikabbli.

(b) Meta unità tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru tkun taf jew taħseb li inġenju tal-ajru qed ikun soġġett għal interferenza illegali, fil-komunikazzjonijiet mill-ajru għall-art tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru ma għandha ssir l-ebda referenza għan-natura tal-emerġenza sakemm din ma tkunx issemmiet l-ewwel darba fil-komunikazzjonijiet mill-inġenju tal-ajru involut u jkun hemm ċertezza li tali referenza mhijiex se taggrava s-sitwazzjoni.";

(5) L-Anness V huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt MET.OR.120 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"MET.OR.120 Notifika ta' diskrepanzi liċ-ċentri ta' tbassir tal-erjas madwar id-dinja (WAFCs)

Il-fornitur tas-servizzi meteoroloġiċi li juża WAFS SIGWX f'forma universali binarja għar-rappreżentazzjoni ta' forma f'kodiċi tad-*data* meteoroloġika (BUFR) għandu jinnotifika lid-WAFC ikkonċernat minnufih jekk jinstabu jew jiġu rrapportati diskrepanzi sinifikanti fir-rigward tat-tbassiriet WAFS SIGWX rigward:

(a) silġ, turbulenza, sħab kumulonimbu li jkun oskurat, spiss, inkorporat jew li jseħħ f'linja ta' tempesta ("squall line"), u maltempati tar-ramel jew maltempati ta' trab;

(b) żbroffi ta' vulkani jew ħlus ta' materjali radjuattivi fl-atmosfera ta' importanza għal operazzjonijiet ta' inġenji tal-ajru.";

(b) fl-ewwel paragrafu tal-punt MET.OR.205, il-frażi introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"Stazzjon meteoroloġiku ajrunawtiku għandu jirrapporta:";

(c) fl-ewwel paragrafu tal-punt MET.OR.210, il-frażi introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"Stazzjon meteoroloġiku ajrunawtiku għandu josserva u/jew ikejjel:";

(d) il-punt MET.OR.240(a) huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(2) METAR jew SPECI, inklużi TREND, TAF jew TAF emendati għall-ajrudromi tat-tluq u tal-illandjar ippjanat, u għall-ajrudromi tal-qtugħ, tar-rotta u ta' destinazzjoni alternattivi;

(ii) il-punt (6) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(6) tbassiriet tal-erja għal titjiriet f'livell baxx f'forma ta' ċart imħejjija b'appoġġ tal-ħruġ ta' AIRMET, u AIRMET għal titjiriet f'livell baxx rilevanti għar-rotta sħiħa;";

(e) MET.OR.242 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) Uffiċċju meteoroloġiku tal-ajrudrom għandu jipprovdi, skont il-bżonn, it-torri ta' kontroll tal-ajrudrom u l-unità tal-AFIS assoċjati b' dawn li ġejjin:

(1) ir-rapport lokali ta' rutina, ir-rapporti speċjali lokali, METAR, TAF u TREND u l-emendi għalihom;

(2) SIGMET, AIRMET, twissijiet u avviżi dwar il-gradjent tar-riħ u twissijiet tal-ajrudromi;

(3) kwalunkwe informazzjoni meteoroloġika addizzjonali miftiehma lokalment, bħal tbassiriet tal-wiċċ qrib l-art għad-determinazzjoni ta' bidliet tar-runway possibbli;

(4) informazzjoni riċevuta dwar sħaba ta' rmied volkaniku, li għaliha ma tkunx għadha nħarġet SIGMET, kif miftiehem bejn l-uffiċċju meteoroloġiku tal-ajrudrom u t-torri ta' kontroll tal-ajrudrom jew l-unità tal-AFIS ikkonċernati;

(5) informazzjoni riċevuta dwar attività volkanika ta' qabel l-iżbroff u/jew żbroff ta' vulkani kif miftiehem bejn l-uffiċċju meteoroloġiku tal-ajrudrom u t-torri ta' kontroll tal-ajrudrom jew l-unità tal-AFIS ikkonċernati.";

(ii) fil-punt (b), il-punti (1) u (2) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(1) ir-rapport lokali ta' rutina, ir-rapporti speċjali lokali, METAR, TAF u TREND u l-emendi għalihom;

(2) SIGMET, AIRMET, twissijiet u avviżi dwar il-gradjent tar-riħ, ajrurapporti speċjali xierqa u twissijiet tal-ajrudromi;";

(f) il-punt MET.OR.245 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) jikkoordina mal-organizzazzjoni responsabbli għall-forniment ta' NOTAM u/jew ASHTAM sabiex jiżgura li l-informazzjoni meteoroloġika dwar l-irmied volkaniku inkluża f'SIGMET u f'NOTAM u/jew f'ASHTAM hija konsistenti;"

(ii) il-punt (f) huwa emendat kif ġej:

— il-punti (1) u (2) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(1) METAR rilevanti, inkluża *data* dwar il-pressjoni attwali għal ajrudromi u postijiet oħrajn, TAF, TREND u emendi għalihom;

(2) tbassiriet rilevanti ta' rjieħ 'il fuq, temperaturi tal-ajru ta' fuq u fenomeni tat-temp sinifikanti fir-rotta u emendi għalihom, SIGMET, AIRMET u ajrurapporti speċjali xierqa;";

— il-punti (6), (7) u (8) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(6) notifika dwar iċ-ċikluni tropikali maħruġa minn TCAC fl-erja ta' responsabbiltà tiegħu;

(7) notifika dwar l-irmied volkaniku maħruġa minn VAAC fl-erja ta' responsabbiltà tiegħu;

(8) informazzjoni riċevuta dwar attività volkanika ta' qabel l-iżbroff u/jew żbroff ta' vulkani kif miftiehem bejn l-uffiċċju ta' osservazzjoni meteoroloġika u l-ACC/FIC;";

(iii) jiżdied il-punt (g) li ġej:

"(g) meta disponibbli, jipprovdi lill-unitajiet rilevanti tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru, skont il-ftehim lokali, b'informazzjoni rigwardi r-rilaxx fl-atmosfera ta' sustanzi kimiċi tossiċi li jista' jaffettwa l-ispazju tal-ajru użat minn titjiriet fi ħdan iż-żona ta' inkarigu tiegħu.";

(g) il-punt MET.OR.250 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"**MET.OR.250 SIGMET**

Uffiċċju ta' osservazzjoni meteoroloġika għandu:

(a) jipprovdi u jqassam SIGMET;

(b) jiżgura li SIGMET huwa kkanċellat meta l-fenomeni ma jibqgħux iseħħu jew ma jibqgħux mistennijin li jseħħu fl-erja koperta minn SIGMET;

(c) jiżgura li l-perjodu ta' validità ta' SIGMET mhuwiex aktar minn 4 sigħat, u fil-każ speċjali ta' SIGMET għal sħaba ta' rmied volkaniku u ċikluni tropikali, għandu jiġi estiż sa 6 sigħat;

(d) jiżgura li SIGMET ma jinħarġux aktar minn 4 sigħat qabel il-bidu tal-perjodu ta' validità. Fil-każ speċjali ta' SIGMET għal sħaba ta' rmied volkaniku u għal ċikluni tropiċi, SIGMET għandu jinħareġ mill-aktar fis prattikabbli, iżda mhux aktar tard minn 12-il siegħa qabel il-bidu tal-perjodu ta' validità, u jiġi aġġornat tal-anqas kull 6 sigħat.";

(h) il-punt MET.OR.255 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"**MET.OR.255 AIRMET**

Uffiċċju ta' osservazzjoni meteoroloġika għandu:

(a) jipprovdi u jqassam AIRMET meta l-awtorità kompetenti tkun stabbilixxiet li d-densità tat-traffiku li jopera f'livell ta' titjir ta' anqas minn 100, jew sa livell ta' titjir 150 f'żoni muntanjużi, jew ogħla, fejn ikun hemm bżonn, tiġġustifika l-ħruġ u t-tqassim ta' tbassiriet tal-erja għat-tali operazzjonijiet;

(b) iħassar AIRMET meta l-fenomeni ma jibqgħux iseħħu jew ma jibqgħux mistennijin li jseħħu fl-erja;

(c) jiżgura li l-perjodu ta' validità ta' AIRMET mhuwiex aktar minn 4 sigħat.";

(i) il-punt MET.OR.260(c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(c) jiżgura li t-tbassir tal-erja għal titjiriet f'livell baxx imħejji b'appoġġ tal-ħruġ ta' AIRMET jinħarġu kull 6 sigħat għal perjodu ta' validità ta' 6 sigħat u jintbagħat lill-uffiċċji ta' osservazzjoni meteoroloġika kkonċernati sa mhux aktar tard minn siegħa (1) qabel ma jibda l-perjodu ta' validità tagħhom.";

(j) il-punt MET.OR.265(a)(4) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(4) WAFCs, banek ta' *data* OPMET internazzjonali, uffiċċji NOTAM internazzjonali u ċentri dežinjati bi ftehim dwar in-navigazzjoni bl-ajru reġjonali għall-operazzjoni tas-servizzi bbażati fuq l-Internet tas-servizzi ajrunawtiċi fissi;";

(k) il-punt MET.OR.270 huwa emendat kif ġej:

(i) il-frażi introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"TCAC għandu jipprovdi:";

(ii) il-punt (a)(3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(3) WAFCs, banek ta' *data* OPMET internazzjonali u ċentri responsabbli għall-operazzjoni tas-servizzi bbażati fuq l-Internet tas-servizzi ajrunawtiċi fissi;";

(l) il-punt MET.TR.200 huwa emendat kif ġej:

(i) fil-punt (a), il-frażi introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"Rapport lokali ta' rutina, rapport speċjali lokali u METAR għandu jkun fihom l-elementi li ġejjin fl-ordni indikat:";

(ii) fil-punt (b), il-frażi introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"Fir-rapport lokali ta' rutina u fir-rapport speċjali lokali:";

(m) MET.TR.205 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (a) huwa emendat kif ġej:

— il-punt (1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(1) Fir-rapporti lokali ta' rutina, fir-rapport speċjali lokali u fil-METAR, id-direzzjoni u l-veloċità tar-riħ qrib l-art għandhom jiġu rrapportati fi stadji ta' 10 gradi veri u 1 kt (0,5 m/s) rispettivament.";

— fil-punt (3), is-sentenza introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"Fir-rapport lokali ta' rutina, fir-rapport speċjali lokali u fil-METAR:";

— fil-punt (3), il-punt (iii)(A) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(A) 5 kt (2,5 m/s) jew aktar fir-rapport lokali ta' rutina u fir-rapport speċjali lokali meta jiġu applikati l-proċeduri ta' tnaqqis tal-istorbju;";

(ii) il-punt (b) huwa emendat kif ġej:

— il-punt (1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(1) Fir-rapport lokali ta' rutina, fir-rapport speċjali lokali u fil-METAR, il-viżibbiltà tgħandu tiġi rrapportata fi stadji ta' 50 m meta l-viżibbiltà tkun anqas minn 800 m; fi stadji ta' 100 m meta tkun 800 m jew aktar, iżda anqas minn 5 km; fi stadji ta' kilometru meta l-viżibbiltà tkun ta' 5 km jew aktar, iżda anqas minn 10 km; u għandha tingħata bħala 10 km meta l-viżibbiltà tkun ta' 10 km jew aktar, ħlief meta jkunu japplikaw il-kundizzjonijiet għall-użu tas-CAVOK.";

— il-punt (3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(3) Fir-rapport lokali ta' rutina u fir-rapport speċjali lokali, il-viżibbiltà tul ir-runway jew ir-runways għandha tiġi rrapportata flimkien mal-unitajiet ta' kejl użati sabiex tiġi indikata l-viżibbiltà.";

(iii) il-punt (c) huwa emendat kif ġej:

— il-punt (1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(1) Fir-rapport lokali ta' rutina, fir-rapport speċjali lokali u fil-METAR, l-RVR għandha tiġi rrapportata fi stadji ta' 25 m meta tkun anqas minn 400 m; fi stadji ta' 50 m meta tkun bejn 400 u 800 m; u fi stadji ta' 100 m meta tkun aktar minn 800 m.";

— il-punt (3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(3) Fir-rapport lokali ta' rutina, fir-rapport speċjali lokali u fil-METAR:

(i) meta l-RVR tkun ogħla mill-valur massimu li jista' jiġi stabbilit bis-sistema użata, għandha tiġi rrapportata bl-użu tal-abbrevjazzjoni "ABV" fir-rapport lokali ta' rutina u fir-rapport speċjali lokali, u l-abbrevjazzjoni "P" fil-METAR segwita mill-valur massimu li jista' jiġi stabbilit mis-sistema;

(ii) meta l-RVR tkun anqas mill-valur minimu li jista' jiġi stabbilit bis-sistema użata, għandha tiġi rrapportata bl-użu tal-abbrevjazzjoni "BLW" fir-rapport lokali ta' rutina u fir-rapport speċjali lokali, u l-abbrevjazzjoni "M" fil-METAR segwita mill-valur minimu li jista' jiġi stabbilit mis-sistema;";

— fil-punt (4), il-frażi introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"Fir-rapport lokali ta' rutina u fir-rapport speċjali lokali:";

(iv) il-punt (d) huwa emendat kif ġej:

— il-punt (1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(1) Fir-rapport lokali ta' rutina u fir-rapport speċjali lokali, il-fenomeni tat-temp attwali osservati għandhom jiġu rrapportati f'termini tat-tip u l-karatteristiċi u jiġu kkwalifikati fir-rigward tal-intensità, kif xieraq.";

— fil-punt (3), il-frażi introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

fir-rapport lokali ta' rutina, fir-rapport speċjali lokali u fil-METAR, il-karatteristiċi li ġejjin tal-fenomeni tat-temp attwali, kif ikun hemm bżonn, għandhom jiġu rrapportati bl-użu tal-abbrevjazzjonijiet rispettivi u l-kriterji rilevanti tagħhom, kif xieraq:";

— fil-punt (4), il-frażi introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"Fir-rapport lokali ta' rutina, fir-rapport speċjali lokali u fil-METAR:";

(v) il-punt (e) huwa emendat kif ġej:

— il-punt (1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(1) Fir-rapport lokali ta' rutina, fir-rapport speċjali lokali u fil-METAR, l-għoli tal-bażi ta' sħab għandu jiġi rrapportat fi stadji ta' 100 pied (30 m) sa 10 000 ft (3 000 m) u fi stadji ta' 1 000 pied (300 m) ogħla minn 10 000 pied (3 000 m).";

— fil-punt (3), il-frażi introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"Fir-rapport lokali ta' rutina u fir-rapport speċjali lokali:";

(vi) il-punt (f) huwa emendat kif ġej:

— il-punt (1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(1) Fir-rapport lokali ta' rutina, fir-rapport speċjali lokali u fil-METAR, it-temperatura tal-arja u t-temperatura tal-punt tan-nida għandhom jiġu rrapportati fi stadji ta' gradi Celcius sħaħ.";

— il-punt (3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(3) Fir-rapport lokali ta' rutina, fir-rapport speċjali lokali u fil-METAR, għandha tiġi identifikata temperatura ta' anqas minn 0 °C.";

(vii) il-punt (g) huwa emendat kif ġej:

— il-punt (1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(1) Fir-rapport lokali ta' rutina, fir-rapport speċjali lokali u fil-METAR, il-QNH u l-QFE għandhom jiġu kkalkolati fi frazzjoni ta' għaxra ta' ettopaskals u jiġu rrapportati hemm fi stadji ta' ettopaskals sħaħ, bl-użu ta' erba' ċifri.";

— fil-punt (3), il-frażi introduttorja hija sostitwita b'dan li ġej:

"Fir-rapport lokali ta' rutina u fir-rapport speċjali lokali:";

(n) il-punt MET.TR.210 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (a)(3)(i) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(i) 2 minuti għal rapport lokali ta' rutina u għal rapport speċjali lokali u għal displejs tar-riħ f'unitajiet tal-ATS;";

(ii) il-punt (c)(4)(ii)(A) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(A) minuta (1) għal rapport lokali ta' rutina u għal rapport speċjali lokali u għal displejs tar-RVR f'unitajiet tal-ATS;";

(o) il-punt MET.TR.215 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (e)(5) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(5) SIGMET u, meta jinħarġu, AIRMET u ajrurapporti speċjali rilevanti għar-rotta sħiħa;";

(ii) il-punt (g) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(g) Meta t-tbassiriet ta' temperaturi ta' riħ 'il fuq u ajru ta' fuq elenkati taħt il-punt MET.OR.275(a)(1) jiġu pprovduti bħala ċart, għandhom ikunu ċarts pronjostiċi bil-ħin fiss għal livelli ta' titjiriet kif speċifikati fil-punt MET.TR.275(b)(3). Meta t-tbassiriet ta' fenomeni SIGWX elenkati taħt il-punt MET.OR.275(a)(2) jiġu pprovduti bħala ċart, għandhom ikunu ċarts pronjostiċi bil-ħin fiss għal saff atmosferiku limitat minn livelli ta' titjiriet kif speċifikati fil-punti MET.TR.275(c) u MET.TR.275(d).";

(p) il-punt MET.TR.220 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(c) Il-perjodu ta' validità ta' TAF ta' rutina għandu jkun ta' 9 jew ta' 24 jew 30 siegħa, sakemm ma jkunx stipulat mod ieħor mill-awtorità kompetenti b'kunsiderazzjoni tar-rekwiżiti tat-traffiku għall-ajrudromi bil-ħinijiet tal-operat ta' anqas minn 9 sigħat. TAF għandu jiġi ppreżentat għat-trażmissjoni mhux qabel siegħa (1) mill-bidu tal-perjodu ta' validità tiegħu.";

(ii) il-punt (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(d) Jekk jitqassam f'forma diġitali, TAF għandu jkun:

(1) f'format konformi ma' mudell ta' skambju ta' informazzjoni interoperabbli f'livell globali u għandu juża l-lingwaġġ tal-immarkar ġeografiku (GML);

(2) akkumpanjat mill-metadata xierqa.";

(iii) fil-punt (g), il-punti (1) u (2) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(1) tkun teżisti probabbiltà ta' 30 % jew ta' 40 % ta' kundizzjonijiet meteoroloġiċi alternattivi matul perjodu ta' żmien tat-tbassir speċifiku; jew

(2) tkun teżisti probabbiltà ta' 30 % jew ta' 40 % ta' flutwazzjonijiet temporanji fil-kundizzjonijiet meteoroloġiċi matul perjodu ta' żmien tat-tbassir speċifiku.";

(q) il-punti MET.TR.250 u MET.TR.255 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"**MET.TR.250 SIGMET**

(a) Il-kontenut u l-ordni tal-elementi f'SIGMET għandhom ikunu skont il-mudell muri fl-Appendiċi 5 A.

(b) SIGMET għandhom ikunu jikkonsistu fi tliet tipi:

(1) SIGMET għal fenomeni tat-temp fir-rotta għajr irmied volkaniku jew ċikluni tropikali;

(2) SIGMET għal irmied volkaniku;

(3) SIGMET għal ċikluni tropikali.

(c) In-numru sekwenzjali ta' SIGMET għandu jkun jikkonsisti fi tliet karattri li jinkludu ittra waħda u żewġ numri.

(d) F'SIGMET għandu jkun hemm inkluż fenomenu wieħed biss minn dawk elenkati fl-Appendiċi 5 A, filwaqt li jintużaw l-abbrevjazzjonijiet xierqa u l-valuri limitu li ġejjin tal-veloċità tar-riħ qrib l-art ta' 34 kt (17-il m/s) jew aktar għal ċiklun tropikali.

(e) SIGMET rigward maltempati jew ċiklun tropikali ma jistax ikun jinkludi referenzi għal turbulenza u silġ assoċjati.

(f) Jekk jitqassam f'forma diġitali, SIGMET għandu:

(1) ikun f'format konformi ma' mudell ta' skambju ta' informazzjoni interoperabbli f'livell globali u għandu juża l-lingwaġġ tal-immarkar ġeografiku (GML);

(2) ikun akkumpanjat mill-metadata xierqa.

MET.TR.255 AIRMET

(a) Il-kontenut u l-ordni tal-elementi f'AIRMET għandhom ikunu skont il-mudell muri fl-Appendiċi 5 A.

(b) In-numru sekwenzjali msemmi fil-mudell fl-Appendiċi 5 għandu jikkorrispondi għan-numru ta' AIRMET maħruġin għar-reġjun ta' informazzjoni dwar titjir minn 00.01 UTC tal-ġurnata kkonċernata.

(c) F'AIRMET għandu jkun hemm inkluż fenomenu wieħed biss minn dawk elenkati fl-Appendiċi 5 A, filwaqt li jintużaw l-abbrevjazzjonijiet xierqa u l-valuri limitu li ġejjin, meta l-fenomenu jkun f'livell ta' titjir ta' anqas minn 100, jew f'livell ta' titjir anqas minn 150 f'żoni muntanjużi, jew ogħla, fejn ikun hemm bżonn:

(1) veloċità tar-riħ qrib l-art mifrux ogħla minn 30 kt (15-il m/s) bid-direzzjoni u bl-unitajiet rilevanti;

(2) żoni mifruxin affettwati minn tnaqqis ta' viżibbiltà għal anqas minn 5 000 m, inkluż il-fenomenu tat-temp li jikkaġuna t-tnaqqis ta' viżibbiltà;

(3) żoni mifruxin ta' sħab mifrux jew b'temp mgħajjeb bis-sħab b'għoli ta' bażi ta' anqas minn 1 000 ft (300 m) mil-livell tal-art.

(d) AIRMET rigward maltempati jew sħab kumulonimbu m'għandhomx jinkludu referenzi għal turbulenza u silġ assoċjati.

(e) Jekk jitqassam f'forma diġitali, AIRMET għandu jkun:

(1) f'format konformi ma' mudell ta' skambju ta' informazzjoni interoperabbli f'livell globali u għandu juża l-lingwaġġ tal-immarkar ġeografiku (GML);

(2) akkumpanjata mill-metadata xierqa. ";

(r) il-punt MET.TR.260(c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(c) Meta l-awtorità kompetenti tkun stabbiliet li d-densità tat-traffiku li jopera f'anqas minn livell 100 ta' titjir tiġġustifika l-ħruġ ta' AIRMET, it-tbassiriet tal-erja għandhom jinħarġu sabiex ikopru s-saff ta' bejn l-art u l-livell 100 ta' titjir, jew sa livell 150 ta' titjir f'żoni muntanjużi, jew ogħla, fejn ikun hemm bżonn, u jrid ikun fihom informazzjoni dwar fenomeni tat-temp fir-rotta li jkunu ta' periklu għal titjiriet f'livell baxx, b'appoġġ tal-ħruġ tal-AIRMET u l-informazzjoni addizzjonali meħtieġa għal titjiriet ta' livell baxx.";

(s) il-punt MET.TR.265 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"**MET.TR.265 Responsabbiltajiet taċ-ċentru konsultattiv dwar l-irmied volkaniku**

(a) L-informazzjoni ta' notifika dwar l-irmied volkaniku għandha tinħareġ b'lingwaġġ ċar imqassar u skont il-mudell muri fl-Appendiċi 6. Meta ma jkun hemm ebda abbrevjazzjoni disponibbli, għandu jintuża kliem b'lingwaġġ ċar bl-Ingliż, li jrid jinżamm għall-minimu possibbli.

(b) Jekk titqassam f'forma diġitali, notifika dwar l-irmied volkaniku għandha tkun:

(1) f'format konformi ma' mudell ta' skambju ta' informazzjoni interoperabbli f'livell globali u għandu juża l-lingwaġġ tal-immarkar ġeografiku (GML);

(2) akkumpanjata mill-metadata xierqa.

(c) L-informazzjoni konsultattiva dwar l-irmied volkaniku, meta titħejja f'format grafiku, għandha tinħareġ billi jintuża l-format portable network graphics (PNG).";

(t) fil-punt MET.TR.270, jiżdiedu l-punti (c) u (d) li ġejjin:

"(c) Jekk titqassam f'forma diġitali, notifika dwar ċikluni tropikali għandha tkun:

(1) f'format konformi ma' mudell ta' skambju ta' informazzjoni interoperabbli f'livell globali u għandu juża l-lingwaġġ tal-immarkar ġeografiku (GML);

(2) akkumpanjata mill-metadata xierqa.

(d) L-informazzjoni konsultattiva dwar ċikluni tropikali, meta titħejja f'format grafiku, għandha tinħareġ billi jintuża l-format portable network graphics (PNG).";

(u) il-punt MET.TR.275(b)(3) huwa emendat kif ġej:

(i) il-punti (i), (ii) u (iii) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(i) *data* dwar ir-riħ għal-livelli tat-titjiriet 50 (850 hPa), 80 (750 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa), 180 (500 hPa), 210 (450 hPa), 240 (400 hPa), 270 (350 hPa), 300 (300 hPa), 320 (275 hPa), 340 (250 hPa), 360 (225 hPa), 390 (200 hPa), 410 (175 hPa), 450 (150 hPa), 480 (125 hPa) u 530 (100 hPa);

(ii) *data* dwar it-temperatura għal-livelli tat-titjiriet 50 (850 hPa), 80 (750 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa), 180 (500 hPa), 210 (450 hPa), 240 (400 hPa), 270 (350 hPa), 300 (300 hPa), 320 (275 hPa), 340 (250 hPa), 360 (225 hPa), 390 (200 hPa), 410 (175 hPa), 450 (150 hPa) 480 (125 hPa) u 530 (100 hPa);

(iii) *data* dwar l-umdità għal-livelli tat-titjiriet 50 (850 hPa), 80 (750 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa) u 180 (500 hPa);";

(ii) il-punt (viii) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(viii) *data* dwar l-altitudni ġeopotenzjali għal-livelli tat-titjiriet 50 (850 hPa), 80 (750 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa), 180 (500 hPa), 210 (450 hPa), 240 (400 hPa), 270 (350 hPa), 300 (300 hPa), 320 (275 hPa), 340 (250 hPa), 360 (225 hPa), 390 (200 hPa), 410 (175 hPa), 450 (150 hPa) 480 (125 hPa) u 530 (100 hPa).";

(v) L-Appendiċi 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Appendiċi 1

Mudell għall-METAR

Gwida għall-abbrevjazzjonijiet:

M = inklużjoni obbligatorja;

C = inklużjoni mhux obbligatorja, skont il-kundizzjonijiet meteoroloġiċi jew il-metodu ta' osservazzjoni;

O = inklużjoni mhux obbligatorja.

Nota 1: Il-meded u r-riżoluzzjonijiet għall-elementi numeriċi inklużi fil-METAR huma pprovduti f'tabella separata ppreżentata wara dan il-mudell.

Nota 2: L-ispjegazzjonijiet għall-abbrevjazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Dokument 8400 tal-ICAO "Proċeduri għas-Servizzi ta' Navigazzjoni bl-Ajru — Abbrevjazzjonijiet u Kodiċijiet tal-ICAO (PANS-ABC)".

Element	Kontenut dettaljat	Mudell(i)		Eżempji
Identifikazzjoni tat-tip ta' rapport (M)	Tip tar-rapport (M)	METAR, METAR COR		METAR METAR COR
Indikatur tal-post (M)	Indikatur tal-post tal-ICAO (M)	nnnn		YUDO
Ħin tal-osservazzjoni (M)	Il-jum u l-ħin attwali tal-osservazzjoni fil-UTC (M)	nnnnnnZ		221630Z
L-identifikazzjoni ta' rapport awtomatizzat jew nieqes (C)	Identifikatur ta' rapport awtomatizzat jew nieqes (C)	AUTO jew NIL		AUTO NIL
TMIEM IL-METAR JEKK IR-RAPPORT HUWA NIEQES.				
Riħ qrib l-art (M)	Direzzjoni tar-riħ (M)	nnn	VRB	24004MPS VRB01MPS (24008KT) (VRB02KT) 19006MPS (19012KT) 00000MPS (00000KT) 140P49MPS (140P99KT)
	Veloċità tar-riħ (M)	[P]nn[n]		
	Varjazzjonijiet sinifikanti fir-riħ (C)	G[P]nn[n]		12003G09MPS (12006G18KT) 24008G14MPS (24016G28KT)
	Unitajiet ta' kejl (M)	MPS (jew KT)		
	Varjazzjonijiet direzzjonali sinifikanti (C)	nnnVnnn	—	02005MPS 350V070 (02010KT 350V070)

Element	Kontenut dettaljat	Mudell(i)				Eżempji
Viżibbiltà (M)	Viżibbiltà prevalenti jew minima (M)	nnnn			C A V O K	0350 CAVOK 7000 9999 0800
	Viżibbiltà minima u direzzjoni tal-viżibbiltà minima (C)	nnnn[N] jew nnnn[NE] jew nnnn[E] jew nnnn [SE] jew nnnn[S] jew nnnn[SW] jew nnnn[W] jew nnnn[NW]				2000 1200NW 6000 2800E 6000 2800
Medda viżwali tar-runway (C) ([1])	Isem l-element (M)	R				R32/0400 R12R/1700 R16L/0650 R16C/0500 R16R/0450 R17L/0450
	Runway (M)	nn[L]/jew nn[C]/jew nn[R]/				
	Medda viżwali tar-runway (M)	[P jew M]nnnn				R14L/P2000 R10/M0050
	Tendenza fl-imgħoddi tal-medda viżwali tar-runway (C)	U, D jew N				R12/1100U R26/0550N R20/0800D R12/0700
It-temp bħalissa (C)	L-intensità jew il-qrubija tat-temp bħalissa (C)	– jew +	—	VC		
	Karatteristiċi u tip tat-temp bħalissa (M)	DZ jew RA jew SN jew SG jew PL jew DS jew SS jew FZDZ jew FZRA jew FZUP jew FC ([2]) jew SHGR jew SHGS jew SHRA jew SHSN jew SHUP jew TSGR jew TSGS jew TSRA jew TSSN jew TSUP jew UP	FG jew BR jew SA jew DU jew HZ jew FU jew VA jew SQ jew PO jew TS jew BCFG jew BLDU jew BLSA jew BLSN jew DRDU jew DRSA jew DRSN jew FZFG jew MIFG jew PRFG jew//	FG jew PO jew FC jew DS jew SS jew TS jew SH jew BLSN jew BLSA jew BLDU jew VA		RA HZ VCFG + TSRA FG VCSH + DZ VA VCTS –SN MIFG VCBLSA + TSRASN –SNRA DZ FG + SHSN BLSN UP FZUP TSUP FZUP //

Element	Kontenut dettaljat	Mudell(i)				Eżempji
Sħab (M)	Ammont ta' sħab u għoli tal-bażi ta' sħab jew viżibbiltà vertikali (M)	FEWnnn jew SCTnnn jew BKNnnn jew OVCnnn jew FEW///jew SCT///jew BKN///jew OVC///jew ///nnn jew //////	VVnnn jew VV///	NSC jew NCD		FEW015 VV005 OVC030 VV/// NSC SCT010 OVC020 BKN/// ///015
	Tip ta' sħab (C)	CB jew TCU jew///	—			BKN009TCU NCD SCT008 BKN025CB BKN025///
It-temperatura tal-arja u tal-punt tan-nida (M)	It-temperatura tal-arja u tal-punt tan-nida (M)	[M]nn/[M]nn				17/10 02/M08 M01/M10
Valuri tal-pressjoni (M)	Isem l-element (M)	Q				Q0995 Q1009 Q1022 Q0987
	QNH (M)	nnnn				
Informazzjoni supplimentari (C)	Temp riċenti (C)	REFZDZ jew REFZRA jew REDZ jew RE[SH]RA jew RERASN jew RE[SH]SN jew RESG jew RESHGR jew RESHGS jew REBLSN jew RESS jew REDS jew RETSRA jew RETSSN jew RETSGR jew RETSGS jew RETS jew REFC jew REVA jew REPL jew REUP jew REFZUP jew RETSUP jew RESHUP				REFZRA RETSRA
	Gradjent tar-riħ (C)	WS Rnn[L] jew WS Rnn[C] jew WS Rnn[R] jew WS ALL RWY				WS R03 WS ALL RWY WS R18C
	It-temperatura tal-wiċċ tal-baħar u l-qagħda tal-baħar jew għoli sinifikanti tal-mewġ (C)	W[M]nn/Sn jew W[M]nn/Hn[n][n]				W15/S2 W12/H75

Element	Kontenut dettaljat	Mudell(i)					Eżempji
Tbassir tax-xejra (O)	Indikatur ta' bidla (M)	NOSIG	BECMG jew TEMPO				NOSIG SIGMET FEW020 TEMPO 25018G25MPS (TEMPO 25036G50KT) BECMG FM1030 TL1130 CAVOK BECMG TL1700 0800 FG BECMG AT1800 9000 NSW BECMG FM1900 0500 +SNRA BECMG FM1100 SN TEMPO FM1130 BLSN TEMPO FM0330 TL0430 FZRA
	Perjodu ta' bidla (C)		FMnnnn u/jew TLnnnn jew ATnnnn				
	Riħ (C)		nnn[P]nn[n][G[P]nn[n]]MPS (jew nnn[P]nn[G[P]nn]KT)				
	Viżibbiltà prevalenti (C)		nnnn			C A V O K	
	Fenomenu tat-temp: intensità (C)		– jew +	—	N S W		TEMPO TL1200 0600 BECMG AT1200 8000 NSW NSC
	Fenomenu tat-temp: karatteristiċi u tip (C)		DZ jew RA jew SN jew SG jew PL jew DS jew SS jew FZDZ jew FZRA jew SHGR jew SHGS jew SHRA jew SHSN jew TSGR jew TSGS jew TSRA jew TSSN	FG jew BR jew SA jew DU jew HZ jew FU jew VA jew SQ jew PO jew FC jew TS jew BCFG jew BLDU jew BLSA jew BLSN jew DRDU jew DRSA jew DRSN jew FZFG jew MIFG jew PRFG			BECMG AT1130 OVC010 TEMPO TL1530 +SHRA BKN012CB
	L-ammont ta' sħab u l-għoli tal-bażi ta' sħab jew il-viżibbiltà vertikali (C)		FEWnnn jew SCTnnn jew BKNnnn jew OVCnnn	VVnnn jew VV///	N S C		
	Tip ta' sħab (C)		CB jew TCU	—			

([1]) Għandha tiġi inkluża jekk il-viżibbiltà jew il-medda viżwali tar-runway hija < 1 500 m; għal massimu ta' erba' runways.

([2]) "Qawwi" jintuża sabiex jindika "tornado" jew "tromba tal-ilma"; "moderat" (ebda kwalifikatur) sabiex jindika "tromba li ma tmissx mal-art".

Il-meded u r-riżoluzzjonijiet għall-elementi numeriċi inklużi fil-METAR

Elementi		Medda	Riżoluzzjoni
Runway: (mingħajr unitajiet)		01–36	1
Direzzjoni tar-riħ:	°vera	000-360	10
Veloċità tar-riħ:	MPS	00-99	1
	KT	00–199 (*)	1
Viżibbiltà:	M	0000-0750	50
	M	0800–4 900	100
	M	5 000–9 000	1 000
	M	10 000–	0 (valur fiss: 9 999)
Medda viżwali tar-runway:	M	0000-0375	25
	M	0400-0750	50
	M	0800–2 000	100
Viżibbiltà vertikali:	30's M (100's FT)	000-020	1
Sħab: għoli tal-bażi tas-sħab:	30's M (100's FT)	000-099 100-200	1 10
Temperatura tal-arja; Temperatura tal-punt tan-nida:	°C	–80 – +60	1
QNH:	hPa	0850-1 100	1
Temperatura tal-wiċċ tal-baħar:	°C	-10 – +40	1
Qagħda tal-baħar: (mingħajr unitajiet)		0-9	1
Għoli sinifikanti tal-mewġ:	M	0-999	0,1
Qagħda tar-runway	Dežinjatur tar-runway: (mingħajr unitajiet)	01–36; 88; 99	1
	Depożiti fuq ir-runway: (mingħajr unitajiet)	0-9	1
	Firxa tal-kontaminazzjoni tar-runway: (mingħajr unitajiet)	1; 2; 5; 9	—
	Fond tad-depożitu: (mingħajr unitajiet)	00-90; 92-99	1
	Koeffiċjent ta' frizzjoni/azzjoni ta' bbrejkjar: (mingħajr unitajiet)	00-95; 99	1

(*) Ma hemm ebda rekwiżit ajrunawtiku sabiex jiġu rrapportati veloċitajiet tar-riħ qrib l-art ta' 100 kt (50 m/s) jew aktar; madankollu, ġie pprovdut għar-rapportar ta' veloċitajiet tar-riħ li jaslu sa 199 kt (99 m/s) għal skopijiet mhux ajrunawtiċi, skont il-bżonn.;

(w) L-Appendiċijiet 3 u 4 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Appendiċi 3

Mudell għat-TAF

Gwida għall-abbrevjazzjonijiet:

M = inklużjoni obbligatorja;

C = inklużjoni mhux obbligatorja, skont il-kundizzjonijiet meteoroloġiċi jew il-metodu ta' osservazzjoni;

O = inklużjoni mhux obbligatorja.

Nota 1: il-meded u r-riżoluzzjonijiet għall-elementi numeriċi inklużi fit-TAF huma pprovduti f'tabella separata taħt dan il-mudell.

Nota 2: l-ispjegazzjonijiet għall-abbrevjazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Dok 8400 tal-ICAO "Proċeduri għas-Servizzi ta' Navigazzjoni bl-Ajru — Abbrevjazzjonijiet u Kodiċijiet tal-ICAO (PANS-ABC)".

Element	Kontenut dettaljat	Mudell(i)	Eżempji
Identifikazzjoni tat-tip ta' tbassir (M)	Tip ta' tbassir (M)	TAF jew TAF AMD jew TAF COR	TAF TAF AMD TAF COR
Indikatur tal-post (M)	Indikatur tal-post tal-ICAO (M)	nnnn	YUDO
Il-ħin tal-ħruġ ta' tbassir (M)	Il-jum u l-ħin tal-ħruġ tat-tbassir fil-UTC (M)	nnnnnnZ	160000Z
L-identifikazzjoni ta' tbassir nieqes (C)	Identifikatur ta' tbassir nieqes (C)	NIL	NIL
TMIEM IT-TAF JEKK IT-TBASSIR HUWA NIEQES			
Il-jiem u l-perjodu ta' validità tat-tbassir (M)	Il-jiem u l-perjodu ta' validità tat-tbassir fil-UTC (M)	nnnn/nnnn	0812/0918
L-identifikazzjoni ta' tbassir imħassar (C)	Identifikatur ta' tbassir imħassar (C)	CNL	CNL
TMIEM IT-TAF JEKK IT-TBASSIR JITĦASSAR			
Riħ qrib l-art (M)	Direzzjoni tar-riħ (M)	nnn jew VRB	24004MPS; VRB01MPS (24008KT); (VRB02KT) 19005MPS (19010KT)
	Veloċità tar-riħ (M)	[P]nn[n]	00000MPS (00000KT) 140P49MPS (140P99KT)
	Varjazzjonijiet sinifikanti fir-riħ (C)	G[P]nn[n]	12003G09MPS (12006G18KT) 24008G14MPS (24016G28KT)
	Unitajiet ta' kejl (M)	MPS (jew KT)	

Element	Kontenut dettaljat	Mudell(i)				Eżempji
Viżibbiltà (M)	Viżibbiltà prevalenti (M)	nnnn			C A V O K	0350 CAVOK 7000 9000 9999
Temp (C)	Intensità tal-fenomeni tat-temp (C) (1)	– jew +		—		
	Karatteristiċi u tip tal-fenomeni tat-temp (C)	DZ jew RA jew SN jew SG jew PL jew DS jew SS jew FZDZ jew FZRA jew SHGR jew SHGS jew SHRA jew SHSN jew TSGR jew TSGS jew TSRA jew TSSN		FG jew BR jew SA jew DU jew HZ jew FU jew VA jew SQ jew PO jew FC jew TS jew BCFG jew BLDU jew BLSA jew BLSN jew DRDU jew DRSA jew DRSN jew FZFG jew MIFG jew PRFG		RA HZ + TSRA FG –FZDZ PRFG + TSRASN SNRA FG
Sħab (M) (2)	Ammont ta' sħab u għoli tal-bażi jew viżibbiltà vertikali (M)	FEWnnn jew SCTnnn jew BKNnnn jew OVCnnn	VVnnn jew VV///	NSC		FEW010 VV005 OVC020 VV/// NSC SCT005 BKN012
	Tip ta' sħab (C)	CB jew TCU	—			SCT008 BKN025CB
Temperatura (O) (3)	Isem l-element (M)	TX				TX25/1013Z TN09/1005Z TX05/2112Z TNM02/2103Z
	Temperatura massima (M)	[M]nn/				
	Il-jum u l-ħin li fihom isseħħ it-temperatura massima (M)	nnnnZ				
	Isem l-element (M)	TN				
	Temperatura minima (M)	[M]nn/				
	Il-jum u l-ħin li fihom isseħħ it-temperatura minima (M)	nnnnZ				

Element	Kontenut dettaljat	Mudell(i)				Eżempji
Il-bidliet mistennijin f'wieħed jew aktar mill-elementi ta' hawn fuq matul il-perjodu ta' validità (C)	Bidla jew probabilità indikatur (M)	PROB30 [TEMPO] jew PROB40 [TEMPO] jew BECMG jew TEMPO jew FM				
	Perjodu ta' okkorrenza jew bidla (M)	nnnn/nnnn jew nnnnnn				
	Riħ (C)	nnn[P]nn[n][G[P]nn[n]]MPS jew VRBnnMPS (jew nnn[P]nn[G[P]nn]KT jew VRBnnKT)				TEMPO 0815/0818 25017G25MPS (TEMPO 0815/0818 25034G50KT) TEMPO 2212/2214 17006G13MPS 1000 TSRA SCT010CB BKN020 (TEMPO 2212/2214 17012G26KT 1000 TSRA SCT010CB BKN020)
	Viżibbiltà prevalenti (C)	nnnn			CAVOK	BECMG 3010/3011 00000MPS 2400 OVC010 (BECMG 3010/3011 00000KT 2400 OVC010) PROB30 1412/1414 0800 FG
	Fenomenu tat-temp: intensità (C)	– jew +	—	NSW		BECMG 1412/1414 RA TEMPO 2503/2504 FZRA TEMPO 0612/0615 BLSN PROB40 TEMPO 2923/3001 0500 FG
	Fenomenu tat-temp: karatteristiċi u tip (C)	DZ jew RA jew SN jew SG jew PL jew DS jew SS jew FZDZ jew FZRA jew SHGR jew SHGS jew SHRA jew SHSN jew TSGR jew TSGS jew TSRA jew TSSN	FG jew BR jew SA jew DU jew HZ jew FU jew VA jew SQ jew PO jew FC jew TS jew BCFG jew BLDU jew BLSA jew BLSN jew DRDU jew DRSA jew DRSN jew FZFG jew MIFG jew PRFG			

Element	Kontenut dettaljat	Mudell(i)				Eżempji
	L-ammont ta' sħab u l-għoli tal-bażi jew il-viżibbiltà vertikali (C)	FEWnnn jew SCTnnn jew BKNnnn jew OVCnnn	VVnnn jew VV///	NSC		FM051230 15004MPS 9999 BKN020 (FM051230 15008KT 9999 BKN020) BECMG 1618/1620 8000 NSW NSC
	Tip ta' sħab (C)	CB jew TCU	—			BECMG 2306/2308 SCT015CB BKN020

([1]) Għandha tiġi inkluża kull meta applikabbli. Ebda kwalifikatur għal intensità moderata.
([2]) Sa erba' saffi tas-sħab.
([3]) Tikkonsisti sa massimu ta' erba' temperaturi (żewġ temperaturi massimi u żewġ temperaturi minimi).

Il-meded u r-riżoluzzjonijiet għall-elementi numeriċi inklużi fit-TAF

Elementi		Medda	Riżoluzzjoni
Direzzjoni tar-riħ:	° veru	000-360	10
Veloċità tar-riħ:	MPS	00-99 (*)	1
	KT	0–199 (*)	1
Viżibbiltà:	M	0000-0750	50
	M	0800-4 900	100
	M	5 000–9 000	1 000
	M	10 000 –	0 (valur fiss: 9 999)
Viżibbiltà vertikali:	30's M (100's FT)	000-020	1
Sħaba: għoli tal-bażi tas-sħab:	30's M (100's FT)	000-099 100-200	1 10
Temperatura tal-arja (massima u minima): °C		–80 – +60	1

(*) Ma hemm ebda rekwiżit ajrunawtiku sabiex jiġu rrapportati veloċitajiet tar-riħ qrib l-art ta' 100 kt (50 m/s) jew aktar; madankollu, ġie pprovdut għar-rapportar ta' veloċitajiet tar-riħ li jaslu sa 199 kt (99 m/s) għal skopijiet mhux ajrunawtiċi, skont il-bżonn.

Appendiċi 4

Mudell għal twissijiet dwar il-gradjent tar-riħ

Gwida għall-abbrevjazzjonijiet:

M = inklużjoni obbligatorja;

C = inklużjoni mhux obbligatorja, kull meta applikabbli.

Nota 1: il-meded u r-riżoluzzjonijiet għall-elementi numeriċi inklużi fit-twissijiet dwar il-gradjent tar-riħ jintwerew fl-Appendiċi 8.

Nota 2: l-ispjegazzjonijiet għall-abbrevjazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Dok 8400 tal-ICAO "Proċeduri għas-Servizzi ta' Navigazzjoni bl-Ajru — Abbrevjazzjonijiet u Kodiċijiet tal-ICAO (PANS-ABC)"

Element	Kontenut dettaljat	Mudell(i)	Eżempju
Indikatur tal-post tal-ajrudrom (M)	Indikatur tal-post tal-ajrudrom	nnnn	YUCC
Identifikazzjoni tat-tip ta'-messaġġ (M)	It-tip ta' messaġġ u n-numru sekwenzjali	WS WRNG [n]n	WS WRNG 1
Il-ħin ta' oriġini u l-perjodu ta' validità (M)	Il-jum u l-ħin tal-ħruġ u, fejn applikabbli, il-perjodu ta' validità fil-UTC (M)	nnnnnn [VALID TL nnnnnn] jew [VALID nnnnnn/nnnnnn]	211230 VALID TL 211330 221200 VALID 221215/221315
JEKK TRID TIKKANĊELLA T-TWISSIJA DWAR IL-GRADJENT TAR-RIĦ, ARA D-DETTALJI FI TMIEM IL-MUDELL			
Fenomenu (M)	Identifikazzjoni tal-fenomenu u fejn jinsab	[MOD] jew [SEV] WS IN APCH jew [MOD] jew [SEV] WS [APCH] RWYnnn jew [MOD] jew [SEV] WS IN CLIMB-OUT jew [MOD] jew [SEV] WS CLIMB-OUT RWYnnn jew MBST IN APCH jew MBST [APCH] RWYnnn jew MBST IN CLIMB-OUT jew MBST CLIMB-OUT RWYnnn	WS APCH RWY12 MOD WS RWY34 WS IN CLIMB-OUT MBST APCH RWY26 MBST IN CLIMB-OUT
Fenomenu osservat, irrapportat jew imbassar (M)	Identifikazzjoni ta' jekk il-fenomenu huwiex osservat jew irrapportat u mistenni li jkompli, jew tbassir	REP AT nnnn nnnnnnnn jew OBS [AT nnnn] jew FCST	REP AT 1510 B747 OBS AT 1205 FCST
Dettalji dwar il-fenomenu (C)	Deskrizzjoni tal-fenomenu li jikkaġuna l-ħruġ ta' twissija dwar il-gradjent tar-riħ	SFC WIND: nnn/nnMPS (jew nnn/nnKT) nnnM (nnnFT)-WIND: nnn/nnMPS (jew nnn/nnKT) jew nnKMH (jew nnKT) LOSS nnKM (jew nnNM) FNA RWYnn jew nnKMH (jew nnKT) GAIN nnKM (jew nnNM) FNA RWYnn	SFC WIND: 320/5MPS 60M-WIND: 360/13MPS (SFC WIND: 320/10KT 200FT-WIND: 360/26KT) 60KMH LOSS 4KM FNA RWY13 (30KT LOSS 2NM FNA RWY13)

Element	Kontenut dettaljat	Mudell(i)	Eżempju
OR			
Tħassir ta' twissija dwar il-gradjent tar-riħ	Tħassir ta' twissija dwar il-gradjent tar-riħ b'riferiment għall-identifikazzjoni tagħha	CNL WS WRNG [n]n nnnnnn/nnnnnn	CNL WS WRNG 1 211230/211330;

(x) jitħassar l-Appendiċi 5;

(y) jiddaħħlu l-Appendiċijiet 5 A u 5B li ġejjin:

"Appendiċi 5 A

Mudell għas-SIGMET u għall-AIRMET

Gwida għall-abbrevjazzjonijiet:

M = inklużjoni obbligatorja;

C = inklużjoni mhux obbligatorja, kull meta applikabbli; u

= = linja doppja tindika li t-test li jsegwi għandu jitqiegħed fil-linja li jmiss.

Nota: il-meded u r-riżoluzzjonijiet għall-elementi numeriċi inklużi fis-SIGMET/fl-AIRMET jintwerew fl-Appendiċi 8.

Element	Kontenut dettaljat	Mudell tas-SIGMET	Mudell tal-AIRMET	Eżempji ta' SIGMET	Eżempji ta' AIRMET
Indikatur tal-post tal-FIR/CTA (M)	Indikatur tal-post tal-ICAO tal-unità tal-ATS li sservi l-FIR jew is-CTA li għalihom jirreferi s-SIGMET/l-AIRMET	nnnn		YUCC YUDD	
Identifikazzjoni (M)	Identifikazzjoni u numru tas-sekwenza tas-SIGMET jew tal-AIRMET	SIGMET nnn	AIRMET [n][n]n	SIGMET U05 SIGMET I12	AIRMET 2 AIRMET 19 AIRMET B19
Perjodu ta' validità (M)	Gruppi ta' binhar li jindikaw il-perjodu ta' validità f'UTC	VALID nnnnnn/nnnnnn		VALID 010000/010400 VALID 221215/221600 VALID 101520/101800 VALID 251600/252200 VALID 152000/160000 VALID 192300/200300	
Indikatur tal-post tal-MWO (M)	Indikatur tal-post tal-MWO li joriġina s-SIGMET jew l-AIRMET b'sing separatorju	nnnn–		YUDO– YUSO–	

Element	Kontenut dettaljat	Mudell tas-SIGMET		Mudell tal-AIRMET	Eżempji ta' SIGMET	Eżempji ta' AIRMET
Isem tal-FIR/CTA (M)	Indikatur tal-post u l-isem tal-FIR/CTA li għalihom jinħareġ SIGMET/AIRMET	nnnn nnnnnnnnnn FIR[/UIR] jew nnnn nnnnnnnnnn CTA	nnnn nnnnnnnnnn FIR[/n]		YUCC AMSWELL FIR YUDD SHANLON YUDD SHANLON CTA FIR/UIR	YUCC AMSWELL FIR/2 YUDD SHANLON FIR
JEKK TRID TIKKANĊELLA S-SIGMET, ARA D-DETTALJI FI TMIEM IL-MUDELL						
Fenomenu (M)	Deskrizzjoni tal-fenomenu li jikkaġuna l-ħruġ tas-SIGMET/tal-AIRMET	OBSC TS[GR] EMBD TS[GR] FRQ TS[GR] SQL TS[GR] TC nnnnnnnnnn PSN Nnn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] CB jew TC NN PSN Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Snn[nn] jew Ennn[nn] CB SEV TURB SEV ICE SEV ICE (FZRA) SEV MTW HVY DS HVY SS [VA ERUPTION] [MT nnnnnnnnnn] [PSN Nnn[nn] jew Snn[nn] Ennn[nn] jew Wnnn[nn]] VA CLD RDOACT CLD		SFC WIND nnn/nn[n]MPS (jew SFC WIND nnn/nn[n]KT) SFC VIS nnnnM (nn) ISOL TS[GR] OCNL TS[GR] MT OBSC BKN CLD nnn/[ABV] nnnnM (jew BKN CLD nnn/[ABV][n]nnnnFT) jew BKN CLD SFC/[ABV]nnnnM (jew OVC CLD OVC CLD nnn/[ABV]nnnnM (jew BKN CLD SFC/[ABV][n]nnnnFT) nnn/[ABV]nnnnM nnn/[ABV][n]nnnnFT) jew OVC CLD SFC/[ABV] nnnnM (jew OVC CLD SFC/[ABV][n]nnnnFT) ISOL CB OCNL CB FRQ CB ISOL TCU OCNL TCU FRQ TCU MOD TURB MOD ICE MOD MTW	OBSC TS OBSC TSGR EMBD TS EMBD TSGR FRQ TS FRQ TSGR SQL TS SQL TSGR TC GLORIA PSN N10 W060 CB TC NN PSN S2030 E06030 CB SEV TURB SEV ICE SEV ICE (FZRA) SEV MTW HVY DS HVY SS VA ERUPTION MT ASHVAL PSN S15 E073 VA CLD RDOACT CLD	SFC WIND 040/40MPS SFC WIND 310/20KT SFC VIS 1500M (BR) ISOL TS ISOL TSGR OCNL TS OCNL TSGR MT OBSC BKN CLD 120/900M BKN CLD 400/3000FT BKN CLD SFC/3000M BKN CLD SFC/ABV10000-FT OVC CLD 270/ABV3000M OVC CLD 900/ABV10000-FT OVC CLD SFC/3000M OVC CLD SFC/ABV10000-FT ISOL CB OCNL CB FRQ CB ISOL TCU OCNL TCU FRQ TCU MOD TURB MOD ICE MOD MTW
Fenomenu osservat jew imbassar (M)	Indikazzjoni ta' jekk l-informazzjoni hijiex osservata u mistennija li tkompli, jew tbassir	OBS [AT nnnnZ] jew FCST [AT nnnnZ]			OBS OBS AT 1210Z FCST FCST AT 1815Z	

Element	Kontenut dettaljat	Mudell tas-SIGMET	Mudell tal-AIRMET	Eżempji ta' SIGMET	Eżempji ta' AIRMET
Post (C)	Post (jirreferi għal-latitudni u l-longitudni (fi gradi u minuti))	Nnn[nn] Wnnn[nn] jew Nnn[nn] Ennn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Snn[nn] Ennn[nn] jew N OF Nnn[nn] jew S OF Nnn[nn] jew N OF Snn[nn] jew S OF Snn[nn] jew [U] W OF Wnnn[nn] jew E OF Wnnn[nn] jew W OF Ennn[nn] jew E OF Ennn[nn] jew N OF Nnn[nn] jew N OF Snn[nn] AND S OF Nnn[nn] jew S OF Snn[nn] jew W OF Wnnn[nn] jew W OF Ennn[nn] AND E OF Wnnn[nn] jew E OF Ennn[nn] jew N OF LINE jew NE OF LINE jew E OF LINE jew SE OF LINE jew S OF LINE jew SW OF LINE jew W OF LINE jew NW OF LINE Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] [– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn]] [– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn]] [AND N OF LINE jew NE OF LINE jew E OF LINE jew SE OF LINE jew S OF LINE jew SW OF LINE jew W OF LINE jew NW OF LINE Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] [– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn]] [– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn]]] jew WI Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] – [Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn]] (4) jew APRX nnKM WID LINE BTN (jew nnNM WID LINE BTN) Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] [– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn]][– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn]] jew ENTIRE FIR/UIR jew ENTIRE CTA jew WI nnnKM (jew nnnNM) OF TC CENTRE		N2020 W07005 N48 E010 S60 W160 S0530 E16530 N OF N50 S OF N5430 N OF S10 S OF S4530 W OF W155 E OF W45 W OF E15540 E OF E09015 N OF N1515 AND W OF E13530 S OF N45 AND N OF N40 N OF LINE S2520 W11510 – S2520 W12010 SW OF LINE N50 W005 – N60 W020 SW OF LINE N50 W020 – N45 E010 AND NE OF LINE N45 W020 – N40 E010 WI N6030 E02550 – N6055 E02500 – N6050 E02630 – N6030 E02550 APRX 50KM WID LINE BTN N64 W017 – N60 W010 – N57 E010 ENTIRE FIR ENTIRE FIR/UIR ENTIRE CTA WI 400KM OF TC CENTRE WI 250NM OF TC CENTRE	

Element	Kontenut dettaljat	Mudell tas-SIGMET	Mudell tal-AIRMET	Eżempji ta' SIGMET	Eżempji ta' AIRMET
Livell (C)	Livell jew altitudni tat-titjira	[SFC/]FLnnn jew [SFC/]nnnnM (jew [SFC/][n]nnnnFT) jew FLnnn/nnn jew TOP FLnnn jew [TOP] ABV FLnnn jew [nnnn/]nnnnM (jew [[n]nnnn/][n]nnnnFT) jew [nnnnM/]FLnnn (jew [[n]nnnnFT/]FLnnn) jew (1) TOP [ABV or BLW] FLnnn		FL180 SFC/FL070 SFC/3000M SFC/10000FT FL050/080 TOP FL390 ABV FL250 TOP ABV FL100 3000M 2000/3000M 8000FT 6000/12000FT 2000M/FL150 10000FT/FL250 TOP FL500 TOP ABV FL500 TOP BLW FL450	
Ċaqliq jew ċaqliq mistenni (C) (5)	Ċaqliq jew ċaqliq mistenni (direzzjoni u veloċità) b'referenza għal wieħed mis-16-il punt tal-kumpass, jew wieqaf	MOV N [nnKMH] jew MOV NNE [nnKMH] jew MOV NE [nnKMH] jew MOV ENE [nnKMH] jew MOV E [nnKMH] jew MOV ESE [nnKMH] jew MOV SE [nnKMH] jew MOV SSE [nnKMH] jew MOV S [nnKMH] jew MOV SSW [nnKMH] jew MOV SW [nnKMH] jew MOV WSW [nnKMH] jew MOV W [nnKMH] jew MOV WNW [nnKMH] jew MOV NW [nnKMH] jew MOV NNW [nnKMH] (jew MOV N [nnKT] jew MOV NNE [nnKT] jew MOV NE [nnKT] jew MOV ENE [nnKT] jew MOV E [nnKT] jew MOV ESE [nnKT] jew MOV SE [nnKT] jew MOV SSE [nnKT] jew MOV S [nnKT] jew MOV SSW [nnKT] jew MOV SW [nnKT] jew MOV WSW [nnKT] jew MOV W [nnKT] jew MOV WNW [nnKT] jew MOV NW [nnKT] jew MOV NNW [nnKT]) jew STNR		MOV SE MOV NNW MOV E 40KMH MOV E 20KT MOV WSW 20KT STNR	
Bidliet fl-intensità (C)	Bidliet mistennijin fl-intensità	INTSF jew WKN jew NC		INTSF WKN NC	
Ħin tat-tbassir (C) (5)	Indikazzjoni tat-tbassir ħin tal-fenomenu	FCST AT nnnnZ	—	FCST AT 2200Z	—
Pożizzjoni tat-tbassir (C) (5)	Tbassir tal-pożizzjoni tas-sħaba ta' rmied volkaniku jew iċ-ċentru taċ-ċiklu tropikali jew fenomeni perikoluż oħrajn6 fi tmiem il-perjodu ta' validità tas-SIGMET	Nnn[nn] Wnnn[nn] jew Nnn[nn] Ennn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Snn[nn] Ennn[nn] jew N OF Nnn[nn] jew S OF Nnn[nn] jew N OF Snn[nn] jew S OF Snn[nn] [AND] — W OF Wnnn[nn] jew E OF Wnnn[nn] jew W OF Ennn[nn] jew E OF Ennn[nn]	—	N30 W170 N OF N30 S OF S50 AND W OF E170 S OF N46 AND N OF N39 NE OF LINE N35 W020 – N45 W040 SW OF LINE N48 W020 – N43 E010 AND NE OF LINE N43 W020 – N38 E010 WI N20 W090 – N05 W090 – N10 W100 – N20 W100 – N20 W090 APRX 50KM WID LINE BTN	—

Element	Kontenut dettaljat	Mudell tas-SIGMET	Mudell tal-AIRMET	Eżempji ta' SIGMET	Eżempji ta' AIRMET
		jew N OF Nnn[nn] jew N OF Snn[nn] AND S OF — Nnn[nn] jew S OF Snn[nn] jew W OF Wnnn[nn] jew W OF Ennn[nn] AND E OF Wnnn[nn] jew E OF Ennn[nn] — jew N OF LINE jew NE OF LINE jew E OF LINE jew SE OF LINE jew S OF LINE jew SW OF LINE jew W OF LINE jew NW OF LINE Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] [– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn]] [AND N OF LINE jew NE OF LINE jew E OF LINE jew SE OF LINE jew S OF LINE jew SW OF LINE jew W OF LINE jew NW OF LINE Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] [– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn]]] jew WI Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] Snn[nn] Wnnn[nn] Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] ([4]) jew APRX nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN) Nnn[nn] jew		N64 W017 – N57 W005 – N55 E010 – N55 E030 ENTIRE FIR ENTIRE FI- R/UIR ENTIRE CTA TC CENTRE PSN N2740 W07345 NO VA EXP	

Element	Kontenut dettaljat	Mudell tas-SIGMET	Mudell tal-AIRMET	Eżempji ta' SIGMET	Eżempji ta' AIRMET
		Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] [– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn]][– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] or Ennn[nn]] jew ENTIRE FIR[/UIR] jew ENTIRE CTA jew TC CENTRE PSN Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn[nn] (1) jew NO VA EXP (2)			
Ripetizzjoni tal-elementi (C) (3)	Ripetizzjoni tal-elementi Ripetizzjoni tal-elementi inklużi f'SIGMETgħal sħaba ta' rmied volkaniku jew ċiklun tropikali	[U]	—	AND	—
OR					
Tħassir tas-SIGMET/ AIRMET (C)	Tħassir tas-SIGMET/AIRMET li jirreferi għall-identifikazzjoni tiegħu	CNL SIGMET nnn nnnnnn/nnnnnn jew CNL SIGMET nnn nnnnnn/nnnnnn [VA MOV TO nnnn FIR] (2)	CNL AIRMET [n][n]n nnnnnn/nnnnnn	CNL SIGMET B04 101200/1-01600 CNL SIGMET I07 251030/25-1430 VA MOV TO YUDO FIR	CNL AIRMET 05 151520/1518-00

(1) Għal SIGMET għal ċikluni tropikali biss.
(2) Għal SIGMET għal irmied volkaniku biss.
(3) Għal użu biss għal żewġ sħabiet ta' rmied volkaniku jew żewġ ċentri ta' ċikluni tropikali li jaffettwaw l-FIR ikkonċernat fl-istess ħin.
(4) In-numru ta' koordinati jrid jinżamm għall-minimu u normalment ma għandux ikun aktar minn sebgħa.
(5) L-elementi "ħin imbassar" u "pożizzjoni tat-tbassir" ma jintużawx flimkien mal-element "moviment jew moviment mistenni".

Nota: ma għandhiex tiġi inkluża formazzjoni ta' silġ severa jew moderata u turbolenza severa jew moderata (SEV ICE, MOD ICE, SEV TURB, MOD TURB) assoċjata ma' maltempati, sħab kumulonimbu jew ċikluni tropikali.

Appendiċi 5B

Mudell għall-ajrurapporti speċjali (uplink)

Gwida għall-abbrevjazzjonijiet:

M = inklużjoni obbligatorja, pati minn kull ajrurapport speċjali (uplink);

C = inklużjoni mhux obbligatorja, kull meta applikabbli;

= = linja doppja tindika li t-test li jsegwi għandu jitqiegħed fil-linja li jmiss.

Nota: il-meded u r-riżoluzzjonijiet għall-elementi numeriċi inklużi fl-ajrurapporti speċjali jintwerew fl-Appendiċi 8.

Element	Kontenut dettaljat	Mudell	Eżempji
Identifikazzjoni (M)	Identifikazzjoni tal-ajrurapport speċjali (uplink)	ARS	ARS
Identifikazzjoni tal-Inġenju tal-Ajru (M)	Sinjal tas-sejħa tar-radjutelefonija tal-inġenju tal-ajru	nnnnnn	VA812
Fenomenu osservat (M)	Deskrizzjoni tal-fenomenu osservat li jikkawża l-ħruġ tal-ajrurapport speċjali	TS TSGR SEV TURB SEV ICE SEV MTW HVY SS VA CLD VA [MT nnnnnnnnnn] MOD TURB MOD ICE	TSGR SEV TURB SEV ICE SEV MTW HVY SS VA CLD VA VA MT ASHVAL5 MOD TURB MOD ICE
Ħin ta' osservazzjoni (M)	Ħin ta' osservazzjoni tal-fenomenu osservat	OBS AT nnnnZ	OBS AT 1210Z
Post (C)	Post (li jirreferi għal-latitudni u għal-lonġitudni (fi gradi u f'minuti)) tal-fenomenu osservat	NnnnnWnnnnn jew NnnnnEnnnnn jew SnnnnWnnnnn jew SnnnnEnnnnn	N2020W07005 S4812E01036
Livell (C)	Livell jew altitudni tat-titjira tal-fenomenu osservat	FLnnn jew FLnnn/nnn jew nnnnM (jew [n]nnnnFT)	FL390 FL180/210 3000M 12000FT;

(z) L-Appendiċijiet 6, 7 u 8 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Appendiċi 6

Mudell għan-notifika dwar l-irmied volkaniku

Gwida għall-abbrevjazzjonijiet:

M = inklużjoni obbligatorja;

O = inklużjoni mhux obbligatorja;

= = linja doppja tindika li t-test li jsegwi għandu jitqiegħed fil-linja li jmiss.

Nota 1: il-meded u r-riżoluzzjonijiet għall-elementi numeriċi inklużi fin-notifika dwar l-irmied volkaniku jintwerew fl-Appendiċi 8.

Nota 2: l-ispjegazzjonijiet għall-abbrevjazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Dok 8400 tal-ICAO "Proċeduri għas-Servizzi ta' Navigazzjoni bl-Ajru — Abbrevjazzjonijiet u Kodiċijiet tal-ICAO (PANS-ABC)".

Nota 3: l-inklużjoni ta' "żewġ punti" (:) wara kull intestatura tal-element hija obbligatorja.

Nota 4: in-numri 1 sa 18 huma inklużi biss għal ċarezza u mhumiex parti min-notifika, kif muri fl-eżempju.

Element		Kontenut dettaljat	Mudell(i)		Eżempji	
1	Identifikazzjoni tat-tip ta' messaġġ (M)	Tip ta' messaġġ	VA ADVISORY		VA ADVISORY	
2	Il-ħin ta' oriġini (M)	Sena, xahar, jum, ħin fil-UTC	DTG:	nnnnnnnn/nnnnZ	DTG:	20080923/0130Z
3	Isem tal-VAAC (M)	Isem tal-VAAC	VAAC:	nnnnnnnnnnnn	VAAC:	TOKYO
4	Isem il-vulkan (M)	Isem u n-numru tal-vulkan tal-International Association of Volcanology and Chemistry of the Earth's Interior (IAVCEI)	VOLCANO:	nnnnnnnnnnnnnnnnnnnnn [nnnnnn] jew UNKNOWN jew UNNAMED	VOLCANO: VOLCANO:	KARYMSKY 1000-13 UNNAMED
5	Post tal-vulkan (M)	Post tal-vulkan fi gradi u minuti	PSN:	Nnnnn jew Snnnn Wnnnnn jew Ennnnn jew UNKNOWN	PSN: PSN:	N5403 E15927 UNKNOWN
6	Stat jew reġjun (M)	Stat, jew reġjun jekk ma jkunx irrapportat irmied fuq Stat	AREA:	nnnnnnnnnnnnnnn	AREA:	RUSSIA
7	Elevazzjoni tas-summit (M)	Elevazzjoni tas-summit f'm (jew ft)	SUMMIT ELEV:	nnnnM (jew nnnnnFT)	SUMMIT ELEV:	1536M
8	Numru tan-notifika (M)	Numru tan-notifika: sena sħiħa u numru tal-messaġġ (sekwenza separata għal kull vulkan)	ADVISORY NR:	nnnn/nnnn	ADVISORY NR:	2008/4
9	Sors tal-informazzjoni (M)	Sors tal-informazzjoni bl-użu ta' kitba libera	INFO SOURCE:	Kitba libera sa 32 karattru	INFO SOURCE:	MTSAT-1R KVERT KEMSD

Element		Kontenut dettaljat	Mudell(i)		Eżempji	
10	Kodiċi bil-kulur (O)	Kodiċi bil-kulur tal-avjazzjoni	AVIATION COLOUR CODE:	RED jew ORANGE jew YELLOW jew GREEN jew UNKNOWN jew NOT GIVEN jew NIL	AVIATION COLOUR CODE:	RED
11	Dettalji dwar l-iżbroff (M)	Dettalji dwar l-iżbroff (inklużi data/ħin tal-iżbroff(i))	ERUPTION DETAILS:	Kitba libera sa 64 karattru jew UNKNOWN	ERUPTION DETAILS:	ERUPTION AT 20080923/0000Z FL300 REPORTED
12	Ħin tal-osservazzjoni (jew stima) tas-sħab ta' rmied volkaniku (M)	Jum u ħin (fil-UTC) tal-osservazzjoni (jew stima) tas-sħab ta' rmied volkaniku	OBS (jew EST) VA DTG:	nn/nnnnZ	OBS VA DTG:	23/0100Z
13	Sħab ta' rmied volkaniku osservat jew stmat (M)	Firxa orizzontali (fi gradi u f'minuti) u vertikali fil-ħin tal-osservazzjoni tas-sħab ta' rmied volkaniku osservat jew stmat jew, jekk ma tkunx magħrufa l-bażi, il-quċċata tas-sħab ta' rmied volkaniku osservat jew stmat; Il-moviment tas-sħab ta' rmied volkaniku osservat jew stmat	OBS VA CLD jew EST VA CLD:	TOP FLnnn jew SFC/FLnnn jew FLnnn/nnn [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn][– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn]] MOV N nnKMH (jew KT) jew MOV NE nnKMH (jew KT) jew MOV E nnKMH (jew KT) jew MOV SE nnKMH (jew KT) jew MOV S nnKMH (jew KT) jew MOV SW nnKMH (jew KT) jew MOV W nnKMH (jew KT) jew MOV NW nnKMH (jew KT) jew VA NOT IDENTIFIABLE FM SATELLITE DATA	OBS VA CLD:	FL250/300 N5400 E15930 – N5400 E16100 – N5300 E15945 MOV SE 20KT SFC/FL200 N5130 E16130 – N5130 E16230 – N5230 E16230 – N5230 E16130 MOV SE 15KT TOP FL240 MOV W 40KMH VA NOT IDENTIFIABLE FM SATELLITE DATA WIND FL050/070 180/12MPS

Element		Kontenut dettaljat	Mudell(i)		Eżempji	
				WIND FLnnn/nnn nnn/nn[n]MPS (jew KT) ([2]) jew WIND FLnnn/nnn VRBnnMPS (jew KT) jew WIND SFC/FLnnn nnn/nn[n]MPS (jew KT) jew WIND SFC/FLnnn VRBnnMPS (jew KT)		
14	Tbassir tal-għoli u tal-pożizzjoni tas-sħab ta' rmied vol-kaniku (+ 6 HR) (M)	Jum u ħin (fil-UTC) (6 sigħat mill-"Ħin ta' osservazzjoni (jew stima) tas-sħab ta' rmied vol-kaniku" mogħti fl-At-tribut 12); Tbassir tal-għoli u tal-pożizzjoni (fi gra-di u f'minuti) għal kull massa ta' sħab ta' rmied volkaniku għal dak il-ħin validu fiss	FCST VA CLD + 6 HR:	nn/nnnnZ SFC jew FLnnn/[FL]nnn [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn][– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn]– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn]] ([1]) jew NO VA EXP jew NOT AVBL jew NOT PROVIDED	FCST VA CLD + 6 HR:	23/0700Z FL250/350 N5130 E16030 – N5130 E16230 – N5330 E16230 – N5330 E16030 SFC/FL180 N4830 E16330 – N4830 E16630 – N5130 E16630 – N5130 E16330 NO VA EXP NOT AVBL NOT PROVIDED
15	Tbassir tal-għoli u tal-pożizzjoni tas-sħab ta' rmied vol-kaniku (+ 12 HR) (M)	Jum u ħin (fil-UTC) (12 sigħat mill-"Ħin ta' osservazzjoni (jew stima) tas-sħab ta' rmied vol-kaniku" mogħti fl-At-tribut 12); Tbassir tal-għoli u tal-pożizzjoni (fi gra-di u f'minuti) għal kull massa ta' sħab ta' rmied volkaniku għal dak il-ħin validu fiss	FCST VA CLD + 12 HR:	nn/nnnnZ SFC jew FLnnn/[FL]nnn [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn]– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn]– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn]– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew	FCST VA CLD + 12 HR:	23/1300Z SFC/FL270 N4830 E16130 – N4830 E16600 – N5300 E16600 – N5300 E16130 NO VA EXP NOT AVBL NOT PROVIDED

Element		Kontenut dettaljat	Mudell(i)		Eżempji	
				Ennn[nn]] jew NO VA EXP jew NOT AVBL jew NOT PROVIDED		
16	Tbassir tal-għoli u tal-pożizzjoni tas-sħab ta' rmied vol-kaniku (+ 18 HR) (M)	Jum u ħin (fil-UTC) (18 sigħat mill-"Ħin ta' osservazzjoni (jew stima) tas-sħab ta' rmied vol-kaniku" mogħti fl-At-tribut 12); Tbassir tal-għoli u tal-pożizzjoni (fi gra-di u f'minuti) għal kull massa ta' sħab ta' rmied volkaniku għal dak il-ħin validu fiss	FCST VA CLD + 18 HR:	nn/nnnnZ SFC jew FLnnn/[FL]nnn [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn] – Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn]– Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn [nn] jew Ennn[nn]] jew NO VA EXP jew NOT AVBL jew NOT PROVIDED	FCST VA CLD + 18 HR:	23/1900Z NO VA EXP NOT AVBL NOT PROVIDED
17	Kummenti (M)	Kummenti, jekk ikun hemm bżonn	RMK:	Kitba libera sa 256 karattru jew NIL	RMK:	LATEST REP FM KVERT (0120Z) IN-DICATES ERUP-TION HAS CEASED. TWO DISPERSING VA CLD ARE EVI-DENT ON SATELLI-TE IMAGERY NIL
18	Notifika li jmiss (M)	Sena, xahar, jum u ħin fil-UTC	NXT AD-VISORY:	nnnnnnnn/nnnnZ jew NO LATER THAN nnnnnnnn/nnnnZ jew NO FURTHER ADVISO-RIES jew WILL BE ISSUED BY nnnnnnnn/nnnnZ	NXT AD-VISORY:	20080923/0730Z NO LATER THAN nnnnnnnn/nnnnZ NO FURTHER ADVI-SORIES WILL BE ISSUED BY nnnnnnnn/nnnnZ

([1]) Sa 4 saffi magħżulin.
([2]) Jekk tiġi rrapportata sħaba ta' rmied volkaniku (eż. AIREP) iżda ma din ma tkunx identifikabbli mid-*data* satellitari.

Appendiċi 7

Mudell għan-notifika dwar iċ-ċikluni tropikali

Gwida għall-abbrevjazzjonijiet:

= = linja doppja tindika li t-test li jsegwi għandu jitqiegħed fil-linja li jmiss.

Nota 1: il-meded u r-riżoluzzjonijiet għall-elementi numeriċi inklużi fin-notifika dwar ċikluni tropiċi jintwerew fl-Appendiċi 8.

Nota 2: l-ispjegazzjonijiet għall-abbrevjazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Dok 8400 tal-ICAO "Proċeduri għas-Servizzi ta' Navigazzjoni bl-Ajru — Abbrevjazzjonijiet u Kodiċijiet tal-ICAO (PANS-ABC).

Nota 3: l-elementi kollha huma obbligatorji.

Nota 4: l-inklużjoni ta' "żewġ punti" (:) wara kull intestatura tal-element hija obbligatorja.

Nota 5: in-numri 1 sa 19 huma inklużi biss għal ċarezza u mhumiex parti min-notifika, kif muri fl-eżempju.

Element		Kontenut dettaljat	Mudell(i)		Eżempji	
1	Identifikazzjoni tat-tip ta' messaġġ	Tip ta' messaġġ	TC ADVISORY		TC ADVISO-RY	
2	Ħin ta' oriġini	Sena, xahar, jum u ħin fil-UTC tal-ħruġ	DTG:	nnnnnnnn/nnnnZ	DTG:	20040925/1600Z
3	Isem it-TCAC	Isem it-TCAC (indikatur tal-post jew l-isem sħiħ)	TCAC:	nnnn jew nnnnnnnnnn	TCAC: TCAC:	YUFO MIAMI
4	Isem iċ-ċiklun tropikali	Isem iċ-ċiklun tropikali jew "NN" għal ċiklun tropikali mingħajr isem	TC:	nnnnnnnnnnnn jew NN	TC:	GLORIA
5	Numru tan-notifika	Numru tan-notifika (li jibda b'"01" għal kull ċiklun tropikali)	NR:	nn	NR:	01
6	Pożizzjoni taċ-ċentru	Pożizzjoni taċ-ċentru taċ-ċiklun tropikali (fi gradi u minuti)	PSN:	Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn [nn]	PSN:	N2706 W07306

Element		Kontenut dettaljat	Mudell(i)		Eżempji	
7	Direzzjoni u veloċità tal-moviment	Direzzjoni u veloċità tal-moviment mogħtija f'16-il punt tal-kumpass u km/h (jew kt), rispettivament, jew moviment bil-mod (< 6 km/h (3 kt)) jew wieqaf (< 2 km/h (1 kt))	MOV:	N nnKMH (jew KT) jew NNE nnKMH (jew KT) jew NE nnKMH (jew KT) jew ENE nnKMH (jew KT) jew E nnKMH (jew KT) jew ESE nnKMH (jew KT) jew SE nnKMH (jew KT) jew SSE nnKMH (jew KT) jew S nnKMH (jew KT) jew SSW nnKMH (jew KT) jew SW nnKMH (jew KT) jew WSW nnKMH (jew KT) jew W nnKMH (jew KT) jew WNW nnKMH (jew KT) jew NW nnKMH (jew KT) jew NNW nnKMH (jew KT) jew SLW jew STNR	MOV:	NW 20KMH
8	Pressjoni ċentrali	Pressjoni ċentrali (f'hPa)	C:	nnnHPA	C:	965HPA
9	Riħ massimu qrib l-art	Riħ massimu qrib l-art viċin iċ-ċentru (riħ qrib l-art medju fuq 10 minuti, f'm/s (jew kt))	MAX WIND:	nn[n]MPS (jew nn[n]KT)	MAX WIND:	22MPS
10	Tbassir tal-pożizzjoni taċ-ċentru (+ 6 HR)	Jum u ħin (fil-UTC) (6 sigħat mid-DTG mogħti fl-Attribut 2); tbassir tal-pożizzjoni (fi gradi u f'minuti) taċ-ċentru taċ-ċiklun tropikali	FCST PSN +6 HR:	nn/nnnnZ Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn [nn]	FCST PSN +6 HR:	25/2200Z N2748 W07350
11	Tbassir tar-riħ massimu qrib l-art (+ 6 HR)	Tbassir tar-riħ massimu qrib l-art (6 sigħat wara d-DTG mogħti fl-Attribut 2)	FCST MAX WIND +6 HR:	nn[n]MPS (jew nn[n]KT)	FCST MAX WIND +6 HR:	22MPS

Element		Kontenut dettaljat	Mudell(i)		Eżempji	
12	Tbassir tal-pożizzjoni taċ-ċentru (+ 12 HR)	Jum u ħin (fil-UTC) (12-il siegħa mid-DTG mogħti fl-Attribut 2); tbassir tal-pożizzjoni (fi gradi u f'minuti) taċ-ċentru taċ-ċiklun tropikali	FCST PSN +12 HR:	nn/nnnnZ Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn [nn]	FCST PSN +12 HR:	26/0400Z N2830 W07430
13	Tbassir tar-riħ massimu qrib l-art (+ 12 HR)	Tbassir tar-riħ massimu qrib l-art (12-il siegħa wara d-DTG mogħti fl-Attribut 2)	FCST MAX WIND + 12 HR:	nn[n]MPS (jew nn[n]KT)	FCST MAX WIND + 12 HR:	22MPS
14	Tbassir tal-pożizzjoni taċ-ċentru (+ 18 HR)	Jum u ħin (fil-UTC) (18-il siegħa mid-DTG mogħti fl-Attribut 2); tbassir tal-pożizzjoni (fi gradi u f'minuti) taċ-ċentru taċ-ċiklun tropikali	FCST PSN +18 HR:	nn/nnnnZ Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn [nn]	FCST PSN +18 HR:	26/1000Z N2852 W07500
15	Tbassir tar-riħ massimu qrib l-art (+ 18 HR)	Tbassir tar-riħ massimu qrib l-art (18-il siegħa wara d-DTG mogħti fl-Attribut 2)	FCST MAX WIND + 18 HR:	nn[n]MPS (jew nn[n]KT)	FCST MAX WIND + 18 HR:	21 MPS
16	Tbassir tal-pożizzjoni taċ-ċentru (+ 24 HR)	Jum u ħin (fil-UTC) (24 siegħa kull jum u sebat ijiem fil-ġimgħa mid-DTG mogħti fl-Attribut 2); tbassir tal-pożizzjoni (fi gradi u f'minuti) taċ-ċentru taċ-ċiklun tropikali	FCST PSN +24 HR:	nn/nnnnZ Nnn[nn] jew Snn[nn] Wnnn[nn] jew Ennn [nn]	FCST PSN +24 HR:	26/1600Z N2912 W07530
17	Tbassir tar-riħ massimu qrib l-art (+ 24 HR)	Tbassir tar-riħ massimu qrib l-art (24 siegħa kull jum u sebat ijiem fil-ġimgħa wara d-DTG mogħti fl-Attribut 2)	FCST MAX WIND + 24 HR:	nn[n]MPS (jew nn[n]KT)	FCST MAX WIND + 24 HR:	20MPS
18	Kummenti	Kummenti, jekk ikun hemm bżonn	RMK:	Kitba libera sa 256 karattru jew NIL	RMK:	NIL
19	Ħin mistenni tal-ħruġ tan-notifika li jmiss	Sena, xahar, jum u ħin (fil-UTC) mistennijin tal-ħruġ tan-notifika li jmiss	NXT MSG:	[BFR] nnnnnnnn/nnnnZ jew NO MSG EXP	NXT MSG:	20040925/2000Z

Appendiċi 8

Il-meded u r-riżoluzzjonijiet għall-elementi numeriċi inklużi f'notifika dwar irmied volkaniku, f'notifika dwar ċikluni tropikali, f'SIGMET, f'AIRMET u fi twissija tal-ajrudromi u fi twissija dwar il-gradjent tar-riħ

Elementi		Medda	Riżoluzzjoni
Elevazzjoni tas-summit:	M	000-8 100	1
	FT	000-27 000	1
Numru tan-notifika:	għal VA (indiċi) (1)	000–2 000	1
	għal TC (indiċi) (1)	00-99	1
Riħ massimu qrib l-art:	MPS	00-99	1
	KT	00-199	1
Pressjoni ċentrali:	hPa	850-1 050	1
Il-veloċità tar-riħ qrib l-art:	MPS	15-49	1
	KT	30-99	1
Viżibbiltà tas-superfiċje:	M	0000-0750	50
	M	0800-5 000	100
Sħaba: għoli tal-bażi:	M	000-300	30
	FT	000-1 000	100
Sħaba: għoli tal-quċċata:	M	000–2 970	30
	M	3 000-20 000	300
	FT	000-9 900	100
	FT	10 000-60 000	1 000
Latitudnijiet:	° (gradi)	00-90	1
	(minuti)	00-60	1
Longitudnijiet:	° (gradi)	000-180	1
	(minuti)	00-60	1
Livelli ta' titjir:		000-650	10
Moviment:	KMH	0-300	10
	KT	0-150	5

(1) Mhux dimensjonali.

(6) L-Anness VI huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ANNESS VI

REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TA' INFORMAZZJONI AJRUNAWTIKA

(Parti-AIS)

SUBPARTI A — REKWIŻITI ORGANIZZAZZJONALI ADDIZZJONALI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TA' INFORMAZZJONI AJRUNAWTIKA (AIS.OR)

SEZZJONI 1 — REKWIŻITI ĠENERALI

AIS.OR.100 Ġestjoni ta' informazzjoni ajrunawtika

Fornitur tas-servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika (AIS) għandu jistabbilixxi riżorsi u proċessi ta' ġestjoni ta' informazzjoni li jkunu adegwati għall-iżgurar tal-ġbir, tal-ipproċessar, tal-ħżin, tal-integrazzjoni, tal-iskambju u tal-konsenja puntwali ta' *data* ajrunawtika u ta' informazzjoni ajrunawtika bi kwalità ggarantita fi ħdan is-sistema tal-ATM.

AIS.OR.105 Responsabbiltajiet tal-forniturі tas-servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura l-provvista ta' *data* ajrunawtika u ta' informazzjoni ajrunawtika neċessarji għas-sikurezza, għar-regolarità u għall-effiċjenza tan-navigazzjoni bl-ajru.

Fornitur tal-AIS għandu jirċievi, jgħaqqad jew jikkompila, jimmodifika, jifformattja, jippubblika, jaħżen u jqassam *data* ajrunawtika u informazzjoni ajrunawtika rigward it-territorju sħiħ ta' Stat Membru kif ukoll dawk iż-żoni kollha fuq l-ibħra internazzjonali li fihom l-Istat Membru huwa responsabbli għall-provvista ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru.

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li *data* ajrunawtika u informazzjoni ajrunawtika jkunu disponibbli għal:

(1) persunal involut fl-operazzjonijiet tat-titjir, inklużi l-ekwipaġġ tat-titjiriet, l-ippjanar tat-titjiriet, u s-simulaturi tat-titjiriet;

(2) il-forniturі tal-ATS responsabbli għas-servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir, u

(3) is-servizzi responsabbli għall-informazzjoni ta' qabel titjira.

Fornitur tal-AIS għandu jipprovdi servizzi ta' 24 siegħa għall-oriġinazzjoni u għall-ħruġ ta' NOTAM fiż-żona ta' inkarigu tiegħu u għall-informazzjoni ta' qabel titjira meħtieġa b'rabta mal-istadji tar-rotot li joriġinaw fl-ajrudrom/fil-ħeliport fiż-żona ta' inkarigu tiegħu.

Fornitur tal-AIS għandu jqiegħed għad-dispożizzjoni ta' forniturі oħra tal-AIS *data* ajrunawtika u informazzjoni ajrunawtika meħtieġa minnhom.

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li jkun hemm proċeduri fis-seħħ għall-valutazzjoni u għall-mitigazzjoni tar-riskji għas-sikurezza għall-avjazzjoni minn żbalji fid-*data* u fl-informazzjoni.

Fornitur tal-AIS għandu jindika b'mod ċar li d-*data* ajrunawtika u l-informazzjoni ajrunawtika pprovduti għal u f'isem Stat Membru jiġu pprovduti taħt l-awtorità ta' dak l-Istat Membru, indipendentement mill-format li fih jiġu pprovduti.

SEZZJONI 2 — ĠESTJONI TAL-KWALITÀ TAD-DATA

AIS.OR.200 Ġenerali

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li:

(a) id-*data* ajrunawtika u l-informazzjoni ajrunawtika huma pprovduti skont l-ispeċifikazzjonijiet stabbiliti fil-katalogu ta' *data* ajrunawtika, speċifikat fl-Appendiċi 1 tal-Anness III (Parti-ATM/ANS.OR);

(b) il-kwalità tad-*data* tinżamm; u

(c) tiġi applikata awtomatizzazzjoni sabiex ikunu jistgħu jsiru l-ipproċessar u l-iskambju ta' *data* ajrunawtika diġitali.

AIS.OR.205 Arranġamenti formali

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li jiġu stabbiliti arranġamenti formali ma':

(a) kull parti li tittrażmettilu *data*; u

(b) fornituri oħra tal-AIS, meta jiskambja *data* ajrunawtika u informazzjoni ajrunawtika magħhom.

AIS.OR.210 Skambju ta' *data* ajrunawtika u ta' informazzjoni ajrunawtika

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li:

(a) il-format tad-*data* ajrunawtika huwa bbażat fuq mudell ta' skambju ta' informazzjoni ajrunawtika mfassal sabiex ikun interoperabbli globalment; u

(b) id-*data* ajrunawtika tiġi skambjata b'mezzi elettroniċi.

AIS.OR.215 Għodod u softwer

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li l-għodod u s-softwer użati għall-appoġġjar jew għall-awtomatizzazzjoni tal-proċessi tad-*data* ajrunawtika u tal-informazzjoni ajrunawtika jwettqu l-funzjonijiet tagħhom mingħajr ma jaffettwaw b'mod avvers il-kwalità tad-*data* ajrunawtika u tal-informazzjoni ajrunawtika.

AIS.OR.220 Validazzjoni u verifika

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li jintużaw tekniki ta' verifika u ta' validazzjoni sabiex id-*data* ajrunawtika tissodisfa r-rekwiżiti assoċjati dwar il-kwalità tad-*data* (DQRs) speċifikati fil-punt AIS.TR.200.

AIS.OR.225 Metadata

Fornitur tal-AIS għandu jiġbor u jippreserva l-metadata.

AIS.OR.230 Detezzjoni u awtentikazzjoni tal-iżbalji tad-*data*

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li:

(a) jintużaw tekniki diġitali ta' detezzjoni tal-iżbalji tad-*data* matul it-trażmissjoni u/jew il-ħżin tad-*data* ajrunawtika, sabiex jiġu appoġġjati l-livelli applikabbli ta' integrità tad-*data* speċifikati fil-punt AIS.TR.200(c); u

(b) it-trasferiment ta' *data* ajrunawtika jkun soġġett għal proċess xieraq ta' awtentikazzjoni b'tali mod li r-riċevituri jkunu jistgħu jikkonfermaw li d-*data* jew l-informazzjoni tkun ġiet trażmessa minn sors awtorizzat.

AIS.OR.235 Rapportar tal-iżbalji, kejl tal-iżbalji, u azzjonijiet korrettivi

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li jiġu stabbiliti u mantnuti l-mekkaniżmi ta' rapportar tal-iżbalji, ta' kejl tal-iżbalji u ta' azzjonijiet korrettivi.

AIS.OR.240 Limitazzjonijiet tad-*data*

Fornitur tal-AIS għandu jidentifika, fil-prodotti ta' informazzjoni ajrunawtika, ħlief għal NOTAM, id-*data* ajrunawtika u l-informazzjoni ajrunawtika li ma jissodisfawx id-DQRs.

AIS.OR.250 Rekwiżit ta' konsistenza

Fejn id-*data* ajrunawtika jew l-informazzjoni ajrunawtika tkun duplikata fl-AIP ta' aktar minn Stat Membru wieħed, il-fornituri tal-AIS responsabbli għal dawk l-AIPs għandhom jistabbilixxu mekkaniżmi sabiex jiżguraw il-konsistenza bejn l-informazzjoni duplikata.

SEZZJONI 3 — PRODOTTI TA' INFORMAZZJONI AJRUNAWTIKA

AIS.OR.300 Ġenerali — Prodotti ta' informazzjoni ajrunawtika

Meta jipprovdi *data* ajrunawtika u informazzjoni ajrunawtika f'diversi formats, fornitur tal-AIS għandu jiżgura li l-proċessi jiġu implimentati għal konsistenza fid-*data* u fl-informazzjoni bejn dawk il-formats.

Kapitolu 1 — Informazzjoni ajrunawtika fi preżentazzjoni standardizzata

AIS.OR.305 Pubblikazzjoni ta' informazzjoni ajrunawtika (AIP)

Fornitur tal-AIS għandu joħroġ AIP.

AIS.OR.310 Emendi għall-AIP

Fornitur tal-AIS għandu:

(a) joħroġ bidliet permanenti fl-AIP bħala emendi fl-AIP; u

(b) jiżgura li l-AIP tiġi emendata jew terġa' tinħareġ f'intervalli regolari tali skont kif ikun neċessarju sabiex jiżgura li l-informazzjoni tkun kompluta u aġġornata.

AIS.OR.315 Supplimenti għall-AIP

Fornitur tal-AIS għandu:

(a) joħroġ, bħala supplimenti għall-AIP, bidliet temporanji ta' durata twila — tliet xhur jew aktar — u informazzjoni dwar durata qasira li jkun fiha test u/jew grafika estensivi;

(b) jipprovdi b'mod regolari lista ta' kontroll tas-supplimenti validi tal-AIP; u

(c) jippubblika suppliment ġdid għall-AIP bħala sostitut meta jseħħ żball f'suppliment għall-AIP jew meta jinbidel il-perjodu ta' validità ta' suppliment għall-AIP.

AIS.OR.320 Ċirkulari ta' informazzjoni ajrunawtika (AIC)

Fornitur tal-AIS għandu joħroġ bħala AIC kwalunkwe minn fost dawn li ġejjin:

(a) tbassir fit-tul ta' kwalunkwe bidla importanti fil-leġiżlazzjoni, fir-regolamenti, fil-proċeduri jew fil-faċilitajiet;

(b) informazzjoni ta' natura purament spjegattiva jew konsultattiva li taffettwa s-sikurezza tat-titjira;

(c) informazzjoni jew notifika ta' natura spjegattiva jew konsultattiva, rigward kwistjonijiet tekniċi, leġiżlattivi jew purament amministrattivi.

Fornitur tal-AIS għandu jirrieżamina darba fis-sena l-validità ta' AIC fis-seħħ.

AIS.OR.325 Ċarts ajrunawtiċi

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li ċ-ċarts ajrunawtiċi li ġejjin, fejn jitqiegħdu għad-dispożizzjoni:

(a) ikunu jagħmlu parti mill-AIP jew ikunu pprovduti b'mod separat lir-riċevituri tal-AIP:

(1) ċart dwar l-ostakoli fl-ajrudrom — Tip A;

(2) ċart dwar l-ajrudrom/il-ħeliport;

(3) ċart dwar il-moviment fuq l-art fl-ajrudrom;

(4) ċart dwar il-parkeġġ/it-trakkar tal-inġenji tal-ajru;

(5) ċart dwar l-art ta' avviċinament ta' preċiżjoni;

(6) ċart dwar l-altitudni minima ta' sorveljanza tal-ATC;

(7) ċart tal-erja;

(8) ċart dwar il-wasla standard — strument (STAR);

(9) ċart dwar it-tluq standard — strument (SID);

(10) ċart dwar l-avviċinament bl-istrumenti;

(11) ċart dwar l-avviċinament viżwali; u

(12) ċart en route; u

(b) huma pprovduti bħala parti mill-prodotti ta' informazzjoni ajrunawtika:

(1) ċart dwar l-ostakoli fl-ajrudrom — Tip B;

(2) ċart ajrunawtika dinjija 1:1 000 000;

(3) ċart ajrunawtika dinjija 1:500 000;

(4) ċart dwar in-navigazzjoni ajrunawtika — skala żgħira; u

(5) ċart tal-ipplottjar.

AIS.OR.330 NOTAM

Fornitur tal-AIS għandu:

(a) joħroġ NOTAM minnufih kull meta l-informazzjoni li trid titqassam tkun ta' natura temporanja jew ta' durata qasira jew meta jsiru bidliet permanenti sinifikanti, jew bidliet temporanji ta' durata twila, f'qasir żmien, ħlief għal test u/jew grafika estensivi; u

(b) joħroġ, bħala NOTAM, informazzjoni dwar l-istabbiliment, il-kundizzjoni, jew it-tibdil ta' kwalunkwe faċilità, servizz, proċedura jew periklu ajrunawtiċi, li l-għarfien dwaru fiż-żmien opportun huwa essenzjali għall-persunal involut fl-operazzjonijiet ta' titjir;

Il-konformità mal-punt AIS.OR.200 m'għandhiex tinibixxi d-distribuzzjoni urġenti tal-informazzjoni ajrunawtika neċessarja sabiex tiġi żgurata s-sikurezza tat-titjira.

Kapitolu 2 — Settijiet ta' data diġitali

AIS.OR.335 Ġenerali — Settijiet ta' *data* diġitali

Jekk disponibbli, fornitur tal-AIS għandu jiżgura li d-*data* diġitali tkun fil-forma tas-settijiet ta' *data* li ġejjin:

(1) sett ta' *data* tal-AIP;

(2) sett ta' *data* dwar l-art;

(3) settijiet ta' *data* dwar l-ostakoli;

(4) settijiet ta' *data* dwar l-immappjar tal-ajrudrom; u

(5) settijiet ta' *data* dwar il-proċedura tat-titjira bl-istrumenti.

Meta titqiegħed għad-dispożizzjoni, id-*data* dwar l-art għandha tiġi pprovduta fil-forma ta' settijiet ta' *data* dwar l-art.

Lista ta' kontroll tas-settijiet ta' *data* validi għandha tiġi pprovduta b'mod regolari.

AIS.OR.340 Rekwiżiti tal-metadata

Kull sett ta' *data* għandu jinkludi sett minimu ta' metadata li jrid jiġi pprovdut lill-utent li jmiss.

AIS.OR.345 Sett ta' *data* tal-AIP

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li s-sett ta' *data* tal-AIP, jekk ikun disponibbli, ikun fih ir-rappreżentazzjoni diġitali tal-informazzjoni ajrunawtika ta' karattru dejjiemi, inklużi informazzjoni permanenti u bidliet temporanji b'durata twila.

AIS.OR.350 *Data* dwar l-art u l-ostakoli — Rekwiżiti ġenerali

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li *data* dwar l-art u l-ostakoli, jekk disponibbli, tiġi pprovduta skont il-punt AIS.TR.350.

AIS.OR.355 Settijiet ta' *data* dwar l-art

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li d-*data* dwar l-art, jekk disponibbli, tiġi pprovduta:

(a) għaż-Żona 1, kif stipulata fil-punt AIS.TR.350; u

(b) għall-ajrudromi sabiex jiġu koperti:

(1) iż-Żona 2a jew partijiet minnha, kif stipulati fil-punt AIS.TR.350(b)(1);

(2) uż-Żoni 2b, 2c u 2d jew partijiet minnhom, kif stipulati fil-punti AIS.TR.350(b)(2), (3) u (4) għall-art:

(i) fi ħdan 10 km mill-punt ta' referenza tal-ajrudrom (ARP); u

(ii) aktar minn 10 km mill-ARP jekk l-art tippenetra l-pjan orizzontali 120 m ogħla mill-anqas elevazzjoni tar-runway;

(3) l-erja tat-trajettorja tat-tlugħ jew partijiet minnha;

(4) erja, jew partijiet minnha, ristretta bil-limitu laterali tas-superfiċji ta' limitazzjoni tal-ostakoli fl-ajrudrom;

(5) iż-Żona 3 jew partijiet minnha, kif stipulati fil-punt AIS.TR.350(c), għal art li testendi 0.5 m ogħla mill-pjan orizzontali, li tgħaddi mill-eqreb punt fiż-żona ta' moviment tal-ajrudrom; u

(6) iż-Żona 4 jew partijiet minnha, kif stipulati fil-punt AIS.TR.350(d), għar-runways kollha fejn ġew stabbiliti operazzjonijiet tal-Kategorija II jew III ta' avviċinament ta' preċiżjoni u fejn hija meħtieġa informazzjoni dettaljata dwar l-art mill-operaturi sabiex ikunu jistgħu jivvalutaw l-effett tal-art fuq id-determinazzjoni tal-għoli tad-deċiżjoni bl-użu ta' altimetri tar-radju.

AIS.OR.360 Settijiet ta' *data* dwar l-ostakoli

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li d-*data* dwar l-ostakoli, jekk disponibbli, tiġi pprovduta:

(a) għal ostakoli fiż-Żona 1 li l-għoli tagħhom tkun ta' 100 m jew ogħla mill-art;

(b) għal ajrudromi, għall-ostakoli kollha fi ħdan iż-Żona 2 li huma vvalutati bħala periklu għan-navigazzjoni bl-ajru; u

(c) għall-ajrudromi, sabiex jiġu koperti:

(1) iż-Żona 2a jew partijiet minnha, għal dawk l-ostakoli li jippenetraw is-superfiċje tal-ġbir tad-*data* dwar l-ostakoli rilevanti;

(2) oġġetti fl-erja tat-trajettorja tat-tlugħ jew f'partijiet minnha, li jipproġettaw ogħla minn superfiċje ċatta b'pendil ta' 1.2 % u b'oriġini komuni mal-erja tat-trajettorja tat-tlugħ;

(3) penetrazzjonijiet tas-superfiċji ta' limitazzjoni tal-ostakoli fl-ajrudrom jew ta' partijiet minnhom;

(4) iż-Żoni 2b, 2c u 2d għal ostakoli li jippenetraw is-superfiċji tal-ġbir tad-*data* dwar l-ostakoli rilevanti;

(5) iż-Żona 3 jew partijiet minnha, għall-ostakoli li jippenetraw is-superfiċje tal-ġbir tad-*data* dwar l-ostakoli rilevanti; u

(6) l-Erba 4 jew partijiet minnha, għar-runways kollha fejn ġew stabbiliti operazzjonijiet tal-Kategorija II jew III ta' avviċinament ta' preċiżjoni.

AIS.OR.365 Settijiet ta' *data* dwar l-immappjar tal-ajrudrom

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li settijiet ta' *data* dwar l-immappjar tal-ajrudrom, jekk disponibbli, jiġu pprovduti skont il-punt AIS.TR.365.

AIS.OR.370 Settijiet ta' *data* dwar il-proċedura tat-titjira bl-istrumenti

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li settijiet ta' *data* dwar il-proċedura tat-titjira bl-istrumenti, jekk disponibbli, jiġu pprovduti skont il-punt AIS.TR.370.

SEZZJONI 4 — SERVIZZI TA' DISTRIBUZZJONI U TA' INFORMAZZJONI TA' QABEL IT-TITJIRA

AIS.OR.400 Servizzi ta' distribuzzjoni

Fornitur tal-AIS għandu:

(a) iqassam il-prodotti disponibbli ta' informazzjoni ajrunawtika lil dawk l-utenti li jitolbuhom;

(b) jagħmel disponibbli l-AIP, l-emendi għall-AIP, is-supplimenti għall-AIP, NOTAM u AIC bl-aktar mezzi veloċi;

(c) jiżgura li NOTAM jitqassmu permezz tas-servizz ajrunawtiku fiss (AFS), kull meta dan ikun prattikabbli;

(d) jiżgura li l-iskambju internazzjonali ta' NOTAM iseħħ biss kif miftiehem b'mod reċiproku bejn l-uffiċċji internazzjonali ta' NOTAM u l-unitajiet ta' pproċessar multinazzjonali ta' NOTAM ikkonċernati; u

(e) jorganizza, skont il-bżonn, il-ħruġ u r-riċevuta ta' NOTAM distribwiti bit-telekomunikazzjoni sabiex jissodisfa r-rekwiżiti operazzjonali.

AIS.OR.405 Servizzi ta' informazzjoni qabel titjira

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li:

(a) għal kwalunkwe ajrudrom/ħeliport, l-informazzjoni ajrunawtika relatata mal-istadji tar-rotta li joriġinaw fl-ajrudrom/fil-ħeliport titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-persunal tal-operazzjonijiet tat-titjir, inkluż tal-ekwipaġġ tat-titjira u tas-servizzi responsabbli għall-informazzjoni ta' qabel titjira; u

(b) l-informazzjoni ajrunawtika pprovdta għall-finijiet ta' ppjanar ta' qabel titjira tinkludi informazzjoni ta' sinifikat operazzjonali mill-elementi tal-prodotti ta' informazzjoni ajrunawtika.

SEZZJONI 5 — AĠĠORNAMENTI TA' PRODOTTI TA' INFORMAZZJONI AJRUNAWTIKA

AIS.OR.500 Ġenerali — Aġġornamenti tal-prodotti ta' informazzjoni ajrunawtika

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li *data* ajrunawtika u informazzjoni ajrunawtika jiġu emendati u jerġgħu jinħarġu sabiex jinżammu aġġornati.

AIS.OR.505 Regolamentazzjoni u kontroll ta' informazzjoni ajrunawtika (AIRAC)

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li l-informazzjoni rigward iċ-ċirkustanzi elenkati fil-punt AIS.TR.505(a) tiġi ddistribwita taħt is-sistema AIRAC.

Fornitur tal-AIS għandu jiżgura li:

(1) l-informazzjoni notifikata fis-sistema AIRAC ma terġax tinbdel għal tal-anqas 28 jum wara d-data effettiva tal-AIRAC sakemm iċ-ċirkustanza nnotifikata ma tkunx ta' natura temporanja u ma tkunx persistenti għall-perjodu sħiħ;

(2) l-informazzjoni pprovduta fis-sistema AIRAC tiġi ddistribwita/titqiegħed għad-dispożizzjoni sabiex ir-riċevituri jintlaħqu tal-anqas 28 jum minn qabel id-data effettiva tal-AIRAC; u

(3) ma jintużawx dati ta' implimentazzjoni oħra għajr id-dati effettivi tal-AIRAC għal bidliet operazzjonalment sinifikanti ppjanati minn qabel li jeħtieġu ħidma kartografika u/jew għall-aġġornar ta' bażijiet ta' *data* tan-navigazzjoni.

AIS.OR.510 NOTAM

Fornitur tal-AIS għandu:

(a) jiżgura li NOTAM jiġu pprovduti skont il-punt AIS.TR.510; u

(b) jipprovdi "NOTAM skattatur", kif stipulat fil-punt AIS.TR.510(f), meta emenda għall-AIP jew suppliment għall-AIP jiġu ppubblikati skont il-proċeduri tal-AIRAC.

AIS.OR.515 Aġġornamenti tas-settijiet ta' *data*

Fornitur tal-AIS għandu:

(a) jemenda jew jerġa' joħroġ settijiet ta' *data* f'intervalli regolari tali skont kif ikun neċessarju sabiex jinżammu aġġornati; u

(b) joħroġ bidliet permanenti u bidliet temporanji b'durata twila — tliet xhur jew itwal — imqiegħda għad-dispożizzjoni bħala *data* diġitali fil-forma ta' sett ta' *data* komplut u/jew subsett li jinkludi biss id-differenzi mis-sett ta' *data* komplut maħruġ qabel.

SEZZJONI 6 — REKWIŻITI TAL-PERSUNAL

AIS.OR.600 Rekwiżiti ġenerali

Minbarra l-punt ATM/ANS.OR.B.005(a)(6) tal-Anness III, il-fornitur tal-AIS għandu jiżgura li l-persunal responsabbli għall-provista ta' *data* ajrunawtika u ta' informazzjoni ajrunawtika:

(a) jiġi mgħarraf dwar u japplika dawn li ġejjin:

(1)
ir-rekwiżiti dwar il-prodotti u s-servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika, kif speċifikat fis-Sezzjonijiet 2 sa 5;

(2) iċ-ċikli ta' aġġornar applikabbli għall-ħruġ ta' emendi għall-AIP u ta' supplimenti għall-AIP għall-erja li għalihom jipprovdi *data* ajrunawtika jew informazzjoni ajrunawtika;

(b) ikun imħarreġ b'mod adegwat, kompetenti u awtorizzat għall-inkarigu li jkun meħtieġ jeżegwixxi.

SUBPARTI B — REKWIŻITI TEKNIĊI ADDIZZJONALI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TA' INFORMAZZJONI AJRUNAWTIKA (AIS.TR)

SEZZJONI 2 — ĠESTJONI TAL-KWALITÀ TAD-DATA

AIS.TR.200 Ġenerali

(a) L-akkuratezza tad-*data* ajrunawtika għandha tkun speċifikata fil-katalogu ta' *data* ajrunawtika ("katalogu ta' *data*"), speċifikat fl-Appendiċi 1 tal-Anness III (Parti-ATM/ANS.OR).

(b) Ir-riżoluzzjoni tad-*data* ajrunawtika għandha tkun proporzjonata għall-akkuratezza propja tad-*data*.

(c) Għandha tiġi ppreservata l-integrità tad-*data* ajrunawtika. Fuq il-bażi tal-klassifikazzjoni tal-integrità speċifikata fil-katalogu ta' *data*, għandhom jiddaħħlu fis-seħħ proċeduri sabiex:

(1) għal *data* ta' rutina, tiġi evitata korruzzjoni matul l-ipproċessar tad-*data*;

(2) għal *data* essenzjali, ma sseħħx korruzzjoni f'xi stadju mill-proċess sħiħ u li jkunu inklużi proċessi addizzjonali, skont il-bżonn, sabiex jiġu indirizzati r-riskji potenzjali fl-arkitettura tas-sistema ġenerali sabiex tiġi żgurata ulterjorment l-integrità tad-*data* f'dan il-livell;

(3) għal *data* kritika, ma sseħħx korruzzjoni f'xi stadju mill-proċess sħiħ u li jkunu inklużi proċessi addizzjonali ta' garanzija tal-integrità sabiex jiġu mmitigati bis-sħiħ l-effetti tal-ħsarat identifikati permezz ta' analiżi dettaljata tal-arkitettura kumplessiva tas-sistema bħala riskji potenzjali għall-integrità tad-*data*.

(d) Għandha tiġi żgurata t-traċċabbiltà tad-*data* ajrunawtika.

(e) Għandha tiġi żgurata l-puntwalità tad-*data* ajrunawtika, inkluż kwalunkwe limitu fuq il-perjodu effettiv tad-*data*.

(f) Għandha tiġi żgurata l-kompletezza tad-*data* ajrunawtika.

(g) Il-format tad-*data* fornita għandu jkun adegwat sabiex jiġi żgurat li d-*data* tiġi interpretata b'mod li jkun konsistenti mal-użu maħsub tagħha.

AIS.TR.210 Skambju ta' *data* ajrunawtika u ta' informazzjoni ajrunawtika

Ħlief għal *data* dwar l-art, il-format ta' skambju ta' *data* ajrunawtika għandu:

(a) jippermetti l-iskambju ta' *data* kemm għal karatteristiċi individwali kif ukoll għal kollezzjonijiet ta' karatteristiċi;

(b) jippermetti l-iskambju ta' informazzjoni bażi bħala riżultat ta' bidliet permanenti;

(c) ikun strutturat skont is-suġġetti u l-proprjetajiet tal-katalogu ta' *data* ajrunawtika, u jkun dokumentat permezz ta' mmappjar bejn il-format ta' skambju u l-katalogu ta' *data* ajrunawtika.

AIS.TR.220 Verifika

(a) Il-verifika għandha tiżgura li:

(1) id-*data* ajrunawtika ġiet riċevuta mingħajr korruzzjoni;

(2) il-proċess ta' *data* ajrunawtika ma jintroduċix korruzzjoni.

(b) Id-*data* ajrunawtika u l-informazzjoni ajrunawtika mdaħħla manwalment għandhom ikunu soġġetti għal verifika indipendenti għall-identifikazzjoni ta' kwalunkwe żball li seta' ġie introdott.

AIS.TR.225 Metadata

Il-metadata li trid tingħabar għandha tinkludi, bħala minimu:

(a) l-identifikazzjoni tal-organizzazzjonijiet jew tal-entitajiet li jwettqu kwalunkwe azzjoni ta' oriġinazzjoni, ta' trażmissjoni jew ta' manipolazzjoni tad-*data* ajrunawtika;

(b) l-azzjoni mwettqa;

(c) id-data u l-ħin li fihom twettqet l-azzjoni.

AIS.TR.235 Rapportar tal-iżbalji, kejl tal-iżbalji u azzjonijiet korrettivi

Il-mekkaniżmi ta' rapportar tal-iżbalji, ta' kejl tal-iżbalji u tal-azzjonijiet korrettivi għandhom jiżguraw li:

(a) jiġu rreġistrati l-problemi identifikati matul l-oriġinazzjoni, il-produzzjoni, il-ħżin, l-immaniġġjar u l-ipproċessar, jew dawk irrapportati mill-utenti wara l-pubblikazzjoni;

(b) il-problemi kollha rrapportati b'rabta mad-*data* ajrunawtika u mal-informazzjoni ajrunawtika jiġu analizzati mill-fornitur tal-AIS u jittieħdu l-azzjonijiet korrettivi neċessarji;

(c) tingħata prijorità lir-riżoluzzjoni ta' kull żball, inkonsistenza u anomalità identifikati f'*data* ajrunawtika kritika u essenzjali;

(d) l-utenti affettwati jitwissew dwar l-iżbalji bl-aktar mezz effettiv, filwaqt li jqisu l-livell ta' integrità tad-*data* ajrunawtika u tal-informazzjoni ajrunawtika;

(e) il-feedback dwar l-iżbalji jiġi ffaċilitat u mħeġġeġ.

AIS.TR.240 Limitazzjonijiet tad-*data*

L-identifikazzjoni ta' *data* li ma tissodisfax id-DQRs għandha ssir b'annotazzjoni jew billi jiġi pprovdut b'mod espliċitu l-valur tal-kwalità.

SEZZJONI 3 — PRODOTTI TA' INFORMAZZJONI AJRUNAWTIKA

AIS.TR.300 Ġenerali — Prodotti ta' informazzjoni ajrunawtika

(a) Prodotti ta' informazzjoni ajrunawtika maħsuba għad-distribuzzjoni għandhom jinkludu test bl-Ingliż għal dawk il-partijiet espressi f'lingwa sempliċi, ħlief għal dawk il-prodotti maħsuba sabiex jiġu ddistribwiti biss fi ħdan Stat Membru.

(b) L-ismijiet tal-postijiet għandhom ikunu spelluti skont l-użu lokali u jiġu transliterati, fejn ikun hemm bżonn, fl-alfabett Latin bażiku tal-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni (ISO).

(c) L-abbrevjazzjonijiet tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO) għandhom jintużaw fil-prodotti ta' informazzjoni ajrunawtika kull fejn ikunu adattati.

Kapitolu 1 — Informazzjoni ajrunawtika fi preżentazzjoni standardizzata

AIS.TR.305 Pubblikazzjoni ta' informazzjoni ajrunawtika (AIP)

(a) L-AIP, l-emendi għall-AIP u s-supplimenti għall-AIP għandhom jiġu pprovduti bħala "AIP elettronika" (eAIP). L-eAIP għandha tippermetti l-wiri fuq skrin tal-kompjuter u l-istampar fuq karti. Barra minn hekk, l-AIP, l-emendi għall-AIP u s-supplimenti għall-AIP jistgħu jiġu pprovduti fuq karti wkoll.

(b) L-AIP għandha tinkludi:

(1) dikjarazzjoni tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-faċilitajiet, għas-servizzi jew għall-proċeduri ta' navigazzjoni bl-ajru koperti mill-AIP;

(2) il-kundizzjonijiet ġenerali li fihom is-servizzi jew il-faċilitajiet ikunu disponibbli għall-użu;

(3) lista tad-differenzi sinifikanti bejn ir-regolamenti u l-prattiki tal-Istat Membru u l-Istandards u l-Prattiki Rakkomandati (SAPRs) u l-Proċeduri relatati tal-ICAO;

(4) l-għażla magħmula minn Stat Membru f'kull każ sinifikanti fejn tkun prevista azzjoni alternattiva fl-SARPs u fil-proċeduri tal-ICAO.

(c) L-AIP għandu jkun fiha informazzjoni relatata mal-intestaturi tas-suġġetti elenkati fl-Appendiċi 1, jew tkun organizzata skont dawn.

(d) L-Istat Membru mittenti u l-fornitur tal-AIS għandhom ikunu indikati b'mod ċar.

(e) Fejn ikun hemm żewġ Stati Membri jew aktar li jipprovdu AIP, dawn għandhom ikunu indikati b'mod ċar.

(f) Kull AIP għandha tkun kompluta u awtonoma u tinkludi werrej.

(g) AIP għandha tkun organizzata fi tliet partijiet (GEN, ENR u AD), sezzjonijiet u subsezzjonijiet, ħlief meta l-AIP, jew volum tal-AIP, ikunu mfassla sabiex jiffaċilitaw l-użu operazzjonali matul it-titjira, f'liema każ il-format u l-arranġament preċiż jistgħu jitħallew għad-diskrezzjoni tal-Istat Membru dment li jkun inkluż werrej adegwat.

(h) Kull AIP għandha tkun datata.

(i) Id-data, li tikkonsisti fil-jum, fix-xahar (bl-isem) u fis-sena għandha tkun id-data ta' pubblikazzjoni u/jew id-data effettiva (AIRAC) tal-informazzjoni.

(j) Meta jkunu deskritti perjodi ta' attività, ta' disponibbiltà, jew ta' operar, il-jiem u l-ħinijiet applikabbli għandhom ikunu speċifikati.

(k) Kull AIP maħruġa bħala volum stampat u kull paġna ta' AIP maħruġa f'forma ta' karti f'waħdiet għandhom ikunu annotati sabiex jindikaw b'mod ċar:

(1) l-identità tal-AIP;

(2) it-territorju kopert u s-subdiviżjonijiet tiegħu, fejn ikun hemm bżonn;

(3) l-identifikazzjoni tal-Istat Membru mittenti u tal-organizzazzjoni produttriċi (awtorità); u

(4) in-numri tal-paġna/it-titli taċ-ċart.

(l) Kwalunkwe emenda għall-volum stampat tal-AIP għandha ssir billi jintużaw folji ta' sostituzzjoni.

AIS.TR.310 Emendi għall-AIP

(a) Kwalunkwe bidla operazzjonalment sinifikanti għall-AIP, skont il-punt AIS.OR.505, għandha tinħareġ skont l-AIRAC u tkun identifikata b'mod ċar bħala tali.

(b) Kull emenda għall-AIP għandha tkun allokata numru tas-serje, li għandu jkun konsekuttiv.

(c) Meta tinħareġ AIP, din għandha tinkludi referenzi għan-numru tas-serje tal-NOTAM li jkunu ġew inkorporati fl-emenda.

(d) L-aktar ċikli ta' aġġornar riċenti applikabbli għall-emendi għall-AIP għandhom jitqiegħdu għad-dispożizzjoni pubblikament.

(e) Ir-rikors għal emendi/annotazzjonijiet bl-idejn għandu jinżamm għall-minimu; il-metodu normali ta' emendar għandu jkun billi jerġgħu jinħarġu jew billi jiġu sostitwiti l-paġni.

(f) Kull emenda għall-AIP għandha:

(1) tinkludi lista ta' kontroll bid-dati kurrenti u bin-numri ta' kull paġna fuq karti f'waħdiet fl-AIP; u

(2) tipprovdi tennija ta' kwalunkwe emenda pendenti li saret bl-idejn.

(g) Informazzjoni ġdida jew riveduta għandha tkun identifikata b'annotazzjoni ħdejha fil-marġni.

(h) Kull paġna ta' emenda għall-AIP, inkluża l-qoxra, għandu jkun fiha data ta' pubblikazzjoni u, fejn applikabbli, data effettiva.

(i) L-intervalli regolari bejn l-emendi għall-AIP għandhom ikunu speċifikati fil-Parti 1 — Ġenerali (GEN) tal-AIP.

AIS.TR.315 Supplimenti għall-AIP

(a) Is-suppliment għall-AIP maħruġ f'forma stampata għandu jkun ipprovdut permezz ta' paġni distintivi.

(b) L-aktar ċikli ta' aġġornar riċenti applikabbli għas-supplimenti għall-AIP għandhom jitqiegħdu għad-dispożizzjoni pubblikament.

(c) Kull suppliment għall-AIP għandu jkun allokat numru tas-serje, li għandu jkun konsekuttiv u bbażat fuq is-sena kalendarja.

(d) Kull meta jinħareġ suppliment għall-AIP bħala sostitut ta' NOTAM, għandhom ikunu inklużi referenza għas-serje u n-numru tal-NOTAM.

(e) Lista ta' kontroll ta' supplimenti validi għall-AIP għandha tinħareġ f'intervalli ta' mhux aktar minn xahar, bħala parti mil-lista ta' kontroll tal-NOTAM kif ukoll mad-distribuzzjoni bħalma jsir għas-supplimenti għall-AIP.

(f) Kull paġna tas-suppliment għall-AIP għandu jkollha data ta' pubblikazzjoni. Kull paġna tas-suppliment għall-AIP tal-AIRAC għandu jkollha kemm data ta' pubblikazzjoni kif ukoll data effettiva.

AIS.TR.320 Ċirkulari ta' informazzjoni ajrunawtika (AIC)

(a) L-AIC għandha tkun ipprovduta bħala dokument elettroniku.

(b) L-AIC għandha tiġi pprovduta kull meta jkun mixtieq li jiġu promulgati:

(1) tbassiriet ta' bidliet importanti fil-proċeduri, fis-servizzi u fil-faċilitajiet ta' navigazzjoni bl-ajru;

(2) tbassiriet ta' implimentazzjoni ta' sistemi navigazzjonali ġodda;

(3) informazzjoni sinifikanti derivata minn investigazzjoni ta' aċċidenti/inċidenti ta' inġenji tal-ajru li jkollha impatt fuq is-sikurezza tat-titjira;

(4) informazzjoni dwar regolamenti relatati mas-salvagwardja tal-avjazzjoni ċivili kontra atti ta' interferenza illegali li jixħtu f'riskju s-sigurtà tal-avjazzjoni ċivili;

(5) pariri dwar kwistjonijiet mediċi ta' interess speċjali għall-bdoti;

(6) twissijiet lil bdoti rigward l-evitar ta' perikli fiżiċi;

(7) informazzjoni dwar l-effett ta' ċerti fenomeni tat-temp fuq l-operazzjonijiet tal-inġenji tal-ajru;

(8) informazzjoni dwar perikli ġodda li jaffettwaw tekniki ta' mmaniġġjar tal-inġenji tal-ajru;

(9) informazzjoni dwar regolamenti relatati mal-ġarr ta' oġġetti ristretti bl-ajru;

(10) referenzi għar-rekwiżiti tal-leġiżlazzjoni nazzjonali u tal-UE u għall-pubblikazzjoni ta' bidliet fihom;

(11) informazzjoni dwar arranġamenti tal-liċenzjar tal-ekwipaġġ tal-ajru;

(12) informazzjoni dwar it-taħriġ ta' persunal tal-avjazzjoni;

(13) informazzjoni dwar l-implimentazzjoni ta' rekwiżiti fil-leġiżlazzjoni nazzjonali u tal-UE, jew l-eżenzjoni minn dawn;

(14) pariri dwar l-użu u l-manutenzjoni ta' tipi speċifiċi ta' tagħmir;

(15) id-disponibbiltà propja jew ippjanata ta' edizzjonijiet ġodda jew riveduti ta' ċarts ajrunawtiċi;

(16) informazzjoni dwar il-ġarr ta' tagħmir tal-komunikazzjoni;

(17) informazzjoni spjegattiva relatata mat-tnaqqis tal-istorbju;

(18) direttivi partikolari dwar l-ajrunavigabbiltà;

(19) informazzjoni dwar bidliet fis-serje ta' NOTAM jew fid-distribuzzjoni, edizzjonijiet ġodda ta' AIP jew bidliet importanti fil-kontenut, fil-kopertura jew fil-format tagħhom;

(20) informazzjoni minn qabel dwar il-pjan għall-borra; u

(21) informazzjoni oħra ta' natura simili.

(c) L-AIC m'għandhiex tintuża għal informazzjoni li tikkwalifika għal inklużjoni fl-AIP jew f'NOTAM.

(d) Il-pjan għall-borra maħruġ skont il-punt AD 1.2.2 tal-AIP għandu jkun supplimentat b'informazzjoni dwar l-istaġuni li trid tinħareġ bħala AIC ferm qabel ma tibda kull xitwa — mhux anqas minn xahar qabel il-bidu normali tal-kundizzjonijiet xitwin.

(e) Meta l-AIC tingħażel mill-Istat Membru ta' oriġinazzjoni għad-distribuzzjoni lil hinn mit-territorju tiegħu, din għandu jkollha l-istess distribuzzjoni bħall-AIP.

(f) Kull AIC għandha tkun allokata numru tas-serje, li għandu jkun konsekuttiv u bbażat fuq is-sena kalendarja.

(g) F'każ li AIC tiġi pprovduta f'aktar minn serje waħda, kull serje għandha tkun identifikata b'mod separat b'ittra.

(h) Lista ta' kontroll tal-AIC bħalissa fis-seħħ għandha tinħareġ tal-anqas darba fis-sena, b'distribuzzjoni bħal dik għall-AIC.

(i) Lista ta' kontroll tal-AIC ipprovduta lil hinn mit-territorju ta' Stat Membru għandha tkun inkluża fil-lista ta' kontroll tal-NOTAM.

AIS.TR.330 NOTAM

(a) NOTAM għandu jinħareġ meta jkun hemm bżonn sabiex tiġi pprovduta l-informazzjoni li ġejja:

(1) l-istabbiliment jew l-għeluq ta' ajrudromi jew ta' ħeliports jew ta' runways jew tibdiliet sinifikanti fl-operat ta' dawn;

(2) l-istabbiliment jew l-irtirar ta' servizzi ajrunawtiċi u bidliet sinifikanti fl-operat ta' dawn;

(3) l-istabbiliment jew l-irtirar ta' servizzi tan-navigazzjoni bir-radju u ta' komunikazzjoni mill-ajru għall-art u bidliet sinifikanti fil-kapaċità operazzjonali ta' dawn;

(4) l-indisponibbiltà ta' sistemi ta' riżerva u sekondarji, b'impatt operazzjonali dirett;

(5) l-istabbiliment jew l-irtirar ta' għajnuniet viżwali jew bidliet sinifikanti fihom;

(6) l-interruzzjoni jew ir-ritorn lura għall-operat ta' komponenti importanti tas-sistemi tad-dawl tal-ajrudrom;

(7) l-istabbiliment jew l-irtirar ta' proċeduri għas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru jew bidliet sinifikanti f'dawn;

(8) l-okkorrenza jew il-korrezzjoni ta' difetti jew ta' impedimenti importanti fiż-żona ta' mmanuvrar;

(9) bidliet u limitazzjonijiet fid-disponibbiltà ta' fjuwil, ta' żejt u ta' ossiġenu;

(10) bidliet kbar fil-faċilitajiet u fis-servizzi ta' tiftix u ta'salvataġġ (SAR) disponibbli;

(11) l-istabbiliment jew l-irtirar ta' sinjali ta' periklu li jimmarkaw ostakoli għan-navigazzjoni bl-ajru jew ir-ritorn tat-tħaddim ta' dawn;

(12) bidliet fir-regolamenti applikabbli fl-Istat(i) Membru/i kkonċernat(i) li jeħtieġu azzjoni immedjata minn perspettiva operazzjonali;

(13) direttivi operazzjonali li jeħtieġu azzjoni immedjata jew bidliet fihom;

(14) il-preżenza ta' perikli li jaffettwaw in-navigazzjoni bl-ajru;

(15) l-emissjonijiet ippjanati ta' laser, displejs ta' laser u dawl tat-tiftix jekk huwa probabbli li l-vista tal-bdot billejl se tkun indebolita;

(16) it-twaħħil jew it-tneħħija ta' ostakoli għan-navigazzjoni bl-ajru fiż-żoni ta' qtugħ/tlugħ, ta' avviċinament bla suċċess u ta' avviċinament kif ukoll fl-istrixxa tar-runway jew bidliet fihom;

(17) l-istabbiliment jew it-twaqqif, inkluża l-attivazzjoni jew id-diżattivazzjoni, kif applikabbli, tal-istatus ta' żoni pprojbiti, ristretti jew fil-periklu, jew bidliet fih;

(18) l-istabbiliment jew it-twaqqif ta' żoni jew ta' rotot, jew ta' partijiet minnhom, fejn teżisti l-possibbiltà ta' interċettazzjoni u fejn tkun meħtieġa l-manutenzjoni ta' għassa fuq frekwenza ta' emerġenza 121.500 MHz bi frekwenza għolja ħafna (VHF);

(19) l-allokazzjoni, it-tħassir jew it-tibdil ta' indikaturi tal-post;

(20) bidliet fil-kategorija ta' salvataġġ u ta' tifi tan-nar tal-ajrudrom/tal-ħeliport (RFF);

(21) il-preżenza jew it-tneħħija ta' kundizzjonijiet perikoluži minħabba borra, silġ maħlul, silġ, materjal radjuattiv, sustanzi kimiċi tossiċi, depożitu ta' rmied volkaniku jew ilma fiż-żona ta' moviment jew bidliet sinifikanti fihom;

(22) tifqigħat ta' epidemiji li jeħtieġu bidliet fir-rekwiżiti nnotifikati għal inokulazzjonijiet u għal miżuri ta' kwarantina;

(23) tbassir ta' radjazzjoni kożmika solari, fejn tkun ipprovduta;

(24) bidla operazzjonalment sinifikanti fl-attività volkanika, fil-post, fid-data u l-ħin ta' żbroffi vulkaniċi u/jew fil-firxa orizzontali u vertikali ta' sħaba ta' rmied volkaniku, inkluża d-direzzjoni tal-moviment, il-livelli tat-titjiriet u r-rotot jew il-partijiet tar-rotot li jistgħu jkunu affettwati;

(25) (rilaxx fl-atmosfera ta' materjali radjuattivi jew sustanzi kimiċi tossiċi wara inċident nukleari jew kimiku, il-post, id-data u l-ħin tal-inċident, il-livelli u r-rotot tat-titjiriet, jew il-partijiet minnhom, li jistgħu jkunu affettwati, kif ukoll id-direzzjoni tal-moviment;

(26) l-istabbiliment ta' operazzjonijiet ta' missjonijiet ta' għajnuna umanitarja, flimkien ma' proċeduri u/jew ma' limitazzjonijiet li jaffettwaw in-navigazzjoni bl-ajru;

(27) l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' kontinġenza b'terminu qasir f'każijiet ta' interruzzjoni, jew interruzzjoni parzjali, tal-ATS u tas-servizzi ta' sostenn relatati;

(28) telf speċifiku ta' integrità tas-sistemi ta' navigazzjoni bbażati fuq is-satellita.

(29) nuqqas ta' disponibbiltà ta' runway minħabba xogħlijiet ta' mmarkar tar-runway jew, jekk it-tagħmir użat għal dawk ix-xogħlijiet ikun jista' jitneħħa, perjodu ta' żmien meħtieġ biex ir-runway issir disponibbli."

(b) NOTAM m'għandux jinħareġ sabiex jipprovdi kwalunkwe parti mill-informazzjoni li ġejja:

(1) xogħol ta' manutenzjoni ta' rutina fuq is-superfiċje asfaltata fl-ajrudrom u fit-taxiways li ma jaffettwax il-moviment sikur tal-inġenji tal-ajru;

(2) ostruzzjonijiet temporanji fil-viċinanzi tal-ajrudromi/tal-ħeliports li ma jaffettwawx l-operat sikur tal-inġenji tal-ajru;

(3) ħsara parzjali fil-faċilitajiet tad-dawl tal-ajrudrom/tal-ħeliport fejn it-tali ħsara ma tkunx taffettwa b'mod dirett l-operazzjonijiet tal-inġenji tal-ajru;

(4) ħsara temporanja parzjali tal-komunikazzjonijiet mill-ajru għall-art meta jkun hemm frekwenzi alternattivi xierqa disponibbli u operattivi;

(5) nuqqas ta' servizzi ta' marshalling fuq is-superfiċje asfaltata fl-ajrudrom, għeluq tat-traffiku tat-triq, limitazzjonijiet u kontroll;

(6) in-nuqqas ta' servizzjabbiltà tal-post, tad-destinazzjoni jew sinjali ta' struzzjoni oħrajn fiż-żona ta' moviment tal-ajrudrom;

(7) użu tal-paraxut meta fi spazju tal-ajru mhux ikkontrollat skont ir-regoli tat-titjir viżwali (VFR), u lanqas fi spazju tal-ajru f'siti promulgati jew fi ħdan żoni ta' periklu jew ipprojbiti;

(8) attivitajiet ta' taħriġ imwettaq mill-unitajiet fuq l-art;

(9) l-indisponibbiltà ta' sistemi ta' riżerva u sekondarji, jekk dawn ma jkollhomx impatt operazzjonali;

(10) limitazzjonijiet għall-faċilitajiet tal-ajruport jew għas-servizzi ġenerali, b'ebda impatt operazzjonali;

(11) regolamenti nazzjonali li ma jaffettwawx l-avjazzjoni ġenerali;

(12) tħabbiriet jew twissijiet dwar limitazzjonijiet possibbli/potenzjali, b'ebda impatt operazzjonali;

(13) tfakkiriet ġenerali fuq informazzjoni diġà ppubblikata;

(14) id-disponibbiltà ta' tagħmir għall-unitajiet fuq l-art, mingħajr informazzjoni dwar l-impatt operazzjonali fuq l-ispazju tal-ajru u l-utenti tal-faċilità;

(15) informazzjoni dwar l-emissjonijiet ta' laser b'ebda impatt operazzjonali u dwar il-logħob tan-nar taħt l-għoli minimu tat-titjir;

(16) għeluq ta' partijiet miż-żona ta' moviment b'rabta ma' xogħol lokalment ikkoordinat u ppjanat b'durata ta' anqas minn siegħa;

(17) għeluq, bidliet, indisponibbiltà fl-operat tal-ajrudrom(i)/tal-ħeliport(s) għajr fil-ħinijiet tal-operat tal-ajrudrom(i)/tal-ħeliport(s); u

(18) informazzjoni mhux operazzjonali oħra ta' natura temporanja simili.

(c) Ħlief kif previst fil-punti AIS.TR.330(f) u AIS.TR.330(g), kull NOTAM għandu jkun fih l-informazzjoni fl-ordni muri fil-format tal-NOTAM tal-Appendiċi 2.

(d) It-test tal-NOTAM għandu jkun imsawwar mis-sinifikati/mill-frażijiet imqassra uniformi assenjati għall-Kodiċi tal-NOTAM tal-ICAO, komplimentat minn abbrevjazzjonijiet tal-ICAO, minn indikaturi, minn identifikaturi, minn dežinjaturi, minn sinjali tas-sejħa, minn frekwenzi, minn figuri u minn lingwa sempliċi.

(e) Kull NOTAM għandu jinħareġ bil-lingwa Ingliża. Jekk ikun hemm bżonn għal utenti domestiċi, NOTAM jista' jinħareġ ukoll bil-lingwa nazzjonali.

(f) Informazzjoni rigward borra, silġ maħlul, silġ, ġlata, ilma qiegħed jew ilma assoċjat ma' borra, ma' silġ maħlul, ma' silġ jew ma' ġlata fiż-żona ta' moviment għandha tkun disseminata permezz ta' SNOWTAM u għandu jkun fiha l-informazzjoni fl-ordni muri fil-format tal-SNOWTAM tal-Appendiċi 3a.

(g) Meta tkun irrapportat permezz ta' ASHTAM, informazzjoni rigward bidla operazzjonalment sinifikanti fl-attività volkanika, żbroff voklaniku u/jew sħaba ta' rmied volkaniku għandu jkun fiha l-informazzjoni fl-ordni muri fil-format tal-ASHTAM tal-Appendiċi 4.

(h) Meta jseħħ żball f'NOTAM, għandu jinħareġ NOTAM b'numru ġdid sabiex jieħu post l-NOTAM żbaljat jew l-NOTAM żbaljat għandu jitħassar u jinħareġ NOTAM ġdid.

(i) Meta jinħareġ NOTAM li jħassar jew jieħu post NOTAM preċedenti:

(1) is-serje u n-numru/is-sena tal-NOTAM preċedenti għandhom ikunu indikatui;

(2) is-serje, l-indikatur tal-post u s-suġġett taż-żewġ NOTAM għandhom ikunu l-istess.

(j) NOTAM wieħed biss għandu jiġi kkanċellat jew jiġi sostitwit minn NOTAM.

(k) Kull NOTAM għandu jindirizza suġġett wieħed biss u kundizzjoni waħda biss tas-suġġett.

(l) Kull NOTAM għandu jkun l-iqsar possibbli u jiġi kkumpilat b'tali mod li t-tifsira tiegħu tkun ċara mingħajr il-bżonn li jsir riferiment għal dokument ieħor.

(m) NOTAM li jkun fih informazzjoni permanenti jew temporanja ta' durata twila għandu jinkludi referenzi xierqa għall-AIP jew għas-suppliment għall-AIP.

(n) L-indikaturi tal-post inklużi fit-test ta' NOTAM għandhom ikunu dawk li jinsabu fid-Dok 7910 tal-ICAO "Indikaturi tal-Post". M'għandhiex tintuża forma mqassra tat-tali indikaturi. Meta ma jiġi assenjat l-ebda indikatur tal-post tal-ICAO għall-post, l-isem tal-post tiegħu għandu jiddaħħal f'lingwa sempliċi.

(o) Sensiela identifikata b'ittra u b'numru b'erba' figuri segwiti minn linja djagonali u numru b'żewġ figuri għas-sena għandha tiġu allokata għal kull NOTAM. In-numru b'erba' figuri għandu jkun konsekuttiv u bbażat fuq is-sena kalendarja.

(p) Kull NOTAM għandu janqasam f'serje fuq il-bażi tas-suġġett, tat-traffiku jew tal-post jew ta' taħlita ta' dawn, skont il-ħtiġijiet tal-utent finali. NOTAM għall-ajrudromi li jippermettu t-traffiku internazzjonali tal-ajru għandu jinħareġ f'serje internazzjonali tal-NOTAM.

(q) Jekk NOTAM jinħarġu bl-Ingliż kif ukoll bil-lingwa nazzjonali, is-serje tal-NOTAM għandha tkun organizzata sabiex is-serje bil-lingwa nazzjonali tkun ekwivalenti għas-serje bil-lingwa Ingliża f'termini ta' kontenut u ta' enumerazzjoni.

(r) Il-kontenut u l-kopertura ġeografika ta' kull serje tal-NOTAM għandhom jiġu ddikjarati f'dettall fl-AIP, fil-punt GEN 3.

(s) Lista ta' kontroll tal-NOTAM validi għandha tiġi pprovduta b'mod regolari.

(t) Għal kull serje għandu jinħareġ NOTAM wieħed b'lista ta' kontroll.

(u) NOTAM b'lista ta' kontroll għandu jirreferi għall-aħħar emendi għall-AIP, għas-supplimenti għall-AIP, għas-settijiet ta' *data* u, tal-anqas, għall-AIC distribwita.

(v) NOTAM b'lista ta' kontroll għandu jkollu l-istess distribuzzjoni bħas-serje ta' messaġġi attwali li għaliha jirreferi u għandu jkoun identifikat b'mod ċar bħala lista ta' kontroll.

(w) L-allokazzjoni tas-serje għandha tkun issorveljata u, jekk ikun hemm bżonn, għandhom jittieħdu miżuri xierqa sabiex jiġi żgurat li l-ebda serje ma tilħaq in-numru massimu possibbli ta' NOTAM maħruġa qabel tmiem sena tal-kalendarju.

Kapitolu 2 — Settijiet ta' data diġitali

AIS.TR.335 Ġenerali — Settijiet ta' *data* diġitali

(a) Għandu jintuża standard għall-informazzjoni ġeografika bħala qafas ta' referenza.

(b) Deskrizzjoni ta' kull sett ta' *data* disponibbli għandha tiġi pprovduta fil-forma ta' speċifikazzjoni tal-prodott tad-*data*.

(c) Lista ta' kontroll tas-settijiet ta' *data* disponibbli, inklużi d-dati effettivi u ta' pubblikazzjoni tagħhom, għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-utenti sabiex jiġi żgurat li tkun qed tintuża *data* kurrenti.

(d) Il-lista ta' kontroll tas-settijiet ta' *data* għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni permezz tal-istess mekkaniżmu ta' distribuzzjoni bħal dak użat għas-settijiet ta' *data*.

AIS.TR.340 Rekwiżiti tal-metadata

Il-metadata minima għal kull sett ta' *data* għandha tinkludi:

(a) l-isem tal-organizzazzjonijiet jew tal-entitajiet li jipprovdu s-sett ta' *data*;

(b) id-data u l-ħin meta ġie pprovdut is-sett ta' *data*;

(c) il-validità tas-sett ta' *data*; u

(d) kwalunkwe limitazzjoni fuq l-użu tas-sett ta' *data*.

AIS.TR.345 Sett ta' *data* tal-AIP

(a) Id-*data* tal-AIP għandha tinkludi *data* dwar is-suġġetti li ġejjin, inklużi l-proprjetajiet indikati, jekk applikabbli:

Suġġetti tad-*data*	Proprjetà assoċjati bħala minimu
Spazju tal-ajru tal-ATS	Tip, isem, limiti laterali, limiti vertikali, klassi tal-ispazju tal-ajru
Spazju tal-ajru ta' attivitajiet speċjali	Tip, isem, limiti laterali, limiti vertikali, restrizzjoni, attivazzjoni
Rotta	Prefiss tal-identifikatur, regoli tat-titjir, dežinjatur
Segment tar-rotta	Speċifikazzjoni tan-navigazzjoni, punt tat-tluq, punt tat-tmiem, trajettorja, distanza, limitu superjuri, limitu inferjuri, altitudni minima matul ir-rotta (MEA), altitudni minima ta' qtugħ mill-ostakolu (MOCA), direzzjoni tal-livell tal-cruising, direzzjoni b'lura tal-livell tal-cruising, prestazzjoni tan-navigazzjoni meħtieġa
Waypoint — matul ir-rotta	Obbligu ta' rapportar, identifikazzjoni, post, formazzjoni
Ajrudrom/ħeliport	Indikatur tal-post, isem, dežinjatur tal-Assoċjazzjoni Internazzjonali tat-Trasport bl-Ajru (IATA), belt moqdija, data taċ-ċertifikazzjoni, data ta' skadenza taċ-ċertifikazzjoni, jekk applikabbli, tip ta' kontroll, elevazzjoni tal-kamp, temperatura ta' referenza, varjazzjoni manjetika, punt ta' referenza tal-ajruport

Suġġetti tad-*data*	Proprjetà assoċjati bħala minimu
Runway	Dežinjatur, tul nominali, wisa' nominali, tip ta' superfiċje, saħħa
Direzzjoni tar-runway	Dežinjatur, orjentazzjoni vera, livell limitu, ġirja tat-tlugħ disponibbli (TORA), distanza disponibbli għat-tlugħ (TODA), distanza disponibbli għall-aċċellerazzjoni u l-waqfien (ASDA), distanza tal-inżul disponibbli (LDA), TODA rifjutata (għall-ħelikopters)
Żona ta' tlugħ u ta' avviċinament finali (FATO)	Dežinjazzjoni, tul, wisa', punt ta' limitu
Żona ta' touch down u ta' lift off (TLOF)	Dežinjatur, punt taċ-ċentru, tul, wisa', tip ta' superfiċje
Għajnuna għan-navigazzjoni bir-radju	Identifikazzjoni tat-tip, isem, ajrudrom moqdi, ħinijiet tat-tħaddim, varjazzjoni manjetika, frekwenza/kanal, pożizzjoni, elevazzjoni, orjentazzjoni manjetika, orjentazzjoni vera, direzzjoni b'orjentazzjoni żero;

(b) Meta proprjetà ma tkunx definita għal okkorrenza partikolari tas-suġġetti elenkati f'(a), is-subsett ta' *data* tal-AIP għandu jinkludi indikazzjoni espliċita: "mhux applikabbli".

AIS.TR.350 *Data* dwar l-art u l-ostakoli — Rekwiżiti ġenerali

Iż-żoni ta' kopertura għas-settijiet ta' *data* dwar l-art u l-ostakoli għandhom ikunu speċifikati bħala:

(a) Żona 1: it-territorju sħiħ ta' Stat Membru;

(b) Żona 2: fi ħdan il-viċinanzi ta' ajrudrom, subdiviża kif ġej:

(1) Żona 2a: żona rettangolari madwar runway li tinkludi l-istrixxa tar-runway flimkien ma' kwalunkwe mogħdija tal-ikklerjar li teżisti;

(2) Żona 2b: żona li testendi mit-truf taż-Żona 2a fid-direzzjoni tat-tluq, b'tul ta' 10 km u b'dispersjoni tat-trajjettorja ta' 15 % ma' kull naħa;

(3) Żona 2c: żona li testendi barra ż-Żoni 2a u 2b f'distanza ta' mhux aktar minn 10 km mil-limitu taż-Żona 2a; u

(4) Żona 2d: żona barra ż-Żoni 2a, 2b u 2c sa distanza ta' 45 km mill-punt ta' referenza tal-ajrudrom, jew sa limitu eżistenti taż-żona ta' mmanuvrar tat-terminal (TMA), skont liema jkun l-eqreb;

(c) Żona 3: iż-żona li tmiss ma' żona ta' moviment ta' ajrudrom li testendi orizzontalment mit-tarf ta' runway sa 90 m mil-linja taċ-ċentru tar-runway u 50 m mit-tarf tal-partijiet l-oħra kollha taż-żona ta' moviment tal-ajrudrom; u

(d) Żona 4: iż-żona li testendi 900 m qabel il-limitu tar-runway u 60 m ma' kull naħa tal-linja taċ-ċentru tar-runway estiża fid-direzzjoni tal-avviċinament fuq runway ta' avviċinament ta' preċiżjoni, Kategorija II jew III.

AIS.TR.355 Settijiet ta' *data* dwar l-art

Meta s-settijiet ta' *data* dwar l-art jiġu pprovduti skont il-punt AIS.OR.355:

(a) is-settijiet ta' *data* dwar l-art għandu jkun fihom ir-rappreżentazzjoni diġitali tas-superfiċje tal-art fil-forma ta' valuri ta' elevazzjoni kontinwa f'kull intersezzjoni ta' grilja definita, b'referenza għal datum komuni;

(b) grilja tal-art għandha tkun angolari jew lineari u għandha tkun ta' forma regolari jew irregolari;

(c) settijiet ta' data dwar l-art għandhom jinkludu aspetti spazjali (tal-pożizzjoni u tal-elevazzjoni), tematiċi u temporali tas-superfiċje tad-Dinja, li jkun fihom karatteristiċi li jseħħu naturalment, eskluži l-ostakoli;

(d) tip ta' karatteristika wieħed biss, jiġifieri l-art, għandu jiġi pprovdut;

(e) l-attributi li ġejjin tal-karatteristiċi tal-art għandhom jiġu rreġistrati fis-sett ta' *data* dwar l-art:

(1) l-erja tal-kopertura;

(2) identifikazzjoni tal-oriġinatur tad-*data* er;

(3) l-identifikatur tas-sors tad-*data*;

(4) il-metodu ta' akkwiżizzjoni;

(5) l-ispazjar tal-istazzjon;

(6) is-sistema ta' referenza orizzontali;

(7) ir-riżoluzzjoni orizzontali;

(8) l-akkuratezza orizzontali;

(9) il-livell ta' fiduċja orizzontali;

(10) il-pożizzjoni orizzontali;

(11) l-elevazzjoni;

(12) ir-referenza tal-elevazzjoni;

(13) is-sistema ta' referenza vertikali;

(14) ir-riżoluzzjoni vertikali;

(15) l-akkuratezza vertikali;

(16) il-livell ta' fiduċja vertikali;

(17) is-superfiċje rreġistrata;

(18) l-integrità;

(19) id-data u l-kronogramma; u

(20) l-unità ta' kejl użata;

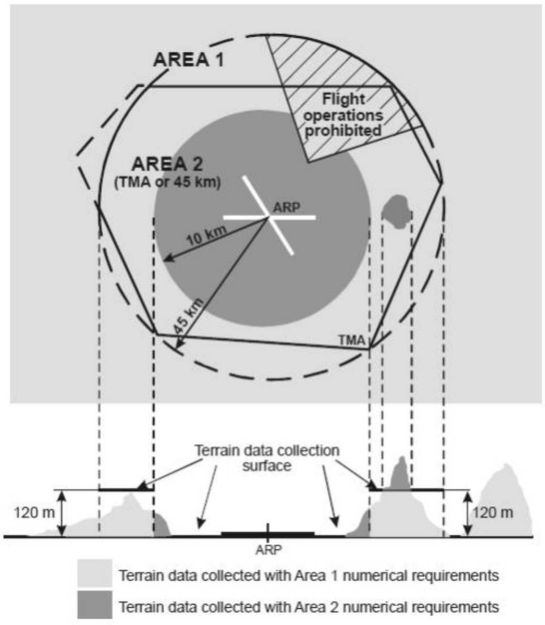
(f) Fi ħdan l-erja koperta b'radjus ta' 10 km mill-ART, id-*data* dwar l-art għandha tikkonforma mar-rekwiżiti numeriċi taż-Żona 2;

(g) fiż-żona bejn 10 km u l-limitu tat-TMA jew radjus ta' 45 km, skont liema jkun l-iżgħar, id-*data* dwar l-art li tippenetra l-pjan orizzontali 120 m 'il fuq mill-anqas elevazzjoni tar-runway għandha tikkonforma mar-rekwiżiti numeriċi taż-Żona 2;

(h) fiż-żona bejn 10 km u l-limitu tat-TMA jew radjus ta' 45 km, skont liema jkun l-iżgħar, id-*data* dwar l-art li ma tippenetrax il-pjan orizzontali 120 m "il fuq mill-anqas elevazzjoni tar-runway għandha tikkonforma mar-rekwiżiti numeriċi taż-Żona 1; u

(i) f'dawk il-partijiet taż-Żona 2 fejn l-operazzjonijiet ta' titjir huma pprojbiti minħabba art għolja ħafna jew restrizzjonijiet u/jew regolamenti lokali oħra, id-*data* dwar l-art għandha tikkonforma mar-rekwiżiti numeriċi taż-Żona 1.

Superfiċji għall-ġbir tad-*data* dwar l-art — Żona 1 u Żona 2



AIS.TR.360 Settijiet ta' *data* dwar l-ostakoli

Meta s-settijiet ta' *data* dwar l-ostakoli jiġu pprovduti skont il-punt AIS.OR.360:

(a) l-attributi tad-*data* dwar l-ostakoli huma karatteristiċi li għandhom jiġu rappreżentati fis-settijiet ta' *data* b'punti, b'linji jew b'poligoni;

(b) kull tip ta' karatteristika ta' ostakolu ddefinit għandu jiġi pprovdut u kull wieħed għandu jkun deskritt skont il-lista ta' attributi li ġejja:

(1) l-erja tal-kopertura;

(2) identifikazzjoni tal-oriġinatur tad-*data*;

(3) l-identifikatur tas-sors tad-*data*;

(4) l-identifikatur tal-ostakolu;

(5) l-akkuratezza orizzontali;

(6) il-livell ta' fiduċja orizzontali;

(7) il-pożizzjoni orizzontali;

(8) ir-riżoluzzjoni orizzontali;

(9) il-kobor orizzontali;

(10) is-sistema ta' referenza orizzontali;

(11) l-elevazzjoni;

(12) l-akkuratezza vertikali;

(13) il-livell ta' fiduċja vertikali;

(14) ir-riżoluzzjoni vertikali;

(15) is-sistema ta' referenza vertikali;

(16) it-tip ta' ostakolu;

(17) it-tip ta' ġeometrija;

(18) l-integrità;

(19) id-data u l-kronogramma;

(20) l-unità ta' kejl użata;

(21) id-dawl; u

(22) l-immarkar;

(c) id-*data* dwar l-ostakoli għaż-Żoni 2 u 3 għandha tingħabar skont is-superfiċji li ġejjin għall-ġbir tal-ostakoli:

(1) is-superfiċje għall-ġbir tal-ostakoli taż-Żona 2a għandha għoli ta' 3 m 'il fuq mill-eqreb elevazzjoni tar-runway imkejla tul il-linja taċ-ċentru tar-runway, u għal dawk il-partijiet relatati ma" mogħdija tal-ikklerjar, jekk teżisti waħda, fl-elevazzjoni tal-eqreb tmiem tar-runway;

(2) is-superfiċje għall-ġbir tal-ostakoli taż-Żona 2b għandha pendil ta' 1.2 % li jestendi mit-truf taż-Żona 2a fl-elevazzjoni tat-tmiem tar-runway fid-direzzjoni tat-tluq, b'tul ta' 10 km u b'dispersjoni tat-trajjettorja ta' 15 % ma' kull naħa; ostakoli f'anqas minn 3 m għoli 'l fuq mill-art m'għandhomx bżonn jingħabru;

(3) is-superfiċje għall-ġbir tal-ostakoli taż-Żona 2c għandha pendil ta' 1.2 % li jestendi barra ż-Żoni 2a u 2b f'distanza ta' mhux aktar minn 10 km mil-limitu taż-Żona 2a; l-elevazzjoni inizjali taż-Żona 2c għandha tkun l-elevazzjoni tal-punt taż-Żona 2a li tibda fiha; ostakoli f'anqas minn 15 m għoli 'l fuq mill-art m'għandhomx bżonn jingħabru;

(4) is-superfiċje tal-ġbir tal-ostakoli taż-Żona 2d għandha għoli ta' 100 m mill-art; u

(5) is-superfiċje tal-ġbir tal-ostakoli taż-Żona 3 testendi 0.5m ogħla mill-pjan orizzontali li jgħaddi mill-eqreb punt fiż-żona ta' moviment tal-ajrudrom;

(d) f'dawk il-partijiet taż-Żona 2 fejn l-operazzjonijiet ta' titjir huma pprojbiti minħabba art għolja ħafna jew restrizzjonijiet u/jew regolamenti lokali oħra, id-*data* dwar l-ostakoli għandha tingħabar u tiġi rreġistrata skont ir-rekwiżiti numeriċi taż-Żona 1;

(e) l-ispeċifikazzjoni tal-prodotti tad-*data* dwar l-ostakoli, sostnuta mill-koordinati ġeografiċi għal kull ajrudrom inkluż fi ħdan is-sett ta' *data*, għandha tiddeskrivi ż-żoni li ġejjin:

(1) iż-Żoni 2a, 2b, 2c u 2d;

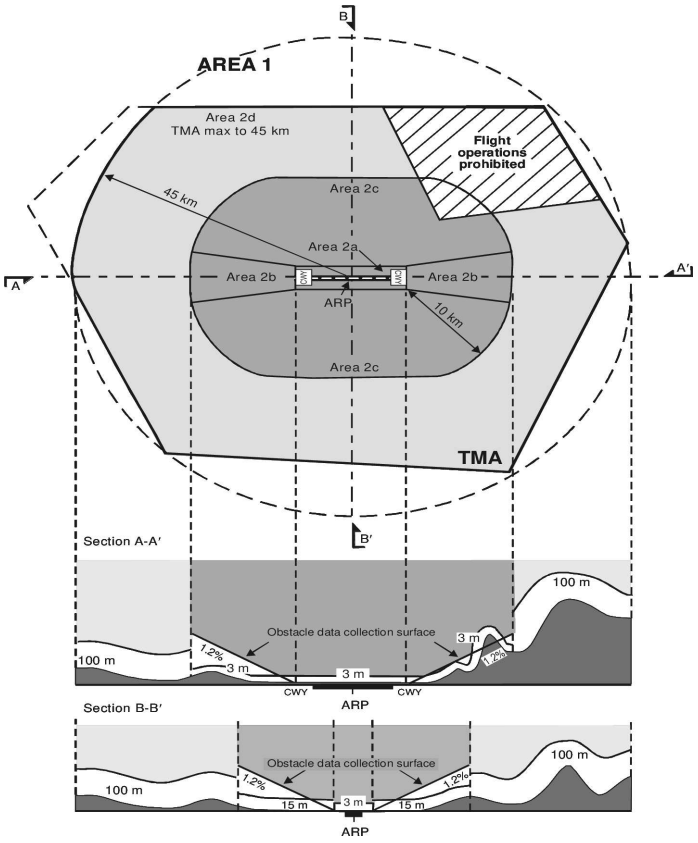
(2) l-erja tat-trajettorja tat-tlugħ; u

(3) is-superfiċji ta' limitazzjoni tal-ostakoli;

(f) is-settijiet ta' *data* dwar l-ostakoli għandu jkun fihom ir-rappreżentazzjoni diġitali tal-firxa vertikali u orizzontali tal-ostakoli; u

(g) l-ostakoli m'għandhomx ikunu inklużi fis-settijiet ta' *data* dwar l-art.

Superfiċji għall-ġbir tad-*data* dwar l-ostakoli — Żona 1 u Żona 2



AIS.TR.365 Settijiet ta' *data* dwar l-immappjar tal-ajrudrom

(a) Is-settijiet ta' *data* dwar l-immappjar tal-ajrudrom għandu jkun fihom ir-rappreżentazzjoni diġitali tal-karatteristiċi tal-ajrudrom.

(b) Għandhom jintużaw standards tal-ISO għall-informazzjoni ġeografika bħala qafas ta' referenza.

(c) Il-prodotti tad-*data* dwar l-immappjar tal-ajrudrom għandhom ikunu deskritti billi jiġi segwit l-istandard tal-ispeċifikazzjoni tal-prodotti tad-*data* rilevanti.

(d) Il-kontenut u l-istruttura tas-settijiet ta' *data* dwar l-immappjar tal-ajrudrom għandhom ikunu definiti f'termini ta' skemi ta' applikazzjoni u ta' katalogu ta' karatteristiċi.

AIS.TR.370 Settijiet ta' *data* dwar il-proċedura tat-titjira bl-istrumenti

(a) Is-settijiet ta' *data* dwar il-proċedura tat-titjir bl-istrumenti għandu jkun fihom ir-rappreżentazzjoni diġitali tal-proċeduri tat-titjir bl-istrumenti.

(b) Is-settijiet ta' *data* dwar il-proċedura tat-titjir bl-istrumenti għandhom jinkludu *data* dwar is-suġġetti li ġejjin, inklużi l-proprjetajiet kollha tagħhom:

(1) il-proċedura;

(2) is-segment tal-proċedura;

(3) is-segment tal-avviċinament finali;

(4) il-punt tal-proċedura;

(5) il-proċedura ta' żamma;

(6) l-ispeċifiċitajiet tal-proċedura tal-ħelikopter.

SEZZJONI 4 — SERVIZZI TA' DISTRIBUZZJONI U TA' INFORMAZZJONI TA' QABEL IT-TITJIRA

AIS.TR.400 Servizzi ta' distribuzzjoni

(a) Sistema ta' distribuzzjoni predeterminata għal NOTAM trażmessi fuq l-AFS għandha tintuża kull meta jkun possibbli.

(b) Id-distribuzzjoni ta' serje NOTAM għajr dawk distribwiti internazzjonalment għandha tingħata fuq talba.

(c) NOTAM għandhom jitħejjew f'konformità mal-proċeduri ta' komunikazzjoni tal-ICAO stabbiliti fl-Anness 10, Volum II tal-ICAO.

(d) Kull NOTAM għandu jiġi trażmess bħala messaġġ ta' telekomunikazzjoni wieħed.

(e) L-iskambju ta' ASHTAM lil hinn mit-territorju ta' Stat Membru, u NOTAM fejn l-Istati Membri jużaw NOTAM għad-distribuzzjoni ta' informazzjoni dwar l-attività volkanika, għandhom jinkludu ċentri konsultattivi dwar l-irmied volkaniku u ċ-ċentri ta' tbassir tal-erjas madwar id-dinja, u jqisu r-rekwiżiti tal-operazzjonijiet fuq medda twila.

AIS.TR.405 Servizzi ta' informazzjoni qabel titjira

(a) Sistemi awtomatizzati ta' informazzjoni ta' qabel titjira għandhom jintużaw sabiex jagħmlu d-*data* ajrunawtika u l-informazzjoni ajrunawtika disponibbli għall-persunal tal-operazzjonijiet, inklużi membri tal-ekwipaġġ tat-titjira, għall-finijiet ta' self-briefing, ta' ppjanar tat-titjira u tas-servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir.

(b) L-interfaċċja bniedem-magna tal-faċilitajiet tas-servizzi ta' informazzjoni qabel titjira għandha tiżgura aċċess faċli għall-informazzjoni/għad-*data* rilevanti kollha b'mod iggwidat.

(c) Il-faċilitajiet ta' self-briefing ta' sistema awtomatizzata ta' informazzjoni ta' qabel titjira għandhom jipprovdu aċċess, fejn ikun hemm bżonn, għas-servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika għal konsultazzjoni bit-telefown jew b'mezzi tat-telekomunikazzjoni xierqa oħra.

(d) Sistemi awtomatizzati ta' informazzjoni ta' qabel titjira għall-provvista ta' *data* ajrunawtika u ta' informazzjoni ajrunawtika għas-self-briefing, għall-ippjanar tat-titjira u għas-servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir għandhom:

(1) jipprovdu għal aġġornar kontinwu u puntwali tal-bażi ta' *data* tas-sistema u għall-monitoraġġ tal-validità u tal-kwalità tad-*data* ajrunawtika maħżuna;

(2) jippermettu aċċess għas-sistema minn persunal tal-operazzjonijiet, inklużi membri tal-ekwipaġġ tat-titjira, persunal ajrunawtiku kkonċernat u utenti ajrunawtiċi oħra, permezz ta' mezzi tat-telekomunikazzjoni xierqa;

(3) jiżguraw il-provvista tad-*data* ajrunawtika u tal-informazzjoni ajrunawtika aċċessati, f'forma fuq karti, kif ikun meħtieġ;

(4) jużaw proċeduri ta' aċċess u ta' interrogazzjoni bbażati fuq lingwaġġ sempliċi mqassar u indikaturi tal-post tal-ICAO stabbiliti fid-Dok 7910 tal-ICAO, kif xieraq, jew fuq il-bażi ta' interfaċċa tal-utenti xprunata minn menu jew mekkaniżmu xieraq ieħor;

(5) jipprovdu rispons puntwali għal talba mill-utent għal informazzjoni.

(e) Kull NOTAM għandu jitqiegħed għad-dispożizzjoni għall-briefing b'mod predefinit, u t-tnaqqis tal-kontenut għandu jsir bid-diskrezzjoni tal-utent.

SEZZJONI 5 — AĠĠORNAMENTI TA' PRODOTTI TA' INFORMAZZJONI AJRUNAWTIKA

AIS.TR.500 Ġenerali — Aġġornamenti tal-prodotti ta' informazzjoni ajrunawtika

L-istess aġġornament taċ-ċiklu tal-AIRAC għandu jiġi applikat għall-emendi għall-AIP, għas-supplimenti għall-AIP, għas-sett ta' *data* tal-AIP u għas-settijiet ta' *data* dwar il-proċedura tat-titjir bl-istrumenti sabiex tiġi żgurata konsistenza tal-attributi tad-*data* li jidhru f'diversi prodotti ta' informazzjoni ajrunawtika.

AIS.TR.505 AIRAC

(a) Informazzjoni rigward iċ-ċirkustanzi li ġejjin għandha tiġi ddistribwita taħt is-sistema tal-AIRAC:

(1) limiti orizzontali u vertikali, regolamenti u proċeduri applikabbli għal:

(i) reġjuni ta' informazzjoni dwar titjir (FIRs);

(ii) erjas ta' kontroll (CTAs);

(iii) żoni ta' kontroll;

(iv) erjas ta' notifika;

(v) rotot tal-ATS;

(vi) periklu permanenti, erjas ipprojbiti u ristretti (inklużi t-tip u l-perjodi ta' attività, meta magħrufa) u żoni ta' identifikazzjoni għad-difiża tal-ajru (ADIZs);

(vii) erjas jew rotot permanenti, jew partijiet minnhom, fejn teżisti l-possibbiltà ta' interċettazzjoni;

(viii) RMZ u/jew TMZ;

(2) pożizzjonijiet, frekwenzi, sinjali ta' sejħa, identifikaturi, irregolaritajiet magħrufa u perjodi ta' manutenzjoni tal-għajnuniet għan-navigazzjoni bir-radju, u faċilitajiet ta' komunikazzjoni u ta' sorveljanza;

(3) proċeduri ta' żamma u ta' avviċinament, proċeduri ta' wasla u ta' tluq, proċeduri ta' tnaqqis tal-istorbju u kwalunkwe proċedura pertinenti oħra tal-ATS;

(4) livelli ta' tranżizzjoni, altitudnijiet tat-tranżizzjoni u altitudnijiet minimi tas-setturi;

(5) faċilitajiet meteoroloġiċi (inklużi xandiriet) u proċeduri;

(6) runways u stopways;

(7) taxiways u superfiċji asfaltati fl-ajrudrom;

(8) proċeduri operazzjonali fuq l-art tal-ajrudrom (inklużi proċeduri f'viżibilità baxxa);

(9) dawl tal-avviċinament u tar-runway; u

(10) valuri minimi operazzjonali tal-ajrudrom, jekk ippubblikati minn Stat Membru.

(b) Għandhom isiru arranġamenti speċjali kull meta jkunu ppjanati bidliet kbar u meta tkun mixtieqa u prattikabbli notifika minn qabel.

(c) Meta ma tkunx ġiet sottomessa informazzjoni sad-data tal-AIRAC, għandha titqassam notifika NIL permezz ta' NOTAM jew b'mezzi xierqa oħra, mhux aktar tard minn ċiklu wieħed qabel id-data effettiva kkonċernata tal-AIRAC.

AIS.TR.510 NOTAM

(a) NOTAM għandu jiġi ppubblikat b'biżżejjed żmien minn qabel sabiex il-partijiet affettwati jkunu jistgħu jieħdu kwalunkwe azzjoni, ħlief fil-każ ta' nuqqas ta' servizzjabbiltà, ta' attività volkanika, ta' rilaxx ta' materjal radjuattiv, ta' sustanzi kimiċi tossiċi u ta' avvenimenti oħra li ma jistgħux ikunu previsti.

(b) NOTAM li jinnotifikaw nuqqas ta' servizzjabbiltà tal-għajnuniet għan-navigazzjoni bl-ajru, ta' faċilitajiet jew ta' servizzi ta' komunikazzjoni għandhom jipprovdu stima tal-perjodu ta' nuqqas ta' servizzjabbiltà jew taż-żmien li fih huwa mistenni li jerġa' lura s-servizz.

(c) Fi żmien tliet xhur mill-ħruġ ta' NOTAM permanenti, l-informazzjoni li tinsab fin-NOTAM għandha tkun inkluża fil-prodotti ta' informazzjoni ajrunawtika affettwati.

(d) Fi żmien tliet xhur mill-ħruġ ta' NOTAM temporanji b'durata twila, l-informazzjoni li tinsab fin-NOTAM għandha tkun inkluża fis-supplimenti għall-AIP.

(e) Meta NOTAM bi tmiem mistenni tal-validità jaqbeż il-perjodu ta' tliet xhur mingħajr dan ma jkun mistenni, għandu jinħareġ NOTAM sostitut sakemm il-kundizzjoni ma tkunx mistennija ddum għal perjodu itwal ta' aktar minn tliet xhur; f'dak il-każ, għandu jinħareġ suppliment għall-AIP.

(f) "NOTAM skattatur" għandu jiddeskrivi fil-qosor il-kontenut, id-data u l-ħin effettivi, kif ukoll in-numru ta' referenza tal-emenda, jew tas-suppliment.

(g) "NOTAM skattatur" għandu jidħol fis-seħħ fl-istess data u ħin effettivi bħall-emenda jew is-suppliment għall-AIP.

(h) F'każ ta' emenda għall-AIP, "NOTAM skattatur" għandu jibqa' validu għal perjodu ta' 14-il jum.

(i) F'każ ta' suppliment għall-AIP li jkun validu għal anqas minn 14-il jum, in-"NOTAM skattatur" għandu jibqa' validu għall-perjodu ta' validità sħiħ tas-suppliment għall-AIP.

(j) F'każ ta' suppliment għall-AIP li jkun validu għal 14-il jum jew aktar, in-"NOTAM skattatur" għandu jibqa' validu għal tal-anqas 14-il jum.

AIS.TR.515 Aġġornamenti tas-settijiet ta' *data*

(a) L-intervall ta' aġġornament għas-sett ta' *data* dwar l-AIP u għas-settijiet ta' *data* dwar il-proċedura tat-titjir bl-istrumenti għandu jkun speċifikat fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott tad-*data*.

(b) Is-settijiet ta' *data* li jitqiegħdu għad-dispożizzjoni minn qabel, skont iċ-ċiklu tal-AIRAC, għandhom jiġu aġġornati bil-bidliet mhux tal-AIRAC li jseħħu bejn id-data tal-pubblikazzjoni u d-data effettiva.

Appendiċi 1

KONTENUT TAL-PUBBLIKAZZJONI TA' INFORMAZZJONI AJRUNAWTIKA (AIP)

PARTI 1 — ĠENERALI (GEN)

Meta l-AIP tiġi prodotta bħala volum wieħed, il-prefazjoni, ir-rekord ta' Emendi għall-AIP, ir-rekord ta' Supplimenti għall-AIP, il-lista ta' kontroll tal-paġni għall-AIP u l-lista ta' emendi kurrenti bl-idejn għandhom jidhru biss fil-Parti 1 — GEN, u l-annotazzjoni "mhux applikabbli" għandha tiddaħħal għal kull waħda minn dawk is-subsezzjonijiet fil-Partijiet 2 u 3.

Jekk AIP tiġi prodotta u titqiegħed għad-dispożizzjoni f'aktar minn volum wieħed b'kull wieħed li jkollu servizz ta' emenda u ta' suppliment separat, prefazjoni separata, rekord tal-Emendi għall-AIP, rekord tas-Supplimenti għall-AIP, lista ta' kontroll tal-paġni tal-AIP u lista ta' emendi kurrenti bl-idejn għandhom ikunu inklużi f'kull volum.

GEN 0.1 Prefazjoni

Deskrizzjoni qasira tal-AIP, li tinkludi:

1. l-isem tal-organizzazzjoni li tippubblikaha;
2. id-dokumenti applikabbli tal-ICAO;
3. il-midja tal-pubblikazzjoni (jiġifieri stampata, online jew midja elettronika oħra);
4. l-istruttura tal-AIP u l-intervall stabbilit ta' emendar regolari;
5. il-politika dwar id-dritt tal-awtur, jekk applikabbli;
6. is-servizz li jrid jiġi kkuntattjat f'każ ta' żbalji jew ta' ommissjonijiet individwali tal-AIP.

GEN 0.2 Rekord ta' Emendi għall-AIP

Rekord ta' Emendi għall-AIP u ta' Emendi għall-AIP tal-AIRAC (ippubblikati skont is-sistema tal-AIRAC) li jkun fih:

1. in-numru tal-emenda;
2. id-data tal-pubblikazzjoni;
3. id-data tat-tidħil (għall-Emendi għall-AIP tal-AIRAC, id-data effettiva);
4. l-inizjali tal-uffiċjal li daħħal l-emenda.

GEN 0.3 Rekord ta' Supplimenti għall-AIP

Rekord tas-Supplimenti għall-AIP maħruġa li jkun fih:

1. in-numru tas-Suppliment;
2. is-suġġett tas-Suppliment;
3. is-sezzjoni/sezzjonijiet affettwata/i tal-AIP;
4. il-perjodu ta' validità;
5. rekord tat-tħassir.

GEN 0.4 Lista ta' kontroll tal-paġni tal-AIP

Lista ta' kontroll ta' paġni tal-AIP li fiha:

1. in-numru tal-paġna/it-titlu taċ-ċart;
2. id-data tal-pubblikazzjoni jew effettiva (jum, xahar bl-isem u sena) tal-informazzjoni ajrunawtika.

GEN 0.5 Lista ta' emendi bl-idejn għall-AIP

Lista ta' emendi kurrenti bl-idejn għall-AIP li fiha:

1. il-paġna/i affettwata/i;
2. it-test tal-emendi; u
3. in-numru tal-Emenda għall-AIP li biha ġiet introdotta emenda bl-idejn.

GEN 0.6 Werrej għall-Parti 1

Lista ta' sezzjonijiet u ta' subsezzjonijiet li jinsabu fil-Parti 1 — Ġenerali (GEN).

GEN 1. REGOLAMENTI U REKWIŻITI NAZZJONALI

GEN 1.1 Awtoritajiet dežinjati

L-indirizzi tal-awtoritajiet dežinjati kkonċernati mill-faċilitazzjoni tan-navigazzjoni bl-ajru internazzjonali (avjazzjoni ċivili, meteoroloġija, dwana, immigrazzjoni, saħħa, imposti tar-rotta u tal-ajrudrom/tal-ħeliport, kwarantina agrikola u investigazzjoni tal-aċċidenti tal-inġenji tal-ajru) li, għal kull awtorità, ikun fihom:

1. l-awtorità dežinjata;
2. isem l-awtorità;
3. l-indirizz postali;
4. in-numru tat-telefown;
5. in-numru tat-telefax;
6. l-indirizz tal-posta elettronika;
7. l-indirizz tas-servizz ajrunawtiku fiss (AFS); u
8. l-indirizz tas-sit web, jekk disponibbli.

GEN 1.2 Dħul, tranżitu u tluq tal-inġenji tal-ajru

Ir-regolamenti u r-rekwiżiti għan-notifika minn qabel u l-applikazzjonijiet għal permess rigward id-dħul, it-tranżitu u t-tluq ta' inġenji tal-ajru f'titjiriet internazzjonali.

GEN 1.3 Dħul, tranżitu u tluq ta' passiġġieri u ta' ekwipaġġ

Ir-regolamenti (inklużi d-dwana, l-immigrazzjoni u l-kwarantina, u r-rekwiżiti għan-notifika minn qabel u l-applikazzjonijiet għal permess) rigward id-dħul, it-tranżitu u t-tluq ta' passiġġieri mhux immigranti u ta' ekwipaġġ.

GEN 1.4 Dħul, tranżitu u tluq tal-merkanzija

Ir-regolamenti (inklużi d-dwana, u r-rekwiżiti għan-notifika minn qabel u l-applikazzjonijiet għal permess) rigward id-dħul, it-tranżitu u t-tluq ta' merkanzija.

GEN 1.5 Strumenti, tagħmir u dokumenti tat-titjir tal-inġenji tal-ajru

Deskrizzjoni qasira tal-istrumenti, tat-tagħmir u tad-dokumenti tat-titjir tal-inġenji tal-ajru, inklużi:

1. l-istrumenti, it-tagħmir (inkluż tagħmir ta' komunikazzjoni, ta' navigazzjoni u ta' sorveljanza tal-inġenji tal-ajru) u d-dokumenti tat-titjir li jridu jinġarru fuq l-inġenji tal-ajru, inkluż kwalunkwe rekwiżit speċjali minbarra d-dispożizzjonijiet speċifikati fis-Subparti D tal-Anness IV (Parti-CAT) tar-Regolament (UE) Nru 965/2012; u
2. trażmettitur lokalizzatur tal-emerġenza (ELT), apparati tas-sinjalar u tagħmir għas-salvataġġ tal-ħajja kif ippreżentati fil-punt CAT.IDE.A.280 tal-Anness IV (Parti-CAT) u fil-punt NCC.IDE.A.215 tal-Anness VI (Parti-NCC) tar-Regolament (UE) Nru 965/2012, fejn ikun iddeterminat hekk mil-laqgħat dwar in-navigazzjoni bl-ajru reġjonali, għal titjiriet fuq erjas ta' art dežinjati.

GEN 1.6 Sommarju tar-regolamenti nazzjonali u tal-ftehimiet/konvenzjonijiet Internazzjonali

Lista ta' titli u ta' referenzi u, fejn applikabbli, ta' sommarji ta' regolamenti nazzjonali li jaffettwaw in-navigazzjoni bl-ajru, flimkien ma' lista ta' ftehimiet/konvenzjonijiet internazzjonali rratifikati mill-Istat Membru.

GEN 1.7 Differenzi mill-Istandards, mill-Prattiki Rakkomandati u mill-Proċeduri tal-ICAO

Lista tad-differenzi sinifikanti bejn ir-regolamenti u l-prattiki nazzjonali tal-Istat Membru u d-dispożizzjonijiet relatati tal-ICAO, inklużi:

1. id-dispożizzjoni affettwata (l-Anness u n-numru tal-edizzjoni, il-paragrafu); u
2. id-differenza f'test sħiħ.

Id-differenzi sinifikanti kollha għandhom jiġu elenkati f'din is-subsezzjoni. L-Annessi kollha għandhom ikunu elenkati f'ordni numeriku anki jekk ma jkun hemm l-ebda differenza għal Anness tal-ICAO, f'liema każ għandha tiġi pprovduta notifika NIL. Differenzi nazzjonali jew il-grad ta' nuqqas ta' applikazzjoni tal-proċeduri supplimentari reġjonali (SUPPs) għandhom jiġu nnotifikati minnufih wara l-Anness li miegħu tkun relatata l-proċedura supplimentari.

GEN 2. TABELLI U KODIĊIJIET

GEN 2.1 Sistema ta' kejl, markar tal-inġenji tal-ajru, festi

GEN 2.1.1 Unitajiet ta' kejl

Deskrizzjoni tal-unitajiet ta' kejl użati inkluża tabella tal-unitajiet ta' kejl.

GEN 2.1.2 Sistema ta' referenza temporali

Deskrizzjoni tas-sistema ta' referenza temporali (sistema ta' kalendarju u ta' ħin) użata, flimkien ma' indikazzjoni ta' jekk tintużax is-sistema ta' tmexxija tas-siegħa lura jew 'il quddiem u kif inhi ppreżentata s-sistema ta' referenza temporali fi ħdan l-AIP.

GEN 2.1.3 Sistema ta' referenza orizzontali

Deskrizzjoni qasira tas-sistema ta' referenza (ġeodetika) orizzontali użata, inklużi:

1. l-isem/id-dežinjazzjoni tas-sistema ta' referenza;
2. l-identifikazzjoni u l-parametri tal-projjezzjoni;
3. l-identifikazzjoni tal-ellipsojde użata;
4. l-identifikazzjoni tad-datum użat;
5. l-erja(s) ta' applikazzjoni; u
6. spjegazzjoni, jekk applikabbli, tal-asterisk użata sabiex jiġu identifikati dawk il-koordinati li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti dwar l-akkuratezza tal-Annessi 11 u 14 tal-ICAO.

GEN 2.1.4 Sistema ta' referenza vertikali

Deskrizzjoni qasira tas-sistema ta' referenza vertikali użata, inklużi:

1. l-isem/id-dežinjazzjoni tas-sistema ta' referenza;
2. deskrizzjoni tal-mudell ġeojd użat inklużi l-parametri meħtieġa għat-trasformazzjoni tal-għoli bejn il-mudell użat u EGM-96;
3. spjegazzjoni, jekk applikabbli, tal-asterisk użata sabiex jiġu identifikati dawk l-elevazzjonijiet/l-undulazzjonijiet tal-ġeojd li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti dwar l-akkuratezza tal-Anness 14 tal-ICAO.

GEN 2.1.5 Nazzjonalità u marki ta' reġistrazzjoni tal-inġenji tal-ajru

Indikazzjoni tan-nazzjonalità u tal-marki ta' reġistrazzjoni tal-inġenji tal-ajru adottati mill-Istat Membru.

GEN 2.1.6 Festi pubbliċi

Lista ta' festi pubbliċi b'indikazzjoni tas-servizzi affettwati.

GEN 2.2 Abbrevjazzjonijiet użati fil-pubblikazzjonijiet tal-AIS

Lista ta' abbrevjazzjonijiet organizzati alfabetikament u tas-sinifikati rispettivi tagħhom użati mill-Istat Membru fl-AIP tiegħu u fid-distribuzzjoni ta' *data* ajrunawtika u ta' informazzjoni ajrunawtika b'annotazzjoni xierqa għal dawk l-abbrevjazzjonijiet nazzjonali li huma differenti minn dawk li jinsabu fid-Dokument 8400 tal-ICAO "Proċeduri għas-Servizzi tan-Navigazzjoni bl-Ajru — Abbrevjazzjonijiet u Kodiċijiet tal-ICAO (PANS-ABC)".

GEN 2.3 Simboli taċ-ċart

Lista ta' simboli taċ-ċart organizzata skont is-serje taċ-ċart fejn jiġu applikati s-simboli.

GEN 2.4 Indikaturi tal-post

Lista ta' indikaturi tal-post tal-ICAO organizzati alfabetikament assenjati għall-postijiet ta' stazzjonijiet ajrunawtiċi fissi li għandhom jintużaw għall-finijiet ta' kodifikazzjoni u ta' dekodifikazzjoni. Għandha tiġi pprovduta annotazzjoni għall-postijiet mhux konnessi mas-servizz ajrunawtiku fiss (AFS).

GEN 2.5 Lista ta' għajnuniet għan-navigazzjoni bir-radju

Lista ta' għajnuniet għan-navigazzjoni bir-radju organizzata alfabetikament, li jkun fiha:

1. identifikatur;
2. isem l-istazzjon;
3. it-tip ta' faċilità/għajnuna;
4. indikazzjoni jekk l-għajnuna taqdix skopijiet ta' matul ir-rotta (E), tal-ajrudrom (A) jew doppji (AE).

GEN 2.6 Konverżjoni tal-unitajiet ta' kejl

It-tabelli għall-konverżjoni jew, inkella, il-formuli tal-konverżjoni bejn:

1. mili nawtiċi u kilometri u viċi versa;
2. piedi u metri u viċi versa;
3. minuti deċimali ta' ark u sekondi ta' ark u viċi versa;
4. konverżjonijiet oħra kif xieraq.

GEN 2.7 Tlugħ/inżul ix-xemx

Informazzjoni dwar il-ħin ta' tlugħ u ta' nżul ix-xemx inkluża deskrizzjoni qasira tal-kriterji użati għad-determinazzjoni tal-ħinijiet mogħtija u formula sempliċi jew tabella li minnha jistgħu jiġu kkalkolati l-ħinijiet għal kwalunkwe post fi ħdan it-territorju/iż-żona ta' inkarigu tiegħu, jew inkella lista alfabetika ta' postijiet li għalihom il-ħinijiet jingħataw f'tabella b'referenza għall-paġna relatata fit-tabella u t-tabelli dwar tlugħ/inżul ix-xemx għall-istazzjonijiet/postijiet magħżula, inklużi:

1. isem l-istazzjon;
2. indikatur tal-post tal-ICAO;
3. il-koordinati ġeografiċi fi gradi u f'minuti;

4. id-data/i li għalihom jingħataw il-ħinijiet;
5. il-ħin għall-bidu tal-għabex ċivili ta' filgħodu;
6. il-ħin għal tlugħ ix-xemx;
7. il-ħin għal inżul ix-xemx; u
8. il-ħin għat-tmiem tal-għabex ċivili ta' filgħaxija.

GEN 3. SERVIZZI

GEN 3.1 Servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika

GEN 3.1.1 Servizz responsabbli

Deskrizzjoni tas-servizz ta' informazzjoni ajrunawtika (AIS) ipprovdut u tal-komponenti ewlenin tiegħu, inklużi:

1. l-isem tas-servizz/tal-unità;
2. l-indirizz postali;
3. in-numru tat-telefown;
4. in-numru tat-telefax;
5. l-indirizz tal-posta elettronika;
6. l-indirizz tal-AFS;
7. l-indirizz tas-sit web, jekk disponibbli;
8. dikjarazzjoni li tikkonċerna d-dispożizzjonijiet li fuqhom huwa bbażat is-servizz u referenza għall-post tal-AIP fejn huma elenkati d-differenzi, jekk ikun hemm.

GEN 3.1.2 Żona ta' inkarigu

Iż-żona ta' inkarigu għall-AIS.

GEN 3.1.3 Pubblikazzjonijiet ajrunawtiċi

Deskrizzjoni tal-elementi tal-prodotti ta' informazzjoni ajrunawtika, inklużi:

1. is-servizz ta' emenda għall-AIP u dak relatat;
2. Supplimenti għall-AIP;
3. AIC;
4. NOTAM u bullettini ta' informazzjoni ta' qabel titjira (PIB);
5. listi ta' kontroll u listi ta' NOTAM validi;
6. kif jistgħu jinkisbu.

Meta tintuża AIC għall-promulgazzjoni tal-prezzijiet tal-pubblikazzjoni, din għandha tkun indikata f'din is-sezzjoni tal-AIP.

GEN 3.1.4 Sistema tal-AIRAC

Deskrizzjoni qasira tas-sistema tal-AIRAC ipprovduta inkluża tabella tad-dati preżenti u fil-futur qarib tal-AIRAC.

GEN 3.1.5 Servizzi ta' informazzjoni qabel titjira fl-ajrudromi/fil-ħeliports

Lista ta' ajrudromi/ta' ħeliports li fihom l-informazzjoni ta' qabel titjira tkun disponibbli bħala rutina, inkluża indikazzjoni ta':

1. elementi rilevanti tal-prodotti ta' informazzjoni ajrunawtika miżmuma;

2. mapep u ċarts rilevanti miżmuma;
3. erja ta' kopertura ġenerali rilevanti tat-tali *data*.

GEN 3.1.6 Settijiet ta' *data* diġitali

1. Deskrizzjoni tas-settijiet ta' *data* disponibbli, inklużi:
   (a) titlu tas-sett ta' *data*;
   (b) deskrizzjoni qasira;
   (c) is-suġġetti tad-*data* inklużi;
   (d) l-ambitu ġeografiku;
   (e) jekk applikabbli, il-limitazzjonijiet relatati mal-użu tagħhom.
2. Id-dettalji ta' kuntatt ta' kif jistgħu jinkisbu s-settijiet ta' *data*, li jkun fihom:
   (a) isem l-individwu, is-servizz jew l-organizzazzjoni responsabbli;
   (b) l-indirizz u l-indirizz tal-posta elettronika tal-individwu, tas-servizz jew tal-organizzazzjoni responsabbli;
   (c) in-numru tat-telefax tal-individwu, tas-servizz jew tal-organizzazzjoni responsabbli;
   (d) in-numru tat-telefown għall-kuntatt tal-individwu, tas-servizz jew tal-organizzazzjoni responsabbli;
   (e) il-ħinijiet tas-servizz (il-perjodu ta' ħin inkluża ż-żona tal-ħin meta jista' jsir kuntatt);
   (f) informazzjoni online li tista' tintuża sabiex jiġu kkuntattjati l-individwu, is-servizz jew l-organizzazzjoni; u
   (g) informazzjoni supplimentari, jekk meħtieġa, dwar kif u meta jistgħu jiġu kkuntattjati l-individwu, is-servizz jew l-organizzazzjoni.

GEN 3.2 Ċarts ajrunawtiċi

GEN 3.2.1 Servizz(i) responsabbli

Deskrizzjoni tas-servizz(i) responsabbli għall-produzzjoni ta' ċarts ajrunawtiċi, inklużi:

1. isem is-servizz;
2. l-indirizz postali;
3. in-numru tat-telefown;
4. in-numru tat-telefax;
5. l-indirizz tal-posta elettronika;
6. l-indirizz tal-AFS;
7. l-indirizz tas-sit web, jekk disponibbli; u
8. dikjarazzjoni li tikkonċerna d-dispożizzjonijiet li fuqhom huwa bbażat is-servizz u referenza għall-post tal-AIP fejn huma elenkati d-differenzi mill-ICAO, jekk ikun hemm.

GEN 3.2.2 Manutenzjoni taċ-ċarts

Deskrizzjoni qasira ta' kif iċ-ċarts ajrunawtiċi jiġu riveduti u emendati.

GEN 3.2.3 Arranġamenti ta' xiri

Id-dettalji ta' kuntatt ta' kif jistgħu jinkisbu ċ-ċarts, li jkun fihom:

1. is-servizz/l-aġenzija (jew aġenziji) tal-bejgħ;
2. l-indirizz postali;
3. in-numru tat-telefown;

4. in-numru tat-telefax;
5. l-indirizz tal-posta elettronika;
6. l-indirizz tal-AFS;
7. l-indirizz tas-sit web, jekk disponibbli.

GEN 3.2.4 Serje taċ-ċarts ajrunawtiċi disponibbli

lista ta' serje taċ-ċarts ajrunawtiċi disponibbli segwita minn deskrizzjoni ġenerali ta' kull serje u indikazzjoni tal-użu maħsub.

GEN 3.2.5 Lista ta' ċarts ajrunawtiċi disponibbli

Lista ta' ċarts ajrunawtiċi disponibbli, inklużi:

1. it-titlu tas-serje;
2. l-iskala tas-serje;
3. l-isem u/jew in-numru ta' kull ċart jew kull folja f'serje;
4. il-prezz għal kull folja;
5. id-data tal-aħħar reviżjoni.

GEN 3.2.6 Indiċi għaċ-Ċart Ajrunawtika Dinjija (WAC) — ICAO 1:1 000 000

Ċart ta' indiċi li turi l-kopertura u t-tifsila tal-folji għad-WAC 1:1 000 000 prodotta minn Stat Membru. Jekk Ċart Ajrunawtika — ICAO 1:500 000 tkun prodotta minflok WAC 1:1 000 000, iċ-ċarts tal-indiċi għandhom jintużaw sabiex jindikaw il-kopertura u t-tifsila tal-folji għaċ-Ċart Ajrunawtika — ICAO 1:500 000.

GEN 3.2.7 Ċarts topografiċi

Id-dettalji ta' kuntatt ta' kif jistgħu jinkisbu ċ-ċarts topografiċi, li jkun fihom:

1. isem is-servizz/l-aġenzija (jew aġenziji);
2. l-indirizz postali;
3. in-numru tat-telefown;
4. in-numru tat-telefax;
5. l-indirizz tal-posta elettronika;
6. l-indirizz tal-AFS;
7. l-indirizz tas-sit web, jekk disponibbli.

GEN 3.2.8 Korrezzjonijiet għaċ-ċarts li ma jinsabux fl-AIP

Lista ta' korrezzjonijiet għaċ-ċarts ajrunawtiċi li ma jinsabux fl-AIP, jew indikazzjoni ta' fejn tista' tinkiseb it-tali informazzjoni.

GEN 3.3 Servizzi tat-traffiku tal-ajru (ATS)

GEN 3.3.1 Servizz responsabbli

Deskrizzjoni tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru u tal-komponenti ewlenin tiegħu, inklużi:

1. isem is-servizz;
2. l-indirizz postali;
3. in-numru tat-telefown;

4. in-numru tat-telefax;
5. l-indirizz tal-posta elettronika;
6. l-indirizz tal-AFS;
7. l-indirizz tas-sit web, jekk disponibbli;
8. dikjarazzjoni li tikkonċerna d-dispożizzjonijiet li fuqhom huwa bbażat is-servizz u referenza għall-post tal-AIP fejn huma elenkati d-differenzi mill-ICAO, jekk ikun hemm;
9. indikazzjoni jekk is-servizz ma jkunx disponibbli għal 24 siegħa kuljum u sebat ijiem fil-ġimgħa.

GEN 3.3.2 Żona ta' inkarigu

Deskrizzjoni qasira taż-żona ta' inkarigu li għaliha huma pprovduti ATS.

GEN 3.3.3 Tipi ta' servizzi

Deskrizzjoni qasira tat-tipi ewlenin ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru pprovduti.

GEN 3.3.4 Koordinazzjoni bejn l-operatur u l-ATS

Il-kundizzjonijiet ġenerali li fihom tkun affettwata l-koordinazzjoni bejn l-operatur u s-servizzi tat-traffiku tal-ajru.

GEN 3.3.5 Altitudni minima tat-titjir

Il-kriterji użati għad-determinazzjoni tal-altitudnijiet minimi tat-titjir.

GEN 3.3.6 Lista ta' indirizz tal-unitajiet tal-ATS

Lista ta' unitajiet tal-ATS u tal-indirizzi tagħhom organizzati b'mod alfabetiku, li jkun fiha:

1. isem l-unità;
2. l-indirizz postali;
3. in-numru tat-telefown;
4. in-numru tat-telefax;
5. l-indirizz tal-posta elettronika;
6. l-indirizz tal-AFS;
7. l-indirizz tas-sit web, jekk disponibbli.

GEN 3.4 Servizzi ta' komunikazzjoni

GEN 3.4.1 Servizz responsabbli

Deskrizzjoni tas-servizz responsabbli għall-provvista ta' faċilitajiet ta' telekomunikazzjoni u ta' navigazzjoni, inklużi:

1. isem is-servizz;
2. l-indirizz postali;
3. in-numru tat-telefown;
4. in-numru tat-telefax;
5. l-indirizz tal-posta elettronika;

6. l-indirizz tal-AFS;
7. l-indirizz tas-sit web, jekk disponibbli;
8. dikjarazzjoni li tikkonċerna d-dispożizzjonijiet li fuqhom huwa bbażat is-servizz u referenza għall-post tal-AIP fejn huma elenkati d-differenzi mill-ICAO, jekk ikun hemm;
9. indikazzjoni jekk is-servizz ma jkunx disponibbli għal 24 siegħa kuljum u sebat ijiem fil-ġimgħa.

GEN 3.4.2 Żona ta' inkarigu

Deskrizzjoni qasira taż-żona ta' inkarigu li għaliha huwa pprovdut servizz ta' telekomunikazzjoni.

GEN 3.4.3 Tipi ta' servizz

Deskrizzjoni qasira tat-tipi ewlenin ta' servizz u tal-faċilitajiet ipprovduti, inklużi:

1. servizzi tan-navigazzjoni bir-radju;
2. servizzi ta' kollegament bil-vuċi u/jew tad-data;
3. is-servizz tax-xandir;
4. il-lingwa/i użata/i; u
5. indikazzjoni ta' fejn tista' tinkiseb informazzjoni dettaljata.

GEN 3.4.4 Rekwiżiti u kundizzjonijiet

Deskrizzjoni qasira rigward ir-rekwiżiti u l-kundizzjonijiet li fihom ikun disponibbli s-servizz ta' komunikazzjoni.

GEN 3.4.5 Mixxelanji

Kwalunkwe informazzjoni addizzjonali (eż. stazzjonijiet partikolari tax-xandir bir-radju, dijagramma tat-telekomunikazzjoni).

GEN 3.5 Servizzi meteoroloġiċi

GEN 3.5.1 Servizz responsabbli

Deskrizzjoni qasira tas-servizz meteoroloġiku responsabbli għall-provvista ta' informazzjoni meteoroloġika, inklużi:

1. isem is-servizz;
2. l-indirizz postali;
3. in-numru tat-telefown;
4. in-numru tat-telefax;
5. l-indirizz tal-posta elettronika;
6. l-indirizz tal-AFS;
7. l-indirizz tas-sit web, jekk disponibbli;
8. dikjarazzjoni li tikkonċerna d-dispożizzjonijiet li fuqhom huwa bbażat is-servizz u referenza għall-post tal-AIP fejn huma elenkati d-differenzi, jekk ikun hemm;
9. indikazzjoni jekk is-servizz ma jkunx disponibbli għal 24 siegħa kuljum u sebat ijiem fil-ġimgħa.

GEN 3.5.2 Żona ta' inkarigu

Deskrizzjoni qasira taż-żona u/jew tar-rotot tal-ajru li għalihom huwa pprovdut servizz meteoroloġiku.

GEN 3.5.3 Osservazzjonijiet u rapporti meteoroloġiċi

Deskrizzjoni dettaljata tal-osservazzjonijiet u tar-rapporti meteoroloġiċi pprovduti għan-navigazzjoni internazzjonali bl-ajru, inklużi:

1. isem l-istazzjon u l-indikatur tal-post tal-ICAO;
2. it-tip u l-frekwenza tal-osservazzjoni inkluża indikazzjoni tat-tagħmir awtomatiku ta' osservazzjoni;
3. it-tipi ta' rapporti meteoroloġiċi u d-disponibbiltà ta' tbassir TREND;
4. it-tip speċifiku ta' sistema ta' osservazzjoni u n-numru ta' siti ta' osservazzjoni użati għall-osservar u għar-rapportar tar-riħ qrib l-art, tal-viżibbiltà, tal-medda viżwali tar-runway, tal-bażi tas-sħab, tat-temperatura u, fejn applikabbli, tal-gradjent tar-riħ (eż. anemometru f'intersezzjoni ta' runways, transmissometri qrib iż-żona tat-touch down, eċċ.);
5. il-ħinijiet tal-operat;
6. indikazzjoni tal-informazzjoni ajrunawtika klimatoloġika ajrunawtika disponibbli.

GEN 3.5.4 Tipi ta' servizzi

Deskrizzjoni qasira tat-tipi ewlenin ta' servizz ipprovduti, inklużi dettalji tal-briefing, konsultazzjoni, wiri ta' informazzjoni meteoroloġika, dokumentazzjoni tat-titjira disponibbli għall-operaturi u għall-membri tal-ekwipaġġ tat-titjira, u tal-metodi u tal-mezzi użati għall-provvista tal-informazzjoni meteoroloġika.

GEN 3.5.5 Notifika meħtieġa mill-operaturi

L-ammont minimu ta' notifika minn qabel meħtieġa mill-fornitur tas-servizz meteoroloġiku minn operaturi fir-rigward tal-briefing, tal-konsultazzjoni u tad-dokumentazzjoni tat-titjira u ta' informazzjoni meteoroloġika oħra li jeħtieġ jew ibiddel.

GEN 3.5.6 Rapporti tal-inġenji tal-ajru

Skont kif ikun hemm bżonn, ir-rekwiżiti tal-fornitur tas-servizz meteoroloġiku għat-tiswir u għat-trażmissjoni ta' rapporti tal-inġenji tal-ajru.

GEN 3.5.7 Servizz VOLMET

Deskrizzjoni tas-servizz VOLMET u/jew D-VOLMET, inklużi:

1. isem l-istazzjon tat-trażmissjoni;
2. is-sinjal tas-sejħa jew l-identifikazzjoni u l-abbrevjazzjoni għall-emissjoni tal-komunikazzjoni bir-radju;
3. il-frekwenza jew il-frekwenzi użati għax-xandira;
4. il-perjodu tax-xandir;
5. il-ħinijiet tas-serviz;
6. il-lista ta' ajrudromi/ħeliports li għalihom huma inklużi rapporti u/jew tbassiriet; u
7. rapporti, tbassiriet u informazzjoni SIGMET inklużi u rimarki.

GEN 3.5.8 Servizz SIGMET u AIRMET

Deskrizzjoni tal-osservazzjoni meteoroloġika pprovduta fi ħdan reġjuni ta' informazzjoni dwar titjir jew erjas ta' kontroll li għalihom huma pprovduti servizzi tat-traffiku tal-ajru, inkluża lista tal-uffiċċji ta' osservazzjoni meteoroloġika flimkien ma':

1. isem l-uffiċċju ta' osservazzjoni meteoroloġika, l-indikatur tal-post tal-ICAO;
2. il-ħinijiet tas-serviz;
3. ir-reġjun(i) ta' informazzjoni dwar titjir jew l-erja(s) ta' kontroll moqdija;
4. il-perjodi ta' validità tas-SIGMET;

5. il-proċeduri speċifiċi applikati għall-informazzjoni SIGMET (eż. irmied volkaniku u ċikluni tropikali);

6. il-proċeduri applikati għall-informazzjoni AIRMET (skont il-ftehimiet dwar in-navigazzjoni bl-ajru reġjonali rilevanti);

7. l-unità(jiet) tal-ATS ipprovduti b'informazzjoni SIGMET u AIRMET;

8. informazzjoni addizzjonali, bħal kwalunkwe limitazzjoni tas-servizz, eċċ.

GEN 3.5.9 Servizzi meteoroloġiċi awtomatizzati oħra

Deskrizzjoni tas-servizzi awtomatizzati disponibbli għall-provvista ta' informazzjoni meteoroloġika (eż. servizz awtomatizzat ta' informazzjoni qabel titjira aċċessibbli bit-telefown u/jew b'modem tal-kompjuter) inklużi:

1. isem is-servizz;

2. l-informazzjoni disponibbli;

3. l-erjas, ir-rotot u l-ajrudromi koperti;

4. it-telefown u n-numru/i tat-telefax, l-indirizz tal-posta elettronika, u, jekk disponibbli, l-indirizz tas-sit web.

GEN 3.6 Tiftix u salvataġġ (SAR)

GEN 3.6.1 Servizz(i) responsabbli

Deskrizzjoni qasira tas-servizz(i) responsabbli għall-provvista ta' tiftix u salvatġaġ (SAR), inklużi:

1. l-isem tas-servizz/tal-unità;

2. l-indirizz postali;

3. in-numru tat-telefown;

4. in-numru tat-telefax;

5. l-indirizz tal-posta elettronika;

6. l-indirizz tal-AFS;

7. l-indirizz tas-sit web, jekk disponibbli; u

8. dikjarazzjoni li tikkonċerna d-dispożizzjonijiet li fuqhom huwa bbażat is-servizz u referenza għall-post tal-AIP fejn huma elenkati d-differenzi mill-ICAO, jekk ikun hemm.

GEN 3.6.2 Żona ta' inkarigu

Deskrizzjoni qasira taż-żona ta' inkarigu li fiha huma pprovduti s-servizzi tal-SAR.

GEN 3.6.3 Tipi ta' servizz

Deskrizzjoni qasira u tifsila ġeografika, fejn xieraq, tat-tip ta' servizz u ta' faċilitajiet ipprovduti inklużi indikazzjonijiet fejn il-kopertura fl-ajru tal-SAR tkun dipendenti fuq skjerament sinifikanti tal-inġenji tal-ajru.

GEN 3.6.4 Ftehimiet tal-SAR

Deskrizzjoni qasira tal-ftehimiet tal-SAR fis-seħħ, inklużi dispożizzjonijiet għall-faċilitazzjoni tad-dħul u tat-tluq tal-inġenji tal-ajru ta' Stati Membri oħrajn għat-tiftix, għas-salvataġġ jew għat-tiswija b'rabta ma' inġenji tal-ajru mitlufa jew li jġarrbu l-ħsara, b'notifika mill-ajru biss jew inkella wara notifika tal-pjan tat-titjira.

GEN 3.6.5 Kundizzjonijiet tad-disponibbiltà

Deskrizzjoni qasira tad-dispożizzjonijiet għall-SAR, inklużi l-kundizzjonijiet ġenerali li fihom is-servizz u l-faċilitajiet huma disponibbli għal użu internazzjonali, inkluża indikazzjoni ta' jekk faċilità disponibbli għall-SAR tkunx speċjalizzata f'tekniki u f'funzjonijiet tal-SAR, jew tkunx użata b'mod partikolari għal skopijiet oħra iżda adattata għal skopijiet tal-SAR b'taħriġ u b'tagħmir, jew tkunx disponibbli okkażjonalment biss u ma jkollha l-ebda taħriġ jew tħejjija partikolari għall-ħidma ta' SAR.

GEN 3.6.6 Proċeduri u sinjali użati

Deskrizzjoni qasira tal-proċeduri u tas-sinjali użati mill-inġenji tal-ajru ta' salvataġġ u tabella li turi s-sinjali li jridu jintużaw mis-sopravissuti.

GEN 4. IMPOSTI GĦAL AJRUDROMI/ĦELIPORTS U GĦAS-SERVIZZI TAN-NAVIGAZZJONI BL-AJRU (ANS)

Tista' ssir referenza għal fejn jistgħu jinkisbu dettalji dwar l-imposti propji, jekk dawn ma jkunux spjegati f'dan il-kapitolu.

GEN 4.1 Imposti tal-ajrudromi/ħeliports

Deskrizzjoni qasira tat-tip ta' imposti li jistgħu jkunu applikabbli fl-ajrudromi/fil-ħeliports disponibbli għal użu internazzjonali, inklużi:

1. l-illandjar tal-inġenji tal-ajru;
2. l-ipparkjar, iż-żamma f'ħangar u l-ħżin fit-tul tal-inġenji tal-ajru;
3. is-servizz tal-passiġġieri;
4. is-sigurtà;
5. elementi relatati mal-istorbju;
6. oħrajn (dwana, saħħa, immigrazzjoni, eċċ.);
7. eżenzjonijiet/tnaqqisiet; u
8. il-metodi ta' ħlas.

GEN 4.2 Imposti tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru

Deskrizzjoni qasira tal-imposti li jistgħu jkunu applikabbli għall-ANS ipprovduti għal użu internazzjonali, inklużi:

1. il-kontroll tal-avviċinament;
2. ir-rotta tal-ATS;
3. il-bażi tal-kost għall-ANS u l-eżenzjonijiet/it-tnaqqisiet;
4. il-metodi ta' ħlas.

PARTI 2 — MATUL IR-ROTTA (ENR)

Jekk AIP tiġi prodotta u titqiegħed għad-dispożizzjoni f'aktar minn volum wieħed b'kull wieħed li jkollu servizz ta' emenda u ta' suppliment separat, prefazjoni separata, rekord tal-Emendi għall-AIP, rekord tas-Supplimenti għall-AIP, lista ta' kontroll tal-paġni tal-AIP u lista ta' emendi kurrenti bl-idejn għandhom ikunu inklużi f'kull volum. Fil-każ ta' AIP li tiġi ppubblikata bħala volum wieħed, l-annotazzjoni "mhux applikabbli" għandha tiddaħħal f'kull waħda mis-subsezzjonijiet ta' hawn fuq.

ENR 0.6 Werrej għall-Parti 2

Lista ta' sezzjonijiet u ta' subsezzjonijiet li jinsabu fil-Parti 2 — Matul ir-rotta.

ENR 1. REGOLI U PROĊEDURI ĠENERALI

ENR 1.1 Regoli ġenerali

Ir-regoli ġenerali għandhom jiġu ppubblikati kif applikati fi ħdan l-Istat Membru.

ENR 1.2 Regoli tat-titjir viżwali

Ir-regoli tat-titjir viżwali għandhom jiġu ppubblikati kif applikati fi ħdan l-Istat Membru.

ENR 1.3 Regoli tat-titjir bl-istrumenti

Ir-regoli tat-titjir bl-istrumenti għandhom jiġu ppubblikati kif applikati fi ħdan l-Istat Membru.

ENR 1.3.1 Regoli applikabbli għat-titjiriet IFR kollha

ENR 1.3.2 Regoli applikabbli għat-titjiriet IFR fi ħdan spazju tal-ajru kkontrollat

ENR 1.3.3 Regoli applikabbli għat-titjiriet IFR barra spazju tal-ajru kkontrollat

ENR 1.3.4 Proċeduri ġenerali ta' spazju tal-ajru b'rotot liberi (FRA)

Proċeduri relatati mal-ispazju tal-ajru b'rotot liberi, inklużi spjegazzjonijiet u definizzjonijiet tal-punti rilevanti applikati tal-FRA. Fil-każ ta' implimentazzjoni transfruntiera tal-FRA, l-FIRs/UIRs jew is-CTAs/il-UTAs involuti għandhom ikunu indikati fil-punt ENR 1.3.

ENR 1.4 Klassifikazzjoni u deskrizzjoni tal-ispazju tal-ajru tal-ATS

ENR 1.4.1 Klassifikazzjoni tal-ispazju tal-ajru tal-ATS

Id-deskrizzjoni tal-klassijiet ta' spazju tal-ajru tal-ATS fil-forma ta' tabella ta' klassifikazzjoni tal-ispazju tal-ajru tal-ATS fl-Appendiċi 4 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 923/2012, annotata kif xieraq sabiex tindika dawk il-klassijiet tal-ispazju tal-ajru li ma jintużawx mill-Istat Membru.

ENR 1.4.2 Deskrizzjoni tal-ispazju tal-ajru tal-ATS

Deskrizzjonijiet oħra tal-ispazju tal-ajru tal-ATS, kif applikabbli, inklużi deskrizzjonijiet testwali ġenerali.

ENR 1.5 Proċeduri ta' żamma, ta' avviċinament u ta' tluq

ENR 1.5.1 Ġenerali

Ir-rekwiżit huwa għal dikjarazzjoni li tikkonċerna l-kriterji li fuqhum huma stabbiliti l-proċeduri ta' żamma, ta' avviċinament u ta' tluq.

ENR 1.5.2 Titjiriet li jaslu

Għandhom jiġu ppreżentati l-proċeduri (navigazzjoni konvenzjonali jew tal-erja jew it-tnejn li huma) għal titjiriet li jaslu li huma komuni għal titjiriet fl-istess tip ta' spazju tal-ajru jew fi ħdanu. Jekk japplikaw proċeduri differenti fi ħdan spazju tal-ajru tat-terminal, għandha tingħata nota dwar dan flimkien ma' referenza għal fejn jistgħu jinstabu l-proċeduri speċifiċi.

ENR 1.5.3 Titjiriet li jitilqu

Għandhom jiġu ppreżentati l-proċeduri (navigazzjoni konvenzjonali jew tal-erja jew it-tnejn li huma) għal titjiriet li jitilqu li huma komuni għal titjiriet li jitilqu minn kwalunkwe ajrudrom/heliport.

ENR 1.5.4 Informazzjoni u proċeduri rilevanti oħra

Deskrizzjoni qasira ta' informazzjoni addizzjonali, eż. proċeduri tad-dħul, allinjament tal-avviċinament finali, proċeduri ta' żamma u xejriet.

ENR 1.6 Servizzi u proċeduri ta' sorveljanza tal-ATS

ENR 1.6.1 Radar primarju

Deskrizzjoni tas-servizzi u tal-proċeduri tar-radar primarju, inklużi:

1. servizzi supplimentari;
2. l-applikazzjoni ta' servizz ta' kontroll bir-radar;
3. proċeduri ta' ħsara fil-komunikazzjoni bir-radar u mill-ajru għall-art;
4. rekwiżiti ta' rapportar tal-pożizzjoni tal-komunikazzjonijiet b'kollegament bil-vuċi u tad-*data* bejn il-kontrollur u l-bdot (CPDLC); u
5. turija grafika tal-erja tal-kopertura tar-radar.

ENR 1.6.2 Radar ta' sorveljanza sekondarja (SSR)

Deskrizzjoni tal-proċeduri operazzjonali tar-radar ta' sorveljanza sekondarja (SSR), inklużi:

1. il-proċeduri f'emerġenza;
2. il-proċeduri fil-każ ta' ħsara fil-komunikazzjoni mill-ajru għall-art u fil-każ ta' interferenza illegali;
3. is-sistema ta' assenjament ta' kodiċi tal-SSR;
4. ir-rekwiżiti ta' rapportar tal-pożizzjoni bil-vuċi u bis-CPDLC; u
5. turija grafika tal-erja tal-kopertura tal-SSR.

ENR 1.6.3 Sorveljanza dipendenti awtomatika — xandira (ADS-B)

Deskrizzjoni tal-proċeduri operazzjonali tas-sorveljanza dipendenti awtomatika — xandira (ADS-B), inklużi:

1. il-proċeduri f'emerġenza;
2. il-proċeduri fil-każ ta' ħsara fil-komunikazzjoni mill-ajru għall-art u fil-każ ta' interferenza illegali;
3. ir-rekwiżiti ta' identifikazzjoni tal-inġenju tal-ajru;
4. ir-rekwiżiti ta' rapportar tal-pożizzjoni bil-vuċi u bis-CPDLC; u
5. turija grafika tal-erja tal-kopertura tal-ADS-B.

ENR 1.6.4 Informazzjoni u proċeduri rilevanti oħra

Deskrizzjoni qasira tal-informazzjoni u tal-proċeduri addizzjonali, eż. proċeduri f'każ ta' ħsara fir-radar u proċeduri f'każ ta' ħsara fit-transponder.

ENR 1.7 Proċeduri ta' ssettjar tal-altimetru

Għandha tiġi ppubblikata dikjarazzjoni tal-proċeduri ta' ssettjar tal-altimetru użati, inklużi:

1. introduzzjoni qasira b'dikjarazzjoni dwar id-dokumenti tal-ICAO li fuqhom huma bbażati l-proċeduri b'differenzi mid-dispożizzjonijiet tal-ICAO, jekk ikun hemm;
2. il-proċeduri bażiċi ta' ssettjar tal-altimetru;

3. deskrizzjoni tar-reġjun(i) ta' ssettjar tal-altimetru;
4. il-proċeduri applikabbli għall-operaturi (inklużi l-bdoti); u
5. tabella tal-livelli tal-cruising.

ENR 1.8 Proċeduri supplimentari reġjonali tal-ICAO

Għandhom jiġu ppreżentati l-proċeduri supplimentari reġjonali (SUPPs) li jaffettwaw iż-żona ta' inkarigu sħiħa.

ENR 1.9 Ġestjoni tal-fluss tat-traffiku tal-ajru (ATFM) u tal-ispazju tal-ajru

Deskrizzjoni qasira tas-sistema tal-ATFM u tal-ġestjoni tal-ispazju tal-ajru, inklużi:

1. l-istruttura tal-ATFM, l-erja tas-servizz, is-servizz ipprovdut, il-post tal-unità(jiet) u l-ħinijiet tal-operat;
2. it-tipi ta' messaġġi ta' fluss u d-deskrizzjonijiet tal-formats; u
3. il-proċeduri applikabbli għat-titjiriet li sejrin, li jkun fihom:
   (a) is-servizz responsabbli għall-provvista ta' informazzjoni dwar il-miżuri applikati tal-ATFM;
   (b) ir-rekwiżiti tal-pjan tat-titjira; u
   (c) l-allokazzjonijiet tal-islotts.
4. informazzjoni dwar ir-responsabbiltà ġenerali rigward il-ġestjoni tal-ispazju tal-ajru fi ħdan l-FIR(s), dettalji tal-allokazzjoni tal-ispazju tal-ajru ċivili/militari u koordinazzjoni tal-ġestjoni, l-istruttura tal-ispazju tal-ajru maniġġjabbli (allokazzjoni u bidliet fl-allokazzjoni) u proċeduri operazzjonali ġenerali.

ENR 1.10 Ippjanar tat-titjiriet

Għandha tkun indikata kwalunkwe restrizzjoni, limitazzjoni jew informazzjoni konsultattiva relatata mal-istadju ta' ppjanar tat-titjira li tista' tassisti lill-utent fil-preżentazzjoni tal-operazzjoni maħsuba tat-titjir, inklużi:

1. il-proċeduri għas-sottomissjoni ta' pjan tat-titjira;
2. is-sistema ripetittiva tal-pjan tat-titjira; u
3. il-bidliet fil-pjan tat-titjira sottomess.

ENR 1.11 Indirizzar tal-messaġġi tal-pjan tat-titjira

Għandha tkun inkluża indikazzjoni, f'forma tabulari, tal-indirizzi allokati għall-pjanijiet tat-titjiriet, li turi:

1. il-kategorija tat-titjira (IFR, VFR jew it-tnejn li huma);
2. ir-rotta (fl-FIR u/jew fit-TMA jew permezz tagħhom); u
3. l-indirizz tal-messaġġ.

ENR 1.12 Interċettazzjoni tal-inġenji tal-ajru ċivili

Dikjarazzjoni kompluta tal-proċeduri ta' interċettazzjoni u tas-sinjali viżwali li għandhom jintużaw għandha tkun indikata b'indikazzjoni ċara ta' jekk id-dispożizzjonijiet tal-ICAO humiex applikati u, jekk le, li jeżistu differenzi.

ENR 1.13 Interferenza illegali

Għandhom jiġu ppreżentati l-proċeduri xierqa li jridu jiġu applikati f'każ ta' interferenza illegali.

ENR 1.14 Inċidenti tat-traffiku tal-ajru

Deskrizzjoni tas-sistema ta' rapportar tal-inċidenti tat-traffiku tal-ajru, inklużi:

1. definizzjoni ta' inċidenti tat-traffiku tal-ajru;

2. użu tal-"Formola ta' Rapportar ta' Inċidenti tat-Traffiku tal-Ajru";

3. il-proċeduri ta' rapportar (inklużi proċeduri matul it-titjira); u

4. l-iskop tar-rapportar u tal-immaniġġjar tal-formola.

ENR 2. SPAZJU TAL-AJRU TAS-SERVIZZI TAT-TRAFFIKU TAL-AJRU

ENR 2.1 FIR, UIR, TMA u CTA

Deskrizzjoni dettaljata tar-reġjuni ta' informazzjoni dwar titjir (FIRs), tar-reġjuni superjuri ta' informazzjoni dwar titjir (UIRs), u tal-erjas ta' kontroll (CTAs) (inklużi CTAs speċifiċi bħal TMAs), inklużi:

1. l-isem, il-koordinati ġeografiċi fi gradi u f'minuti tal-limiti laterali tal-FIR/UIR u fi gradi, f'minuti u f'sekondi tal-limiti laterali, tal-limiti vertikali u tal-klassi tal-ispazju tal-ajru tas-CTA;

2. identifikazzjoni tal-unità li tipprovdi s-servizz;

3. is-sinjal tas-sejħa tal-istazzjon ajrunawtika li taqdi l-unità u l-lingwa/i użata/i, filwaqt li jiġu speċifikati l-erja u l-kundizzjonijiet, meta u fejn għandu jintuża, jekk applikabbli;

4. il-frekwenzi, u jekk applikabbli n-numru SATVOICE, supplimentati b'indikazzjonijiet għal skopijiet speċifiċi; u

5. rimarki.

Iż-żoni ta' kontroll madwar il-bażijiet tal-ajru militari li mhumiex deskritti b'xi mod ieħor fl-AIP għandhom jiġu inklużi f'din is-subsezzjoni. Meta r-rekwiżiti tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 923/2012 li jikkonċernaw pjanijiet tat-titjiriet, komunikazzjonijiet bidirezzjonali u rapportar tal-pożizzjoni jkunu japplikaw għat-titjiriet kollha sabiex tiġi eliminata jew titnaqqas il-ħtieġa għal interċettazzjonijiet u/jew fejn tkun teżisti l-possibbiltà ta' interċettazzjoni u tkun meħtieġa l-manutenzjoni ta' għassa fuq il-kanal ta' emerġenza b'VHF 121.500 MHz, dikjarazzjoni f'dan ir-rigward għandha tkun inkluża għall-erja(s) rilevanti jew għall-parti(jiet) rilevanti tagħha.

Deskrizzjoni tal-erjas dežinjati li fuqhom huwa meħtieġ il-ġarr ta' trażmettitur lokalizzatur tal-emerġenza (ELT) u fejn l-inġenji tal-ajru għandhom jgħassu kontinwament il-frekwenza ta' emerġenza b'VHF 121.500 MHz, ħlief għal dawk il-perjodi meta l-inġenji tal-ajru jwettqu komunikazzjonijiet fuq kanali oħrajn b'VHF jew meta l-limitazzjonijiet tat-tagħmir fl-ajru jew id-doveri tal-kabina tal-bdot ma jippermettux tgħassis simultanju ta' żewġ kanali.

ENR 2.2 Spazju tal-ajru rregolat ieħor

Deskrizzjoni dettaljata taż-żoni obbligatorju tar-radju (RMZs) u taż-żoni obbligatorji tat-transponder (TMZs), inklużi:

1. l-isem, il-koordinati ġeografiċi fi gradi u f'minuti tal-limiti laterali tal-RMZ/TMZ;

2. il-limiti vertikali fil-livelli tat-titjiriet, jew f'piedi;

3. ħin tal-attività; u

4. rimarki.

Meta stabbiliti, deskrizzjoni dettaljata ta' tipi oħra ta' spazju tal-ajru rregolati u ta' klassifikazzjoni tal-ispazju tal-ajru.

ENR 3. ROTOT TAL-ATS

ENR 3.1 Rotot inferjuri tal-ATS

Deskrizzjoni dettaljata tar-rotot inferjuri tal-ATS, inklużi:

1. dežinjatur tar-rotta, dežinjazzjoni tal-ispeċifikazzjoni(jiet) tal-prestazzjoni tal-komunikazzjoni meħtieġa (RCP), speċifikazzjoni(jiet) tan-navigazzjoni u/jew speċifikazzjoni(jiet) tal-prestazzjoni ta' sorveljanza meħtieġa (RSP) applikabbli għal segment(i) speċifikati, ismijiet, dežinjaturi kodifikati jew kodiċijiet bl-isem u l-koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti u f'sekondi tal-punti sinifikanti kollha li jiddefinixxu r-rotta inklużi punti ta' rapportar "obbligatorji" jew "fuq talba";

2. trajettorji jew radjali tal-VOR sal-eqreb grad, id-distanza ġeodesika sal-eqreb wieħed minn għaxra ta' kilometru jew wieħed minn għaxra ta' mil nawtiku bejn kull punt sinifikanti ddeżinjat suċċessiv u, fil-każ ta' radjali tal-VOR, il-punti ta' bidla;

3. il-limiti superjuri u inferjuri jew l-altitudnijiet minimi matul ir-rotta, sal-eqreb l-ogħla 50 m jew 100 pied, u l-klassifikazzjoni tal-ispazju tal-ajru;

4. limiti laterali u altitudnijiet minimi tal-qtugħ mill-ostakoli;

5. id-direzzjoni tal-livelli tal-cruising;

6. ir-rekwiżit ta' akkuratezza tan-navigazzjoni għal kull segment tar-rotta tatan-naigazzjoni bbażata fuq il-prestazzjoni (PBN) (RNAV jew RNP); u

7. rimarki, inklużi indikazzjoni tal-unità li tikkontrolla, il-kanal operazzjonali tagħha u, jekk applikabbli, l-indirizz tal-illoggjar tagħha, in-numru tas-SATVOICE, u kwalunkwe limitazzjoni għan-navigazzjoni, l-ispeċifikazzjoni(jiet) tal-RCP u tal-RSP.

ENR 3.2 Rotot superjuri tal-ATS

Deskrizzjoni dettaljata tar-rotot superjuri tal-ATS, inklużi:

1. dežinjatur tar-rotta, dežinjazzjoni tal-ispeċifikazzjoni(jiet) tal-prestazzjoni tal-komunikazzjoni meħtieġa (RCP), speċifikazzjoni(jiet) tan-navigazzjoni u/jew speċifikazzjoni(jiet) tal-prestazzjoni ta' sorveljanza meħtieġa (RSP) applikabbli għal segment(i) speċifikati, ismijiet, dežinjaturi kodifikati jew kodiċijiet bl-isem u l-koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti u f'sekondi tal-punti sinifikanti kollha li jiddefinixxu r-rotta inklużi punti ta' rapportar "obbligatorji" jew "fuq talba";

2. trajettorji jew radjali tal-VOR sal-eqreb grad, id-distanza ġeodesika sal-eqreb wieħed minn għaxra ta' kilometru jew wieħed minn għaxra ta' mil nawtiku bejn kull punt sinifikanti ddeżinjat suċċessiv u, fil-każ ta' radjali tal-VOR, il-punti ta' bidla;

3. il-limiti superjuri u inferjuri u l-klassifikazzjoni tal-ispazju tal-ajru;

4. il-limiti laterali;

5. id-direzzjoni tal-livelli tal-cruising;

6. ir-rekwiżit ta' akkuratezza tan-navigazzjoni għal kull segment tar-rotta tal-PBN (RNAV jew RNP); u

7. rimarki, inklużi indikazzjoni tal-unità li tikkontrolla, il-kanal operazzjonali tagħha u, jekk applikabbli, l-indirizz tal-illoggjar tagħha, in-numru tas-SATVOICE, u kwalunkwe limitazzjoni għan-navigazzjoni, l-ispeċifikazzjoni(jiet) tal-RCP u tal-RSP.

ENR 3.3 Rotot tan-navigazzjoni tal-erja

Deskrizzjoni dettaljata tar-rotot tal-PBN (RNAV u RNP), inklużi:

1. dežinjatur tar-rotta, dežinjazzjoni tal-ispeċifikazzjoni(jiet) tal-prestazzjoni tal-komunikazzjoni meħtieġa (RCP), speċifikazzjoni(jiet) tan-navigazzjoni u/jew speċifikazzjoni(jiet) tal-prestazzjoni ta' sorveljanza meħtieġa (RSP) applikabbli għal segment(i) speċifikati, ismijiet, dežinjaturi kodifikati jew kodiċijiet bl-isem u l-koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti u f'sekondi tal-punti sinifikanti kollha li jiddefinixxu r-rotta inklużi punti ta' rapportar "obbligatorji" jew "fuq talba";

2. fir-rigward tal-waypoints li jiddefinixxu rotta ta' navigazzjoni tal-erja, b'mod addizzjonali skont kif ikun applikabbli:

   (a) l-identifikazzjoni tal-istazzjon tal-VOR/tad-DME ta' referenza;

   (b) il-bering sal-eqreb grad u d-distanza sal-eqreb wieħed minn għaxra ta' kilometru jew wieħed minn għaxra ta' mil nawtiku mill-VOR/mid-DME ta' referenza jekk il-waypoint ma jiġix kollokat magħha; u

   (c) l-elevazzjoni tal-antenna trażmittenti tad-DME sal-eqreb 30 m (100 pied);

3. il-bering manjetiku sal-eqreb grad, id-distanza ġeodesika sal-eqreb wieħed minn għaxra ta' kilometru jew wieħed minn għaxra ta' mil nawtiku bejn il-punti tat-tmiem definiti u d-distanza bejn kull punt sinifikanti ddeżinjat suċċessiv;

4. il-limiti superjuri u inferjuri u l-klassifikazzjoni tal-ispazju tal-ajru;

5. id-direzzjoni tal-livelli tal-cruising;

6. ir-rekwiżit ta' akkuratezza tan-navigazzjoni għal kull segment tar-rotta tal-PBN (RNAV jew RNP); u

7. rimarki, inklużi indikazzjoni tal-unità li tikkontrolla, il-kanal operazzjonali tagħha u, jekk applikabbli, l-indirizz tal-illoggjar tagħha, in-numru tas-SATVOICE, u kwalunkwe limitazzjoni għan-navigazzjoni, l-ispeċifikazzjoni(jiet) tal-RCP u tal-RSP.

ENR 3.4 Rotot tal-ħelikopter

Deskrizzjoni dettaljata tar-rotot tal-ħelikopter, inklużi:

1. dežinjatur tar-rotta, dežinjazzjoni tal-ispeċifikazzjoni(jiet) tal-prestazzjoni tal-komunikazzjoni meħtieġa (RCP), speċifikazzjoni(jiet) tan-navigazzjoni u/jew speċifikazzjoni(jiet) tal-prestazzjoni ta' sorveljanza meħtieġa (RSP) applikabbli għal segment(i) speċifikati, ismijiet, dežinjaturi kodifikati jew kodiċijiet bl-isem u l-koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti u f'sekondi tal-punti sinifikanti kollha li jiddefinixxu r-rotta inklużi punti ta' rapportar "obbligatorji" jew "fuq talba";

2. trajettorji jew radjali tal-VOR sal-eqreb grad, id-distanza ġeodesika sal-eqreb wieħed minn għaxra ta' kilometru jew wieħed minn għaxra ta' mil nawtiku bejn kull punt sinifikanti ddeżinjat suċċessiv u, fil-każ ta' radjali tal-VOR, il-punti ta' bidla;

3. il-limiti superjuri u inferjuri u l-klassifikazzjoni tal-ispazju tal-ajru;

4. l-altitudnijiet minimi tat-titjir sal-eqreb l-ogħla 50 m jew 100 pied;

5. ir-rekwiżit ta' akkuratezza tan-navigazzjoni għal kull segment tar-rotta tal-PBN (RNAV jew RNP); u

6. rimarki, inklużi indikazzjoni tal-unità li tikkontrolla, il-kanal operazzjonali tagħha u, jekk applikabbli, l-indirizz tal-illoggjar tagħha, in-numru tas-SATVOICE, u kwalunkwe limitazzjoni għan-navigazzjoni, l-ispeċifikazzjoni(jiet) tal-RCP u tal-RSP.

ENR 3.5 Rotot oħra

Ir-rekwiżit huwa li jiġu deskritti rotot iddeżinjati b'mod speċifiku oħrajn li huma obbligatorji fi ħdan l-erja(s) speċifikata/i.

Deskrizzjoni tal-ispazju tal-ajru (FRA), bħala l-ispazju tal-ajru speċifikat li fih l-utenti jistgħu jippjanaw liberament rotot diretti bejn punt tad-dħul definit u punt tal-ħruġ definit, inkluża informazzjoni dwar ir-rotot diretti, ir-restrizzjonijiet fuq l-użu ta' waypoints għar-rotot diretti u l-indikazzjoni fil-pjan tat-titjira (attribut 15). Għandhom jiġu deskritti l-prerekwiżiti għall-ħruġ ta' awtorizzazzonijiet tal-ATC.

ENR 3.6 Żamma matul ir-rotta

Ir-rekwiżit huwa għal deskrizzjoni dettaljata tal-proċeduri ta' żamma matul ir-rotta, li jkun fiha:

1. l-identifikazzjoni taż-żamma (jekk teżisti) u l-punt ta' referenza taż-żamma (għajnuna għan-navigazzjoni) jew il-waypoint b'koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti u f'sekondi;

2. it-trajettorja f'direzzjoni 'l ġewwa;

3. id-direzzjoni tad-dawra tal-proċedura;

4. il-veloċità ajrudinamika massima indikata;

5. il-livell minimu u massimu taż-żamma;

6. il-ħin/distanza f'direzzjoni 'l barra; u

7. indikazzjoni tal-unità tal-kontroll u l-frekwenza operazzjonali tagħha.

ENR 4. GĦAJNUNIET/SISTEMI TAN-NAVIGAZZJONI BIR-RADJU

ENR 4.1 Għajnuniet għan-navigazzjoni bir-radju — matul ir-rotta

Lista ta' stazzjonijiet li jipprovdu servizzi tan-navigazzjoni bir-radju stabbiliti għal skopijiet matul ir-rotta u mqassma b'mod alfabetiku skont l-isem tal-istazzjon, inklużi:

1. isem l-istazzjon u l-varjazzjoni manjetika sal-eqreb grad u għall-VOR, id-deklinazzjoni tal-istazzjon sal-eqreb grad, użata għal allinjar tekniku tal-għajnuna;

2. l-identifikazzjoni;

3. il-frekwenza/il-kanal għal kull element;

4. il-ħinijiet tal-operat;

5. il-koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti u f'sekondi tal-pożizzjoni tal-antenna tat-trażmissjoni;

6. l-elevazzjoni tal-antenna trażmittenti tad-DME sal-eqreb 30 m (100 pied); u

7. rimarki.

Jekk l-awtorità operazzjonali tal-faċilità ma tkunx l-awtorità ddeżinjata, l-isem tal-awtorità operazzjonali għandu jkun indikat fil-kolonna tar-rimarki. Il-kopertura tal-faċilità għandha tkun indikata fil-kolonna tar-rimarki.

ENR 4.2 Sistemi speċjali tan-navigazzjoni

Deskrizzjoni tal-istazzjonijiet assoċjati mas-sistemi speċjali tan-navigazzjoni, inklużi:

1. isem l-istazzjon jew il-katina;

2. it-tip ta' servizz disponibbli (sinjal prinċipali, sinjal subordinat, kulur);

3. il-frekwenza (numru tal-kanal, ir-rata tal-pulsazzjoni bażika, ir-rata ta' rikorrenza, kif applikabbli);

4. il-ħinijiet tal-operat;

5. il-koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti u f'sekondi tal-pożizzjoni tal-istazzjon tat-trażmissjoni; u

6. rimarki.

Jekk l-awtorità operazzjonali tal-faċilità ma tkunx l-awtorità ddeżinjata, l-isem tal-awtorità operazzjonali għandu jkun indikat fil-kolonna tar-rimarki. Il-kopertura tal-faċilità għandha tkun indikata fil-kolonna tar-rimarki.

ENR 4.3 Sistema globali ta' navigazzjoni bis-satellita (GNSS)

Lista u deskrizzjoni tal-elementi tas-sistema globali ta' navigazzjoni bis-satellita (GNSS) li jipprovdu s-servizz tan-navigazzjoni stabbilit għal skopijiet ta' matul ir-rotta u mqassma b'mod alfabetiku skont l-isem tal-element, inklużi:

1. l-isem tal-element tal-GNSS (GPS, GLONASS, EGNOS, MSAS, WAAS, eċċ.);

2. il-ferkwenza/i, kif ikun xieraq;

3. il-koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti u f'sekondi tal-erja tas-servizz nominali u tal-erja tal-kopertura; u

4. rimarki.

Jekk l-awtorità operazzjonali tal-faċilità ma tkunx l-awtorità ddeżinjata, l-isem tal-awtorità operazzjonali għandu jkun indikat fil-kolonna tar-rimarki.

ENR 4.4 Dežinjaturi tal-kodiċi tal-isem għal punti sinifikanti

Lista mqassma alfabetikament ta' dežinjaturi tal-kodiċi tal-isem ("kodiċi bl-isem" pronunzjabbli b'ħames ittri) stabbiliti għal punti sinifikanti f'pożizzjonijiet mhux immarkati mis-sit ta' għajnuniet għan-navigazzjoni bir-radju, inklużi:

1. dežinjatur tal-kodiċi bl-isem;
2. il-koordinati ġeografiċi tal-pożizzjoni fi gradi, f'minuti u f'sekondi;
3. referenza għall-ATS u għal rotot oħra fejn jinsab il-punt; u
4. rimarki, inkluża definizzjoni supplimentari tal-pożizzjonijiet, fejn meħtieġa.

ENR 4.5 Dawl ajrunawtiku fuq l-art — matul ir-rotta

Lista ta' dawl ajrunawtiku fuq l-art u ta' sinjali oħra tad-dawl li jiddežinjaw pożizzjonijiet ġeografiċi li jintgħażlu mill-Istat Membru bħala sinifikanti, inklużi:

1. isem il-belt jew il-belt żgħira jew identifikazzjoni oħra tas-sinjal;
2. it-tip ta' sinjal u l-intensità tad-dawl f'eluf ta' kandeli;
3. il-karatteristiċi tas-sinjal;
4. il-ħinijiet operazzjonali; u
5. rimarki.

ENR 5. TWISSIJIET DWAR IN-NAVIGAZZJONI

ENR 5.1 Erjas ipprojbiti, ristretti u ta' periklu

Deskrizzjoni, supplimentata minn turija grafika, fejn xieraq, ta' erjas ipprojbiti, ristretti u ta' periklu flimkien ma' informazzjoni rigward l-istabbiliment u l-attivazzjoni tagħhom, inklużi:

1. l-identifikazzjoni, l-isem u l-koordinati ġeografiċi tal-limiti laterali fi gradi, f'minuti u f'sekondi, jekk ġewwa, u fi gradi u f'minuti, jekk barra mil-limiti tal-erjas ta' kontroll/taż-żoni ta' kontroll;
2. il-limiti superjuri u inferjuri; u
3. rimarki, inkluż il-ħin tal-attività.

It-tip ta' restrizzjoni jew in-natura tal-periklu u r-riskju ta' interċettazzjoni fil-każ ta' penetrazzjoni għandu jkun indikat fil-kolonna tar-rimarki.

ENR 5.2 Żoni ta' eżerċizzju u ta' taħriġ militari u żona ta' identifikazzjoni għad-difiża tal-ajru (ADIZ)

Deskrizzjoni, supplimentata b'turija grafika, fejn xieraq, tal-erjas ta' taħriġ militari u ta' eżerċizzji militari stabbiliti li jseħħu f'intervalli regolari, u żona ta' identifikazzjoni għad-difiża tal-ajru (ADIZ) stabbilita, inklużi:

1. il-koordinati ġeografiċi tal-limiti laterali fi gradi, f'minuti u f'sekondi, jekk ġewwa, u fi gradi u f'minuti, jekk barra mil-limiti tal-erjas ta' kontroll/taż-żoni ta' kontroll;
2. il-limiti superjuri u inferjuri, u s-sistema u l-mezzi ta' attivazzjoni flimkien ma' informazzjoni pertinenti għal titjiriet ċivili u applikabbli għal proċeduri ta' ADIZ; u
3. rimarki, inklużi l-ħin ta' attività u r-riskju ta' interċettazzjoni fil-każ ta' penetrazzjoni tal-ADIZ.

ENR 5.3 Attivitajiet oħra ta' natura perikoluża u perikli potenzjali oħra

ENR 5.3.1 Attivitajiet oħra ta' natura perikoluża

Deskrizzjoni, supplimentata minn ċarts fejn xieraq, ta' attivitajiet li jikkostitwixxu periklu speċifiku jew ovvju għall-operat ta' inġenji tal-ajru u li jistgħu jaffettwaw it-titjiriet, inklużi:

1. il-koordinati ġeografiċi fi gradi u f'minuti taċ-ċentru tal-erja u l-medda ta' influwenza;
2. il-limiti vertikali;
3. miżuri ta' notifika;
4. l-awtorità responsabbli għall-provvista ta' informazzjoni; u
5. rimarki, inkluż il-ħin tal-attività.

ENR 5.3.2 Perikli potenzjali oħra

Deskrizzjoni, supplimentata minn ċarts fejn xieraq, ta' perikli potenzjali oħra li jistgħu jaffettwaw it-titjiriet (eż. vulkani attivi, impjanti tal-enerġija nukleari, eċċ.), inklużi:

1. il-koordinati ġeografiċi fi gradi u f'minuti tal-post ta' periklu potenzjali;
2. il-limiti vertikali;
3. miżuri ta' notifika;
4. l-awtorità responsabbli għall-provvista ta' informazzjoni; u
5. rimarki.

ENR 5.4 Ostakoli għan-navigazzjoni bl-ajru

Il-lista ta' ostakoli li jaffettwaw in-navigazzjoni bl-ajru fiż-Żona 1 (it-territorju sħiħ tal-Istat Membru), inklużi:

1. identifikazzjoni jew dežinjazzjoni tal-ostakoli;
2. it-tip ta' ostakolu;
3. il-pożizzjoni tal-ostakolu, rappreżentata minn koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti u f'sekondi;
4. l-elevazzjoni u l-għoli tal-ostakolu sal-eqreb metru jew pied;
5. it-tip u l-kulur ta' dawl tal-ostakolu (jekk hemm); u
6. jekk xieraq, indikazzjoni li l-lista ta' ostakoli hija disponibbli f'forma elettronika, u referenza għall-punt GEN 3.1.6.

ENR 5.5 Attivitajiet sportivi u rikreazzjonali fl-ajru

Deskrizzjoni qasira, supplimentata b'turija grafika fejn xieraq, ta' attivitajiet sportivi u rikreazzjonali intensivi fl-ajru flimkien mal-kundizzjonijiet li jitwettqu fihom, inklużi:

1. id-dežinjazzjoni u l-koordinati ġeografiċi tal-limiti laterali fi gradi, f'minuti u f'sekondi, jekk ġewwa, u fi gradi u f'minuti, jekk barra mil-limiti tal-erjas ta' kontroll/taż-żoni ta' kontroll;
2. il-limiti vertikali;
3. numru tat-telefown tal-operatur/tal-utent; u
4. rimarki, inkluż il-ħin tal-attività.

ENR 5.6 Migrazzjoni tal-għasafar u erjas b'fawna sensittiva

Deskrizzjoni, supplimentata minn ċarts fejn prattikabbli, ta' movimenti ta' għasafar assoċjati mal-migrazzjoni, inklużi rotot migratorji u erjas permanenti ta' mistrieħ u erjas b'fawna sensittiva.

ENR 6. ĊARTS TAR-ROTTA

Iċ-Ċart tar-Rotta tal-ICAO u ċ-ċarts ta' indiċi għandhom ikunu inklużi f'din is-sezzjoni.

PARTI 3 — AJRUDROMI (AD)

Jekk AIP tiġi prodotta u titqiegħed għad-dispożizzjoni f'aktar minn volum wieħed b'kull wieħed li jkollu servizz ta' emenda u ta' suppliment separat, prefazjoni separata, rekord tal-Emendi għall-AIP, rekord tas-Supplimenti għall-AIP, lista ta' kontroll tal-paġni tal-AIP u lista ta' emendi kurrenti bl-idejn għandhom ikunu inklużi f'kull volum. F'każ li AIP tiġi ppubblikata bħala volum wieħed, l-annotazzjoni "mhux applikabbli" għandha tiddaħħal għal kull waħda mis-subsezzjonijiet ta' hawn fuq.

AD 0.6 Werrej għall-Parti 3

Lista ta' sezzjonijiet u ta' subsezzjonijiet li jinsabu fil-Parti 3 — Ajrudromi (AD).

AD 1. AJRUDROMI/ĦELIPORTS — INTRODUZZJONI

AD 1.1 Disponibbiltà u kundizzjonijiet tal-użu tal-ajrudromi/tal-ħeliports

AD 1.1.1 Kundizzjonijiet ġenerali

Deskrizzjoni qasira tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-ajrudromi u għall-ħeliports, inklużi:

1. il-kundizzjonijiet ġenerali li fihom l-ajrudromi/il-heliports u l-faċilitajiet assoċjati jkunu disponibbli għall-użu; u
2. dikjarazzjoni li tikkonċerna d-dispożizzjonijiet li fuqhom huma bbażati s-servizzi u referenza għall-post tal-AIP fejn huma elenkati d-differenzi mill-ICAO, jekk ikun hemm.

AD 1.1.2 Użu ta' bażijiet militari tal-ajru

Ir-regolamenti u l-proċeduri, jekk ikun hemm, li jikkonċernaw l-użu ċivili ta' bażijiet militari tal-ajru.

AD 1.1.3 Proċeduri f'viżibilità baxxa (LVP)

Il-kundizzjonijiet ġenerali li fihom jiġu applikati l-LVP applikabbli għall-operazzjonijiet tal-Kategorija II/III fl-ajrudromi, jekk ikun hemm.

AD 1.1.4 Valuri minimi operazzjonali tal-ajrudrom

Dettalji tal-valuri minimi operazzjonali tal-ajrudrom applikati mill-Istat Membru.

AD 1.1.5 Informazzjoni oħra

Jekk applikabbli, informazzjoni oħra ta' natura simili.

AD 1.2 Servizzi ta' salvataġġ u ta' tifi tan-nar (RFFSs) u pjan għall-borra

AD 1.2.1 Servizzi ta' salvataġġ u ta' tifi tan-nar

Deskrizzjoni qasira tar-regoli li jirregolaw l-istabbiliment ta' RFFSs fl-ajrudromi/fil-ħeliports disponibbli għal użu pubbliku flimkien ma' indikazzjoni tal-kategoriji ta' salvataġġ u ta' tifi tan-nar stabbiliti minn Stat Membru.

AD 1.2.2 Pjan għall-borra

Deskrizzjoni qasira ta' kunsiderazzjonijiet ġenerali dwar il-pjan għall-borra għall-ajrudromi/għall-ħeliports disponibbli għall-użu pubbliku li fihom normalment ikun possibbli li jseħħu kundizzjonijiet ta' borra, inklużi:

1. l-organizzazzjoni tas-servizz tax-xitwa;
2. is-sorveljanza tal-erjas ta' moviment;
3. il-metodi ta' kejl u l-kejliet meħudin;

4. l-azzjonijiet meħuda għaż-żamma tal-utilizzabilità tal-erjas ta' moviment;
5. is-sistema u l-mezzi ta' rapportar;
6. il-każijiet ta' għeluq tar-runway; u
7. id-distribuzzjoni ta' informazzjoni dwar kundizzjonijiet ta' borra.

AD 1.3 Indiċi ta' ajrudromi u ta' ħeliports

Lista, supplimentata b'rappreżentazzjoni grafika, tal-ajrudromi/tal-ħeliports fi ħdan Stat Membru, inklużi:

1. isem l-ajrudrom/il-ħeliport u l-indikatur tal-post tal-ICAO;
2. it-tip ta' traffiku permess għall-użu tal-ajrudrom/tal-ħeliport (internazzjonali/nazzjonali, IFR/VFR, skedat/mhux skedat, avjazzjoni ġenerali, militari u oħrajn); u
3. referenza għall-AIP, Parti 3, is-subsezzjoni li fiha huma ppreżentati d-dettalji dwar l-ajrudrom/il-ħeliport.

AD 1.4 Raggruppar tal-ajrudromi u tal-ħeliports

Deskrizzjoni qasira tal-kriterji applikati mill-Istat Membru fir-raggruppar tal-ajrudromi/tal-ħeliports għall-finijiet ta' produzzjoni/ta' distribuzzjoni/ta' provvista ta' informazzjoni.

AD 1.5 L-istatus taċ-ċertifikazzjoni tal-ajrudromi

Lista tal-ajrudromi fl-Istat Membru, li tindika l-istatus taċ-ċertifikazzjoni, inklużi:

1. isem l-ajrudrom u l-indikatur tal-post tal-ICAO;
2. id-data u, jekk applikabbli, il-validità taċ-ċertifikazzjoni; u
3. rimarki, jekk ikun hemm.

AD 2. AJRUDROMI

Nota.*— * għandhom jiġu sostitwiti mill-indikatur tal-post rilevanti tal-ICAO.**

****** AD 2.1 Indikatur tal-post u isem tal-ajrudrom**

L-indikatur tal-post tal-ICAO allokat għall-ajrudrom u l-isem tal-ajrudrom għandhom ikunu indikati. Indikatur tal-post tal-ICAO għandu jkun parti integrali mis-sistema ta' referenzjar applikabbli għas-subsezzjonijiet kollha fis-sezzjoni AD 2.

****** AD 2.2 *Data* ġeografika u amministrattiva tal-ajrudrom**

Id-*data* ġeografika u amministrattiva tal-ajrudrom għandha tiġi ppubblikata, inklużi:

1. il-punt ta' referenza tal-ajrudrom (il-koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti u f'sekondi) u s-sit tiegħu;
2. id-direzzjoni u d-distanza tal-punt ta' referenza tal-ajrudrom miċ-ċentru tal-belt jew tal-belt żgħira li jaqdi l-ajrudrom;
3. l-elevazzjoni tal-ajrudrom sal-eqreb metru jew pied, u t-temperatura ta' referenza;
4. fejn xieraq, undulazzjoni tal-ġeojd fil-pożizzjoni ta' elevazzjoni tal-ajrudrom sal-eqreb metru jew pied;
5. il-varjazzjoni manjetika sal-eqreb grad, id-data ta' informazzjoni u l-bidla annwali;
6. isem l-operatur tal-ajrudrom, l-indirizz, in-numri tat-telefown u tat-telefax, l-indirizz tal-posta elettronika, l-indirizz tal-AFS u, jekk disponibbli, l-indirizz tas-sit web;

7. it-tipi ta' traffiku awtorizzati sabiex jużaw l-ajrudrom (IFR/VFR); u
8. rimarki.

****** AD 2.3 Ħinijiet operazzjonali**

Deskrizzjoni dettaljata tal-ħinijiet tal-operat tas-servizzi fl-ajrudrom, inklużi:

1. l-operatur tal-ajrudrom;
2. id-dwana u l-immigrazzjoni;
3. is-saħħa u s-sanità;
4. l-uffiċċju tal-briefing tal-AIS;
5. l-uffiċċju ta' rapportar tal-ATS (ARO);
6. l-uffiċċju tal-briefing tal-MET;
7. ATS;
8. il-forniment tal-fjuwil;
9. l-immaniġġjar;
10. is-sigurtà;
11. it-tneħħija tas-silġ; u
12. rimarki.

****** AD 2.4 Servizzi u faċilitajiet ta' mmaniġġjar**

Deskrizzjoni dettaljata tas-servizzi u tal-faċilitajiet ta' mmaniġġjar disponibbli fl-ajrudrom, inklużi:

1. il-faċilitajiet ta' mmaniġġjar tal-merkanzija;
2. it-tipi ta' fjuwil u ta' żejt;
3. il-faċilitajiet u l-kapaċità ta' forniment tal-fjuwil;
4. il-faċilitajiet ta' tneħħija tas-silġ;
5. l-ispazju tal-ħangar għal żjarat tal-inġenji tal-ajru;
6. il-faċilitajiet ta' tiswija għal żjarat tal-inġenji tal-ajru;
7. rimarki.

****** AD 2.5 Faċilitajiet tal-passiġġieri**

Il-faċilitajiet tal-passiġġieri disponibbli fl-ajrudrom, ipprovduti bħala deskrizzjoni qasira jew referenza għal sorsi ta' informazzjoni oħra bħal sit web, inklużi:

1. lukanda/i fl-ajrudrom jew fil-viċinanzi tiegħu;
2. ristorant(i) fl-ajrudrom jew fil-viċinanzi tiegħu;
3. il-possibbiltajiet ta' trasport;
4. faċilitajiet mediċi;
5. bank u uffiċċju tal-posta fl-ajrudrom jew fil-viċinanzi tiegħu;
6. uffiċċju turistiku;
7. rimarki.

****** AD 2.6 Servizzi ta' salvataġġ u ta' tifi tan-nar**

Deskrizzjoni dettaljata tal-RFFSs u tat-tagħmir disponibbli fl-ajrudrom, inklużi:

1. il-kategorija tal-ajrudrom għat-tifi tan-nar;

2. it-tagħmir ta' salvataġġ;
3. il-kapaċità ta' tneħħija ta' inġenji tal-ajru immobilizzati; u
4. rimarki.

****** AD 2.7 Disponibbiltà staġunali — awtorizzazzjonijiet**

Deskrizzjoni dettaljata tat-tagħmir u tal-prijoritajiet operazzjonali stabbiliti għall-awtorizzazzoni tal-erjas ta' moviment tal-ajrudrom, inklużi:

1. it-tip(i) ta' tagħmir ta' awtorizzazzjoni;
2. il-prijoritajiet tal-awtorizzazzoni;
3. rimarki.

****** AD 2.8 *Data* dwar superfiċji asfaltati fl-ajrudrom, taxiways u postijiet/pożizzjonijiet ta' verifika**

Dettalji relatati mal-karatteristiċi fiżiċi tas-superfiċji asfaltati fl-ajrudrom, tat-taxiways u tal-postijiet/pożizzjonijiet tal-punti ta' kontroll iddeżinjati, inklużi:

1. id-deżinjazzjoni, is-superfiċje u s-saħħa tas-superfiċji asfaltati fl-ajrudrom;
2. id-deżinjazzjoni, il-wisa', is-superfiċje u s-saħħa tat-taxiways;
3. il-post u l-elevazzjoni sal-eqreb metru jew pied tal-punti ta' kontroll tal-altimetru;
4. il-post tal-punti ta' kontroll tal-VOR;
5. il-pożizzjoni tal-punti ta' kontroll tal-INS fi gradi, f'minuti, f'sekondi u f'kemm-il wieħed minn mija ta' sekonda;
6. rimarki.

Jekk il-postijiet/il-pożizzjonijiet ta' verifika jkunu ppreżentati fuq ċart tal-ajrudrom, f'din is-subsezzjoni għandha tiġi pprovduta nota għal dak l-għan.

****** AD 2.9 Sistema u mmarkar ta' gwida u ta' kontroll tal-moviment fuq l-art**

Deskrizzjoni qasira tas-sistema ta' gwida u ta' kontroll tal-moviment fuq l-art u mmarkar fuq ir-runway u t-taxiway, inklużi:

1. l-użu tas-sinjali ta' identifikazzjoni tal-istand tal-inġenji tal-ajru, il-linji ta' gwida tat-taxiways u s-sistema ta' gwida viżwali għat-trakkar/għall-ipparkjar fl-istands tal-inġenji tal-ajru;
2. l-immarkar u d-dawl tar-runway u tat-taxiway;
3. l-iżbarri tal-waqfien (jekk hemm);
4. rimarki.

****** AD 2.10 Ostakoli fl-ajrudrom**

Deskrizzjoni dettaljata tal-ostakoli, inklużi:

1. l-ostakoli fiż-Żona 2:
   (a) identifikazzjoni jew deżinjazzjoni tal-ostakoli;
   (b) it-tip ta' ostakolu;
   (c) il-pożizzjoni tal-ostakolu, rappreżentata minn koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti, f'sekondi u f'kemm-il wieħed minn għaxra ta' sekonda;
   (d) l-elevazzjoni u l-għoli tal-ostakolu sal-eqreb metru jew pied;
   (e) l-immarkar tal-ostakoli, u t-tip u l-kulur ta' dawl tal-ostakolu (jekk hemm);
   (f) jekk xieraq, indikazzjoni li l-lista ta' ostakoli hija disponibbli f'forma elettronika, u referenza għall-punt GEN 3.1.6; u
   (g) indikazzjoni "NIL", jekk xierqa.

2. in-nuqqas ta' sett ta' *data* dwar iż-Żona 2 għall-ajrudrom irid jiġi ddikjarat b'mod ċar u d-*data* dwar l-ostakoli trid tiġi pprovduta għal:

   (a) ostakoli li jippenetraw is-superfiċji ta' limitazzjoni tal-ostakoli;

   (b) ostakoli li jippenetraw is-superfiċje ta' identifikazzjoni tal-ostakoli tal-erja tat-trajettorja tat-tlugħ; u

   (c) ostakoli oħra vvalutati bħala perikolużi għan-navigazzjoni bl-ajru.

3. indikazzjoni li l-informazzjoni dwar l-ostakoli fiż-Żona 3 mhijiex ipprovduta, jew jekk ipprovduta:

   (a) identifikazzjoni jew dežinjazzjoni tal-ostakoli;

   (b) it-tip ta' ostakolu;

   (c) il-pożizzjoni tal-ostakolu, rappreżentata minn koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti, f'sekondi u f'kemm-il wieħed minn għaxra ta' sekonda;

   (d) l-elevazzjoni u l-għoli tal-ostakolu sal-eqreb wieħed minn għaxra ta' metru jew wieħed minn għaxra ta' pied;

   (e) l-immarkar tal-ostakoli, u t-tip u l-kulur ta' dawl tal-ostakolu (jekk hemm);

   (f) jekk xieraq, indikazzjoni li l-lista ta' ostakoli hija disponibbli f'forma elettronika, u referenza għall-punt GEN 3.1.6; u

   (g) indikazzjoni "NIL", jekk xierqa.

****** AD 2.11 Informazzjoni meteoroloġika pprovduta**

Deskrizzjoni dettaljata tal-informazzjoni meteoroloġika pprovduta fl-ajrudrom u indikazzjoni ta' liema uffiċċju meteoroloġiku huwa responsabbli għas-servizz enumerat, inklużi:

1. isem l-uffiċċju meteoroloġiku assoċjat;
2. il-ħinijiet tas-servizz u, fejn applikabbli, id-dežinjazzjoni tal-uffiċċju meteoroloġiku responsabbli barra minn dawn il-ħinijiet;
3. l-uffiċċju responsabbli għat-tħejjija tat-TAFs u għall-perjodi ta' validità u għall-intervall tal-ħruġ tat-tbassiriet;
4. id-disponibbiltà tat-tbassiriet tat-TREND għall-ajrudrom, u l-intervall tal-ħruġ;
5. informazzjoni dwar kif inhuma pprovduti l-briefing u/jew il-konsultazzjoni;
6. it-tipi ta' dokumentazzjoni tat-titjira fornita u l-lingwa/i użata/i fid-dokumentazzjoni tat-titjira;
7. iċ-ċarts u informazzjoni oħra murija jew disponibbli għall-briefing jew għall-konsultazzjoni;
8. tagħmir supplimentari disponibbli għall-provvista ta' informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet meteoroloġiċi, bħar-radar tat-temp u r-riċevitur għall-immaġnijiet satellitari;
9. l-unità(jiet) tal-ATS ipprovduti b'informazzjoni meteoroloġika; 10)informazzjoni addizzjonali bħal kwalunkwe limitazzjoni tas-servizz,

****** AD 2.12 Karatteristiċi fiżiċi tar-runway**

Deskrizzjoni dettaljata tal-karatteristiċi fiżiċi tar-runway, għal kull runway, inkluż:

1. id-dežinjazzjonijiet;
2. il-berings veri sa wieħed minn mija ta' grad;
3. id-dimensjonijiet tar-runways sal-eqreb metru jew pied;
4. is-saħħa tal-paviment (in-numru ta' klassifikazzjoni tal-paviment (PCN) u d-*data* assoċjata) u s-superfiċje ta' kull runway u tal-istopways assoċjati;
5. il-koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti, f'sekondi u f'kemm-il wieħed minn mija ta' sekonda għal kull livell limitu u tmiem ta' runway u, fejn xieraq, l-undulazzjoni tal-ġeojd ta':

   — livelli limitu ta' runway ta' avviċinament mhux ta' preċiżjoni sal-eqreb metru jew pied; u

   — il-livelli limitu ta' runway ta' avviċinament ta' preċiżjoni sal-eqreb wieħed minn għaxra ta' metru jew wieħed minn għaxra ta' pied;

6. l-elevazzjonijiet ta':
   — livelli limitu ta' runway ta' avviċinament mhux ta' preċiżjoni sal-eqreb metru jew pied; u
   — il-livelli limitu u l-ogħla elevazzjoni taż-żona ta' touch down ta' runway ta' avviċinament ta' preċiżjoni sal-eqreb wieħed minn għaxra ta' metru jew wieħed minn għaxra ta' pied;
7. il-pendil ta' kull runway u tal-istopways assoċjati;
8. id-dimensjonijiet tal-istopway (jekk hemm) sal-eqreb metru jew pied;
9. id-dimensjonijiet tal-mogħdija tal-ikklerjar (jekk hemm) sal-eqreb metru jew pied;
10. id-dimensjonijiet tal-istrixxi;
11. id-dimensjonijiet tal-erjas ta' sikurezza tat-tmiem tar-runway;
12) il-post (liema tmiem tar-runway) u d-deskrizzjoni tas-sistema ta' waqfien (jekk hemm);
13) l-eżistenza ta' żona ħielsa minn ostakoli; u
14. rimarki.

****** AD 2.13 Distanzi ddikjarati**

Deskrizzjoni dettaljata tad-distanzi ddikjarati sal-eqreb metru jew pied għal kull direzzjoni ta' kull runway, inklużi:

1. id-dežinjatur tar-runway;
2. il-ġirja tat-tlugħ disponibbli;
3. id-distanza disponibbli għat-tlugħ u, jekk applikabbli, id-distanzi ddikjarati mnaqqsa alternattivi;
4. id-distanza disponibbli għall-aċċellerazzjoni u l-waqfien;
5. id-distanza tal-inżul disponibbli; u
6. rimarki li jinkludu l-punt tad-dħul jew tal-bidu tar-runway, fejn ikunu ġew iddikjarati distanzi ddikjarati mnaqqsa alternattivi.

Jekk direzzjoni tar-runway ma tkunx tista' tintuża għall-qtugħ jew għall-illandjar, jew għat-tnejn, għaliex hija operazzjonalment ipprojbita, din għandha tiġi ddikjarata u għandu jiddaħħal il-kliem "mhux utilizzabbli" jew l-abbrevjazzjoni "NU".

****** AD 2.14 Dawl tal-avviċinament u tar-runway**

Deskrizzjoni dettaljata tad-dawl tal-avviċinament u tar-runway, inklużi:

1. id-dežinjatur tar-runway;
2. it-tip, it-tul u l-intensità tas-sistema tad-dawl tal-avviċinament;
3. id-dawl, il-kulur u l-iżbarri tal-ġwienaħ tal-livelli limitu tar-runway;
4. it-tip tas-sistema ta' indikatur tal-pendil tal-avviċinament viżwali;
5. it-tul tad-dawl taż-żona tat-touch down tar-runway;
6. it-tul, l-ispazjar, il-kulur u l-intensità tad-dawl tal-linja taċ-ċentru tar-runway;
7. it-tul, l-ispazjar, il-kulur u l-intensità tad-dawl tat-tarf tar-runway;
8. il-kulur tad-dawl u tal-iżbarri tal-ġwienaħ tat-tmiem tar-runway;
9. it-tul u l-kulur tad-dawl tal-istopway; u
10. rimarki.

****** AD 2.15 Dawl ieħor, provvista tal-enerġija sekondarja**

Deskrizzjoni ta' dawl ieħor u ta' provvista tal-enerġija sekondarja, inklużi:

1. il-post, il-karatteristiċi u l-ħinijiet tal-operat tas-sinjal/tas-sinjal ta' identifikazzjoni tal-ajrudrom (jekk hemm);

2. il-post u d-dawl (jekk hemm) tal-anemometru/tal-indikatur tad-direzzjoni tal-illandjar;
3. id-dawl tat-tarf tat-taxiway u tal-linja taċ-ċentru tat-taxiway;
4. il-provvista tal-enerġija sekondarja inkluż il-ħin tal-kommutazzjoni; u
5. rimarki.

****** AD 2.16 Erja ta' llandjar tal-ħelikopters**

Deskrizzjoni dettaljata tal-erja ta' llandjar tal-ħelikopters ipprovduta fl-ajrudrom, inklużi:

1. il-koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti, f'sekondi u f'kemm-il wieħed minn mija ta' sekonda u, fejn xieraq, l-undulazzjoni tal-ġeojd taċ-ċentru ġeometriku tat-touch down u tal-lift off (TLOF) jew ta' kull livell limitu taż-żona ta' tlugħ u ta' avviċinament finali (FATO):
   — għal avviċinamenti mhux ta' preċiżjoni, sal-eqreb metru jew pied; u
   — għal avviċinamenti ta' preċiżjoni, sal-eqreb wieħed minn għaxra ta' metru jew wieħed minn għaxra ta' pied;
2. elevazzjoni tal-erja tat-TLOF u/jew tal-FATO:
   — għal avviċinamenti mhux ta' preċiżjoni, sal-eqreb metru jew pied; u
   — għal avviċinamenti ta' preċiżjoni, sal-eqreb wieħed minn għaxra ta' metru jew wieħed minn għaxra ta' pied;
3. id-dimensjonijiet tal-erja tat-TLOF u tal-FATO sal-eqreb metru jew pied, it-tip ta' superfiċje, is-saħħa u l-markar tal-bering;
4. il-berings veri sa wieħed minn mija ta' grad tal-FATO;
5. id-distanzi ddikjarati disponibbli, sal-eqreb metru jew pied;
6. dawl tal-avviċinament u tal-FATO; u
7. rimarki.

****** AD 2.17 Spazju tal-ajru tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru**

Deskrizzjoni dettaljata tal-ispazju tal-ajru tal-ATS organizzat fl-ajrudrom, inklużi:

1. id-dežinjazzjoni u l-koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti u f'sekondi tal-limiti laterali tal-ispazju tal-ajru;
2. il-limiti vertikali;
3. il-klassifikazzjoni tal-ispazju tal-ajru;
4. is-sinjal tas-sejħa u l-lingwa/i tal-unità tal-ATS li tipprovdi s-servizz;
5. l-altitudni ta' tranżizzjoni;
6. il-ħinijiet ta' applikabbiltà; u
7. rimarki.

****** AD 2.18 Faċilitajiet ta' komunikazzjoni tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru**

Deskrizzjoni dettaljata tal-faċilitajiet ta' komunikazzjoni tal-ATS stabbiliti fl-ajrudrom, inklużi:

1. id-dežinjazzjoni tas-servizz;
2. is-sinjal tas-sejħa;
3. il-kanal(i);
4. in-numru tas-SATVOICE, jekk disponibbli;
5. l-indirizz tal-illoggjar, kif xieraq;
6. il-ħinijiet tal-operat; u
7. rimarki.

****** AD 2.19 Għajnuniet għan-navigazzjoni u għall-illandjar bir-radju**

Deskrizzjoni dettaljata tal-għajnuniet għan-navigazzjoni u għall-illandjar bir-radju assoċjati mal-avviċinament bl-istrumenti u mal-proċeduri tal-erja tat-terminal fl-ajrudrom, inklużi:

1. it-tipi ta' għajnuniet, il-varjazzjoni manjetika sal-eqreb grad, kif xieraq, u t-tip ta' operazzjoni sostnuta għas-sistema ta' llandjar bl-istrumenti (ILS) għas-sistema ta' nżul b'microwaves (MLS), għall-GNSS bażika, għas-sistema ta' awmentazzjoni bis-satellita (SBAS), u għas-sistema ta' awmentazzjoni bbażata fuq l-art (GBAS) u għall-VOT/ILS/MLS anki d-deklinazzjoni tal-istazzjon sal-eqreb grad, użata għall-allinjament tekniku tal-għajnuna;
2. l-identifikazzjoni, jekk meħtieġa;
3. il-frekwenza/i, in-numru/i tal-kanal(i), il-fornitur ta' servizz u l-identifikatur(i) tar-rotta ta' referenza (RPI(s)), kif xieraq;
4. il-ħinijiet tal-operat, kif xieraq;
5. il-koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti, f'sekondi u f'kemm-il wieħed minn għaxra ta' sekonda tal-pożizzjoni tal-antenna tat-trażmissjoni, kif xieraq;
6. l-elevazzjoni tal-antenna tat-trażmissjoni tad-DME sal-eqreb 30 m (100 pied) u tal-preċiżjoni tat-tagħmir ta' kejl tad-distanza (DME/P) sal-eqreb 3 m (10 piedi), l-elevazzjoni tal-punt ta' referenza tal-GBAS sal-eqreb metru jew pied, u l-għoli tal-ellipsojde tal-punt sal-eqreb metru jew pied; għall-SBAS, l-għoli tal-ellipsojde tal-punt ta' livell limitu tal-illandjar (LTP) jew tal-punt ta' livell limitu fittizju (FTP) sal-eqreb metru jew pied;
7. ir-radjus tal-volum tas-servizz mill-punt ta' referenza tal-GBAS sal-eqreb kilometru jew mil nawtiku; u
8. rimarki.

Meta tintuża l-istess għajnuna kemm għall-finijiet ta' matul ir-rotta kif ukoll tal-ajrudrom, għandha tingħata deskrizzjoni fis-sezzjoni ENR 4 ukoll. Jekk is-sistema ta' awmentazzjoni bbażata fuq l-art (GBAS) taqdi aktar minn ajrudrom wieħed, deskrizzjoni tal-għajnuna għandha tiġi pprovduta taħt kull ajrudrom. Jekk l-awtorità operazzjonali tal-faċilità ma tkunx l-awtorità ddeżinjata, l-isem tal-awtorità operazzjonali għandu jkun indikat fil-kolonna tar-rimarki. Il-kopertura tal-faċilità għandha tkun indikata fil-kolonna tar-rimarki.

****** AD 2.20 Regolamenti lokali dwar l-ajrudrom**

Deskrizzjoni dettaljata tar-regolamenti applikabbli għall-użu tal-ajrudrom, inkluża l-aċċettabbiltà tat-titjiriet ta' taħriġ, inġenji tal-ajru mingħajr radju u mikroħfief u simili, u għall-immanuvrar u l-ipparkjar fuq l-art iżda eskluży l-proċeduri tat-titjiriet.

****** AD 2.21 Proċeduri ta' tnaqqis tal-istorbju**

Deskrizzjoni dettaljata tal-proċeduri ta' tnaqqis tal-istorbju stabbiliti fl-ajrudrom.

****** AD 2.22 Proċeduri tat-titjiriet**

Deskrizzjoni dettaljata tal-kundizzjonijiet u tal-proċeduri tat-titjiriet, inklużi l-proċeduri tar-radar u/jew tal-ADS-B, stabbiliti fuq il-bażi tal-organizzazzjoni tal-ispazju tal-ajru fl-ajrudrom. Meta stabbiliti, deskrizzjoni dettaljata tal-proċeduri ta' viżibilità baxxa fl-ajrudrom, inklużi:

1. ir-runway(s) u t-tagħmir assoċjat awtorizzati għall-użu fi proċeduri f'viżibilità baxxa;
2. il-kundizzjonijiet meteoroloġiċi definiti li fihom iseħħu t-tnedija, l-użu u t-terminazzjoni tal-proċeduri f'viżibilità baxxa;
3. deskrizzjoni tal-immarkar/tad-dawl fuq l-art għall-użu fi proċeduri f'viżibilità baxxa; u
4. rimarki.

****** AD 2.23 Informazzjoni addizzjonali**

Informazzjoni addizzjonali fl-ajrudrom, bħal indikazzjoni ta' konċentrazzjonijiet ta' għasafar fl-ajrudrom, flimkien ma' indikazzjoni tal-moviment sinifikanti ta' kuljum bejn l-erjas tal-mistrieħ u tat-tagħlif, sa fejn prattikabbli.

Informazzjoni addizzjonali speċifika rigward ATS f'ajrudromi remoti:

1. indikazzjoni li huwa pprovdut ATS f'ajrudromi remoti;
2. il-post tal-fanal ta' sinjalar, eż. bil-frażi "signalling lamp positioned at [geographical fix]" (fanal ta' sinjalar ippożizzjonat f'[punt ġeografiku]) kif ukoll indikazzjoni ċara tal-post tal-fanal ta' sinjalar fiċ-ċart tal-ajrudrom għal kull ajrudrom rilevanti;
3. deskrizzjoni ta' kwalunkwe metodu ta' komunikazzjoni speċifiku skont kif jitqies li huwa neċessarju f'każ ta' modalità multipla ta' operazzjoni, bħal, eż., l-inklużjoni tal-ismijiet tal-ajruport/is-sinjal tas-sejħa tal-unità tal-ATS għat-trażmissjonijiet kollha (jiġifieri mhux għall-ewwel kuntatt biss) bejn il-bdoti u l-ATCOs/l-uffiċċji tas-servizz ta' informazzjoni dwar it-titjir (AFISOs);
4. deskrizzjoni ta' kwalunkwe azzjoni rilevanti meħtieġa mill-utenti tal-ispazju tal-ajru wara sitwazzjoni ta' emerġenza/anormali u miżuri ta' kontinġenza possibbli mill-fornitur tal-ATS fil-każ ta' interruzzjonijiet, jekk applikabbli (fil-punt AD 2.22 "Proċeduri tat-Titjiriet"); u
5. deskrizzjoni tal-interdipendenzi tad-disponibbiltà tas-servizzi jew indikazzjoni tal-ajrudromi mhux xierqa għad-diverżjoni mill-ajrudrom (l-utenti tal-ispazju tal-ajru m'għandhomx jippjanaw ajrudrom bħala alternattiva meta jkun isservizzjat mill-istess ċentru ta' torri remot), jekk meqjusa applikabbli.

****** AD 2.24 Ċarts ajrunawtiċi relatati ma' ajrudrom**

Ċarts ajrunawtiċi relatati ma' ajrudrom għandhom ikunu inklużi fl-ordni li ġej:

1. Ċart dwar l-Ajrudrom/il-Ħeliport — ICAO;
2. Ċart dwar il-Parkeġġ/it-Trakkar tal-Inġenji tal-Ajru — ICAO;
3. Ċart dwar il-Moviment fuq l-Art fl-Ajrudrom — ICAO;
4. Ċart dwar l-Ostakoli fl-Ajrudrom — TIP A tal-ICAO (għal kull runway);
5. Ċart dwar l-Art u l-Ostakoli fl-Ajrudrom — ICAO (Elettronika);
6. Ċart dwar l-Art ta' Avviċinament ta' Preċiżjoni — ICAO (runways tal-Kategoriji II u III ta' avviċinament ta' preċiżjoni);
7. Ċart dwar l-Erja — ICAO (rotot tat-tluq u ta' tranżitu);
8. Ċart dwar it-Tluq Standard — Strument — ICAO;
9. Ċart dwar l-Erja — ICAO (rotot tal-wasla u ta' tranżitu);
10. Ċart dwar il-Wasla Standard — Strument — ICAO;
11. Ċart dwar l-Altitudni Minima ta' Sorveljanza tal-ATC — ICAO;
12. Ċart dwar l-Avviċinament bl-Istrumenti — ICAO (għal kull tip ta' runway u ta' proċedura);
13. Ċart dwar l-Avviċinament Viżwali — ICAO; u
14. il-konċentrazzjonijiet ta' għasafar fil-viċinanzi tal-ajrudrom.

Jekk uħud miċ-ċarts ajrunawtiċi ma jkunux prodotti, dikjarazzjoni dwar dan għandha tingħata fis-sezzjoni GEN 3.2 "Ċarts ajrunawtiċi".

AD 3. ĦELIPORTS

Meta fl-ajrudrom tkun ipprovduta erja ta' llandjar tal-ħelikopters, id-*data* assoċjata għandha tkun elenkata biss taħt il-punt **** AD 2.16.

Nota.*— * għandhom jiġu sostitwiti mill-indikatur tal-post rilevanti tal-ICAO.**

****** AD 3.1 Indikatur tal-post u isem tal-ħeliport**

L-indikatur tal-post tal-ICAO assenjat għall-ħeliport u għall-ismijiet tal-ħeliport għandhom ikunu inklużi fl-AIP. Indikatur tal-post tal-ICAO għandu jkun parti integrali mis-sistema ta' referenzjar applikabbli għas-subsezzjonijiet kollha fis-sezzjoni AD 3.

****** AD 3.2 *Data* ġeografika u amministrattiva tal-ħeliport**

Ir-rekwiżit huwa għad-*data* ġeografika u amministrattiva tal-ħeliport, inklużi:

1. il-punt ta' referenza tal-ħeliport (il-koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti u f'sekondi) u s-sit tiegħu;
2. id-direzzjoni u d-distanza tal-punt ta' referenza tal-ħeliport miċ-ċentru tal-belt jew tal-belt żgħira li jaqdi l-ħeliport;
3. l-elevazzjoni tal-ħeliport sal-eqreb metru jew pied, u t-temperatura ta' referenza;
4. fejn xieraq, undulazzjoni tal-ġeojd fil-pożizzjoni ta' elevazzjoni tal-ħeliport sal-eqreb metru jew pied;
5. il-varjazzjoni manjetika sal-eqreb grad, id-data ta' informazzjoni u l-bidla annwali;
6. isem l-operatur tal-ħeliport, l-indirizz, in-numri tat-telefown u tat-telefax, l-indirizz tal-posta elettronika, l-indirizz tal-AFS u, jekk disponibbli, l-indirizz tas-sit web;
7. it-tipi ta' traffiku awtorizzati sabiex jużaw il-ħeliport (IFR/VFR); u
8. rimarki.

****** AD 3.3 Ħinijiet operazzjonali**

Deskrizzjoni dettaljata tal-ħinijiet tal-operat tas-servizzi fil-ħeliport, inklużi:

1. l-operatur tal-ħeliport;
2. id-dwana u l-immigrazzjoni;
3. is-saħħa u s-sanità;
4. l-uffiċċju tal-briefing tal-AIS;
5. l-uffiċċju ta' rapportar tal-ATS (ARO);
6. l-uffiċċju tal-briefing tal-MET;
7. ATS;
8. il-forniment tal-fjuwil;
9. l-immaniġġjar;
10. is-sigurtà;
11. it-tneħħija tas-silġ; u
12. rimarki.

****** AD 3.4 Servizzi u faċilitajiet ta' mmaniġġjar**

Deskrizzjoni dettaljata tas-servizzi u tal-faċilitajiet ta' mmaniġġjar disponibbli fil-ħeliport, inklużi:

1. il-faċilitajiet ta' mmaniġġjar tal-merkanzija;
2. it-tipi ta' fjuwil u ta' żejt;
3. il-faċilitajiet u l-kapaċità ta' forniment tal-fjuwil;
4. il-faċilitajiet ta' tneħħija tas-silġ;
5. l-ispazju tal-ħangar għal żjarat tal-ħelikopter;
6. il-faċilitajiet ta' tiswija għal żjarat tal-ħelikopter; u
7. rimarki.

****** AD 3.5 Faċilitajiet tal-passiġġieri**

Il-faċilitajiet tal-passiġġieri disponibbli fil-ħeliport, ipprovduti bħala deskrizzjoni qasira jew bħala referenza għal sorsi ta' informazzjoni oħra bħal sit web, inklużi:

1. lukanda/i fil-ħeliport jew fil-viċinanzi tiegħu;
2. ristorant(i) fil-ħeliport jew fil-viċinanzi tiegħu;
3. il-possibbiltajiet ta' trasport;
4. faċilitajiet mediċi;
5. bank u uffiċċju tal-posta fil-ħeliport jew fil-viċinanzi tiegħu;
6. uffiċċju turistiku; u
7. rimarki.

****** AD 3.6 Servizzi ta' salvataġġ u ta' tifi tan-nar**

Deskrizzjoni dettaljata tal-RFFSs u tat-tagħmir disponibbli fil-ħeliport, inklużi:

1. il-kategorija tal-ħeliport għat-tifi tan-nar;
2. it-tagħmir ta' salvataġġ;
3. il-kapaċità ta' tneħħija ta' ħelikopter immobilizzat; u
4. rimarki.

****** AD 3.7 Disponibbiltà staġunali — awtorizzazzjonijiet**

Deskrizzjoni dettaljata tat-tagħmir u tal-prijoritajiet operazzjonali stabbiliti għall-awtorizzazzoni tal-erjas ta' moviment tal-ħeliport, inklużi:

1. it-tip(i) ta' tagħmir ta' awtorizzazzjoni;
2. il-prijoritajiet tal-awtorizzazzoni; u
3. rimarki.

****** AD 3.8 *Data* dwar superfiċji asfaltati fl-ajrudrom, taxiways u postijiet/pożizzjonijiet ta' verifika**

Dettalji relatati mal-karatteristiċi fiżiċi tas-superfiċji asfaltati fl-ajrudrom, tat-taxiways u tal-postijiet/pożizzjonijiet tal-punti ta' kontroll iddeżinjati, inklużi:

1. id-deżinjazzjoni, is-superfiċje u s-saħħa tas-superfiċji asfaltati fl-ajrudrom, tal-istands tal-ħelikopters;
2. id-deżinjazzjoni, il-wisa', u t-tip ta' superfiċje tat-taxiways fuq l-art għall-ħelikopters;
3. il-wisa' u d-deżinjazzjoni tat-taxiway tal-ajru u tar-rotta ta' tranżitu fl-ajru tal-ħelikopters;
4. il-post u l-elevazzjoni sal-eqreb metru jew pied tal-punti ta' kontroll tal-altimetru;
5. il-post tal-punti ta' kontroll tal-VOR;
6. il-pożizzjoni tal-punti ta' kontroll tal-INS fi gradi, f'minuti, f'sekondi u f'kemm-il wieħed minn mija ta' sekonda; u
7. rimarki.

Jekk il-postijiet/il-pożizzjonijiet ta' verifika jkunu ppreżentati fuq ċart tal-ħeliport, f'din is-subsezzjoni għandha tiġi pprovduta nota għal dak l-għan.

****** AD 3.9 Immarkar u markaturi**

Deskrizzjoni qasira taż-żona ta' tlugħ u ta' avviċinament finali u tal-immarkar u tal-markaturi tat-taxiway, inklużi:

1. immarkar ta' tlugħ u ta' avviċinament finali;

2. immarkar tat-taxiway, markaturi tat-taxiway fl-ajru u markaturi tar-rotta ta' tranżitu fl-ajru; u

3. rimarki.

****** AD 3.10 Ostakoli fil-ħeliport**

Deskrizzjoni dettaljata tal-ostakoli, inklużi:

1. identifikazzjoni jew dežinjazzjoni tal-ostakoli;

2. it-tip ta' ostakolu;

3. il-pożizzjoni tal-ostakolu, rappreżentata minn koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti, f'sekondi u f'kemm-il wieħed minn għaxra ta' sekonda;

4. l-elevazzjoni u l-għoli tal-ostakolu sal-eqreb metru jew pied;

5. l-immarkar tal-ostakoli, u t-tip u l-kulur ta' dawl tal-ostakolu (jekk hemm);

6. jekk xieraq, indikazzjoni li l-lista ta' ostakoli hija disponibbli f'forma elettronika, u referenza għall-punt GEN 3.1.6; u

7. indikazzjoni "NIL", jekk xierqa.

****** AD 3.11 Informazzjoni meteoroloġika pprovduta**

Deskrizzjoni dettaljata tal-informazzjoni meteoroloġika pprovduta fil-ħeliport u indikazzjoni ta' liema uffiċċju meteoroloġiku huwa responsabbli għas-servizz enumerat, inklużi:

1. isem l-uffiċċju meteoroloġiku assoċjat;

2. il-ħinijiet tas-servizz u, fejn applikabbli, id-dežinjazzjoni tal-uffiċċju meteoroloġiku responsabbli barra minn dawn il-ħinijiet;

3. l-uffiċċju responsabbli għat-tħejjija tat-TAFs u għall-perjodi ta' validità tat-tbassiriet;

4. id-disponibbiltà tat-tbassiriet tat-TREND għall-ħeliport, u l-intervall tal-ħruġ;

5. informazzjoni dwar kif inhuma pprovduti l-briefing u/jew il-konsultazzjoni;

6. it-tip ta' dokumentazzjoni tat-titjira fornita u l-lingwa/i użata/i fid-dokumentazzjoni tat-titjira;

7. iċ-ċarts u informazzjoni oħra murija jew disponibbli għall-briefing jew għall-konsultazzjoni;

8. tagħmir supplimentari disponibbli għall-provvista ta' informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet meteoroloġiċi, bħar-radar tat-temp u r-riċevitur għall-immaġnijiet satellitari;

9. l-unità(jiet) tal-ATS ipprovduti b'informazzjoni meteoroloġika; u

10. informazzjoni addizzjonali, bħal kwalunkwe limitazzjoni tas-servizz, eċċ.

****** AD 3.12 *Data* dwar il-ħeliport**

Deskrizzjoni dettaljata tad-dimensjonijiet tal-ħeliport u tal-informazzjoni relatata, inklużi:

1. it-tip ta' ħeliport — il-livell tas-superfiċje, elevata jew pjattaforma għall-ħelikopters;

2. id-dimensjonijiet tal-erja ta' touch down u ta' lift off (TLOF) sal-eqreb metru jew pied;

3. il-berings veri sa wieħed minn mija ta' grad ta' żona ta' tlugħ u ta' avviċinament finali (FATO);

4. id-dimensjonijiet sal-eqreb metru jew pied ta' FATO, u t-tip ta' superfiċje;

5. is-saħħa tas-superfiċje u tal-bering f'tunnellati (1 000 kg) ta' TLOF;

6. il-koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti, f'sekondi u f'kemm-il wieħed minn mija ta' sekonda u, fejn xieraq, l-undulazzjoni tal-ġeojd taċ-ċentru ġeometriku tat-TLOF jew ta' kull livell limitu tal-FATO:

   — għal avviċinamenti mhux ta' preċiżjoni, sal-eqreb metru jew pied; u

   — għal avviċinamenti ta' preċiżjoni, sal-eqreb wieħed minn għaxra ta' metru jew wieħed minn għaxra ta' pied;

7. pendil u elevazzjoni tat-TLOF u/jew tal-FATO:
   — għal avviċinamenti mhux ta' preċiżjoni, sal-eqreb metru jew pied; u
   — għal avviċinamenti ta' preċiżjoni, sal-eqreb wieħed minn għaxra ta' metru jew wieħed minn għaxra ta' pied;
8. dimensjonijiet tal-erja ta' sikurezza;
9. id-dimensjonijiet sal-eqreb metru jew pied tal-mogħdija tal-ikklerjar tal-ħelikopters;
10. l-eżistenza ta' settur ħieles minn ostakoli; u
11. rimarki.

****** AD 3.13 Distanzi ddikjarati**

Deskrizzjoni dettaljata tad-distanzi ddikjarati sal-eqreb metru jew pied, fejn rilevanti għal ħeliport, inklużi:

1. id-distanza disponibbli għat-tlugħ u, jekk applikabbli, id-distanzi ddikjarati mnaqqsa alternattivi;
2. id-distanza disponibbli għat-tlugħ interrott;
3. id-distanza tal-inżul disponibbli; u
4. rimarki li jinkludu l-punt tad-dħul jew tal-bidu, fejn ikunu ġew iddikjarati distanzi ddikjarati mnaqqsa alternattivi.

****** AD 3.14 Dawl tal-avviċinament u tal-FATO**

Deskrizzjoni dettaljata tad-dawl tal-avviċinament u tal-FATO, inklużi:

1. it-tip, it-tul u l-intensità tas-sistema tad-dawl tal-avviċinament;
2. it-tip tas-sistema ta' indikatur tal-pendil tal-avviċinament viżwali;
3. il-karatteristiċi u l-post tad-dawl tal-erja tal-FATO;
4. il-karatteristiċi u l-post tad-dawl tal-punt ta' mmirar;
5. il-karatteristiċi u l-post tas-sistema tad-dawl tat-TLOF; u
6. rimarki.

****** AD 3.15 Dawl ieħor, provvista sekondarja tad-dawl**

Deskrizzjoni ta' dawl ieħor u ta' provvista tal-enerġija sekondarja, inklużi:

1. il-post, il-karatteristiċi u l-ħinijiet tal-operat tas-sinjal tal-ħeliport;
2. il-post u d-dawl tal-indikatur tad-direzzjoni tar-riħ (WDI);
3. id-dawl tat-tarf tat-taxiway u tal-linja taċ-ċentru tat-taxiway;
4. il-provvista tal-enerġija sekondarja inkluż il-ħin tal-kommutazzjoni; u
5. rimarki.

****** AD 3.16 Spazju tal-ajru tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru**

Deskrizzjoni dettaljata tal-ispazju tal-ajru tal-ATS organizzat fil-ħeliport, inklużi:

1. id-dežinjazzjoni u l-koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti u f'sekondi tal-limiti laterali tal-ispazju tal-ajru;
2. il-limiti vertikali;
3. il-klassifikazzjoni tal-ispazju tal-ajru;
4. is-sinjal tas-sejħa u l-lingwa/i tal-unità tal-ATS li tipprovdi s-servizz;

5. l-altitudni ta' tranżizzjoni;

6. il-ħinijiet ta' applikabbiltà; u

7. rimarki.

****** AD 3.17 Faċilitajiet ta' komunikazzjoni tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru**

Deskrizzjoni dettaljata tal-faċilitajiet ta' komunikazzjoni tal-ATS stabbiliti fil-ħeliport, inklużi:

1. id-dežinjazzjoni tas-servizz;

2. is-sinjal tas-sejħa;

3. il-frekwenza/i;

4. il-ħinijiet tal-operat; u

5. rimarki.

****** AD 3.18 Għajnuniet għan-navigazzjoni u għall-illandjar bir-radju**

Deskrizzjoni dettaljata tal-għajnuniet għan-navigazzjoni u għall-illandjar bir-radju assoċjati mal-avviċinament bl-istrumenti u mal-proċeduri tal-erja tat-terminal fil-ħeliport, inklużi:

1. it-tip ta' għajnuniet, il-varjazzjoni manjetika (għall-VOR, id-deklinazzjoni tal-istazzjon użata għall-allinjament tekniku tal-għajnuna) sal-eqreb grad, u t-tip ta' operazzjoni għall-ILS, għall-MILS, għall-GNSS bażika, għall-SBAS u għall-GBAS;

2. l-identifikazzjoni, jekk meħtieġa;

3. il-ferkwenza/i, kif ikun xieraq;

4. il-ħinijiet tal-operat, kif xieraq;

5. il-koordinati ġeografiċi fi gradi, f'minuti, f'sekondi u f'kemm-il wieħed minn għaxra ta' sekonda tal-pożizzjoni tal-antenna tat-trażmissjoni, kif xieraq;

6. elevazzjoni tal-antenna ta' trażmissjoni tad-DME sal-eqreb 30 m (100 pied) u tad-DME/P sal-eqreb 3 m (10 piedi); u

7. rimarki.

Meta tintuża l-istess għajnuna kemm għall-finijiet ta' matul ir-rotta kif ukoll tal-ħeliport, għandha tingħata deskrizzjoni fis-sezzjoni ENR 4 ukoll. Jekk il-GBAS taqdi aktar minn ħeliport wieħed, deskrizzjoni tal-għajnuna għandha tiġi pprovduta taħt kull ħeliport. Jekk l-awtorità operazzjonali tal-faċilità ma tkunx l-awtorità ddežinjata, l-isem tal-awtorità operazzjonali għandu jkun indikat fil-kolonna tar-rimarki. Il-kopertura tal-faċilità għandha tkun indikata fil-kolonna tar-rimarki.

****** AD 3.19 Regolamenti lokali dwar il-ħeliport**

Deskrizzjoni dettaljata tar-regolamenti applikabbli għall-użu tal-ħeliport, inkluża l-aċċettabbiltà tat-titjiriet ta' taħriġ, inġenji tal-ajru mingħajr radju u mikroħfief u simili, u għall-immanuvrar u l-ipparkjar fuq l-art iżda esklużi l-proċeduri tat-titjiriet.

****** AD 3.20 Proċeduri ta' tnaqqis tal-istorbju**

Deskrizzjoni dettaljata tal-proċeduri ta' tnaqqis tal-istorbju stabbiliti fil-ħeliport.

****** AD 3.21 Proċeduri tat-titjiriet**

Deskrizzjoni dettaljata tal-kundizzjonijiet u tal-proċeduri tat-titjiriet, inklużi l-proċeduri tar-radar u/jew tal-ADS-B, stabbiliti fuq il-bażi tal-organizzazzjoni tal-ispazju tal-ajru stabbilita fil-ħeliport. Meta stabbiliti, deskrizzjoni dettaljata tal-proċeduri ta' viżibilità baxxa fil-ħeliport, inklużi:

1. l-erja(s) tat-touch down u tal-lift off (TLOF) u t-tagħmir assoċjat awtorizzati għall-użu fi proċeduri f'viżibilità baxxa;

2. il-kundizzjonijiet meteoroloġiċi definiti li fihom iseħħu t-tnedija, l-użu u t-terminazzjoni tal-proċeduri f'viżibilità baxxa;

3. deskrizzjoni tal-immarkar/tad-dawl fuq l-art għall-użu fi proċeduri f'viżibilità baxxa; u

4. rimarki.

****** AD 3.22 Informazzjoni addizzjonali**

Informazzjoni addizzjonali dwar il-ħeliport, bħal indikazzjoni ta' konċentrazzjonijiet ta' għasafar fil-ħeliport, flimkien ma' indikazzjoni tal-moviment sinifikanti ta' kuljum bejn l-erjas tal-mistrieħ u tat-tagħlif, sa fejn prattikabbli.

****** AD 3.23 Ċarts relatati ma' ħeliport**

Ċarts ajrunawtiċi relatati ma' ħeliport għandhom ikunu inklużi fl-ordni li ġej:

1. Ċart dwar l-Ajrudrom/il-Ħeliport — ICAO;

2. Ċart dwar l-Erja — ICAO (rotot tat-tluq u ta' tranżitu);

3. Ċart dwar it-Tluq Standard — Strument — ICAO;

4. Ċart dwar l-Erja — ICAO (rotot tal-wasla u ta' tranżitu);

5. Ċart dwar il-Wasla Standard — Strument — ICAO;

6. Ċart dwar l-Altitudni Minima ta' Sorveljanza tal-ATC — ICAO;

7. Ċart dwar l-Avviċinament bl-Istrumenti — ICAO (għal kull tip ta' proċedura);

8. Ċart dwar l-Avviċinament Viżwali — ICAO; u

9. il-konċentrazzjonijiet ta' għasafar fil-viċinanzi tal-ħeliport.

Jekk uħud miċ-ċarts ajrunawtiċi ma jkunux prodotti, dikjarazzjoni dwar dan għandha tingħata fis-sezzjoni GEN 3.2 "Ċarts ajrunawtiċi".

Appendiċi 2

FORMAT TAL-NOTAM

| | | |

STRUZZJONIJIET GĦALL-MILI TAL-FORMAT TAL-NOTAM

1. **Ġenerali**

Il-linja tal-kwalifikatur (Attribut Q) u l-identifikaturi kollha (Attributi A sa G inklużi), kull waħda segwita minn parentesi li tagħlaq, kif muri fil-format, għandha tiġi trażmessa sakemm ma jkunx il-każ li ma jkun hemm ebda entrata x'tiddaħħal għal identifikatur partikolari.

2. **Enumerazzjoni tal-NOTAM**

Kull NOTAM għandu jiġi allokat serje b'ittra u b'numru b'erba' figuri segwiti minn linja djagonali u numru b'żewġ figuri għas-sena (eż. A0023/03). Kull serje għandha tibda fl-1 ta' Jannar bin-numru 0001.

3. **Kwalifikaturi (Attribut Q)**

L-Attribut Q huwa maqsum fi tmien kampijiet, b'kull wieħed separat b'linja djagonali. F'kull kamp għandha tiddaħħal entrata. L-eżempji ta' kif għandhom jimtlew il-kampijiet huma murija fil-*Manwal dwar is-Servizzi ta' Informazzjoni Ajrunawtika* (Dok 8126 tal-ICAO). Id-definizzjoni tal-kamp hija kif ġej:

1. FIR

   (a) Jekk is-suġġett tal-informazzjoni jinsab ġeografikament fi ħdan FIR wieħed, l-indikatur tal-post tal-ICAO għandu jkun dak tal-FIR ikkonċernat. Meta ajrudrom ikun jinsab fi ħdan l-FIR sovrastanti ta' Stat Membru ieħor, l-ewwel kamp tal-Attribut Q għandu jkun fih il-kodiċi għal dak l-FIR sovrastanti (eż. Q) LFRR/…A) EGJJ);

   jew,

   jekk is-suġġett tal-informazzjoni jkun jinsab ġeografikament fi ħdan aktar minn FIR wieħed, il-kamp tal-FIR għandu jkun kompost mill-ittri tan-nazzjonalità tal-ICAO tal-Istat Membru li joriġina l-NOTAM segwiti minn "XX". M'għandux jintuża l-indikatur tal-post tal-UIR sovrastanti. L-indikaturi tal-post tal-ICAO tal-FIRs ikkonċernati mbagħad għandhom jiġu elenkati fl-Attribut A jew l-indikatur tal-Istat Membru jew tal-entità delegata li hija responsabbli għall-provvista ta' servizz tan-navigazzjoni f'aktar minn Stat Membru wieħed.

   (b) Jekk Stat Membru wieħed joħroġ NOTAM li jaffettwa l-FIRs fi grupp ta' Stati Membri, għandhom ikunu inklużi l-ewwel żewġ ittri tal-indikatur tal-post tal-ICAO tal-Istat Membru mittenti flimkien ma' "XX". L-indikaturi tal-post tal-FIRs ikkonċernati mbagħad għandhom jiġu elenkati fl-Attribut A jew l-indikatur tal-Istat Membru jew tal-entità delegata li hija responsabbli għall-provvista ta' servizz tan-navigazzjoni f'aktar minn Stat Membru wieħed.

2. KODIĊI TAL-NOTAM

   Il-gruppi tal-Kodiċi tal-NOTAM kollha fihom ħames ittri b'kollox, li l-ewwel waħda minnhom dejjem tkun l-ittra "Q". It-tieni u t-tielet ittri jidentifikaw is-suġġett, u r-raba' u l-ħames ittri jiddenotaw l-istatus jew il-kundizzjoni tas-suġġett li jiġi rrapportat dwaru. Il-kodiċijiet b'żewġ ittri għas-suġġetti u għall-kundizzjonijiet ukoll jinsabu fid-Dok 8400 tal-ICAO "Proċeduri għas-Servizzi ta' Navigazzjoni bl-Ajru – Abbrevjazzjonijiet u Kodiċijiet tal-ICAO (PANS-ABC)". Għal taħlitiet tat-tieni u tat-tielet, u tar-raba' u tal-ħames ittri, irreferi għall-"Kriterji dwar l-Għażla tal-NOTAM" li jinsabu fid-Dok 8126 tal-ICAO jew daħħal waħda mit-taħlitiet li ġejjin, kif xieraq:

   (a) jekk is-suġġett ma jkunx elenkat fil-Kodiċi tal-NOTAM (Dok 8400 tal-ICAO) jew fil-Kriterji tal-Għażla tal-NOTAM (Dok 8126 tal-ICAO), daħħal "XX" bħala t-tieni u t-tielet ittri (eż. QXXAK); jekk is-suġġett ikun "XX", uża "XX" għall-kundizzjoni wkoll (eż. QXXXX).

   (b) jekk il-kundizzjoni tas-suġġett ma tkunx elenkata fil-Kodiċi tal-NOTAM (Dok 8400 tal-ICAO) jew fil-Kriterji tal-Għażla tal-NOTAM (Dok 8126 tal-ICAO), daħħal "XX" bħala r-raba' u l-ħames ittri (eż. QFAXX);

   (c) meta jinħareġ NOTAM li jkun fih informazzjoni operazzjonalment sinifikanti u meta dan jintuża sabiex titħabbar l-eżistenza ta' Emendi jew ta' Supplimenti għall-AIP tal-AIRAC, daħħal "TT" bħala r-raba' u l-ħames ittri tal-Kodiċi tal-NOTAM;

(d) meta jinħareġ NOTAM li jkun fih lista ta' kontroll ta' NOTAM validu, daħħal "KKKK" bħala t-tieni, it-tielet, ir-raba' u l-ħames ittri; u

(e) ir-raba' u l-ħames ittri li ġejjin tal-Kodiċi tal-NOTAM għandhom jintużaw fit-tħassiriet tal-NOTAM:

AK = OPERAZZJONI NORMALI SSOKTATA

AL = OPERATTIV (JEW RIOPERATTIV) SOĠĠETT GĦAL LIMITAZZJONIJIET/KUNDIZZJONIJIET IPPUBBLIKATI PREĊEDENTEMENT

AO = OPERATTIV

CC = KOMPLUT

NM = IKKANĊELLAT

HV = XOGĦOL KOMPLUT

XX = LINGWAĠĠ SEMPLIĊI

Peress li Q - - AO = Operattiv għandha tintuża għat-tħassir ta' NOTAM u għal NOTAM li jippromulgama tagħmir jew servizzi ġodda, uża r-raba' u ħames ittri li ġejjin Q - - CS = Installat.

Q - - CN = IKKANĊELLAT għandu jintuża għall-kanċellazzjoni ta' attivitajiet ippjanati, eż. twissijiet dwar in-navigazzjoni; Q - - HV = XOGĦOL KOMPLUT għandu jintuża għall-kanċellazzjoni ta' xogħol li jkun qed jitwettaq.

3. TRAFFIKU

I = IFR

V = VFR

K = NOTAM huwa lista ta' kontroll

Skont is-suġġett u l-kontenut tal-NOTAM, il-kamp tal-kwalifikatur TRAFFIKU jista' jkun fih kwalifikaturi kombinati.

4. SKOP

N = NOTAM magħżul għall-attenzjoni immedjata tal-membri tal-ekwipaġġ tat-titjira

B = NOTAM ta' sinifikat operazzjonali magħżul għall-entrata tal-PIB

O = NOTAM li jikkonċerna operazzjonijiet tat-titjiriet

M = NOTAM mixxelanju; mhux soġġett għal briefing, iżda disponibbli fuq talba

K = NOTAM huwa lista ta' kontroll

Skont is-suġġett u l-kontenut tal-NOTAM, il-kamp tal-kwalifikatur SKOP jista' jkun fih il-kwalifikaturi kombinati BO jew NBO.

5. KAMP TA' APPLIKAZZJONI

A = Ajrudrom

E = Matul ir-rotta

W = Twissija għan-Nav

K = NOTAM huwa lista ta' kontroll

Skont is-suġġett u l-kontenut tal-NOTAM, il-kamp tal-kwalifikatur AMBITU jista' jkun fih kwalifikaturi kombinati.

6. u 7. INFERJURI/SUPERJURI

Limiti INFERJURI u SUPERJURI għandhom ikunu espressi biss f'livelli tat-titjiriet (FL) u għandhom jesprimu l-limiti vertikali tal-erja ta' influwenza mingħajr iż-żieda ta' bafers. Fil-każ ta' twissijiet dwar in-navigazzjoni u ta' restrizzjonijiet fuq l-ispazju tal-ajru, il-valuri mdaħħla għandhom ikunu konsistenti ma' dawk ipprovduti taħt l-Attributi F u G.

Jekk is-suġġett ma jkunx fih informazzjoni speċifika dwar l-għoli, daħħal "000" għal INFERJURI u "999" għal SUPERJURI bħala valuri predefiniti.

8. KOORDINATI, RADJUS

Il-latitudni u l-lonġitudni akkurati sa minuta, kif ukoll ċifra tad-distanza bi tliet figuri li tagħti r-radjus tal-influwenza f'NM (eż. 4700N01140E043). Il-koordinati jippreżentaw iċ-ċentru approssimat taċ-ċirku li r-radjus tiegħu jkopri l-erja sħiħa tal-influwenza, u jekk l-NOTAM jaffettwa l-FIR/UIR sħiħ jew aktar minn FIR/UIR wieħed, daħħal il-valur predefinit "999" għar-radjus.

4. **Attribut A**

Daħħal l-indikatur tal-post tal-ICAO kif jinsab fid-Dok 7910 tal-ICAO tal-ajrudrom jew l-FIR li fih jinsabu l-faċilità, l-ispazju tal-ajru jew il-kundizzjoni li dwarhom isir ir-rapport. Jista' jiġi indikat aktar minn FIR/UIR wieħed fejn xieraq. Jekk ma jkun hemm l-ebda indikatur tal-post tal-ICAO disponibbli, uża l-ittra tan-nazzjonalità tal-ICAO kif mogħtija fil-Parti 2 tad-Dok 7910 tal-ICAO, flimkien ma' "XX" u segwiti fl-Attribut E mill-isem, f'lingwaġġ sempliċi.

Jekk l-informazzjoni tikkonċerna l-GNSS, daħħal l-indikatur tal-post xieraq tal-ICAO allokat għal element tal-GNSS jew l-indikatur komuni tal-post allokat għall-elementi kollha tal-GNSS (ħlief il-GBAS).

Fil-każ tal-GNSS, l-indikatur tal-post jista' jintuża meta tiġi identifikata indisponibilità għal element tal-GNSS bħal KNMH għal indisponibilità fis-satellita tal-GPS.

5. **Attribut B**

Għall-grupp tad-data-ħin, uża l-grupp b'għaxar figuri, li jagħti s-sena, ix-xahar, il-jum, is-siegħat u l-minuti f'UTC. Din l-entrata hija d-data-ħin li fihom jidħol fis-seħħ l-NOTAM. Fil-każijiet ta' NOTAMR u ta' NOTAMC, il-grupp tad-data-ħin huwa d-data u l-ħin propji tal-oriġinazzjoni tal-NOTAM. Il-bidu ta' jum għandu jkun indikat b'"0000".

6. **Attribut C**

Bl-eċċezzjoni tal-NOTAMC, għandu jintuża grupp tad-data-ħin (grupp b'għaxar figuri li jagħti s-sena, ix-xahar, il-jum, is-siegħat u l-minuti f'UTC) li jindika durata tal-informazzjoni sakemm l-informazzjoni ma tkunx ta' natura permanenti, f'liema każ tiddaħħal l-abbrevjazzjoni "PERM" minflok. It-tmiem ta' jum għandu jkun indikat b'"2359", u "2400" m'għandux jintuża. Jekk l-informazzjoni dwar it-twaqqit ma tkunx ċerta, id-durata bejn wieħed u ieħor għandha tkun indikata billi jintuża grupp ta' data-ħin segwit mill-abbrevjazzjoni "EST". Kwalunkwe NOTAM li jinkludi "EST" għandu jitħassar jew jiġi sostitwit qabel id-data-ħin speċifikati fl-Attribut C.

7. **Attribut D**

Jekk il-periklu, l-istatus tal-operazzjoni jew il-kundizzjoni tal-faċiliatjiet li dwarhom isir ir-rapport ser ikunu attivi skont skeda ta' ħin u ta' data speċifika bejn id-dati-ħinijiet indikati fl-Attributi B u C, daħħal it-tali informazzjoni taħt l-Attribut D. Jekk l-Attribut D jaqbeż il-200 karattru, għandha tingħata kunsiderazzjoni lill-għoti tat-tali informazzjoni f'NOTAM separat u konsekuttiv.

8. **Attribut E**

Uża l-Kodiċi ta' NOTAM dekodifikat u komplimentat, fejn ikun hemm bżonn, b'abbrevjazzjonijiet tal-ICAO, b'indikaturi, b'identifikaturi, b'dežinjaturi, b'sinjali ta' sejħa, bi frekwenzi, b'figuri u b'lingwaġġ sempliċi. Meta jingħażel NOTAM għad-distribuzzjoni internazzjonali, it-test bl-Ingliż għandu jkun inkluż għal dawk il-partijiet espressi f'lingwaġġ sempliċi. Din l-entrata għandha tkun ċara u konċiża sabiex tipprovdi entrata xierqa tal-PIB. Fil-każ ta' NOTAMC, referenza tas-suġġett u messaġġ tal-istatus għandhom ikunu inklużi sabiex ikunu jistgħu jsiru kontrolli akkurati tal-plawżibbiltà.

9. **Attributi F u G**

Dawn l-attributi normalment ikunu applikabbli għal twissijiet dwar in-navigazzjoni jew restrizzjonijiet fl-ispazju tal-ajru u normalment ikunu parti mill-entrata tal-PIB. Daħħal kemm il-limitu tal-għoli inferjuri kif ukoll dak superjuri tal-attivitajiet jew tar-restrizzjonijiet, filwaqt li tindika b'mod ċar biss datum ta' referenza wieħed u unità ta' kejl waħda. L-abbrevjazzjonijiet "GND" jew "SFC" għandhom jintużaw fl-Attribut F sabiex jiddežinjaw "art" u "superfiċje" rispettivament. L-abbrevjazzjoni "UNL" għandha tintuża fl-Attribut G għad-dežinjazzjoni ta' "mhux limitat".

Appendiċi 3

FORMAT TA' SNOWTAM

(intestatura COM)	(INDIKATUR TAL-POST)	(INDIRIZZI)	<=
	(DATA U ĦIN (TAL-PREŻENTAZZJONI)	(INDIKATUR TAL-ORIĠINATUR)	<=
(Intestatura mqassra)	(NUMRU TAS-SERJE SWAA*) S W * *	(INDIKATUR TAL-POST)	DATA-ĦIN TAL-VALUTAZZJONI (GRUPP FAKULTATTIV) <=(

SNOWTAM → (Numru tas-serje) <=

Sezzjoni ta' kalkolu tal-prestazzjoni tal-ajruplan			
(INDIKATUR TAL-POST TAL-AJRUDROM)	M	A)	<=
(DATA/ĦIN TAL-VALUTAZZJONI (*Ħin tat-tlestija tal-valutazzjoni f'UTC)*)	M	B)	→
(NUMRU TAD-DEŻINJAZZJONI TAR-RUNWAY INFERJURI)	M	C)	→
(KODIĊI TAL-KUNDIZZJONI TAR-RUNWAY(RWYCC) FUQ KULL TERZ TAR-RUNWAY) (Mill-Matriċi ta' Valutazzjoni tal-Kundizzjoni tar-Runway (RCAM) 0, 1, 2, 3, 4, 5 jew 6)	M	D)	// →
(KONTAMINANT TAL-KOPERTURA FIL-MIJA GĦAL KULL TERZ TAR-RUNWAY)	C	E)	// →
FOND (mm) TA' KONTAMINANT MHUX IMWAĦĦAL GĦAL KULL TERZ TAR-RUNWAY)	C	F)	// →
(DESKRIZZJONI TAL-KUNDIZZJONI FUQ IT-TUL TOTALI TAR-RUNWAY) (Osservata fuq kull terz tar-runway, mil-livell limitu bin-numru tad-dežinjazzjoni tar-runway inferjuri) COMPACTED SNOW (BORRA KOMPATTATA) DRY (NIEXFA) DRY SNOW (BORRA NIEXFA) DRY SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW (BORRA NIEXFA FUQ BORRA KOMPATTATA) DRY SNOW ON TOP OF ICE (BORRA NIEXFA FUQ SILĠ) FROST (ĠLATA) ICE (SILĠ) IMXARRBA LI TIŻLOQ SLUSH (SILĠ MAĦLUL) RUNWAY TAX-XITWA PPREPARATA APPOSTA STANDING WATER (ILMA QIEGĦED) WATER ON TOP OF COMPACTED SNOW (ILMA FUQ BORRA KOMPATTATA) WET (IMXARRBA) WET ICE (SILĠ IMXARRAB) WET SNOW (BORRA MXARRBA) WET SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW (BORRA MXARRBA FUQ BORRA KOMPATTATA) WET SNOW ON TOP OF ICE (BORRA MXARRBA FUQ SILĠ)	M	G)	// →

(intestatura COM)	(INDIKATUR TAL-POST)	(INDIRIZZI)	<=
	(DATA U ĦIN (TAL-PREŻENTAZZJONI)	(INDIKATUR TAL-ORIĠINATUR)	<=
(Intestatura mqassra)	(NUMRU TAS-SERJE SWAA*) S W * *	(INDIKATUR TAL-POST)	DATA-ĦIN TAL-VALUTAZZJONI (GRUPP FAKULTATTIV) <=(

SNOWTAM → (Numru tas-serje) <=

Sezzjoni ta' kalkolu tal-prestazzjoni tal-ajruplan			
(INDIKATUR TAL-POST TAL-AJRUDROM)	M	A)	<=
(DATA/ĦIN TAL-VALUTAZZJONI (*Ħin tat-tlestija tal-valutazzjoni f'UTC)*)	M	B)	→
(NUMRU TAD-DEŻINJAZZJONI TAR-RUNWAY INFERJURI)	M	C)	→
(KODIĊI TAL-KUNDIZZJONI TAR-RUNWAY(RWYCC) FUQ KULL TERZ TAR-RUNWAY) (Mill-Matriċi ta' Valutazzjoni tal-Kundizzjoni tar-Runway (RCAM) 0, 1, 2, 3, 4, 5 jew 6)	M	D)	//→
(KONTAMINANT TAL-KOPERTURA FIL-MIJA GĦAL KULL TERZ TAR-RUNWAY)	C	E)	//→
FOND (mm) TA' KONTAMINANT MHUX IMWAĦĦAL GĦAL KULL TERZ TAR-RUNWAY)	C	F)	//→
(DESKRIZZJONI TAL-KUNDIZZJONI FUQ IT-TUL TOTALI TAR-RUNWAY) (Osservata fuq kull terz tar-runway, mil-livell limitu bin-numru tad-dežinjazzjoni tar-runway inferjuri) COMPACTED SNOW (BORRA KOMPATTATA) DRY (NIEXFA) DRY SNOW (BORRA NIEXFA) DRY SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW (BORRA NIEXFA FUQ BORRA KOMPATTATA) DRY SNOW ON TOP OF ICE (BORRA NIEXFA FUQ SILĠ) FROST (ĠLATA) ICE (SILĠ) IMXARRBA LI TIŻLOQ SLUSH (SILĠ MAĦLUL) RUNWAY TAX-XITWA PPREPARATA APPOSTA STANDING WATER (ILMA QIEGĦED) WATER ON TOP OF COMPACTED SNOW (ILMA FUQ BORRA KOMPATTATA) WET (IMXARRBA) WET ICE (SILĠ IMXARRAB) WET SNOW (BORRA MXARRBA) WET SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW (BORRA MXARRBA FUQ BORRA KOMPATTATA) WET SNOW ON TOP OF ICE (BORRA MXARRBA FUQ SILĠ)	M	G)	// →

STRUZZJONIJIET GĦALL-MILI TAL-FORMAT TAL-SNOWTAM

1. **Ġenerali**

(a) Meta tirrapporta fuq aktar minn runway waħda, tenni l-Attributi B sa H (sezzjoni tal-kalkolu tal-prestazzjoni tal-ajruplan).

(b) L-ittri użati sabiex jiġi indikat li l-attributi jintużaw biss għall-fini ta' referenza u m'għandhomx jiġu inklużi fil-messaġġi. L-ittri M (obbligatorji), C (kundizzjonali) u O (fakultattivi) jimmarkaw l-użu u l-informazzjoni u għandhom ikunu inklużi kif spjegat hawn taħt.

(c) Għandhom jintużaw l-unitajiet metriċi u m'għandhiex tiġi rrapportata l-unità tal-kejl.

(d) Il-validità massima tal-SNOWTAM hija ta' 8 siegħat. Għandha tinħareġ SNOTWAM ġdida kull meta jiġi riċevut rapport ġdid dwar il-kundizzjoni tar-runway.

(e) SNOWTAM iħassar l-SNOWTAM preċedenti.

(f) L-intestatura mqassra "TTAAiiii CCCC MMYYGGgg (BBB)" hija inkluża sabiex jiġi ffaċilitat l-ipproċessar awtomatiku tal-messaġġi tal-SNOWTAM f'banek tad-*data* tal-kompjuter. L-ispjegazzjoni ta' dawn is-simboli hija:

TT =	id-dežinjatur tad-*data* għall-SNOWTAM = SW;
AA =	id-dežinjatur ġeografiku għall-Istati Membri, eż. LF = FRANZA, EG = Ir-Renju Unit;
iiii =	in-numru tas-serje tal-SNOWTAM fi grupp b'erba' figuri;
CCCC =	indikatur tal-post b'erba' ittri tal-ajrudrom li għalih jirreferi l-SNOWTAM;
MMYYGGgg =	id-data/il-ħin tal-osservazzjoni/tal-kejl, li fihom:
MM =	xahar, eż. Jannar = 01, Diċembru = 12;
YY =	il-jum tax-xahar;
GGgg =	il-ħin f'siegħat (GG) u f'minuti (gg) UTC;
(BBB) =	grupp fakultattiv għal:

Korrezzjoni, fil-każ ta' żball, għal messaġġ tal-SNOWTAM preċedentement imqassam bl-istess numru tas-serje = COR.

Il-parentesi f'(BBB) għandhom jintużaw sabiex jindikaw li dan il-grupp huwa fakultattiv.

Meta jiġi rrapportat fuq aktar minn runway waħda u d-dati/ħinijiet individwali ta' osservazzjoni/valutazzjoni jkunu indikati b'Attribut B ripetut, l-aħħar data/ħin ta' osservazzjoni/valutazzjoni għandhom jiddaħħlu fl-intestatura mqassra (MMYYGGgg).

(g) It-test "SNOWTAM" fil-Format tal-SNOWTAM u n-numru tas-serje tal-SNOWTAM fi grupp b'erba figuri għandhom ikunu separati bi spazju, eż. SNOWTAM 0124.

(h) Għall-finijiet ta' leġibbiltà għall-messaġġ tal-SNOWTAM, għandu jitħalla spazju ta' linja wara n-numru tas-serje tal-SNOWTAM, wara l-Attribut A, u wara s-sezzjoni ta' kalkolu tal-prestazzjoni tal-ajruplan.

(i) Meta tirrapporta dwar aktar minn runway waħda, tenni l-informazzjoni fis-sezzjoni ta' kalkolu tal-prestazzjoni tal-ajruplan mid-data u mill-ħin tal-valutazzjoni għal kull runway qabel l-informazzjoni fis-sezzjoni fuq l-għarfien dwar is-sitwazzjoni.

(j) L-informazzjoni obbligatorja hija:

1) L-INDIKATUR TAL-POST TAL-AJRUDROM;

2) ID-DATA U L-ĦIN TAL-VALUTAZZJONI;

3) IN-NUMRU TAD-DEŻINJATUR TAR-RUNWAY INFERJURI;

4) IL-KODIĊI TAL-KUNDIZZJONI TAR-RUNWAY GĦAL KULL TERZ TAR-RUNWAY; u

5) DESKRIZZJONI TAL-KUNDIZZJONI GĦAL KULL TERZ TAR-RUNWAY (meta l-kodiċi tal-kundizzjoni tar-runway (RWYCC) ikun irrapportat 1–5)

2. **Sezzjoni ta' kalkolu tal-prestazzjoni tal-ajruplan**

Attribut A —
Indikatur tal-post tal-ajrudrom (indikatur tal-post b'erba' figuri).

Attribut B —
Id-data u l-ħin tal-valutazzjoni (grupp tad-data/ħin bi tmien figuri li jagħti l-ħin ta' osservazzjoni bħala xahar, jum, siegħa u minuta f'UTC).

Attribut C —
Numru tad-dežinjatur tar-runway inferjuri (nn[L] jew nn[C] jew nn[R]).

Dežinjatur tar-runway wieħed biss għandu jiddaħħal għal kull runway u dejjem in-numru inferjuri.

Attribut D —
Il-kodiċi tal-kundizzjoni tar-runway għal kull terz tar-runway. Tiddaħħal figura waħda biss (0, 1, 2, 3, 4, 5 jew 6) għal kull terz tar-runway, separata b'linja djagonali (n/n/n).

Attribut E —
Il-kopertura perċentwali għal kull terz tar-runway. Meta pprovduta, daħħal 25, 50, 75 jew 100 għal kull terz tar-runway, separat b'linja djagonali ([n]nn/[n]nn/[n]nn).

Din l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta biss meta l-kundizzjoni tar-runway għal kull terz tar-runway (Attribut D) tkun ġiet irrapportata bħala differenti minn 6 u jkun hemm deskrizzjoni tal-kundizzjoni għal kull terz tar-runway (Attribut G) li ġiet irrapportata għajr "DRY" ("NIEXFA").

Meta l-kundizzjonijiet ma jkunux irrapportati, dan għandu jintwera billi tiddaħħal "NR" għat-terz(i) tar-runway xierqa.

Attribut F —
Fond tal-kontaminant mhux imwaħħal għal kull terz tar-runway. Meta pprovdut, daħħal f'millimetri għal kull terz tar-runway, separat b'linja djagonali (nn/nn/nn jew nnn/nnn/nnn).

Din l-informazzjoni għandha tiġi provduta biss għat-tipi ta' kontaminazzjoni li ġejjin:

— *ilma qiegħed, il-valuri li jridu jiġu rrapportati 04, imbagħad il-valur ivvalutat. Bidliet sinifikanti 3 mm 'il fuq sa u inklużi 15-il mm;*

— *silġ maħlul, il-valuri li jridu jiġu rrapportati 03, imbagħad il-valur ivvalutat. Bidliet sinifikanti 3 mm 'il fuq sa u inklużi 15-il mm;*

— *borra mxarrba, il-valuri li jridu jiġu rrapportati 03, imbagħad il-valur ivvalutat. Bidliet sinifikanti 5 mm; u*

— *borra niexfa, il-valuri li jridu jiġu rrapportati 03, imbagħad il-valur ivvalutat. Bidliet sinifikanti 20 mm.*

Meta l-kundizzjonijiet ma jkunux irrapportati, dan għandu jintwera billi tiddaħħal "NR" għat-terz(i) tar-runway xierqa.

Attribut G —
Deskrizzjoni tal-kundizzjoni għal kull terz tar-runway. Għandha tiddaħħal kwalunkwe waħda mid-deskrizzjonijiet tal-kundizzjonijiet li ġejjin għal kull terz tar-runway, separata b'linja djagonali.

COMPACTED SNOW (BORRA KOMPATTATA)

DRY SNOW (BORRA NIEXFA)

DRY SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW (BORRA NIEXFA FUQ BORRA KOMPATTATA)

DRY SNOW ON TOP OF ICE (BORRA NIEXFA FUQ SILĠ)

FROST (ĠLATA)

ICE (SILĠ)

SLUSH (SILĠ MAĦLUL)

STANDING WATER (ILMA QIEGĦED)

WATER ON TOP OF COMPACTED SNOW (ILMA FUQ BORRA KOMPATTATA)

WET (IMXARRBA)

WET ICE (SILĠ IMXARRAB)

WET SNOW (BORRA MXARRBA)

WET SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW (BORRA MXARRBA FUQ BORRA KOMPATTATA)

WET SNOW ON TOP OF ICE (BORRA MXARRBA FUQ SILĠ)

DRY (NIEXFA) (irrapportata biss meta ma jkun hemm l-ebda kontaminant)

Meta l-kundizzjonijiet ma jkunux irrapportati, dan għandu jintwera billi tiddaħħal "NR" għat-terz(i) tar-runway xierqa.

Attribut H —
Il-wisa' tar-runway li għalih japplikaw il-kodiċijiet tal-kundizzjonijiet tar-runway. Għandha tiddaħħal il-wisa' f'metri jekk anqas mill-wisa' tar-runway ippubblikata.

3. **Sezzjoni fuq l-għarfien dwar is-sitwazzjoni**

L-elementi fis-sezzjoni fuq l-għarfien dwar is-sitwazzjoni għandhom jintemmu b'punt.

L-elementi fis-sezzjoni fuq l-għarfien dwar is-sitwazzjoni li għalihom ma teżisti l-ebda informazzjoni, jew meta ma jkunux issodisfati ċ-ċirkustanzi kundizzjonali għall-pubblikazzjoni, għandhom jitħallew barra għalkollox.

Aattribut I —
Tul imnaqqas tar-runway. Għandhom jiddaħħlu d-dežinjatur applikabbli tar-runway u t-tul disponibbli f'metri (eż. RWY nn [L] *jew* nn [C] *jew* nn [R] REDUCED TO [n]nnn).

Din l-informazzjoni hija kundizzjonali meta NOTAM ikun ġie ppubblikat b'sett ġdid ta' distanzi ddikjarati.

Attribut J —
Borra tiċċaqlaq fuq ir-runway. Meta rrapportata, għandha tiddaħħal "DRIFTING SNOW".

Attribut K —
Ramel maqlugħ fuq ir-runway. Meta jiġi rrapportat ramel maqlugħ fuq ir-runway, id-dežinjatur tar-runway inferjuri għandu jiddaħħal bi spazju "LOOSE SAND" (RWY nn *jew* RWY nn[L] *jew* nn[C] *jew* nn[R] LOOSE SAND).

Attribut L —
Trattament kimiku fuq ir-runway. Meta trattament kimiku jiġi rrapportat bħala li ġie applikat, id-dežinjatur tar-runway inferjuri għandu jiddaħħal bi spazju "CHEMICALLY TREATED" (RWY nn *jew* RWY nn[L] *jew* nn[C] *jew* nn [R] CHEMICALLY TREATED).

Attribut M —
Munzelli ta' borra fuq ir-runway. Meta munzelli ta' borra jiġu rrapportati preżenti fuq ir-runway, id-dežinjatur inferjuri tar-runway għandu jiddaħħal bi spazju "SNOWBANK" u bi spazju fuq ix-xellug "L" jew "R" jew fuq it-tnejn "LR", segwiti mid-distanza f'metri mil-linja taċ-ċentru separata bi spazju "FM CL" (RWY nn *jew* RWY nn[L] *jew* nn[C] *jew* nn[R] SNOWBANK Lnn *jew* Rnn *jew* LRnn FM CL).

Attribut N —
Munzelli ta' borra fuq taxiway. Meta munzelli ta' borra jkunu preżenti fuq taxiway, id-dežinjatur tat-taxiway għandu jiddaħħal bi spazju "SNOWBANK" u bi spazju fuq ix-xellug "L" jew "R" jew fuq it-tnejn "LR", segwiti mid-distanza f'metri mil-linja taċ-ċentru separata bi spazju FM CL (TWY [nn]n SNOWBANK Lnn *jew* Rnn *jew* LRnn FM CL).

Attribut O —
Munzelli ta' borra biswit ir-runway. Meta munzelli ta' borra jiġu rrapportati preżenti, filwaqt li jippenetraw il-profil tal-għoli fil-pjan tal-ajrudrom għall-borra, għandhom jiddaħħlu d-dežinjatur tar-runway inferjuri u "ADJ SNOWBANKS" (RWY nn *jew* RWY nn[L] *jew* nn[C] *jew* nn[R] ADJ SNOWBANKS).

Attribut P —
Kundizzjonijiet tat-taxiway. Meta l-kundizzjonijiet tat-taxiway jiġu rrapportati bħala li jiżolqu jew li huma batuti, għandu jiddaħħal id-dežinjatur tat-taxiway segwit minn spazju "POOR" (TWY [n *jew* nn] POOR *jew* ALL TWYS POOR).

Attribut R —
Kundizzjonijiet tas-superfiċje asfaltata fl-ajrudrom. Meta l-kundizzjonijiet tas-superfiċje asfaltata fl-ajrudrom jiġu rrapportati bħala li jiżolqu jew li huma batuti, għandu jiddaħħal id-dežinjatur tat-taxiway segwit minn spazju "POOR" (APRON [nnnn] POOR *jew* ALL APRONS POOR).

Oġġett S —
(NR) Mhux rapportat.

Dan għandu jiġi rrapportat biss għall-Istati Membri li għandhom programm stabbilit ta' kejl tal-frizzjoni tar-runway billi jużaw apparat tal-kejl tal-frizzjoni approvat mill-Istati Membri.

Attribut T —
Rimarki b'lingwaġġ sempliċi.

Appendiċi 4

FORMAT TAL-ASHTAM

| | | |

STRUZZJONIJIET GĦALL-MILI TAL-FORMAT TAL-ASHTAM

1. **Ġenerali**

1.1 L-ASHTAM jipprovdi informazzjoni dwar l-istatus tal-attività ta' vulkan meta bidla fl-attività tiegħu tkun, jew tkun mistennija tkun, ta' sinifikat operazzjonali. Din l-informazzjoni tiġi pprovduta billi jintuża l-kodiċi tal-kulur tal-livell ta' twissija dwar il-vulkan mogħti fi 3.5 aktar 'l isfel.

1.2 Fil-każ ta' żbroff volkaniku li jipproduċi sħaba ta' rmied ta' sinifikant operazzjonali, l-ASHTAM jipprovdi wkoll informazzjoni dwar il-post, il-firxa u l-moviment tas-sħab ta' rmied u tar-rotot tal-ajru u tal-livelli tat-titjiriet affettwati.

1.3 Il-ħruġ ta' ASHTAM li jagħti informazzjoni dwar żbroff volkaniku, skont is-sezzjoni 3 aktar 'il quddiem, m'**għandux** jiġi ttardjat sakemm ikun hemm l-informazzjoni A sa K kompluta disponibbli iżda għandu jinħareġ minnufih wara r-riċevuta tan-notifika li seħħ żbroff jew li huwa mistenni jseħħ, jew li seħħet jew hija mistennija sseħħ bidla fl-istatus tal-attività ta' vulkan ta' sinifikat operazzjonali, jew malli tiġi rrapportata sħaba ta' rmied. Fil-każ ta' żbroff mistenni, u b'hekk ma jkun għad hemm l-ebda sħaba ta' rmied evidenti f'dak il-ħin, l-attributi A sa E għandhom jimtlew u l-attributi F sa I jiġu indikati bħala "mhux applikabbli". B'mod simili, jekk tiġi rrapportata sħaba ta' rmied volkaniku, eż. b'ajrurapport speċjali, iżda l-vulkan sors ma jkunx magħruf f'dak iż-żmien, l-ASHTAM għandu jinħareġ għall-ewwel bl-attributi A sa E indikati bħala "mhux magħrufa", u l-attributi F sa K mimlija, skont il-bżonn, fuq il-bażi tal-ajrurapport speċjali, sakemm tiġi riċevuta informazzjoni ulterjuri. F'ċirkustanzi oħra, jekk l-informazzjoni għal kamp speċifiku A sa K ma tkunx disponibbli, indika "NIL".

1.4 Il-perjodu massimu ta' validità tal-ASHTAM huwa ta' 24 siegħa kull jum. Għandu jinħareġ ASHTAM ġdid kull meta jkun hemm bidla fil-livell ta' twissija.

2. **Intestatura mqassra**

2.1 Wara l-intestatura tal-komunikazzjonijiet tas-soltu "Netwerk tat-telekomunikazzjonijiet – ajrunawtiku fiss (AFTN)", l-intestatura mqassra "TT AAiiii CCCC MMYYGGgg (BBB)" għandha tkun inkluża sabiex jiġi ffaċilitat l-ipproċessar awtomatiku tal-messaġġi tal-ASHTAM f'banek ta' *data* tal-kompjuter. L-ispjegazzjoni ta' dawn is-simboli hija:

TT =	id-dežinjatur tad-*data* għall-ASHTAM = VA;
AA =	id-dežinjatur ġeografiku għall-Istati, eż. NZ = New Zealand;
iiii =	in-numru tas-serje tal-ASHTAM fi grupp b'erba' figuri;
CCCC =	indikatur tal-post b'erba' ittri tar-reġjun ta' informazzjoni dwar titjir ikkonċernat;
MMYYGGgg =	id-data/il-ħin tar-rapport, li fihom:
MM =	xahar, eż. Jannar = 01, Diċembru = 12;
YY =	il-jum tax-xahar;
GGgg =	il-ħin f'sigħat (GG) u f'minuti (gg) UTC;
(BBB) =	Grupp fakultattiv għall-korrezzjoni għal messaġġ tal-ASHTAM preċedentement imqassam bl-istess numru tas-serje = COR.

Il-parentesi f'(BBB) għandhom jintużaw sabiex jindikaw li dan il-grupp huwa fakultattiv.

3. **Kontenut tal-ASHTAM**

3.1 *Attribut A* — Ir-reġjun ta' informazzjoni dwar titjir affettwat, l-ekwivalenti f'lingwaġġ sempliċi tal-indikatur tal-post mogħti fl-intestatura mqassra, f'dan l-eżempju: "Auckland Oceanic FIR".

3.2 *Attribut B* — Id-data u l-ħin (UTC) tal-ewwel żbroff.

3.3 *Attribut C* — L-isem tal-vulkan, u n-numru tal-vulkan kif elenkat fid-Dok 9691 tal-ICAO *Manwal dwar is-Sħab ta' Rmied Volkaniku, ta' Materjal Radjuattiv u ta' Sustanzi Kimiċi Tossiċi*, l-Appendiċi H, u fuq il-Mappa tad-Dinja tal-Vulkani u tal-Karatteristiċi Ajrunawtiċi Ewlenin.

3.4 *Attribut D* — Il-latitudni/il-lonġitudni tal-vulkan, fi gradi sħaħ jew f'radjali u d-distanza tal-vulkan min-NAVAID, kif elenkati fid-Dok 9691 tal-ICAO *Manwal dwar is-Sħab ta' Rmied Volkaniku, ta' Materjal Radjuattiv u ta' Sustanzi Kimiċi Tossiċi*, l-Appendiċi H, u fuq il-Mappa tad-Dinja tal-Vulkani u tal-Karatteristiċi Ajrunawtiċi Ewlenin.

3.5 *Attribut E* — Il-kodiċi tal-kulur għal-livell ta' twissija li jindika l-attività volkanika, inkluż kwalunkwe kodiċi tal-kulur tal-livell ta' twissija preċedenti kif ġej:

Livell tal-kodiċi tal-kulur ta' twissija	Status tal-attività tal-vulkan
GREEN ALERT (TWISSIJA BL-AĦMAR)	Il-vulkan jinsab fi stat normali, mhux ta' żbroff. *jew, wara bidla minn livell ta' twissija ogħla:* L-attività volkanika hija meqjusa li ntemmet, u l-vulkan reġa' lura għall-istat normali mhux ta' żbroff tiegħu.
YELLOW ALERT (TWISSIJA BL-AĦMAR)	Il-vulkan qed jesperjenza sinjali ta' attività elevata ogħla mil-livelli ta' sfond magħrufa. *jew, wara bidla minn livell ta' twissija ogħla:* L-attività volkanika naqset b'mod sinifikanti iżda għadha qed tiġi ssorveljata mill-qrib għal żieda possibbli mill-ġdid.
ORANGE ALERT (TWISSIJA BL-AĦMAR)	Il-vulkan qed juri attività akbar bi probabbiltà miżjuda ta' żbroff. *jew,* Għaddej żbroff volkaniku bħalissa b'ebda emissjoni ta' rmied jew b'emissjoni minuri ta' rmied *[speċifika l-għoli tal-merżuq tal-irmied f'għamla ta' rixa, jekk possibbli]*.
RED ALERT (TWISSIJA BL-AĦMAR)	L-iżbroff huwa mbassar bħala imminenti b'emissjoni sinifikanti ta' rmied fl-atmosfera probabbli. *jew,* L-iżbroff għaddej bħalissa b'emissjoni sinifikanti ta' rmied fl-atmosfera *[speċifika l-għoli tal-merżuq tal-irmied f'għamla ta' rixa, jekk possibbli]*.

Il-kodiċi tal-kulur għal-livell ta' twissija li jindika l-istatus tal-attività tal-vulkan u kwalunkwe bidla minn status preċedenti ta' attività għandhom jiġu pprovduti liċ-ċentru ta' kontroll tal-erja mill-aġenzija vulkanoloġika responsabbli fl-Istat Membru kkonċernat, eż. "RED ALERT FOLLOWING YELLOW" - (TWISSIJA BL-AĦMAR WARA L-ISFAR) JEW "GREEN ALERT FOLLOWING ORANGE" (TWISSIJA BL-AĦDAR WARA L-ORANĠJO).

3.6 *Attribut F* — Jekk tiġi rrapportata sħaba ta' rmied volkaniku ta' sinifikat operazzjonali, il-firxa orizzontali u l-bażi/il-quċċata tas-sħaba ta' rmied għandhom ikunu indikati billi jintużaw il-latitudni/il-lonġitudni (fi gradi sħaħ) u l-altitudnijiet f'eluf ta' metri (piedi) u/jew ir-radjali u d-distanza mill-vulkan sors. L-informazzjoni għall-ewwel tista' tkun ibbażata fuq ajrurapport speċjali, iżda informazzjoni sussegwenti tista' tkun aktar dettaljata fuq il-bażi tal-pariri mingħand l-uffiċċju ta' osservazzjoni meteoroloġika responsabbli u/jew miċ-ċentru ta' konsulenza dwar l-irmied volkaniku.

3.7 *Attribut G* — Id-direzzjoni tal-moviment imbassra tas-sħab ta' rmied fil-livelli magħżula għandha tkun indikata fuq il-bażi tal-pariri mingħand l-uffiċċju ta' osservazzjoni meteoroloġika responsabbli u/jew iċ-ċentru ta' konsulenza dwar l-irmied volkaniku.

3.8 *Attribut H* — Ir-rotot tal-ajru u l-partijiet tar-rotot tal-ajru u l-livelli tat-titjiriet affettwati, jew mistennija li jkunu affettwati, għandhom ikunu indikati.

3.9 *Attribut I* — Għeluq tal-ispazju tal-ajru, tar-rotot tal-ajru jew ta' partijiet tar-rotot tal-ajru, u d-disponibbiltà ta' rotot alternattivi, għandu jkun indikat.

3.10 *Attribut J* — Is-sors tal-informazzjoni, eż. "ajrurapport speċjali" jew "aġenzija vulkanoloġika", eċċ. Is-sors ta' informazzjoni dejjem għandu jkun indikat, kemm jekk fil-fatt ikun seħħ żbroff jew tkun ġiet irrapportata sħaba ta' rmied, kif ukoll jekk le.

3.11 *Attribut K* — Kwalunkwe informazzjoni sinifikanti operazzjonalment, addizzjonali għal dik imsemmija hawn fuq, għandha tkun inkluża f'lingwaġġ sempliċi.";"

(7) L-Anness XI huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ANNESS XI

REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TA' DISINN TAL-PROĊEDURA TAT-TITJIRA

(Parti-FPD)

SUBPARTI A — REKWIŻITI ORGANIZZAZZJONALI ADDIZZJONALI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TA' DISINN TAL-PROĊEDURA TAT-TITJIRA (FPD.OR)

Sezzjoni 1 — Rekwiżiti ġenerali

FPD.OR.100 Servizzi ta' disinn tal-proċeduri tat-titjiriet (FPD)

(a) Fornitur ta' servizzi ta' disinn tal-proċeduri tat-titjiriet għandu jwettaq id-disinn, id-dokumentazzjoni u l-validazzjoni tal-proċedura tat-titjira (jew proċeduri tat-titjiriet) soġġett, jekk ikun hemm bżonn, għall-approvazzjoni mill-awtorità kompetenti tiegħu qabel it-tnedija jew l-użu tagħha (jew tagħhom).

F'dan il-kuntest, id-*data* ajrunawtika u l-informazzjoni ajrunawtika użati mill-fornitur ta' FPD għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' akkuratezza, ta' riżoluzzjoni, u ta' integrità kif speċifikati fil-katalogu ta' *data* ajrunawtika skont l-Appendiċi 1 tal-Anness III (Parti-ATM/ANS.OR).

(b) Jekk id-*data* ajrunawtika għad-disinn tal-proċeduri tat-titjiriet ma tkunx ipprovduta minn sors awtorevoli jew ma tkunx tissodisfa r-rekwiżiti applikabbli dwar il-kwalità tad-*data* (DQRs), it-tali *data* ajrunawtika tista' tinkiseb minn sorsi oħra mill-fornitur ta' FPD. F'dan il-kuntest, dik id-*data* ajrunawtika għandha tiġi vvalidata mill-fornitur ta' FPD li jkun beħsiebu jużaha.

FPD.OR.105 Is-sistema ta' ġestjoni

Minbarra l-punt ATM/ANS.OR.B.005 tal-Anness III, il-fornitur ta' FDP għandu jistabbilixxi u jmantni sistema ta' ġestjoni li tinkludi proċeduri ta' kontroll għal:

(a) akkwiżizzjoni tad-*data*;

(b) disinn ta' proċedura tat-titjira skont il-kriterji dwar id-disinn kif stipulati fil-punt FPD.TR.100;

(c) dokumentazzjoni dwar id-disinn tal-proċedura tat-titjira;

(d) konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati;

(e) validazzjoni tal-art u, fejn xieraq, validazzjoni tat-titjira tal-proċedura tat-titjira;

(f) għall-identifikazzjoni ta' għodod, inklużi l-ġestjoni tal-konfigurazzjoni u l-kwalifikazzjoni tal-għodod, kif ikun hemm bżonn; u

(g) manutenzjoni u rieżami perjodiku tal-proċedura/i tat-titjira/titjiriet, kif ikun applikabbli.

FPD.OR.110 Żamma tar-rekords

Minbarra l-punt ATM/ANS.OR.B.030 tal-Anness III, il-fornitur ta' FPD għandu jinkludi fis-sistema ta' żamma tar-rekords tiegħu l-elementi indikati fil-punt FPD.OR.105 ta' dan l-Anness.

FPD.OR.115 Il-kompetenza u l-kapaċità tekniċi u operazzjonali

(a) Minbarra l-punt ATM/ANS.OR.B.005(a)(6) tal-Anness III, il-fornitur ta' FDP għandu jiżgura li d-diżinjaturi tal-proċedura tat-titjira tiegħu:

(1) ikunu temmew b'suċċess kors ta' taħriġ li jipprovdi kompetenza fid-disinjar ta' proċeduri tat-titjiriet;

(2) ikollhom l-esperjenza xierqa sabiex japplikaw b'suċċess l-għarfien teoriku; u

(3) itemmu b'suċċess taħriġ kontinwu.

(b) Meta jitqies li huwa neċessarju li titwettaq il-validazzjoni tat-titjira, il-fornitur ta' FPD għandu jiżgura li din issir minn bdot kompetenti.

(c) Minbarra l-punt ATM/ANS.OR.B.030 tal-Anness III, il-fornitur ta' FPD għandu jmantni rekords tat-taħriġ kollu kif ukoll ta' kwalunkwe attività ta' disinjar imwettaq mid-disinjaturi impjegati tal-proċeduri tat-titjiriet u jagħmel it-tali rekords disponibbli fuq talba:

(1) għad-disinjaturi tal-proċeduri tat-titjiriet ikkonċernati; u

(2) bi qbil mad-disinjaturi tal-proċeduri tat-titjiriet, għall-impjegatur il-ġdid meta disinjatur tal-proċeduri tat-titjiriet jiġi impjegat minn entità ġdida.

FPD.OR.120 Interfaċċji meħtieġa

(a) Meta jikseb id-*data* ajrunawtika u l-informazzjoni ajrunawtika skont il-punt FPD.OR.100, il-fornitur ta' FPD għandu jiżgura li jkunu stabbiliti l-arranġamenti formali neċessarji, skont kif ikunu applikabbli, ma':

(1) sorsi tad-*data* ajrunawtika;

(2) fornituri ta' servizzi oħra;

(3) operaturi tal-ajrudrom; u

(4) operaturi tal-inġenji tal-ajru.

(b) Sabiex jiżgura li t-talbiet għal disinn tal-proċeduri tat-titjiriet ikunu ddefiniti b'mod ċar u jkunu soġġetti għal rieżami, il-fornitur ta' servizz tal-FPD għandu jistabbilixxi l-arranġamenti formali neċessarji mal-utent maħsub li jkun imiss.

SUBPARTI B — REKWIŻITI ORGANIZZAZZJONALI ADDIZZJONALI GĦALL-FORNITURI TA' SERVIZZI TA' DISINN TAL-PROĊEDURA TAT-TITJIRA (FPD.TR)

SEZZJONI 1 — REKWIZITI GENERALI

FPD.TR.100 Rekwiżiti tad-disinn tal-proċeduri tat-titjiriet

Il-proċeduri tat-titjiriet għandhom jiġu ddisinjati mill-fornitur ta' servizzi ta' disinn tal-proċeduri tat-titjiriet f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Appendiċi 1, u mal-kriterji ta' disinn kif iddeterminati mill-awtorità kompetenti, sabiex jiġu żgurati operazzjonijiet sikuri tal-inġenji tal-ajru. Il-kriterji ta' disinn għandhom jippermettu li jiġi stabbilit qtugħ xieraq mill-ostakoli għall-proċeduri tat-titjiriet, fejn dan ikun meħtieġ.

FPD.TR.105 Koordinati u *data* ajrunawtika

(a) Minbarra l-punt ATM/ANS.OR.A.090 tal-Anness III, il-koordinati ġeografiċi li jindikaw il-latitudni u l-lonġitudni għandhom jiġu ddeterminati u rrapportati lill-fornitur(i) ta' servizzi ta' informazzjoni ajrunawtika (fornitur(i) tal-AIS) f'termini tad-datum ta' referenza ġeodetika tas-Sistema Ġeodetika Dinjija — 1984 (WGS-84) jew ekwivalenti.

(b) L-ordni ta' akkuratezza tal-ħidma prattika u d-determinazzjonijiet u l-kalkoli derivati minn din għandhom ikunu tali li d-*data* dwar in-navigazzjoni operazzjonali li tirriżulta għall-fażijiet tat-titjira jkunu fi ħdan id-devjazzjonijiet massimi fir-rigward ta' qafas ta' referenza xieraq, kif speċifikat fl-Appendiċi 1 tal-Anness III (Parti-ATM/ANS.OR).

Appendiċi 1

REKWIŻITI GĦALL-ISTRUTTURI TAL-ISPAZJU TAL-AJRU U GĦALL-PROĊEDURI TAT-TITJIRIET LI JINSABU FIHOM

SEZZJONI I

Speċifikazzjonijiet għar-reġjuni ta' informazzjoni dwar titjir, għall-erjas ta' kontroll, għaż-żoni ta' kontroll u għaż-żoni ta' informazzjoni dwar titjir

(a) REĠJUNI TA' INFORMAZZJONI DWAR TITJIR

Ir-reġjuni ta' informazzjoni dwar titjir kif iddefiniti fil-punt 23 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 549/2004 għandhom:

(1) ikopru l-istruttura sħiħa tar-rotta fl-ajru li trid tiġi moqdija mit-tali reġjuni; u

(2) jinkludu l-ispazju tal-ajru kollu fi ħdan il-limiti orizzontali tagħhom, ħlief meta jkunu limitati minn reġjun ta' informazzjoni dwar titjir superjuri.

L-Istati Membri għandhom iżommu r-responsabbiltajiet tagħhom lejn l-ICAO fi ħdan il-limiti ġeografiċi tar-reġjuni ta' informazzjoni dwar titjir inkarigati lilhom mill-ICAO fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

(b) ERJAS TA' KONTROLL

(1) L-erjas ta' kontroll għandhom ikunu delineati b'tali mod li jkopru biżżejjed spazju tal-ajru sabiex ikunu jinkludu t-trajettorji tat-titjira ta' dawk it-titjiriet skont ir-regoli tat-titjir bl-istrumenti (IFR) jew partijiet ta' dawn li għalihom huma pprovduti l-partijiet applikabbli tas-servizz ta' kontroll tat-traffiku tal-ajru (ATC), b'kunsiderazzjoni tal-kapaċitajiet tal-għajnuniet għan-navigazzjoni normalment użati f'dik l-erja.

(2) Limitu inferjuri ta' erja ta' kontroll għandu jkun stabbilit f'għoli mill-art jew mill-ilma ta' mhux anqas minn 200 m (700 pied) sakemm ma jkunx preskritt mod ieħor mill-awtorità kompetenti.

(3) Limitu superjuri ta' erja ta' kontroll għandu jiġi stabbilit meta jew:

(i) servizz tal-ATC ma jkunx se jiġi pprovdut f'livell ogħla mit-tali limitu superjuri; jew

(ii) l-erja ta' kontroll tkun tinsab taħt erja ta' kontroll superjuri, f'liema każ, il-limitu superjuri għandu jikkoinċidi mal-limitu inferjuri tal-erja ta' kontroll superjuri.

(c) ŻONI TA' KONTROLL

(1) Il-limiti orizzontali ta' żona ta' kontroll għandhom tal-anqas kopru dawk il-partijiet tal-ispazju tal-ajru li ma jkunux fi ħdan iż-żoni ta' kontroll, li jinkludu t-trajettorji tat-titjiriet skont l-IFR li jaslu fl-ajrudromi jew li jitilqu mit-tali ajrudromi li għandhom jintużaw f'kundizzjonijiet meteoroloġiċi tal-istrument (IMC).

(2) Jekk tkun tinsab fi ħdan il-limiti orizzontali ta' erja ta' kontroll, iż-żona ta' kontroll għandha testendi 'l fuq mis-superfiċje tal-art tal-anqas sal-limitu inferjuri tal-erja ta' kontroll.

(d) ŻONI T'A INFORMAZZJONI DWAR TITJIR

(1) Il-limiti orizzontali ta' żona ta' informazzjoni dwar titjir għandhom ikopru tal-anqas dawk il-partijiet tal-ispazju tal-ajru, li la jkunu fi ħdan l-erjas ta' kontroll u lanqas fi ħdan iż-żona ta' kontroll, li jkun fihom it-trajettorji tat-titjiriet skont l-IFR u/jew il-VFR u li jaslu fl-ajrudromi u li jitilqu mill-ajrudromi.

(2) Jekk tkun tinsab fi ħdan il-limiti orizzontali ta' erja ta' kontroll, iż-żona ta' informazzjoni dwar titjir għandha testendi 'l fuq mis-superfiċje tal-art tal-anqas sal-limitu inferjuri tal-erja ta' kontroll.

SEZZJONI II

Identifikazzjoni tar-rotot tal-ATS għajr ir-rotot standard tat-tluq u tal-wasla

(a) Meta jkunu stabbiliti r-rotot tal-ATS, għandhom ikunu pprovduti spazju tal-ajru protett tul kull rotta tal-ATS u spazjar sikur bejn ir-rotot tal-ATS biswit xulxin.

(b) Ir-rotot tal-ATS għandhom ikunu identifikati permezz ta' dežinjaturi.

(c) Meta tidentifika rotot tal-ATS għajr ir-rotot standard tat-tluq u tal-wasla, is-sistema ta' dežinjazzjoni użata għandha:

(1) tippermetti l-identifikazzjoni ta' kwalunkwe rotta tal-ATS b'mod sempliċi u uniku;

(2) tevita ridondanza;

(3) tkun utilizzabbli mis-sistemi ta' awtomatizzazzjoni kemm fuq l-art kif ukoll minn dawk fl-ajru;

(4) tippermetti qosor assolut fl-użu operazzjonali; u

(5) tipprovdi għal possibbiltà suffiċjenti ta' estensjoni sabiex taqdi għal kwalunkwe rekwiżit futur mingħajr il-ħtieġa ta' bidliet fundamentali;

(d) Id-dežinjaturi bażiċi tar-rotot tal-ATS għandhom jiġu assenjati skont il-prinċipji li ġejjin:

(1) l-istess dežinjatur bażiku għandu jiġi assenjat għal rotta trunk prinċipali matul it-tul kollu tiegħu, indipendentement mill-erjas ta' kontroll tat-terminal, mill-Istati jew mir-reġjuni maqsuma;

(2) fejn żewġ rotot trunk jew aktar ikollhom segment komuni, is-segment inkwistjoni għandu jkun assenjat kull wieħed mid-dežinjaturi tar-rotot ikkonċernati, ħlief meta dan ikun jintroduċi diffikultajiet fil-provvista ta' servizzi tat-traffiku tal-ajru (ATS), f'liema każ, bi ftehim komuni, dežinjatur wieħed biss għandu jkun assenjat; u

(3) dežinjatur bażiku assenjat għal rotta waħda m'għandux ikun assenjat għal kwalunkwe rotta oħra.

SEZZJONI III

Identifikazzjoni tar-rotot standard tat-tluq u tal-wasla u tal-proċeduri assoċjati

(a) Meta jiġu identifikati r-rotot standard tat-tluq u tal-wasla u l-proċeduri assoċjati, għandu jiġi żgurat li:

(1) is-sistema ta' dežinjaturi għandha tippermetti l-identifikazzjoni ta' kull rotta b'mod sempliċi u mhux ambigu;

(2) kull rotta għandha tkun identifikata b'dežinjatur b'lingwaġġ sempliċi u b'dežinjatur kodifikat korrispondenti; u

(3) f'komunikazzjonijiet bil-vuċi, id-dežinjaturi għandhom ikunu jingħarfu faċilment bħala relatati ma' rotta standard tat-tluq jew tal-wasla u m'għandhomx joħolqu xi diffikultà fil-pronunzja għall-bdoti u għall-persunal tal-ATS.

(b) Meta jissawru d-dežinjaturi għar-rotot standard tat-tluq u tal-wasla u għall-proċeduri assoċjati, għandhom jintużaw dawn li ġejjin:

(1) dežinjatur b'lingwaġġ sempliċi;

(2) indikatur bażiku;

(3) indikatur tal-validità li għandu jkun numru minn 1 sa 9;

(4) indikatur tar-rotta li għandu jkun ittra waħda tal-alfabett; l-ittri "I" u "O" m'għandhomx jintużaw; u

(5) dežinjatur kodifikat ta' rotta standard tat-tluq jew tal-wasla, strument jew viżwali.

(c) Assenjament tad-dežinjaturi

(1) Kull rotta għandha tkun assenjata dežinjatur separat.

(2) Sabiex issir distinzjoni bejn żewġ rotot jew aktar li jkunu relatati mal-istess punt sinifikanti (u, għaldaqstant, ikunu assenjati l-istess indikatur bażiku), għal kull rotta għandu jiġi assenjat indikatur tar-rotta separat kif deskritt fil-punt (b)(4).

(d) Assenjament tal-indikaturi tal-validità

(1) Indikatur tal-validità għandu jiġi assenjat għal kull rotta sabiex tiġi identifikata r-rotta li hija fis-seħħ bħalissa.

(2) L-ewwel indikatur tal-validità li jrid jiġi assenjat għandu jkun in-numru "1".

(3) Kull meta tiġi emendata rotta, għandu jiġi assenjat indikatur tal-validità ġdida, li jikkonsisti fl-ogħla numru li jmiss. In-numru "9" għandu jkun segwit min-numru "1".

SEZZJONI IV

Stabbiliment u identifikazzjoni tal-punti sinifikanti

(a) Il-punti sinifikanti għandhom ikunu stabbiliti għall-fini ta' definizzjoni ta' rotta tal-ATS jew ta' proċedura tat-titjira u/jew b'rabta mar-rekwiżiti tal-ATS għall-informazzjoni dwar il-progress tal-inġenji tal-ajru li qed itiru.

(b) Il-punti sinifikanti għandhom ikunu identifikati permezz ta' dežinjaturi.

SEZZJONI V

Altitudnijiet minimi tat-titjiriet

L-altitudnijiet minimi tat-titjiriet għandhom ikunu ddeterminati għal kull rotta tal-ATS u erja ta' kontroll u għandhom jiġu pprovduti għal promulgazzjoni. Dawn l-altitudnijiet minimi tat-titjiriet għandhom jipprovdu qtugħ minimu mill-ostakoli fi ħdan l-erjas ikkonċernati.

SEZZJONI VI

Identifikazzjoni u delineazzjoni tal-erjas ipprojbiti, ristretti u ta' periklu

Meta jkunu stabbiliti erjas ipprojbiti, erjas ristretti jew erjas ta' periklu, mal-istabbiliment inizjali dawn għandhom jingħataw identifikazzjoni, u għandhom jiġu pprovduti d-dettalji sħaħ għall-promulgazzjoni."